

**CLIO**

**INSTRUCTIEBOEKJE**



# RENAULT adviseert ELF

ELF ontwikkelt voor RENAULT een compleet assortiment smeermiddelen:

- ▶ motoroliën
- ▶ oliën voor handgeschakelde en automatische versnellingsbakken

**Waarschuwing:** voor een optimale werking van de motor, kan het gebruik van een smeermiddel beperkt zijn tot bepaalde modellen. Raadpleeg het onderhoudsdocument.

De hightech eigenschappen van deze smeermiddelen zijn te danken aan de research voor de Formule 1.

In combinatie met de techniek van RENAULT voldoet dit assortiment perfect aan de specifieke eisen van de modellen van het merk.

- ▶ De smeermiddelen van ELF vormen een belangrijke bijdrage aan de prestaties van uw auto.



RENAULT adviseert de smeermiddelen van ELF die zijn goedgekeurd voor het bijvullen en verversen. Raadpleeg uw RENAULT-dealer of kijk op de website [www.lubrificants.elf.com](http://www.lubrificants.elf.com)



Een merk van **TOTAL**

# Welkom aan boord van uw auto

---

In dit instructieboekje worden aanwijzingen gegeven voor de bediening en het onderhoud, zodat u:

- uw auto goed leert kennen waardoor u al zijn kwaliteiten, functies en zijn vele mogelijkheden ten volle kunt benutten.
- de werking optimaal kunt houden door eenvoudige maar stipt op te volgen onderhoudsvoorschriften.
- zonder overbodig tijdverlies zelf kleine storingen kunt verhelpen, waarvoor geen specialist nodig is.

Door dit instructieboekje zorgvuldig te bestuderen, wordt u geïnformeerd over de mogelijkheden en de nieuwe technieken die erin zijn toegepast. Als sommige punten nog onduidelijk zijn, willen de technici van onze dealers u graag alle verdere informatie geven.

Om het lezen van dit boekje voor u te vergemakkelijken gebruiken wij het volgende symbool:



Om een gevaar of een veiligheidsadvies aan te geven.

Dit instructieboekje is tot stand gekomen aan de hand van de gegevens die op het moment van samenstelling van dit boekje bekend waren. **In dit boekje staan alle mogelijke uitrustingen (standaard of optioneel) van dit model beschreven. De aanwezigheid ervan in de auto is afhankelijk van de uitvoering, de gekozen opties en het land van aflevering.**

**Ook kunnen er uitrustingen zijn opgenomen die pas op een later tijdstip in de auto zullen worden toegepast.**

Overal waar in het instructieboekje sprake is van een merkdealer, wordt daarmee een RENAULT-dealer bedoeld.

Wij wensen u een goede reis in uw auto.

Vertaald uit het Frans. Gehele of gedeeltelijke nadruk of vertaling is verboden zonder schriftelijke toestemming van de autofabrikant.



# I N H O U D

## Hoofdstuk

**Ken uw auto** .....

**1**

**Rijden** .....

**2**

**Comfort** .....

**3**

**Onderhoud** .....

**4**

**Praktische tips** .....

**5**

**Technische gegevens** .....

**6**

**Alfabetische inhoudsopgave** .....

**7**



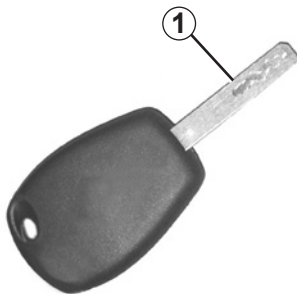
# Hoofdstuk 1: Ken uw auto

|                                                                                        |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Sleutel, FM-afstandsbediening: algemeen, gebruik, extra portiervergrendeling . . . . . | 1.2  |
| RENAULT-kaart: algemeen, gebruik, extra portiervergrendeling . . . . .                 | 1.7  |
| Portieren . . . . .                                                                    | 1.13 |
| Automatische portiervergrendeling tijdens het rijden. . . . .                          | 1.18 |
| Startvergrendeling . . . . .                                                           | 1.19 |
| Hoofdsteun – Stoelen . . . . .                                                         | 1.20 |
| Stuurwiel/stuurbekrachtiging . . . . .                                                 | 1.24 |
| Autogordels . . . . .                                                                  | 1.25 |
| Aanvullende bevestigingsmiddelen . . . . .                                             | 1.29 |
| bij de autogordels voorin . . . . .                                                    | 1.29 |
| bij de autogordels achterin . . . . .                                                  | 1.33 |
| zijkanen . . . . .                                                                     | 1.34 |
| Kinderveiligheid: algemeen . . . . .                                                   | 1.36 |
| Keuze van de bevestiging van het kinderzitje . . . . .                                 | 1.39 |
| Installatie van het kinderzitje . . . . .                                              | 1.41 |
| Uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin . . . . .                     | 1.48 |
| Claxon en lichtsignalen . . . . .                                                      | 1.51 |
| Bestuurdersstoel . . . . .                                                             | 1.52 |
| Instrumentenpaneel. . . . .                                                            | 1.56 |
| Boordcomputer . . . . .                                                                | 1.63 |
| Klokje en buitenthermometer. . . . .                                                   | 1.73 |
| Spiegels. . . . .                                                                      | 1.75 |
| Verlichting en signalen. . . . .                                                       | 1.77 |
| Afstellen van de koplampen . . . . .                                                   | 1.82 |
| Ruitenwissers, ruitensproeiers . . . . .                                               | 1.83 |
| Brandstoftank (brandstof tanken) . . . . .                                             | 1.86 |

## SLEUTEL, FM-AFSTANDSBEDIENING: algemeen (1/2)

26565

**(A)**

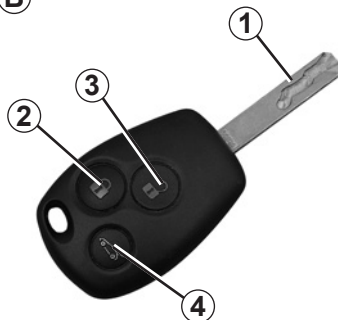


### Sleutel A

- 1 Gecodeerde contactsleutel, en sleutel van de portieren en de tankdopklep.

Gebruik de sleutel **1** alleen waarvoor deze bedoeld is (en niet bijvoorbeeld als flesopener, enz.).

**(B)**



### FM-afstandsbediening B of C

- 2 Vergrendelen van alle portieren.  
3 Ontgrendelen van alle portieren.

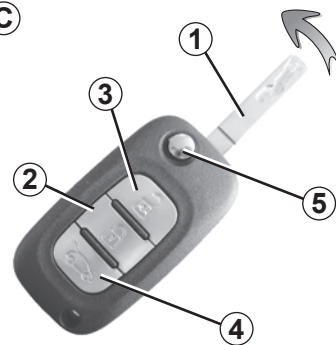
#### Advies

Stel de afstandsbediening niet bloot aan warmte, koude of vocht.

25028

27415

**(C)**



- 4 Vergrendelen/ontgrendelen van alleen de achterklep (voor de afstandsbediening met drie knoppen).  
5 Vergrendelen/ontgrendelen van het inzetstuk van de sleutel van de afstandsbediening C.

Om het inzetstuk vrij te maken van zijn houder, drukt u op de knop **5**, het komt vanzelf naar buiten.

Druk op de knop **5** en begeleid het inzetstuk bij het terugdrukken in zijn houder.



## SLEUTEL, FM-AFSTANDSBEDIENING: algemeen (2/2)

### Bereik van de FM-afstandsbediening

Het bereik wordt beïnvloed door de omgeving. Let op bij het vasthouden van de afstandsbediening dat u niet per ongeluk op de knoppen drukt waardoor de portieren worden vergrendeld of ontgrendeld.

### Interferentie

Sommige voorwerpen (metalen voorwerpen, mobiele telefoons) of sterke elektromagnetische stralingen in de omgeving van de sleutel kunnen storingen veroorzaken en het functioneren van het systeem hinderen.



#### **Verantwoordelijkheid van de bestuurder**

Laat uw sleutel nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen.

Risico van ernstige verwondingen.

### **Vervangen, extra sleutel of afstandsbediening nodig**

Ga uitsluitend naar een merkdealer:

- het vervangen van een sleutel moet altijd bij een merkdealer gebeuren, want het systeem moet daarbij worden gereset met alle sleutels;
- Afhankelijk van de auto kunt u maximaal vier afstandsbedieningen gebruiken.

### **Als de afstandsbediening niet werkt:**

Controleer of de batterij goed en van het juiste model is en correct is geplaatst. De batterijen hebben een levensduur van ongeveer twee jaar.

Raadpleeg voor het vervangen de paragraaf "FM-afstandsbediening: batterij" in hoofdstuk 5.

## FM-AFSTANDBEDIENING: gebruik (1/2)

**A**

25027



27414

**B**



### Ontgrendelen van de portieren

#### Afstandsbediening A of B

Druk op de ontgrendelknop 2.

Het ontgrendelen ziet u aan het **één keer oplichten** van de knipperlichten en de zijknipperlichten.

#### Bijzonderheden (voor sommige landen):

- door één keer op het knopje 2 te drukken, ontgrendelt u uitsluitend het bestuurdersportier en de tankdopklep,
- door twee keer achter elkaar op het knopje 2 te drukken, ontgrendelt u de andere portieren.

Gebruik de sleutel alleen waarvoor deze bedoeld is (en niet bijvoorbeeld als flesopener, enz.).



#### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw sleutel nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

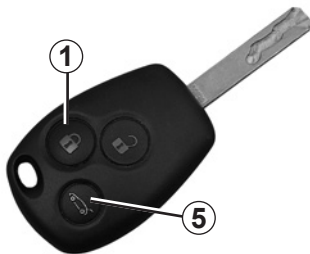
Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen.

Risico van ernstige verwondingen.

## FM-AFSTANDSBEDIENING: gebruik (2/2)

**A**

25028



### Portieren vergrendelen

#### Afstandsbediening A of B

Druk op de vergrendelknop **1**.

Het vergrendelen ziet u aan het **twee keer oplichten** van de knipperlichten en de zijknipperlichten.

Als een portier (of de achterklep) open staat of niet goed is gesloten, worden de portieren en de achterklep vergrendeld en snel ontgrendeld en knipperen de knipperlichten en de zijknipperlichten niet.

27415

**B**



### Ontgrendelen/vergrendelen van alleen de achterklep (voor sommige landen)

Druk op het knopje **5** om de achterklep te ontgrendelen of te vergrendelen.

Het ontgrendelen ziet u aan het één keer knipperen van de knipperlichten en zijknipperlichten als de portieren van de auto vergrendeld zijn.

Het vergrendelen van de achterklep ziet u aan het twee keer knipperen van de knipperlichten en zijknipperlichten als de portieren van de auto vergrendeld zijn.

**N.B.:** bij draaiende motor, contact aan en in de stand "Accessoires", werken de knoppen van de sleutel niet.

## FM-AFSTANDSBEDIENING: extra portiervergrendeling



25028

Als de auto hiermee uitgerust is, kunnen hiermee de portieren worden vergrendeld en niet met de handgrepen aan de binnenkant van de portieren worden ontgrendeld (na het inslaan van een ruit om het portier van binnenuit te openen).



27415

### Activeren van de extra portiervergrendeling

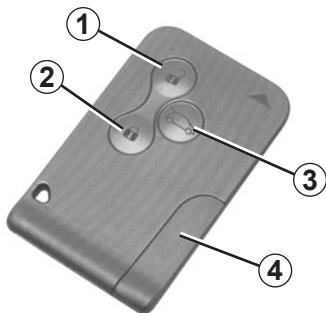
Drukt u twee keer snel achter elkaar op knop **1**.

Het vergrendelen ziet u aan het **vijf keer oplichten** van de knipperlichten en de zijknipperlichten.



Gebruik nooit de extra portiervergrendeling als er nog iemand in de auto zit!

## RENAULT CARD: algemeen (1/2)



24849

- 1 Ontgrendelen van alle portieren.
- 2 Vergrendelen van alle portieren.
- 3 Vergrendelen/ontgrendelen van de achterklep.
- 4 Noodsleutel.

### Met de RENAULT card kunt u:

- de portieren, de achterklep en de tankdopklep vergrendelen/ontgrendelen (raadpleeg de volgende bladzijden);
- de motor starten (raadpleeg de paragraaf “Starten van de motor” in hoofdstuk 2).

### Actieradius

De card wordt gevoed door een batterij. Deze moet vervangen worden als de boodschap “kaartbatterij vervangen” verschijnt op het instrumentenpaneel (raadpleeg de paragraaf “RENAULT card: batterij” in hoofdstuk 5).

### Bereik van de RENAULT card

Het bereik van de card wordt beïnvloed door de omgeving. Let daarom op bij het vasthouden van de RENAULT card dat u niet per ongeluk op de knoppen drukt waardoor de portieren worden vergrendeld of ontgrendeld.

### Advies

Stel de kaart niet bloot aan warmte, koude of vocht.

Berg de RENAULT card nooit op een plek op waar deze verbogen of per ongeluk beschadigd zou kunnen worden: dit kan bijvoorbeeld gebeuren als u op de card gaat zitten als deze in uw achterzak zit.



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit. Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen. Risico van ernstige verwondingen.

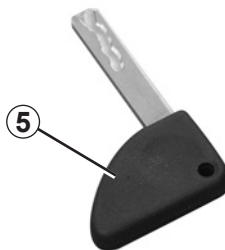


### Noodsleutel geïntegreerd 4 of onafhankelijk 5

(afhankelijk van auto)

Het gebruik hiervan is incidenteel: hiermee kan het linker voorportier ontgrendeld of vergrendeld worden als de RENAULT card niet werkt:

- de auto bevindt zich in een sterk elektromagnetisch veld ;
- gebruik van apparatuur die met dezelfde frequentie werkt als de card ;
- batterij van de RENAULT card leeg, accu ontladen, enz.



Voor het gebruik van de nood sleutel, raadpleegt u de paragraaf “Portieren vergrendelen/ontgrendelen”.

**Na het openen van de auto met de nood sleutel, steekt u de . RENAULT card in de lezer om te kunnen starten.**

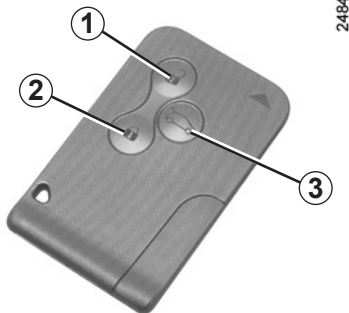
### Vervangen of extra RENAULT card

Bij verlies, of voor het bestellen van een extra RENAULT card, kunt u deze uitsluitend bestellen bij een merkdealer.

Het vervangen van een RENAULT card moet altijd bij een merkdealer gebeuren. Het systeem moet met **alle RENAULT** cards worden gereset.

Het is mogelijk maximaal vier RENAULT cards per auto te gebruiken.

# RENAULT CARD AFSTANDSBEDIENING: gebruik



## Ontgrendelen van de portieren

Druk op de ontgrendelknop **1**.

Het ontgrendelen ziet u aan het **één** keer oplichten van de knipperlichten en de zijknipperlichten.

## Portieren vergrendelen

Druk op de vergrendelknop **2**.

Het vergrendelen ziet u aan het **twee keer** oplichten van de knipperlichten en de zijknipperlichten.

Als een portier (of de achterklep) geopend of niet goed gesloten is, of als een RENAULT card in de lezer is achtergebleven, worden de portieren snel vergrendeld en weer ontgrendeld en knipperen de knipperlichten en de zijknipperlichten niet.

Het knipperen van de alarmknipperlichten licht u in over de staat van de auto:

- **één keer knipperen** geeft aan dat de auto ontgrendeld is;
- **twee keer knipperen** geeft aan dat de auto vergrendeld is.

## Ontgrendelen/vergrendelen van alleen de achterklep

Druk op het knopje **3** om de achterklep te ontgrendelen of te vergrendelen.

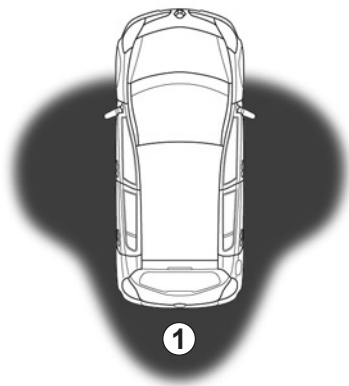
Het ontgrendelen ziet u aan het één keer knipperen van de knipperlichten en zijknipperlichten als de portieren van de auto vergrendeld zijn.

Het vergrendelen van de achterklep ziet u aan het twee keer knipperen van de knipperlichten en zijknipperlichten als de portieren van de auto vergrendeld zijn.

**N.B.:** bij draaiende motor of met contact aan, zijn de knoppen van de card niet actief.

Als de motor draait werken de knoppen van de card niet.

## RENAULT CARD “HANDSFREE” AFSTANDSBEDIENING: gebruik (1/2)



### Gebruik

Voor de auto's die hiermee zijn uitgerust, kan hiermee, naast de gebruiksmogelijkheden van de RENAULT card afstandsbediening, de auto automatisch vergrendeld/ontgrendeld worden als een RENAULT card zich in de toegangszone **1** bevindt.



### Ontgrendelen van de portieren en de achterklep

Draag de RENAULT card bij u en loop naar de auto.

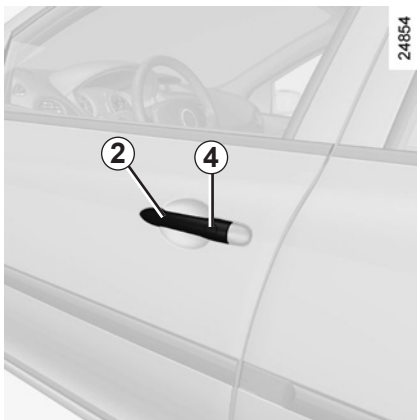
Zodra u uw hand achter handgreep **2** van een portier doorhaalt, vergrendelen alle portieren van de auto zicht. Als u op de knop **3** drukt, ontgrendelt alleen de achterklep.

Het ontgrendelen ziet u aan het **één keer** oplichten van de knipperlichten en de zijknipperlichten.





## RENAULT CARD “HANDSFREE” AFSTANDBEDIENING: gebruik (2/2)



### Vergrendelen van de auto

Met de RENAULT card bij u, drukt u, als de portieren en de achterklep gesloten zijn, op de knop **4** op één van de handgrepen **2** of op de knop **5** van de achterklep.

Het vergrendelen ziet u aan het **twee keer** oplichten van de knipperlichten en de zijknipperlichten.

**N.B.:** de RENAULT card moet zich in de toegangszone van de auto bevinden om het vergrendelen met de knoppen mogelijk te maken.



Als een portier (of de achterklep) geopend of niet goed gesloten is, of als een card in de lezer zit, worden de portieren snel vergrendeld en weer ontgrendeld en knipperen de knipperlichten en de zijknipperlichten niet.

Als u de vergrendeling wilt controleren, na een vergrendeling door de RENAULT card of met de knoppen op de handgrepen, heeft u ongeveer **drie secondes** om de portierhandgrepen te bedienen zonder te ontgrendelen.

Daarna is de handsfree functie opnieuw actief en zorgt elke bediening van de handgreep voor het ontgrendelen van de portieren.

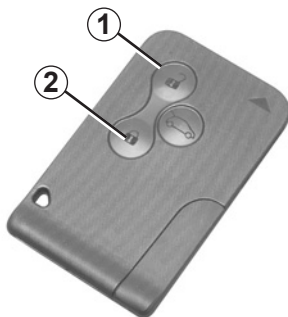


### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen. Risico van ernstige verwondingen.

## RENAULT CARD: extra portiervergrendeling



24849

Als de auto extra portiervergrendeling heeft, kunnen hiermee de portieren worden vergrendeld en niet met de handgrepen aan de binnenkant van de portieren worden ontgrendeld (na het inslaan van een ruit om het portier van binnenuit te openen).

### Activeren van de extra portiervergrendeling

- druk twee keer snel achter elkaar op de knop **2**;
- of druk twee keer snel achter elkaar op de knop van een van de portierhandgrepen aan de buitenkant of op de knop van de achterklep.

Het vergrendelen ziet u aan het **vijf keer oplichten** van de knipperlichten.

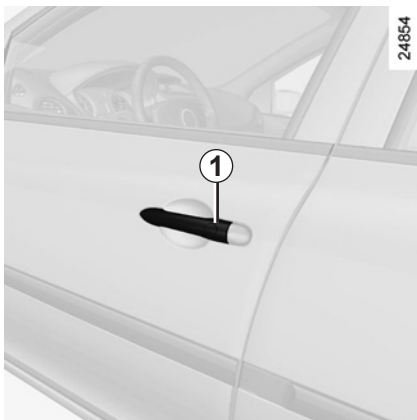
### Deactiveren van de extra portiervergrendeling

Ontgrendel de auto met behulp van de knop **1** van de RENAULT card. Het ontgrendelen ziet u aan het één keer oplichten van de knipperlichten.



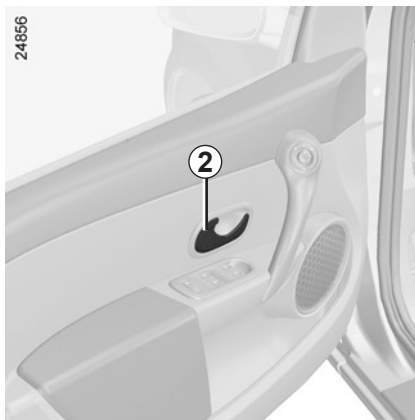
Gebruik nooit de extra portiervergrendeling als er nog iemand in de auto zit.

## PORTIEREN OPENEN EN SLUITEN (1/2)



### Openen van buitenaf

Als de portieren ontgrendeld zijn of met de handsfree RENAULT card bij u, trekt u portierhandgreep **1** naar u toe. In sommige gevallen moet u twee keer aan de handgreep trekken om het portier te openen.



### Openen van binnenuit

Trek aan de portierhandgreep **2**.



Uit veiligheidsoverwegingen, mag u de deur alleen openen en sluiten als de auto stilstaat.

### Waarschuwingssignaal verlichting brandt nog

Als bij het openen van een voorportier de lichten nog branden terwijl het contact is afgezet dan klinkt er een signaal om u te waarschuwen.

### Waarschuwing portier vergeten te sluiten

Als een portier of de achterklep geopend of niet goed gesloten is en de auto een snelheid van ongeveer 7 km/u bereikt, verschijnt een waarschuwingslampje op het instrumentenpaneel tezamen met een van de berichten "achterklep open" of "portieren open".

### Waarschuwing card vergeten

Als bij het openen van het bestuurdersportier de card nog in de lezer zit, verschijnt de boodschap "kaart verwijderen" op het instrumentenpaneel en klinkt er een geluidssignaal.

## PORTIEREN OPENEN EN SLUITEN (2/2)



### Veiligheid van de kinderen

#### Auto's met schakelaar 3

Druk op schakelaar 3 om de elektrische ruitbediening achter en het van binnenuit openen van de achterportieren onmogelijk te maken. Het controlelampje in de schakelaar licht op.



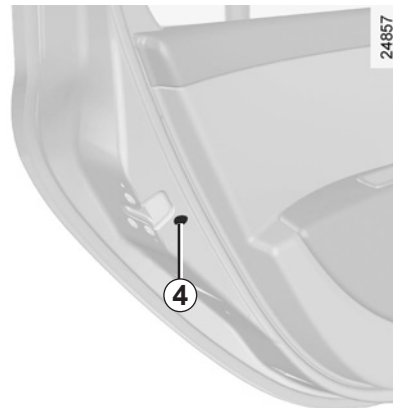
#### Veiligheid inzittenden achter

De bestuurder kan de werking van de achterportieren en afhankelijk van de auto, van de ruitbediening toestaan door op de schakelaar 3 te drukken, het ingebouwde controlelampje dooft.

Afhankelijk van de auto, bij een defect:

- er klinkt een piep;
- op het instrumentenpaneel licht een boodschap op;
- het ingebouwde controlelampje licht niet op.

Als de accukabels losgemaakt zijn, moet u op de schakelaar 3 aan de kant van de tekening drukken om de achterportieren te vergrendelen.



### Anders

Een achterportier kan niet van binnenuit worden geopend als u het knopje 4 omlaag zet. Controleer of het portier inderdaad niet van binnenuit geopend kan worden. Herhaal dit bij het andere achterportier.



#### Verantwoordelijkheid van de bestuurder tijdens het parkeren of stoppen van de auto

Laat nooit, zelfs niet eventjes, een kind, een afhankelijke volwassene of een dier in de auto achter als u deze verlaat.

Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door bijvoorbeeld de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen. Bovendien kan bij warm en/of zonnig weer de temperatuur in het interieur heel erg snel oplopen.

**LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL.**

## PORTIEREN VERGRENDELEN, ONTGRENDELEN (1/3)

### Vergrendelen/ontgrendelen van buitenaf

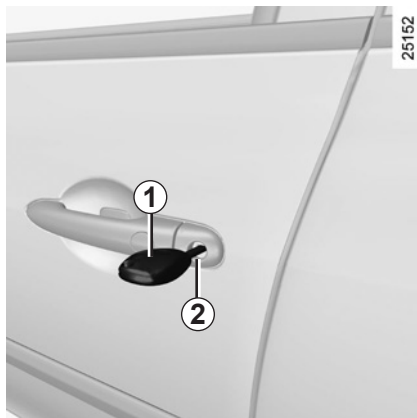
Dit gebeurt met behulp van de afstandsbediening of de RENAULT card: raadpleeg de paragraaf "Sleutel/FM-afstandsbediening: algemeen" en "RENAULT card: algemeen".

In sommige gevallen, werken de FM-afstandsbediening en de RENAULT card niet:

- batterij van de RENAULT card leeg, accu ontladen, enz.
- gebruik van apparaten die op dezelfde frequentie als de card werken (mobiele telefoon, enz.);
- de auto bevindt zich in een sterk elektromagnetisch veld.

Er zijn dan vier mogelijkheden:

- gebruik van de sleutel/afstandsbediening of van de RENAULT card dichtbij de linker buitenspiegel;



- gebruik, afhankelijk van de auto, van de sleutel van de afstandsbediening **1**, van de onafhankelijke sleutel **3**, of van de in de card geïntegreerde nood sleutel voor het linker voorportier;
- handmatige vergrendeling van elk portier;
- gebruik van de schakelaar in het interieur voor het vergrendelen/ontgrendelen van de portieren.



### Gebruik van de sleutel 1 of 3

Steek de sleutel in het slot **2** en vergrendel of ontgrendel

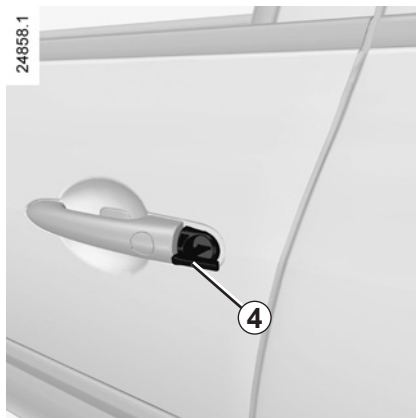
## PORTIEREN VERGRENDELEN, ONTGRENDELEN (2/3)



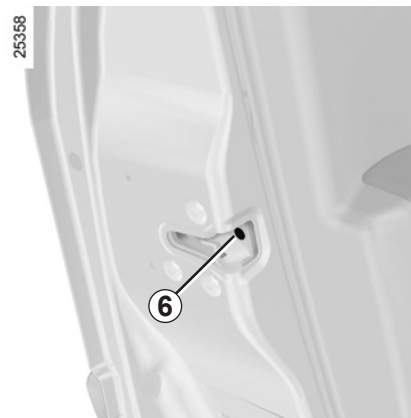
### Gebruik van de nood sleutel 4 in de RENAULT card

Steek het uiteinde van de nood sleutel 4 in de uitsparing 5.

Maak een beweging naar boven om het afdekplaatje A te verwijderen.



Steek de sleutel 4 in het slot en vergrendel of ontgrendel het linker voorportier.



### Handmatige vergrendeling van elk portier

Bij geopend portier moet u de schroef 6 draaien met behulp van de sleutel en daarna het portier 4 sluiten. Nu is het portier van buitenaf vergrendeld.

Het openen van de portieren is alleen mogelijk van binnenuit of buiten de auto met de sleutel in het linker voorportier.

## PORTIEREN VERGRENDELEN, ONTGRENDELEN (3/3)

### Gebruik van de schakelaar in het interieur voor het vergrendelen/ontgrendelen van de portieren.

Met contact uit en een open voorportier, druk langer dan vijf secondes op de schakelaar 7.

Controleer of u uw sleutel of RENAULT card bij u heeft voordat u de auto verlaat.

Bij het sluiten van het portier worden alle portieren en kleppen vergrendeld.

Het ontgrendelen van buitenaf van de auto is alleen mogelijk met de RENAULT card of de nood sleutel.

### Vergrendelen/ontgrendelen van binnenuit: schakelaar 7

Deze bedient alle portieren tegelijk (portieren en achterklep) en de tankdopklep.

Als een portier open of niet goed gesloten is, vergrendelen/ontgrendelen de portieren snel.



Om de auto te vergrendelen met een geopende klep (transport van lading met geopende achterklep, enz.), of als u zich in een zone bevindt met sterke elektromagnetische straling, of als de sleutel of de RENAULT card defect is: druk, contact uit, langer dan vijf secondes op de schakelaar 7.

### Waarschuwingslampje van de portieren

Met **contact aan** geeft het controlelampje in de schakelaar 7 aan of de portieren wel of niet vergrendeld zijn:

- lampje brandt, de portieren zijn vergrendeld;
- lampje uit, de portieren zijn ontgrendeld.

Contact uit, als u de portieren vergrendelt blijft het lampje branden en dooft daarna.



#### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat nooit een sleutel of RENAULT card in de auto liggen als u de auto verlaat.

Bedenk dat het rijden met vergrendelde portieren een belemmering kan zijn voor hulpverleners in geval van nood.

# AUTOMATISCHE PORTIERVERGREDELING TIJDENS HET RIJDEN

## De werking van het systeem

Na het weggrijden van de auto, vergrendelen de portieren automatisch als de auto een snelheid van ongeveer 7 km/u heeft bereikt.

De portieren ontgrendelen automatisch

- als u op de schakelaar **1** voor het ontgrendelen van de portieren drukt.
- bij stilstaande auto door het openen van een voorportier.

**N.B.:** na het openen van een achterportier vergrendelt dit weer automatisch zodra de auto ongeveer 7 km/u rijdt.



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Bedenk dat het rijden met vergrendelde portieren een belemmering kan zijn voor hulpverleners in geval van nood.



### Inschakelen van de functie

**Afhankelijk van de auto, met contact aan of met draaiende motor**, houd u de schakelaar **1** van de elektrische portiervergrendeling gedurende 5 secondes ingedrukt tot u een **geluidssignaal** hoort.

### Uitschakelen van de functie

**Afhankelijk van de auto, met contact aan of met draaiende motor**, houd u de schakelaar **1** van de elektrische portiervergrendeling gedurende 5 secondes ingedrukt tot u een **geluidssignaal** hoort.

## Bij een storing

Als u een storing constateert (geen automatische vergrendeling, het lampje geïntegreerd in de knop **1** licht niet op bij het vergrendelen van de portieren), controleer dan eerst of alle portieren goed gesloten zijn. Als deze goed gesloten zijn, moet u een merkdealer raadplegen.



# STARTVERGRENDING

Dit systeem voorkomt dat de motor kan worden gestart door iemand die niet beschikt over de startcode-contactsleutel of de card van de auto.

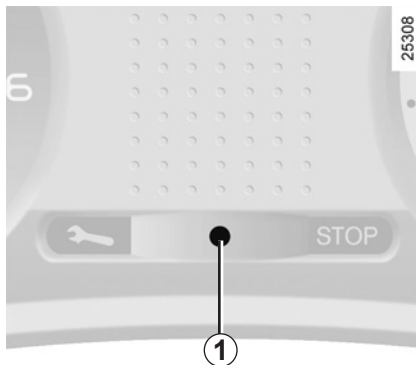
## De werking van het systeem

Bij het starten van de motor, gaat het controlelampje **1** enkele secondes continu branden en dooft daarna (raadpleeg de paragraaf "Starten van de motor" in hoofdstuk 2).

De auto wordt automatisch na enkele seconden na het stilzetten van de motor beveiligd.



Het kan gevaarlijk zijn om werkzaamheden uit te voeren aan het systeem van de startvergrendeling (rekeneenheid, bedrading enz.). Dit mag alleen door deskundig personeel van de merkdealer worden gedaan.



## Indicatie van de beveiliging

Na het stilzetten van de motor, knippert het controlelampje **1** en is de auto beveiligd.

## Waarschuwinglampje storing

Als het lampje na een startpoging blijft knipperen of permanent blijft branden, wijst dit op een storing in het systeem.

Gebruik in dat geval de tweede sleutel of de tweede card (bij de auto geleverd). Raadpleeg als het probleem aanhoudt een merkdealer. Hij is de enige die aan de startvergrendeling mag werken.

Bij storingen en/of als de handsfree RENAULT card niet herkend wordt, plaatst u de card of steekt u deze zo diep mogelijk in de kaartlezer.

## HOOFDSTEUNEN VOOR (1/2)

25241



### Vaste of niet afstelbare hoofdsteun A

#### Verwijderen van de hoofdsteun

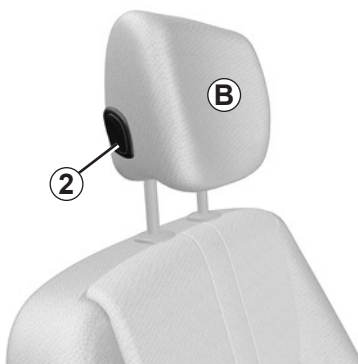
Druk op de knop **1** en trek de hoofdsteun omhoog tot hij vrijkomt.

#### Hoofdsteun terugplaatsen

Steek de poten van de hoofdsteun in de houders (zet de rugleuning indien nodig schuin naar achteren).  
Druk de hoofdsteun omlaag tot deze blokkeert.

De hoofdsteun **A** is vast en is niet in hoogte verstelbaar.

24861



### In hoogte verstelbare hoofdsteun B

Deze is herkenbaar aan de knop **2**.

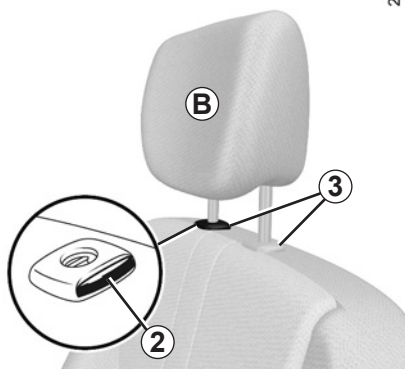
#### Hoofdsteun hoger zetten

Trek de hoofdsteun tot de gewenste stand omhoog.

#### Hoofdsteun lager zetten

Druk op de knop **2** en schuif de hoofdsteun omlaag tot de gewenste stand is bereikt.

## HOOFDSTEUNEN VOOR (2/2)



### Verwijderen van de hoofdsteun

Zet de hoofdsteun in de hoogste stand (zet de rugleuning indien nodig schuin naar achteren). Druk op de knop **2** en trek de hoofdsteun omhoog tot hij vrijkomt.

**N.B.:** verander, als de hoofdsteun naar buiten is getrokken, niet de stand van de poten **3**.

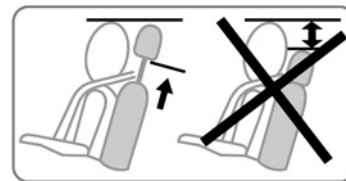
### Hoofdsteun terugplaatsen

Als de afstelling van de poten gewijzigd is, trekt u zo veel mogelijk aan de poten **3** (let op dat ze op één lijn liggen en schoon zijn). Controleer in geval van problemen of de tanden naar voren staan.

Steek de poten van de hoofdsteun in de houders (zet de rugleuning indien nodig schuin naar achteren).

Schuif de hoofdsteun naar binnen tot hij blokkeert, druk dan op de knop **1** en druk de hoofdsteun zo ver mogelijk omlaag.

Controleer de vergrendeling van elke poot **3** in de rugleuning.



De hoofdsteun is een veiligheidsorgaan, dat altijd op zijn plaats moet zitten en goed moet zijn afgesteld. Hij geeft een maximale beveiliging als de bovenkant van de hoofdsteun op gelijke hoogte is met de kruin en de afstand tussen het achterhoofd en de hoofdsteun bij **B** zo klein mogelijk is.

## VOORSTOELEN (1/2)



### Naar voren of naar achteren schuiven

Til de hendel **1** onder de stoel op om te ontgrendelen. In de gewenste stand laat u de handgreep los. Controleer of de stoel vergrendeld is.



Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat. Laat geen spullen op de vloer (bij de bestuurder) liggen. In geval van plotseling remmen zouden deze onder de pedalen terecht kunnen komen, waardoor de bestuurder deze niet meer goed kan bedienen.



### Zitting hoger of lager zetten

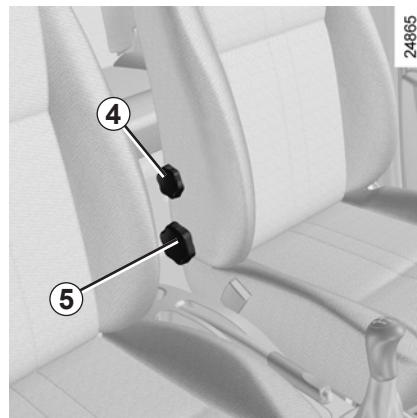
Beweeg de hendel **2** zo vaak als nodig is omhoog of omlaag.

### Stoelverwarming

(afhankelijk van de auto)

Druk, met contact aan, op de schakelaar **3** van de gewenste stoel. Het controlelampje in de schakelaar licht op.

Het systeem regelt met een thermostaat de verwarming en schakelt hem uit, indien nodig.



### Rugleuning verstellen

Draai de kartelknop **5** tot de rugleuning in de gewenste stand staat.

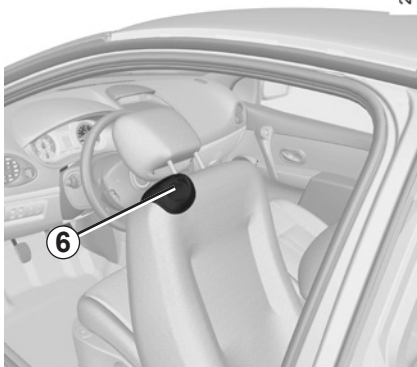
### Lendensteun van de bestuurdersstoel verstellen

Draai de knop **4**.



Voor een optimale werking van de autogordels moet u de rugleuningen niet te veel achterover zetten.

## VOORSTOELEN (2/2)



24866

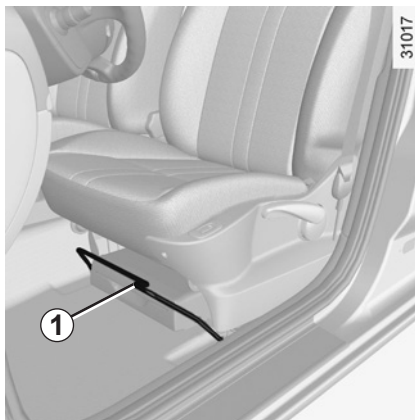
### Toegang tot de achterbank driedeurs uitvoering

Til de handgreep **6** op, kantel de rugleuning, verschuif daarna de stoel naar voren.

Om de stoel in zijn beginstand terug te zetten (geheugenpositie afhankelijk van de auto):

- verschuif de stoel naar achteren tot hij vergrendelt;
- zet de rugleuning omhoog tot hij vergrendelt.

Controleer of de stoel goed vergrendeld is.



31017

Beweeg niet tegelijkertijd de handgreep **1** en de handgreep **6**.

Als het vergrendelen van de voorstoelen niet mogelijk is door de aanwezigheid van een persoon, een voorwerp of een kinderzitje, ga dan als volgt te werk:

- laat iedereen uitstappen en maak de zitplaatsen achterin geheel vrij;
- vergrendel de stoel(en) opnieuw in de oorspronkelijke stand;
- verplaats de stoel(en) naar voren om voldoende ruimte vrij te maken;
- laat iedereen weer instappen, of plaats de voorwerpen of het kinderzitje terug op de zitplaatsen achterin.

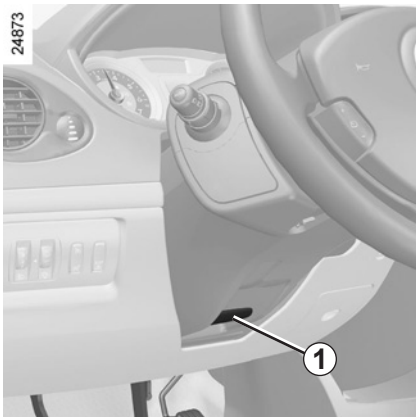


Controleer of niets of niemand de goede vergrendeling van de voorstoel belemmert. Verwijder alles wat de achterkant belemmert. Stel de stoel af, afhankelijk van benodigde ruimte erachter. Laat de personen achterin weer instappen of plaats de voorwerpen terug.

Herhaal deze handelingen tot de stoel goed is vergrendeld.

Risico van verplaatsing van de stoel op de rails bij het accelereren en remmen.

# STUURWIEL/STUURBEKRACHTIGING



## Hoogte- en diepteverstelling van het stuurwiel

(afhankelijk van auto)

Trek aan de hendel **1** en zet het stuurwiel in de gewenste stand; druk de hendel voorbij het zware om het stuurwiel te blokkeren.

Controleer of het stuurwiel goed is vergrendeld.



Voer, om veiligheidsredenen, deze afstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.

## Stuurbekrachtiging

Rijd nooit met een accu die niet genoeg geladen is.

## Snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging

De snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging past de mate van bekrachtiging automatisch aan de snelheid waarmee u rijdt aan.

Bij het parkeren is er veel bekrachtiging (voor meer comfort) en met het toenemen van de snelheid vermindert de bekrachtiging (voor een grotere veiligheid bij snel rijden).

Bij stilstaande motor of bij een storing in het systeem blijft het mogelijk het stuurwiel te draaien. Er moet meer kracht gezet worden.



Zet nooit de motor af tijdens het rijden: bij uitgeschakelde motor is er geen bekrachtiging.

Laat het stuurwiel niet in een uiterste stand gedraaid staan als de auto stil staat.

## AUTOGORDELS (1/4)

Gebruik tijdens het rijden altijd de autogordel. Het niet dragen van de gordel is gevaarlijk en strafbaar. Bovendien dient u zich te houden aan de wetgeving van het land waarin u zich bevindt

Voor een doeltreffende bescherming door de autogordels achter moet de achterbank goed zijn vergrendeld. Raadpleeg de paragraaf "Achterbank: gebruiksmogelijkheden" in hoofdstuk 3.



Een verkeerd afgestelde of gedraaide autogordel kan bij een ongeval letsel veroorzaken.

Gebruik één autogordel per persoon, kind of volwassene.

Zwangere vrouwen moeten ook hun gordel dragen. Let in dat geval op dat de heupgordel niet te veel op de onderbuik drukt, zonder de gordel te los te dragen.

**Stel, voordat u start de juiste zithouding af, en daarna voor alle inzittenden de autogordel om de beste bescherming te krijgen.**

### De juiste zithouding

- **Ga goed diep in uw stoel zitten** (na uw mantel, jas, enz. uitgetrokken te hebben). Dit is belangrijk voor een goede ondersteuning van de rug;
- **verschuif de stoel zodat u makkelijk bij de pedalen kunt komen.** Plaats de stoel zo ver naar achteren dat u het koppelingspedaal nog net geheel kunt indrukken. Stel de rugleuning zo af dat u de armen moet strekken om bij de bovenkant van het stuurwiel te kunnen komen;
- **stel de hoofdsteun af.** De afstand tussen de hoofdsteun en uw achterhoofd moet zo klein mogelijk zijn;
- **stel de hoogte van het zitkussen af.** Verstel het kussen om een zo goed mogelijk zicht op het verkeer te hebben;
- **stel de stand van het stuurwiel af.**



25172

### Afstellen van de autogordel

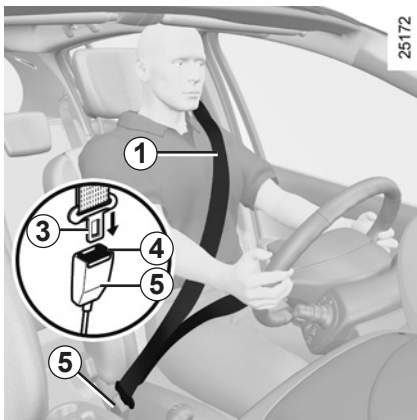
Ga goed tegen de rugleuning aan zitten.

De band van de schoudergordel **1** moet zo dicht mogelijk langs de hals over de schouder lopen, zonder dat de gordel de hals raakt.

De band van de heupgordel **2** moet vlak over de heupen langs het bekken lopen.

De autogordel moet zo direct mogelijk tegen het lichaam gedragen worden. Bijv.: niet over te dikke kleding of over ertussen gestoken voorwerpen, enz.

## AUTOGORDELS (2/4)



### Vergrendelen

Trek de riem **langzaam en rustig** over u heen en druk de gesp **3** in de sluiting **5** (controleer de vergrendeling door aan de gesp **3** te trekken).

Als de gordel blokkeert, laat hem dan een stuk teruggaan en rol hem opnieuw af.

Als de autogordel compleet is geblokkeerd, trek dan langzaam, maar krachtig, aan de gordel om deze ongeveer 3 cm naar buiten te trekken. Laat hem zichzelf oprollen en rol hem opnieuw af.

Als het probleem aanhoudt, dient u een merkdealer te raadplegen.



### Waarschuwinglampje autogordel bestuurder

Bij het starten van de motor brandt het continu en als de auto ongeveer 10 km/u rijdt terwijl de autogordel van de bestuurder niet is vastgemaakt gaat het knipperen en klinkt er een geluidssignaal gedurende ongeveer 90 secondes.

### Ontgrendelen

Druk op de rode knop **4** van de sluiting **5**: de gordel wordt nu door het oprolmechanisme teruggetrokken.

Het oprollen gaat soepeler als u de gesp met de hand begeleidt.



### Hoogteverstelling van de autogordels

Kantel de knop **6** om de hoogte van de schoudergordel **1** zo goed mogelijk aan uw postuur aan te passen.

Controleer na het afstellen of de knop weer goed is vergrendeld.

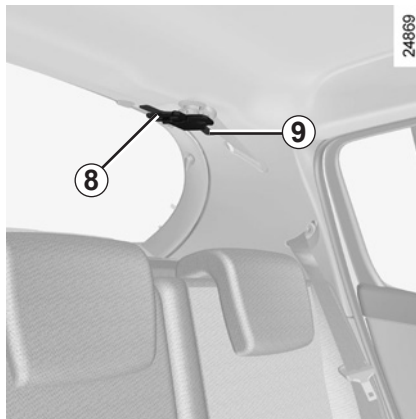


## AUTOGORDELS (3/4)



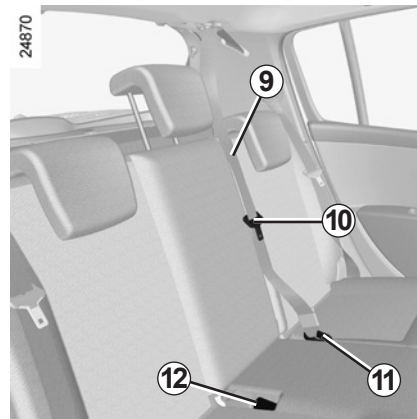
### Gordels aan de zijkanten achter 7

Het vergrendelen, ontgrendelen en afstellen gebeuren op dezelfde manier als bij de voorste gordels.



### Middelste gordel

Rol de riem 9 langzaam uit zijn houder, klik vervolgens de gesp 8 in de bijbehorende zwarte sluiting 11.



Klik de verschuifbare gesp 10 in de bijbehorende rode sluiting 12.



Controleer de plaats en werking van de autogordel achterin na het kantelen van de achterbank.

## AUTOGORDELS (4/4)

De volgende raadgevingen gelden voor de autogordels voor en achter.



- Verander niets aan de oorspronkelijke onderdelen van het veiligheidsmechanisme: gordels, stoelen en de bevestigingen ervan. Raadpleeg voor speciale gevallen (bv. installatie van een kinderzitje) een merkdealer.
- Zorg dat er geen voorwerpen tussen de riemen worden gestoken die speling kunnen veroorzaken (wasknijpers, klemmetjes, enz.): een autogordel die te los zit, kan verwondingen veroorzaken in geval van een ongeluk.
- Draag nooit de schoudergordel achter de rug of onder de arm langs aan de kant van het portier.
- Een autogordel mag nooit door meer personen tegelijk gebruikt worden; sla uw gordel nooit om een baby of een kind heen dat op uw schoot zit.
- De gordel mag niet gedraaid zijn.
- Na een botsing moet u de gordels laten controleren en indien nodig vervangen. Gordels die beschadigingen vertonen moeten ook worden vervangen.
- Let er bij het terug kantelen van de achterbank op dat de autogordels weer op de juiste wijze gebruikt kunnen worden.
- Let op dat de gesp van de gordel in de juiste sluiting vastzit.
- Zorg dat er geen voorwerp in de sluiting van de gordel kan komen waardoor de werking belemmerd wordt.
- Zorg dat u de sluiting goed plaatst (deze mag niet verborgen of bedekt worden door of blijven haken achter personen of voorwerpen).

## AANVULLENDE VOORZIENINGEN OP DE VOORGORDEL (1/4)

Afhankelijk van de auto, kunnen deze bestaan uit:

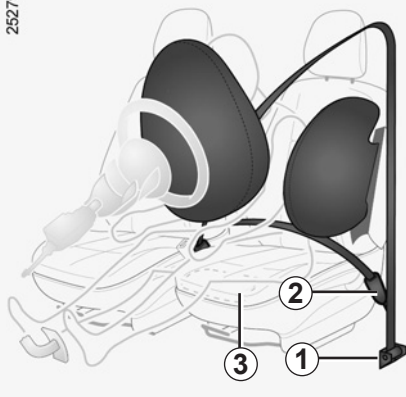
- gordelspanners van het oprolmechanisme van de autogordel;
- gordelspanners van de heupgordel;
- krachtbegrenzers voor de bescherming van de borstkas;
- zittingairbags;
- frontale airbags voor de bestuurder en passagier.

Deze voorzieningen worden gelijktijdig of afzonderlijk, afhankelijk van de ernst van de aanrijding, geactiveerd bij een frontale botsing.

Afhankelijk van de ernst van de aanrijding, kan het systeem de volgende middelen activeren:

- de blokkering van de autogordel;
- de gordelspanner van het oprolmechanisme van de autogordel (die in werking komt om de speling van de autogordel op te heffen);
- de frontale airbag;
- de gordelspanner van de heupgordel drukt de inzittende vast op zijn stoel.

25279



### Gordelspanners

De gordelspanners dienen ervoor om de autogordel strak tegen het lichaam te trekken en daardoor de inzittende in zijn stoel te drukken wat de effectiviteit van de gordel verhoogt.

Bij contact aan, kan tijdens een ernstige frontale aanrijding, afhankelijk van de ernst van de schok, het systeem de volgende onderdelen activeren:

- de gordelspanner van het oprolmechanisme van de autogordel **1** die de gordel direct strak trekt;
- de gordelspanner van de heupgordel **2** op de voorstoelen of de zittingairbag **3**.



– Laat al deze veiligheidsvoorzieningen controleren na een aanrijding.

– Het is streng verboden zelf werkzaamheden uit te voeren aan het gehele systeem (gordelspanners, airbags, rekeneenheden, bedrading) of deze in een andere auto over te zetten.

– Om te voorkomen dat het systeem ten onrechte in werking komt, mag uitsluitend deskundig personeel van de merkdealer aan de gordelspanners en airbags werken.

– Het elektrische ontstekingsmechanisme van de gordelspanners mag uitsluitend door speciaal opgeleid personeel met speciaal gereedschap worden gecontroleerd.

– Laat de gaspatronen van de gordelspanners en de airbags door een merkdealer verwijderen voordat de auto wordt gesloopt.

## AANVULLENDE VOORZIENINGEN OP DE VOORGORDEL (2/4)

### Krachtbegrenzer van borstkas en bekken

Vanaf een bepaalde hevigheid van de schok van de aanrijding komt dit mechanisme in werking om de kracht die de gordel op het lichaam uitoefent te begrenzen tot een draaglijk niveau.

### Zittingairbag

Deze is geplaatst onder de zitting van elke voorstoel en ontplooit zich om te voorkomen dat de inzittende te ver onder de gordel doorschuift.

### Airbag bestuurder en passagier

Deze bevindt zich bij de linker en rechter voorstoel.

Het opschrift "Airbag" op het stuurwiel, het dashboard (zone van de airbag **A**) en, afhankelijk van de auto, een pictogram aan de onderkant van de voorruit herinneren aan de aanwezigheid van deze uitrusting.

Elk airbagsysteem bestaat uit:

- een airbag en een gaspatroon in het stuurwiel voor de bestuurder en in het dashboard voor de passagier;
- een rekeneenheid die het systeem bewaakt en de elektrische ontsteking van de gaspatroon bestuurt;
- een gemeenschappelijk waarschuwingslampje  op het instrumentenpaneel.



Bij het afgaan van de airbag vindt een explosie plaats waardoor warmte en rook vrijkomen zonder enig brandgevaar en er klinkt een luide knal. De airbag die onmiddellijk naar buiten komt, kan ongewaarlijk, lichte schaafwonden of ander ongemak veroorzaken.

## AANVULLENDE VOORZIENINGEN OP DE VOORGORDEL (3/4)



### Werking

Het systeem werkt alleen als het contact aanstaat.

Bij een zware **frontale** aanrijding, worden de airbags, die de klap opvangen van het hoofd en de borstkas van de bestuurder tegen het stuurwiel en van de passagier tegen het dashboard, snel opgeblazen. Daarna lopen de airbags direct weer leeg om het verlaten van de auto niet te bemoeilijken.



### Storingen

Het lampje 4  op het instrumentenpaneel gaat branden als het contact wordt aanzet en dooft na enkele secondes.

Als het niet oplicht bij het aanzetten van het contact of als het oplicht bij draaiende motor, wijst dit op een storing in het systeem.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer. Wacht u hier te lang mee dan betekent dat, dat de bescherming in de tussentijdse periode misschien niet optimaal is.

## AANVULLENDE VOORZIENINGEN OP DE VOORGORDEL (4/4)

Hier volgt een aantal aanwijzingen om elke belemmering bij het opblazen van de airbag of verwonding door rondvliegende voorwerpen te voorkomen..



### **Waarschuwingen inzake de bestuurdersairbag**

- Verander niets aan het stuurwiel of de naafdop.
- Dek de naafdop niet af.
- Bevestig geen voorwerpen (speldjes, logo, klokje, telefoonsteun, enz.) op het stuurwiel.
- Het stuurwiel mag niet worden gedemonteerd. Uitsluitend speciaal opgeleide monteurs van de merkdealer mogen deze werkzaamheden uitvoeren.
- Ga niet te dicht achter het stuurwiel zitten, maar rijd met licht gebogen armen (raadpleeg de paragraaf “Afstellen juiste zithouding” in hoofdstuk 1). Zo blijft er voldoende ruimte over voor een goede en effectieve bescherming door de werking van de airbag.

### **Waarschuwingen inzake de passagiersairbag**

- Plak of bevestig niets op het dashboard (speldjes, logo, klokje, telefoonsteun, enz.) in de airbagzone.
- Houd de ruimte tussen het dashboard en de voorpassagier vrij (geen dier of pakjes op schoot, geen paraplu of wandelstok tegen het dashboard zetten).
- Laat de passagier nooit zijn voeten op het dashboard leggen. Dit kan zeer gevaarlijk zijn. Kom niet te dicht (met knieën, hoofd of handen) bij het dashboard.
- Schakel de aanvullende veiligheidsvoorzieningen van de autogordel van de passagier voorin direct weer in na het verwijderen van een kinderzitje, om de bescherming van de passagier te garanderen in geval van een botsing.

### **HET IS VERBODEN EEN KINDERZITJE ACHTERSTEVOREN OP DE PASSAGIERSSTOEL VOOR TE PLAATSEN ZOLANG DE AIRBAGS VAN DE VOORPASSAGIER NIET UITGESCHAKELD ZIJN.**

(raadpleeg de paragraaf “Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin” in hoofdstuk 1)

### **Waarschuwingen inzake de zittingairbag**

Installeer geen kind jonger dan 12 jaar op deze plaats. Ook kunnen voorwerpen, die op de zitting van de stoel zijn geplaatst, met kracht weggeslingerd worden door het in werking komen van de zittingairbag.

Risico van ernstige verwondingen.

# AANVULLENDE VEILIGHEIDSVoorzieningen ACHTERIN

## Krachtbegrenzer

Vanaf een bepaalde hevigheid van de schok van de aanrijding komt dit mechanisme in werking om de kracht die de gordel op het lichaam uitoefent te begrenzen tot een draaglijk niveau.



- Laat al deze veiligheidsvoorzieningen controleren na een aanrijding.
- Het is streng verboden zelf werkzaamheden uit te voeren aan het gehele systeem (airbags, reken-eenheden, bedrading) of deze in een andere auto over te zetten.
- Om te voorkomen dat het systeem ten onrechte in werking komt, mag uitsluitend deskundig personeel van de merkdealer aan de airbags werken.

# VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN BESCHERMING ZIJKANT

## Zijairbags

Dit is een airbag die aan de kant van het portier ondergebracht is in de rugleuning van elk van de voorstoelen en komt in werking om de inzittenden te beschermen bij een zware aanrijding tegen de zijkant.

## Zijruitairbags

Dit is een airbag die zich eventueel aan de zijkant boven bevindt en die zich ontplooit langs de zijruiten voor en achter om de inzittenden bij een hevige botsing tegen de zijkant te beschermen.

Afhankelijk van de auto, herinnert een pictogram op de voorruit aan de aanwezigheid van de aanvullende veiligheidsvoorzieningen (airbags, gordelspanners, enz.) in het interieur.



### Waarschuwing betreffende de zijairbag

- **Stoelhoezen:** voor de stoelen met airbag zijn speciale stoelhoezen nodig. Raadpleeg een merkdealer om te weten of dergelijke hoezen leverbaar zijn. Het gebruik van andere hoezen (of hoezen die bestemd zijn voor een ander model) kan de goede werking van deze airbags belemmeren en daardoor de veiligheid van de inzittenden in gevaar brengen.
- Plaats geen accessoires, voorwerpen of dieren tussen de rugleuning, het portier en de interieurbekleding. Dek de rugleuning van de stoel ook nooit af met bijvoorbeeld kleding of accessoires. De werking van de airbag kan hierdoor belemmerd worden en verwondingen veroorzaken als de airbag wordt geactiveerd.
- Demontage of wijziging van de stoel en de interieurbekleding is verboden, tenzij dit gebeurt door deskundig personeel van de merkdealer.
- De spleten in de rugleuningen voor (aan de kant van het portier) komen overeen met de zone waarbinnen de airbag zich kan opblazen: het is verboden hier voorwerpen in te stoppen.



## AANVULLENDE BEVESTIGINGSMIDDELEN

Hier volgt een aantal aanwijzingen om elke belemmering bij het opblazen van de airbag of verwonding door rondvliegende voorwerpen te voorkomen.



De airbag is een aanvullende bescherming bij het gebruik van de autogordel. Beide organen vormen één veiligheidssysteem. De gordel moet altijd worden gedragen. Het niet dragen kan bij een ongeval de inzittenden blootstellen aan zeer zware verwondingen en de gevolgen van de werking van de airbag verergeren.

Bij een botsing, zelfs een zware, tegen de achterkant of bij het over de kop gaan van de auto worden de airbags of de gordelspanners niet altijd geactiveerd. Zware stoten onder de auto veroorzaakt door stoepen, gaten in het wegdek, stenen, kunnen de airbagsystemen activeren.

- **Het is streng verboden** zelf werkzaamheden uit te voeren aan airbags, gordelspanners rekeneenheid, bedrading, enz. Deze mogen uitsluitend door speciaal opgeleide monteurs van de merkdealer worden gecontroleerd en gerepareerd.
- Om te voorkomen dat de airbag(s) ten onrechte wordt/worden opgeblazen of juist niet als dat wel nodig zou zijn, mag uitsluitend deskundig personeel van de merkdealer aan het systeem werken.
- Laat het airbagsysteem controleren na een aanrijding of (een poging tot) diefstal van de auto.
- Als u de auto uitleent of verkoopt, breng de nieuwe rijder/eigenaar dan op de hoogte van deze bijzonderheden door hem dit instructieboekje bij de auto te leveren.
- Laat de gaspatro(o)n(en) door een merkdealer verwijderen voordat de auto wordt gesloopt.

# KINDERVEILIGHEID: algemeen (1/2)

## Vervoer van kinderen

Het kind moet, net als een volwassene, altijd correct zitten en zijn vastgemaakt, ongeacht het traject. U bent verantwoordelijk voor de kinderen die u vervoert.

Een kind is geen volwassene in miniatuur-formaat. Het staat bloot aan specifieke letselrisico's doordat de spieren en botten nog in de groei zijn. De autogordel alleen is niet geschikt voor het vervoer. Gebruik het juiste kinderzitje en gebruik het correct.



Om het openen van de portieren te voorkomen, gebruikt u de "Kinderveiligheid" (raadpleeg de paragraaf "Openen en sluiten van de portieren" in hoofdstuk 1).



Een botsing met 50 km/u komt overeen met een val van 10 meter hoogte. Het niet vastmaken van een kind is hetzelfde als het laten spelen op een balkon zonder balustrade op de vierde verdieping!

Houd een kind nooit in uw armen. Bij een ongeluk zal u het niet kunnen tegenhouden, zelfs niet als u zelf in uw gordel vastzit.

Als uw auto betrokken is geweest bij een verkeersongeluk, moet u het kinderzitje vervangen en de gordels en de ISOFIX verankeringen laten controleren.



### **Verantwoordelijkheid van de bestuurder tijdens het parkeren of stoppen van de auto**

Laat nooit, zelfs niet eventjes, een kind, een afhankelijke volwassene of een dier in de auto achter als u deze verlaat.

Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door bijvoorbeeld de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen.

Bovendien kan bij warm en/of zonnig weer de temperatuur in het interieur heel erg snel oplopen.

### **LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL.**

## KINDERVEILIGHEID: algemeen (2/2)

### Gebruik van een kinderzitje

De bescherming die het kinderzitje biedt is afhankelijk van zijn capaciteit om het kind vast te houden en van de installatie ervan. Door een verkeerde installatie komt de bescherming van het kind in gevaar bij krachtig remmen of een botsing.

Controleer voordat u een kinderzitje koopt, of het voldoet aan de wettelijke eisen van het land waar u zich bevindt en of het gemonteerd kan worden in uw auto. Raadpleeg een merkdealer om te weten welke zitje geadviseerd worden voor uw auto.

Lees, vóór het monteren van een kinderzitje, de gebruiksaanwijzing en houd u aan de instructies. Neem, bij problemen met het installeren, contact op met de fabrikant van de uitrusting. Bewaar de gebruiksaanwijzing bij het zitje.

Geef het goede voorbeeld door uw gordel vast te maken en leer uw kind:

- zich correct vast te maken,
- in en uit te stappen aan de andere kant van het verkeer.

Gebruik geen tweedehands kinderzitje of zonder gebruiksaanwijzing.

Let op dat niets in de buurt van het kinderzitje de installatie ervan belemmert.



Laat een kind nooit onbewaakt achter in de auto.

Controleer of uw kind altijd vastzit en het harnas of de gordel correct is afgesteld en aangepast. Vermijd te dikke kleding waardoor ruimte tussen de riemen kan ontstaan.

Laat uw kind nooit zijn hoofd of armen uit het raam steken.

Controleer regelmatig de juiste houding van het kind, met name als het slaapt.

## KINDERVEILIGHEID: Keuze van het kindersitje



31235

### Kindersitje “achterstevoren”

Het hoofd van een baby is, naar verhouding, zwaarder dan dat van een volwassene en de nek is zeer kwetsbaar. Vervoer het kind zo lang mogelijk in deze stand (minstens tot het 2 jaar is). Zo worden het hoofd en de nek ondersteund.

Kies een omhullend zitje voor een betere bescherming opzij en vervang het zodra het hoofd van het kind boven het kuipzitje uitsteekt.



31233

### Kindersitje “vooruit”

Het hoofd en de buik van een kind zijn de lichaamsdelen die het meest beschermd moeten worden. Een vooruit bevestigd kindersitje dat solide in de auto is bevestigd vermindert de gevaren van een klap tegen het hoofd. Vervoer uw kind in een vooruit bevestigd zitje met een harnas of een schootkussen als de lengte van het kind dat toelaat.

Kies een omhullend zitje voor een betere bescherming opzij.



31234

### Zittingverhogers

Vanaf 15 kg of 4 jaar kan een kind reizen op een zittingverhoger waarmee de autogordel kan worden aangepast aan zijn lichaamsbouw. De zitting van de verhoger moet geleiders hebben die de gordel over de heupen van het kind en niet over de buik laat lopen. Een in hoogte verstelbare rugleuning met een gordelgeleider wordt geadviseerd om de gordel op het midden van de schouder te plaatsen. Deze mag nooit over de hals of over de armen lopen.

Kies een omhullend zitje voor een betere bescherming opzij.

## KINDERVEILIGHEID: keuze van de bevestiging van een kindersitje (1/2)

Er zijn twee bevestigingssystemen voor kindersitjes: met de autogordel of met het ISOFIX systeem.

### Bevestiging met de autogordel

De autogordel moet worden afgesteld om goed te kunnen werken bij krachtig remmen of bij een botsing.

Laat de gordel lopen zoals de fabrikant van het kindersitje voorschrijft.

Controleer altijd de vergrendeling van de autogordel door eraan te trekken en zet hem daarna zo strak mogelijk door op het kindersitje te drukken.

Controleer of het zitje goed vastzit door het zitje naar links/rechts en naar voren/achter te bewegen: het zitje moet stevig vast blijven zitten.

Controleer of het kindersitje niet dwars is geïnstalleerd en niet tegen een ruit rust.



Gebruik geen kindersitje dat de gordel waarmee het vastzit zou kunnen losmaken: het onderstel van het zitje mag niet op de gesp en/of de sluiting van de gordel rusten.



De autogordel mag nooit losgemaakt of verdraaid worden. Laat de gordel nooit onder de armen of achter de rug lopen.

Controleer of de gordel niet beschadigd is door scherpe randen.

Als de autogordel niet normaal werkt, kan deze het kind niet beschermen. Raadpleeg een merkdealer. Gebruik deze zitplaats niet zolang de gordel niet is gerepareerd.



Verander niets aan de onderdelen van het oorspronkelijk gemonteerde systeem: gordels, ISOFIX, stoelen en de bevestigingen ervan.

### Bevestiging met ISOFIX systeem

De toegelaten ISOFIX kindersitjes zijn goedgekeurd overeenkomstig het reglement ECE-R44 in één van de drie gevallen:

- universeel ISOFIX 3-punts vooruit;
- semi-universeel ISOFIX 2-punts;
- specifiek.

Controleer, voor deze twee laatste, of uw kindersitje geïnstalleerd kan worden door de lijst van de geschikte auto's te raadplegen.

Bevestig het kindersitje met de ISOFIX gordels als het deze heeft. Het ISOFIX systeem garandeert een gemakkelijke, snelle en veilige montage.

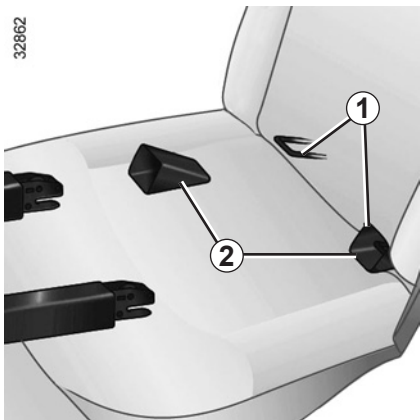
Het ISOFIX systeem bestaat uit 2 ringen en, in sommige gevallen, een derde ring.



Voordat u een ISOFIX kindersitje installeert dat u hebt gekocht voor een andere auto, moet u nagaan of het geïnstalleerd mag worden. Raadpleeg de lijst van de fabrikant van het zitje waarop de auto's staan waarin het zitje gebruikt mag worden.

## KINDERVEILIGHEID: keuze van de bevestiging van een kinderzitje (2/2)

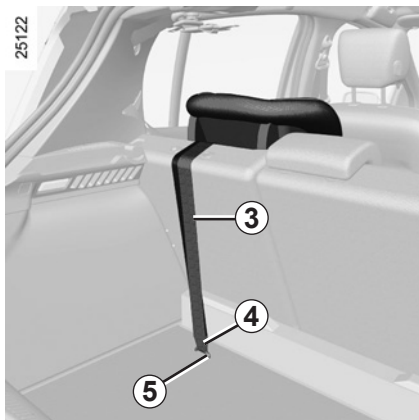
32862



De twee ringen **1** bevinden zich tussen de rugleuning en de zitting van de stoel en zijn te herkennen aan een markering.

Om het plaatsen en het vergrendelen van uw kinderzitje op de ringen **1** te vergemakkelijken, gebruikt u de geleiders **2** van het kinderzitje.

25122



De derde ring wordt gebruikt voor het vastmaken van de bovenste riem van bepaalde kinderzitjes.

28286



- afhankelijk van de auto, maak het kapje **6** los van de losse bodemplaat voer daarna de riem **3** erdoor;
- bevestig de haak **4** **verplicht** op de ring **5** of op de ring onder het kapje **6** met de markering



De ISOFIX verankeringen mogen alleen gebruikt worden voor kinderzitjes met het ISOFIX systeem. Bevestig nooit andere kinderzitjes, noch de gordel of andere voorwerpen op deze verankeringspunten.

Controleer of niets in de weg zit bij de verankeringspunten.

Als uw auto betrokken is geweest bij een verkeersongeluk, moet u de ISOFIX verankeringen laten controleren en het kinderzitje vervangen.



Controleer of de rugleuning van het vooruit geplaatste kinderzitje goed tegen de rugleuning van de stoel in de auto is geplaatst. In dit geval rust het kinderzitje niet altijd op de zitting van de stoel in de auto.

## KINDERVEILIGHEID: installatie van het kindersitje

Op bepaalde zitplaatsen mogen geen kindersitjes bevestigd worden. Op het schema op de volgende bladzijde ziet u waar u een kindersitje mag bevestigen.

De genoemde types kindersitjes zijn niet overal leverbaar. Controleer, voordat u een ander kindersitje gebruikt, bij de fabrikant of het gemonteerd kan worden.



Controleer of het kindersitje of de voeten van het kind het goed vergrendelen van de voorstoel niet belemmeren.

Raadpleeg de paragraaf "Voorstoel" in hoofdstuk 1.

Controleer of het kindersitje, door het installeren ervan in de auto, niet loskomt van het onderstel.

Als u de hoofdsteun moet verwijderen, berg deze dan goed op zodat deze niet in een projectiel kan veranderen bij krachtig remmen of een botsing.

Maak het kindersitje altijd goed vast aan de auto, ook als het niet in gebruik is, zodat het niet in een projectiel kan veranderen bij krachtig remmen of een botsing.

### Op zitplaats voorin

Het vervoer van een kind op de plaats van de voorpassagier is niet in alle landen toegestaan. Raadpleeg de geldende wetgeving en volg de aanwijzingen van het schema op de volgende bladzijde.

Voordat u een kindersitje op deze plaats installeert (indien dit toegestaan is)

- zet de autogordel zo ver mogelijk naar beneden;
- schuif de stoel zo ver mogelijk naar achteren;
- zet de rugleuning enigszins schuin (ongeveer 25°);
- zet de zitting, indien mogelijk, zo ver mogelijk omhoog.

Wijzig deze afstellingen niet meer na het installeren van het kindersitje.



### LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG

**LETSEL:** controleer voordat u een kindersitje achterstevoren op de plaats van de passagier voorin installeert, of de airbag wel is uitgeschakeld (raadpleeg de paragraaf "Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin" in hoofdstuk 1).

### Op zitplaats achter aan de zijkant

Een reiswieg wordt dwars in de auto geïnstalleerd en neemt ten minste twee zitplaatsen in beslag. Plaats het hoofd van het kind aan de tegenover het portier gelegen kant.

Zet de voorstoel van de auto zo ver mogelijk naar voren om een kindersitje achterstevoren te installeren, en zet deze daarna zo ver mogelijk terug zonder dat deze tegen het kindersitje komt.

Voor de veiligheid van het vooruit geplaatste kind, mag u de stoel die voor het kind staat niet verder dan halverwege de stelrails naar achteren zetten, de rugleuning niet te schuin (25° maximaal) zetten en moet u de stoel zo hoog mogelijk zetten.

Controleer of het vooruit geplaatste kindersitje goed tegen de rugleuning van de stoel van de auto rust en de hoofdsteun van de auto niet in de weg zit.

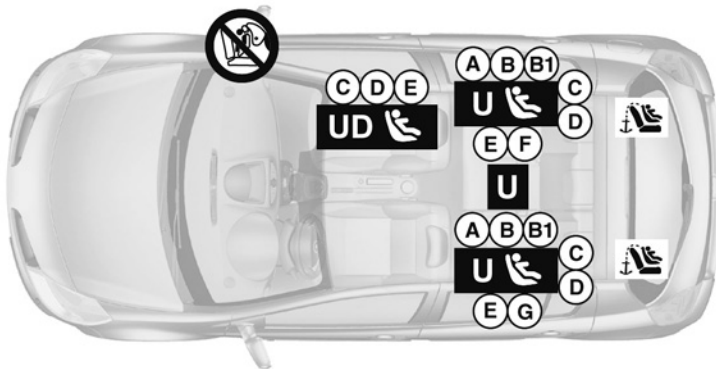
### Op middelste zitplaats achter

Controleer of de gordel geschikt is voor de bevestiging van uw kindersitje. Raadpleeg een merkdealer.



Monteer het kindersitje bij voorkeur op een zitplaats achterin.

# KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (3- en 5-deurs uitvoeringen)



28284



Controleer de staat van de airbag voordat u een passagier laat plaatsnemen of een kinderzitje installeert.



**LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL:** controleer voordat u een kinderzitje achterstevoren op de plaats van de passagier voorin installeert, of de airbag wel is uitgeschakeld (raadpleeg de paragraaf "Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin" in hoofdstuk 1).

## Kinderzitje bevestigd met behulp van de gordel



Plaats toegelaten voor de bevestiging met de gordel van een als "Universeel" goedgekeurd zitje;



Plaats toegelaten voor de bevestiging met de gordel van **uitsluitend** een **achterstevoren geplaatst kinderzitje** dat goedgekeurd is als "Universeel".



Door het gebruik van een niet bij de auto passend kinderveiligheidssysteem wordt de baby of het kind niet correct beschermd. Het kan ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.

## Kinderzitje bevestigd met behulp van de ISOFIX bevestiging



Plaats waar een ISOFIX kinderzitje is toegelaten.

**N.B.:** Alleen driedeurs modellen hebben 2-punts ISOFIX bevestigingen op de passagiersstoel voorin.



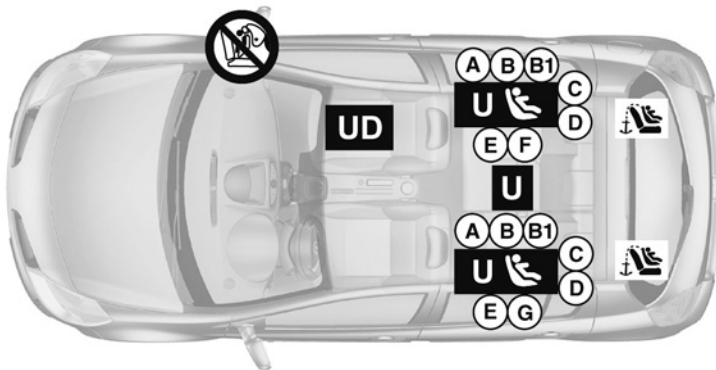
De zitplaatsen achterin zijn voorzien van een verankeringspunt voor de bevestiging van een universeel ISOFIX kinderzitje vooruit. De verankeringspunten bevinden zich in de bagageruimte.

De grootte van een ISOFIX kinderzitje wordt aangegeven door een letter:

- A, B en B1: voor zitjes vooruit van groep 1 (van 9 tot 18 kg);
- C: zitjes achterstevoren van groep 1 (van 9 tot 18 kg);
- D en E: kuipzitjes of zitjes achterstevoren van groep 0 of 0+ (onder 13 kg);
- F en G: reiswieg van groep 0 (onder 10 kg).



# KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (break)



28285



Controleer de staat van de airbag voordat u een passagier laat plaatsnemen of een kinderzitje installeert.



**LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL:** controleer voordat u een kinderzitje achterstevoren op de plaats van de passagier voorin installeert, of de airbag wel is uitgeschakeld (raadpleeg de paragraaf "Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin" in hoofdstuk 1).

## Kinderzitje bevestigd met behulp van de gordel



Plaats toegelaten voor de bevestiging met de gordel van een als "Universeel" goedgekeurd zitje;



Plaats toegelaten voor de bevestiging met de gordel van **uitsluitend** een **achterstevoren geplaatst kinderzitje** dat goedgekeurd is als "Universeel".



Door het gebruik van een niet bij de auto passend kinderveiligheidssysteem wordt de baby of het kind niet correct beschermd. Het kan ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.

## Kinderzitje bevestigd met behulp van de ISOFIX bevestiging



Plaats waar een ISOFIX kinderzitje is toegelaten.



De zitplaatsen achterin zijn voorzien van een verankering voor de bevestiging van een universeel ISOFIX kinderzitje vooruit. De verankeringspunten bevinden zich in de bagageruimte.

De grootte van een ISOFIX kinderzitje wordt aangegeven door een letter:

- A, B en B1: voor zitjes vooruit van groep 1 (van 9 tot 18 kg);
- C: zitjes achterstevoren van groep 1 (van 9 tot 18 kg);
- D en E: kuipzitjes of zitjes achterstevoren van groep 0 of 0 + (onder 13 kg);
- F en G: reiswiegens van groep 0 (onder 10 kg).

## KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (3- en 5-deursuitvoering) (1/2)

In de tabel hieronder staat dezelfde informatie als op het overzicht van de vorige bladzijde, overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

| Type kinderzitje                                                   | Gewicht van het kind         | Grootte van het ISOFIX zitje | Zitplaats voorpassagier (1) (2) | Zitplaatsen achter aan de zijkant (6) (7) | Zitplaats midden achter |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Reiswieg dwars</b><br>Groep 0                                   | < tot 10 kg                  | F, G                         | X                               | U - IL (3)                                | X                       |
| <b>Kuipzitje/kinderzitje achterstevoren</b><br>Groepen 0, 0 + en 1 | < tot 13 kg en 9 tot 18 kg   | C, D, E                      | UD - IL (6)                     | U - IL (4)                                | U (4)                   |
| <b>Kinderzitje vooruit geplaatst</b><br>Groep 1                    | 9 tot 18 kg                  | A, B, B1                     | X                               | U - IUF - IL (5)                          | U (5)                   |
| <b>Zittingverhoger</b><br>Groepen 2 en 3                           | 15 tot 25 kg en 22 tot 36 kg |                              | X                               | U (5)                                     | U (5)                   |



**(1) LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL:** controleer voordat u een kinderzitje achterstevoren op de plaats van de passagier voorin installeert, of de airbag wel is uitgeschakeld (raadpleeg de paragraaf "Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin" in hoofdstuk 1).

## KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (3- en 5-deursuitvoering) (2/2)

**X** = Plaats niet toegestaan voor het installeren van een kinderzitje.

**U** = Plaats toegestaan voor de bevestiging met de gordel van een in de handel verkrijgbaar als “Universeel” goedgekeurd zitje; controleer of het gemonteerd kan worden.

**UD** = Plaats toegestaan voor de bevestiging met de gordel van uitsluitend een achterstevoren geplaatst kinderzitje dat goedgekeurd is als “Universeel”.

**IUF/IL** = Plaats toegestaan voor bevestiging door middel van ISOFIX-bevestigingen, indien aanwezig, van een kinderzitje dat goedgekeurd is als “Universeel/semi-universeel of specifiek voor een auto”; controleer of het gemonteerd kan worden.

- (2) Alleen een kinderzitje type achterstevoren kan worden geïnstalleerd op deze plaats: zet de stoel van de auto zo ver mogelijk naar achteren en zo hoog mogelijk, en zet de rugleuning licht schuin (ongeveer 25°).
- (3) Een reiswieg wordt dwars in de auto geïnstalleerd en neemt ten minste twee zitplaatsen in beslag. Plaats het hoofd van het kind aan de tegenover het portier van de auto gelegen kant.
- (4) Zet de voorstoel van de auto zo ver mogelijk naar voren om een kinderzitje achterstevoren te installeren, en zet deze daarna zo ver mogelijk terug zonder dat deze tegen het kinderzitje komt.
- (5) Kinderzitje vooruit geplaatst, zet de rugleuning van het kinderzitje tegen de rugleuning van de auto. Stel de hoogte van de hoofdsteen af of verwijder deze indien nodig. Zet de stoel vóór die van het kind niet verder naar achteren dan halverwege de stelrails en de rugleuning ervan niet schuiner dan 25°.
- (6) Aanwezigheid ISOFIX-systeem: afhankelijk van auto of land.
- (7) Controleer of het kinderzitje of de voeten van het kind het goed vergrendelen van de voorstoel niet belemmeren. Raadpleeg de paragraaf “Voorstoel” in hoofdstuk 1.

## KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (break uitvoering) (1/2)

In de tabel hieronder staat dezelfde informatie als op het overzicht van de vorige bladzijde, overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

| Type kinderzitje                                                 | Gewicht van het kind         | Grootte van het ISOFIX zitje | Zitplaats voorpassagier (1) (2) | Zitplaatsen achter zijkant (6) | Zitplaats midden achter |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| <b>Reiswieg dwars</b><br>Groep 0                                 | < tot 10 kg                  | F, G                         | X                               | U - IL (3)                     | X                       |
| <b>Kuipzitje/kinderzitje achterstevoren</b><br>Groep 0, 0 + en 1 | < tot 13 kg en 9 tot 18 kg   | C, D, E                      | UD                              | U - IL (4)                     | U (4)                   |
| <b>Kinderzitje vooruit geplaatst</b><br>Groep 1                  | 9 tot 18 kg                  | A, B, B1                     | X                               | U - IUF - IL (5)               | U (5)                   |
| <b>Zittingverhoger</b><br>Groep 2 en 3                           | 15 tot 25 kg en 22 tot 36 kg |                              | X                               | U (5)                          | U (5)                   |



**(1) LEVENSGEVAAR OF GEVAAR VAN ERNSTIG LETSEL:** controleer voordat u een kinderzitje achterstevoren op de plaats van de passagier voorin installeert, of de airbag wel is uitgeschakeld (raadpleeg de paragraaf "Kinderveiligheid: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin" in hoofdstuk 1).

## KINDERVEILIGHEID: installatieoverzicht (break uitvoering) (2/2)

**X** = Plaats niet toegestaan voor het installeren van een kinderzitje.

**U** = Plaats toegestaan voor de bevestiging met de gordel van een in de handel verkrijgbaar als “Universeel” goedgekeurd zitje; controleer of het gemonteerd kan worden.

**UD** = Plaats toegestaan voor de bevestiging met de gordel van uitsluitend een achterstevoren geplaatst kinderzitje dat goedgekeurd is als “Universeel”.

**IUF/IL** = Plaats toegestaan voor bevestiging door middel van ISOFIX-bevestigingen, indien aanwezig, van een kinderzitje dat goedgekeurd is als “Universeel/semi-universeel of specifiek voor een auto”; controleer of het gemonteerd kan worden.

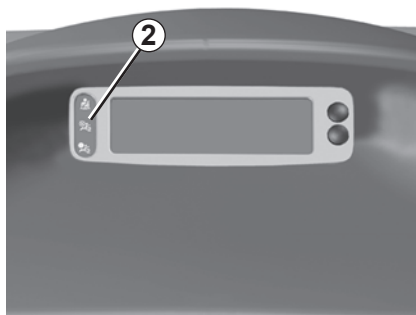
- (2) Alleen een kinderzitje type achterstevoren kan worden geïnstalleerd op deze plaats: zet de stoel van de auto zo ver mogelijk naar achteren en zo hoog mogelijk, en zet de rugleuning licht schuin (ongeveer 25°).
- (3) Een reiswieg wordt dwars in de auto geïnstalleerd en neemt ten minste twee zitplaatsen in beslag. Plaats het hoofd van het kind aan de tegenover het portier van de auto gelegen kant.
- (4) Zet de voorstoel van de auto zo ver mogelijk naar voren om een kinderzitje achterstevoren te installeren, en zet deze daarna zo ver mogelijk terug zonder dat deze tegen het kinderzitje komt.
- (5) Kinderzitje vooruit geplaatst, zet de rugleuning van het kinderzitje tegen de rugleuning van de auto. Stel de hoogte van de hoofdsteen af of verwijder deze indien nodig. Zet de stoel vóór die van het kind niet verder naar achteren dan halverwege de stelrails en de rugleuning ervan niet schuiner dan 25°.
- (6) Aanwezigheid ISOFIX-systeem: afhankelijk van auto of land.

## KINDERVEILIGHEID: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin (1/3)



### Uitschakelen van de passagiersairbags voorin (voor de auto's die hiermee uitgerust zijn)

Voor dat u een kinderzitje kunt installeren op de passagiersstoel voorin, moet u **verplicht** de aanvullende veiligheidsvoorzieningen bij de autogordel van de passagier voorin uitschakelen.



**Uitschakelen van de airbags : stilstaande auto, contact uit**, druk de grendel **1** in en draai hem in de stand **OFF**.

Met contact aan, moet u **verplicht** contro-

leren of het controlelampje **2**  op het centrale display oplicht en, afhankelijk van de auto, of de boodschap "passagiersairbag gedeactiveerd" verschijnt.

**Dit lampje blijft constant branden om u eraan te herinneren dat u een kinderzitje kunt gebruiken.**



Het in- en uitschakelen van de passagiersairbag moeten **bij stilstaande auto** gebeuren.

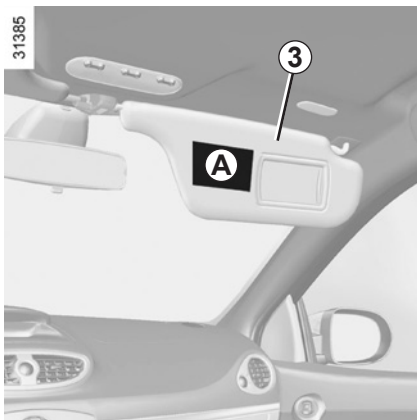
Als dit bij rijdende auto ge-

beurt, lichten de controlelampjes 

en  op.

Om de staat van de airbag weer in overeenstemming te brengen met de stand van de grendel, zet u het contact uit en weer aan.

## KINDERVEILIGHEID: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin (2/3)



A



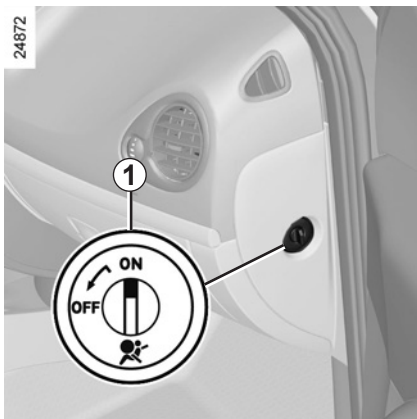
De merktekens op het dashboard en de stickers **A** aan elke kant van de zonneklep van de passagier **3** (bijvoorbeeld de sticker hierboven), herinneren u aan deze instructies.



### GEVAAR

Omdat het gevaarlijk is als de passagiersairbag voorin in werking komt als er een kindersitje achterstevoren op de voorstoel is geplaatst, mag u **NOOIT** een kindersitje achterstevoren (met de rug naar de weg) installeren op een voorstoel met een actieve frontale airbag. Gevaar voor ernstige verwondingen als de airbag zich ontplooit.

## KINDERVEILIGHEID: uitschakelen, inschakelen van de passagiersairbag voorin (3/3)



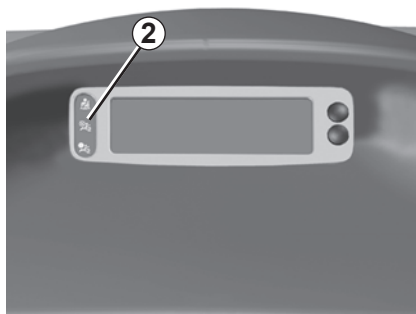
### Inschakelen van de passagiersairbags voorin

Zodra het kinderzitje van de passagiersstoel verwijderd is, moet u de airbags weer inschakelen om de voorpassagier bij een botsing te beschermen.

**Weer inschakelen van de airbags: stilstaande auto, contact uit,** druk de grendel **1** in en draai hem in de stand **ON**.

Met contact aan, moet u **verplicht** controle-

ren of het controlelampje **2**  uit is. De aanvullende veiligheidsvoorzieningen van de autogordel van de voorpassagier zijn ingeschakeld.



### Storingen

In geval van een storing aan het systeem voor het in- en uitschakelen van de passagiersairbags, is het verboden een achterstevooren geplaatst kinderzitje op de voorstoel te gebruiken.

Het gebruik van de voorstoel door een passagier wordt ook afgeraden.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.



### GEVAAR

Omdat het gevaarlijk is als de passagiersairbag voorin in werking komt als er een kinderzitje achterstevoren op de voorstoel is geplaatst, mag u **NOOIT** een kinderzitje achterstevoren (met de rug naar de weg) installeren op een voorstoel met een actieve frontale airbag. Gevaar voor ernstige verwondingen als de airbag zich ontplooft.



Het in- en uitschakelen van de passagiersairbag moet bij **stilstaande auto** gebeuren.

Als dit bij rijdende auto ge-

beurt, lichten de controlelampjes  en  op.

Om de staat van de airbag weer in overeenstemming te brengen met de stand van de grendel, zet u het contact uit en weer aan.



## CLAXON EN LICHTSIGNALLEN



### Claxon

Druk op het midden van het stuurwiel **A**.

### Lichtsignaal

Trek voor een lichtsignaal de schakelaar **1** naar u toe.

## Richtingaanwijzers

U verplaatst de schakelaar **1** evenwijdig aan het stuurwiel en in de richting waarin u dit gaat draaien.

Bij het veranderen van rijstrook op een snelweg wordt het stuurwiel slechts weinig gedraaid, waardoor de schakelaar niet vanzelf terugkomt in de ruststand **0**. Er bestaat een tussenstand waarbij u de richtingaanwijzerschakelaar moet vasthouden tijdens de verandering.

De schakelaar veert bij het loslaten automatisch in de ruststand **0** terug.



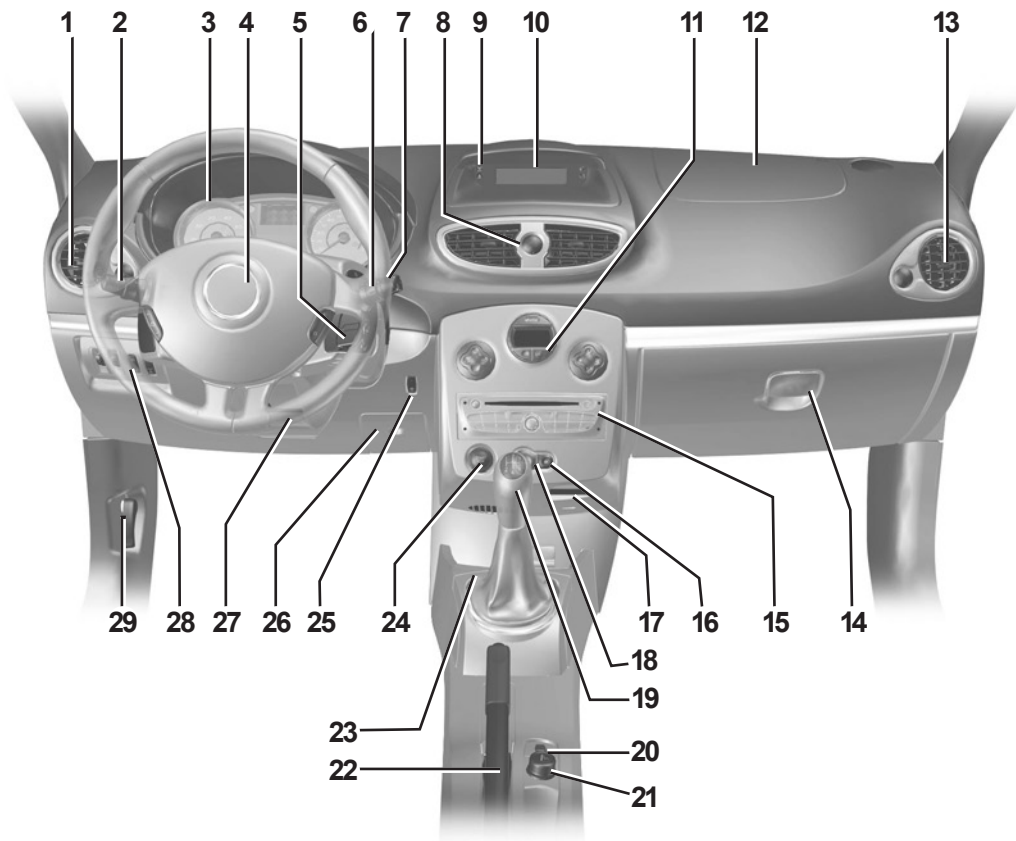
### Alarmknipperlichten

Druk op de schakelaar **2**.

Deze schakelaar schakelt gelijktijdig de vier knipperlichten en de zijknipperlichten in. Gebruik deze alleen als gevaar dreigt om andere weggebruikers te waarschuwen dat u gedwongen bent te stoppen op een abnormale plaats of zelfs waar dit verboden is, of bij bijzondere rij- of verkeersomstandigheden.

Afhankelijk van de uitvoering van de auto, kunnen tijdens krachtig remmen de knipperlichten automatisch inschakelen. U kunt deze uitschakelen door een keer op de schakelaar **2** te drukken.

## BEDIENINGSORGANEN LINKS STUUR (1/2)



29014

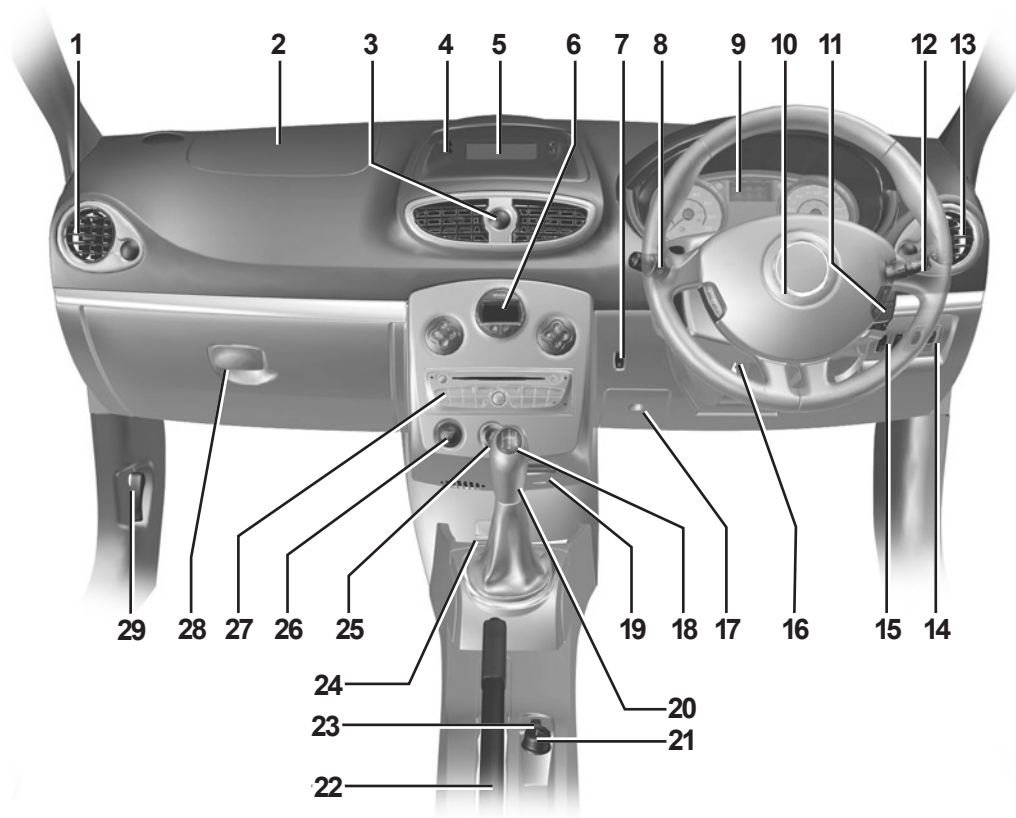
## BEDIENINGSORGANEN LINKS STUUR (2/2)

De aanwezigheid van de hierna beschreven uitrusting IS AFHANKELIJK VAN DE UITVOERING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Zijrooster.</p> <p><b>2</b> Schakelaar voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– richtingaanwijzer;</li><li>– verlichting;</li><li>– mistlichten voor;</li><li>– Mistachterlicht.</li></ul> <p><b>3</b> Instrumentenpaneel.</p> <p><b>4</b> Plaats bestuurdersairbag, claxon, knoppen van de snelheidsregelaar en -begrenzer.</p> <p><b>5</b> – Afstandsbediening radio.<br/>– Geïntegreerde bediening handsfree telefoon.</p> <p><b>6</b> Schakelaar voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ruitenwisser/ruitensproeier van de voorruit en de ruit achter;</li><li>– functiekeuze boordcomputer.</li></ul> <p><b>7</b> Contactslot (auto met sleutel).</p> <p><b>8</b> Centrale ventilatieroosters.</p> | <p><b>9</b> Waarschuwinglampjes voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– autogordel bestuurder niet vastge-<br/>maakt;</li><li>– uitschakelen van de passagiersair-<br/>bag.</li></ul> <p><b>10</b> Aanduiding, afhankelijk van het type auto, van tijd, temperatuur, radiogege-<br/>vens, navigatiesysteem, enz.</p> <p><b>11</b> Bediening van de verwarming of de air-<br/>conditioning.</p> <p><b>12</b> Plaats passagiersairbag.</p> <p><b>13</b> Zijrooster.</p> <p><b>14</b> Dashboardkastje.</p> <p><b>15</b> Plaats voor radio, navigatiesysteem.</p> <p><b>16</b> Schakelaar voor de elektrische portier-<br/>vergrendeling.</p> <p><b>17</b> Lezer RENAULT card (auto met<br/>RENAULT card).</p> <p><b>18</b> Schakelaar van de alarmknipperlich-<br/>ten.</p> | <p><b>19</b> Versnellingshendel.</p> <p><b>20</b> Bediening van de snelheidsregelaar en<br/>-begrenzer.</p> <p><b>21</b> Aansteker.</p> <p><b>22</b> Handrem.</p> <p><b>23</b> Plaats voor bekerhouder, asbak, enz.</p> <p><b>24</b> Schakelaar voor het starten en stop-<br/>pen van de motor (auto met RENAULT<br/>card).</p> <p><b>25</b> Schakelaar voor de parkeerhulp.</p> <p><b>26</b> Zekeringkastje.</p> <p><b>27</b> Knop voor de hoogteverstelling van de<br/>stuurkolom.</p> <p><b>28</b> Schakelaar voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– tractiecontrole en ESP;</li><li>– verstellen van de koplampen;</li><li>– regelweerstand van de verlichting<br/>van het instrumentenpaneel.</li></ul> <p><b>29</b> Knop voor het ontgrendelen van de<br/>motorkap.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## BEDIENINGSORGANEN RECHTS STUUR (1/2)

29085



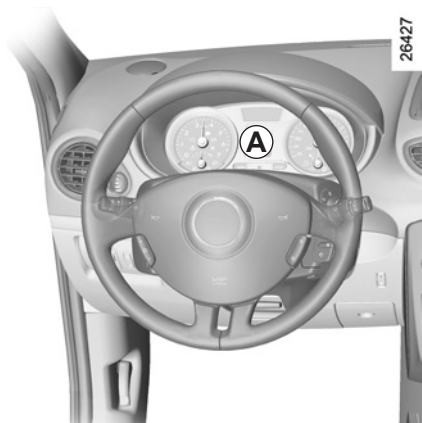
## BEDIENINGSORGANEN RECHTS STUUR (2/2)

De aanwezigheid van de hierna beschreven uitrusting IS AFHANKELIJK VAN DE UITVOERING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Zijrooster.</p> <p><b>2</b> Plaats passagiersairbag.</p> <p><b>3</b> Centrale ventilatieroosters.</p> <p><b>4</b> Waarschuwinglampjes voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– autogordel bestuurder niet vastge-<br/>maakt;</li><li>– uitschakelen van de passagiersair-<br/>bag.</li></ul> <p><b>5</b> Aanduiding, afhankelijk van het type<br/>auto, van tijd, temperatuur, radiogege-<br/>vens, navigatiesysteem, enz.</p> <p><b>6</b> Bediening van de verwarming of de air-<br/>conditioning.</p> <p><b>7</b> Schakelaar voor de parkeerhulp.</p> <p><b>8</b> Schakelaar voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– richtingaanwijzers;</li><li>– verlichting;</li><li>– mistlicht voor en achter.</li></ul> <p><b>9</b> Instrumentenpaneel.</p> <p><b>10</b> Plaats bestuurdersairbag, claxon,<br/>knoppen van de snelheidsregelaar en<br/>-begrenzer.</p> <p><b>11</b> – Afstandsbediening radio.<br/>– Geïntegreerde handsfree telefoon-<br/>bediening.</p> | <p><b>12</b> Schakelaar voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ruitenwisser/ruitensproeier van de<br/>voorruit en de achterruit;</li><li>– functiekeuze boordcomputer.</li></ul> <p><b>13</b> Zijrooster.</p> <p><b>14</b> Schakelaars voor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– tractiecontrole en ESP;</li><li>– verstellen van de koplampen;</li><li>– regelweerstand van de verlichting<br/>instrumentenpaneel.</li></ul> <p><b>15</b> Contactslot (auto met sleutel).</p> <p><b>16</b> Knop voor de hoogteverstelling van de<br/>stuurkolom.</p> <p><b>17</b> Zekeringkastje.</p> <p><b>18</b> Schakelaar voor de elektrische portier-<br/>vergrendeling.</p> <p><b>19</b> Lezer RENAULT card (auto met<br/>RENAULT card).</p> <p><b>20</b> Versnellingshendel.</p> <p><b>21</b> Aansteker.</p> <p><b>22</b> Handrem.</p> <p><b>23</b> Bediening van de snelheidsregelaar en<br/>-begrenzer.</p> | <p><b>24</b> Plaats voor bekerhouder, asbak, enz.</p> <p><b>25</b> Schakelaar van de alarmknipperlich-<br/>ten.</p> <p><b>26</b> Schakelaar voor het starten en stop-<br/>pen van de motor (auto met RENAULT<br/>card).</p> <p><b>27</b> Plaats voor radio, navigatiesysteem,<br/>enz.</p> <p><b>28</b> Dashboardkastje.</p> <p><b>29</b> Knop voor het ontgrendelen van de<br/>motorkap.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# WAARSCHUWINGSLAMPJES (1/4)

De hierna beschreven weergave informatie HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.



**Instrumentenpaneel A:** Dit wordt verlicht bij het aanzetten van het contact. Het oplichten van sommige controlelampjes gaat vergezeld van een boodschap.

Waarschuwinglampje : Het is nodig **voorzichtig** direct naar een merkdealer te rijden. Als u dit voorschrift negeert, loopt u het risico dat uw auto beschadigd wordt.

-  **Controlelampje richtingaanwijzers links**
-  **Controlelampje richtingaanwijzers rechts**
-  **Controlelampje grootlicht**
-  **Controlelampje dimlicht**
-  **Controlelampje mistlichten voor**
-  **Controlelampje mistachterlicht**
-  **Controlelampjes snelheidsregelaar en snelheidsbegrenzer**

Raadpleeg de paragrafen “Snelheidsregelaar” en “Snelheidsbegrenzer” in hoofdstuk 2.



Het waarschuwinglampje **STOP** dwingt u, voor uw veiligheid, direct te stoppen zonder het verkeer in gevaar te brengen. Stop de motor en start deze niet opnieuw. Roep de hulp in van een merkdealer.



## Waarschuwinglampje airbag

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het niet oplicht bij het aanzetten van het contact of als het oplicht bij draaiende motor, wijst dit op een storing in het systeem.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.



## Waarschuwinglampje brandstofpeil

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

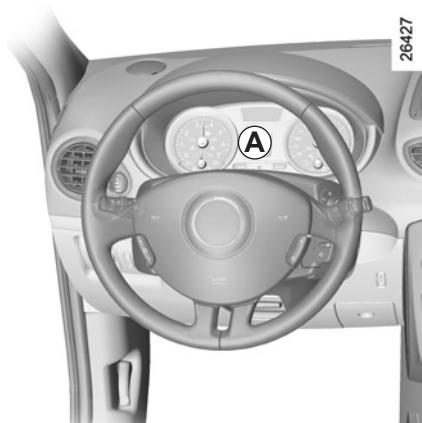
Ga zo snel mogelijk tanken als dit lampje oplicht tijdens het rijden. U kunt dan nog ongeveer 50 km rijden.



Als er geen visueel of geluidssignaal terug komt, geeft het een storing van het instrumentenpaneel weer. U moet direct stoppen zonder het overige verkeer in gevaar te brengen. Zorg dat de auto inderdaad goed gestopt is en neem contact op met een merkdealer.

## WAARSCHUWINGSLAMPJES (2/4)

De hierna beschreven weergave informatie HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.



**STOP**

### Waarschuwingslampje stop onmiddellijk

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft zodra de motor draait. Het gaat tegelijk met andere waarschuwingsslampjes en/of boodschap(pen) branden en gaat vergezeld van een geluidssignaal.

Het dwingt u, voor uw veiligheid, direct te stoppen zonder het verkeer in gevaar te brengen. Stop de motor en start deze niet opnieuw.

Roep de hulp in van een merkdealer.



### Waarschuwingslampje antiblokkeersysteem

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes. Als dit lampje tijdens het rijden oplicht, wijst dit op een storing in het ABS-systeem. Er kan dan met de auto worden geremd als bij een auto zonder ABS. Raadpleeg snel een merkdealer.



### Waarschuwingslampje

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft zodra de motor draait. Het kan tegelijk gaan branden met andere controlelampjes en/of boodschappen op het instrumentenpaneel.

Het is nodig **voorzichtig** direct naar een merkdealer te rijden. Als u dit voorschrift negeert, loopt u het risico dat uw auto beschadigd wordt.



### Controlelampje startvergrendeling

Raadpleeg de paragraaf "Startvergrendeling" in hoofdstuk 1.



### Waarschuwingslampje koelvloeistoftemperatuur

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

- Als dit knippert, duidt dit op een storing in het inspuitsysteem. Stop en roep de hulp in van een merkdealer;
- Als dit lampje vast brandt, moet u stoppen en de motor een tot twee minuten stationair laten draaien.

De temperatuur moet omlaag gaan en het controlelampje moet uitgaan. Als dit niet zo is moet u de motor stoppen. Laat deze afkoelen voordat u de koelvloeistof controleert.

Roep de hulp in van een merkdealer.

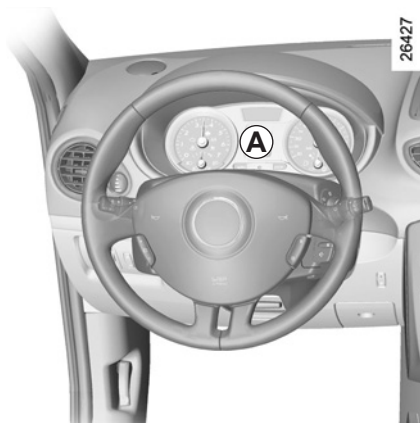


### Controlelampjes van schakelen

Ze lichten op om u te adviseren naar een hogere versnelling (pijl omhoog) of lagere versnelling (pijl omlaag) te schakelen.

## WAARSCHUWINGSLAMPJES (3/4)

De hierna beschreven weergave informatie HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.



### **Waarschuwing lampje Elektronisch Stabiliteits Programma (ESP) en tractiecontrole (ASR)**

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Er zijn verschillende mogelijkheden voor het oplichten van het waarschuwing lampje: raadpleeg de paragrafen “Elektronisch Stabiliteits Programma: ESP” en “Tractiecontrole: ASR” in hoofdstuk 2.



### **Waarschuwing lampje laadstroom**

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het tijdens het rijden gaat branden met het waarschuwing lampje **STOP** en een geluidssignaal klinkt, betekent dit dat het elektrische circuit onvoldoende of te veel geladen wordt.

Stop en roep de hulp in van een merkdealer.



### **Waarschuwing lampje luchtverontreiniging**

Voor de auto's die hiermee uitgerust zijn, licht het op bij het starten van de motor en daarna dooft het.

- Als het continu brandt, moet u zo snel mogelijk een merkdealer raadplegen;
- als het knippert, moet u vaart vermindern tot het knippen ophoudt. Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.

Raadpleeg de paragraaf “Tips voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging” in hoofdstuk 2.



### **Waarschuwing lampje remsysteem en waarschuwing lampje handrem aangetrokken**

Het gaat branden bij het aanzetten van het contact en dooft zodra de handrem is vrijgezet.

Als het tijdens het remmen gaat branden met het waarschuwing lampje **STOP** en er een geluidssignaal klinkt, dan wijst het op een daling van de hoeveelheid remvloeistof of een storing aan het remsysteem.

Stop en roep de hulp in van een merkdealer.



### **Controlelampjes gekoppeld aan de werking van de automatische transmissie**



Raadpleeg de paragraaf “Automatische transmissie” in hoofdstuk 2.



### **Niet in gebruik**



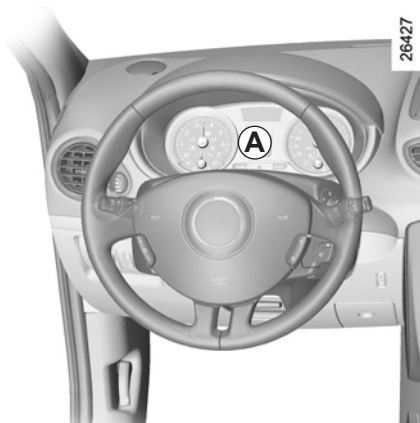
### **Waarschuwing lampje roetfilter**

Raadpleeg de paragraaf “Bijzonderheden dieselmotoren met roetfilter” in hoofdstuk 2.



## WAARSCHUWINGSLAMPJES (4/4)

De hierna beschreven weergave informatie **HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.**



### Waarschuwinglampje oliedruk

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het tijdens het rijden gaat branden met het waarschuwinglampje **STOP** en er een geluidssignaal klinkt, moet u direct stoppen en het contact afzetten.

Controleer het oliepeil van de motor. Als het peil normaal is, is er een andere oorzaak. Roep de hulp in van een merkdealer.



### Waarschuwinglampje elektro-nische storing

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het tijdens het rijden oplicht, wijst dit op een storing in de rekeneenheid van het inspuitsysteem of van de automatische transmissie.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.



### Waarschuwinglampje water in het brandstoffilter

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het tijdens het rijden oplicht, wijst dit op de aanwezigheid van water in de dieselbrandstof.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.



### Waarschuwinglampje geopend(e) portier(en)



### Control lampje voorverwarming(dieselmotor)

Met contact aan, moet het oplichten. Het geeft aan dat voorverwarmingsstiften werken.

Het dooft als de voorverwarming klaar is. De motor kan starten.



### Waarschuwinglampje ernstige storing inspuitsysteem

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als dit tijdens het rijden oplicht, duidt dit op een storing in het inspuitsysteem. Stop onmiddellijk, zet het contact af en raadpleeg een merkdealer.



### Waarschuwinglampje snelheidsafhankelijke stuurbeheersing

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft na enkele secondes.

Als het tijdens het rijden oplicht, wijst dit op een storing in het systeem. Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.

## INSTRUMENTENPANEEL: displays en meters (1/3)

28978



**Toerenteller 1**  
(schaalverdeling  $\times 1000$ )

### Koelvloeistof temperatuurmeter 2

Bij normaal gebruik komt de wijzer niet in het gebied A. Bij zware motorbelasting kan hij wel in de buurt komen.

Er is sprake van een storing als de waar-

schuwingslampjes  en **STOP** oplichten en een boodschap verschijnt op het instrumentenpaneel en een geluidssignaal klinkt.

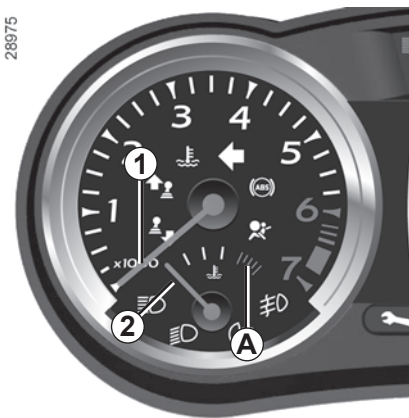
### Koelvloeistof temperatuurmeter 3

Er is sprake van een storing als de waar-

schuwingslampjes  en **STOP** oplichten en een boodschap verschijnt op het instrumentenpaneel en een geluidssignaal klinkt.

### Brandstofpeilmeter 4

28975



28979



28977

## INSTRUMENTENPANEEL: displays en meters (2/3)



**Snelheidsmeter 5**  
(km of mijl per uur)

### Geluidssignaal snelheidsverklipper

Afhankelijk van de uitvoering van de auto klinkt er iedere 40 secondes een geluidssignaal gedurende 10 secondes zolang de auto sneller rijdt dan 120 km/u.

### Waarschuwing minimumpeil motorolie 6

Bij het starten van de motor, en gedurende 30 secondes, waarschuwt het display over het minimum peil van de motorolie. Raadpleeg de paragraaf "Peil van de motorolie" in hoofdstuk 4.



### Boordcomputer

Na 30 secondes schakelt het display over naar de boordcomputerfunctie: raadpleeg de paragraaf "boordcomputer" op de volgende bladzijden.



## INSTRUMENTENPANEEL: displays en meters (3/3)



**Waarschuwingslampje portier  
of multifunctioneel display 7  
(afhankelijk van de auto)**

**Waarschuwingslampje portier**

Het geeft aan als een portier (of de achterklep) open staat of niet is gesloten.

**OF**

### **Display met verschillende functies**

Het geeft aan:

- als een portier (of de achterklep) open staat of niet is gesloten.
- de ingeschakelde versnelling van de bak (voor de auto's met een automatische transmissie of Quickshift).

## BOORDCOMPUTER: algemeen (1/3)



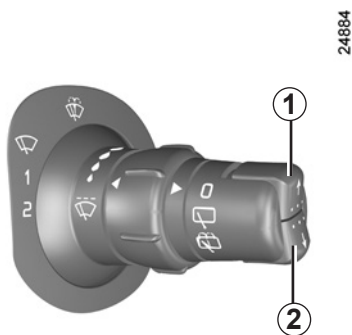
### Boordcomputer

Deze geeft aan op het display **A** of **B** van het instrumentenpaneel (plaats verschillend afhankelijk van de auto):

- De informatieboodschappen (afgelegde afstand, parameters van de reis, enz.);
- De storingsboodschappen (over het algemeen in combinatie met het lampje );
- De alarmboodschappen (in combinatie met het lampje **STOP**).



## BOORDCOMPUTER: algemeen (2/3)

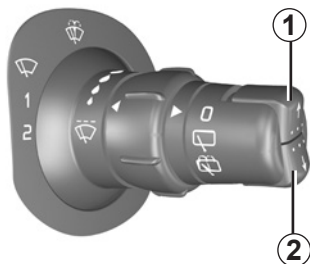


### Keuzetoetsen voor de weergave van het display 1 en 2

Laat door achtereenvolgens en kort indrukken de volgende informatie in deze of omgekeerde volgorde langs komen.

- a) totaal teller; dagteller,
- b) gegevens van de reis:
  - verbruikte brandstof,
  - gemiddeld verbruik,
  - actueel verbruik (afhankelijk van de auto),
  - resterend bereik,
  - afgelegde afstand.

- c) overgebleven afstand tot de volgende olieversing,
- d) snelheidsinstelling (snelheidsregelaar/-begrenzer),
- e) functieoverzicht, informatieboodschappen en storingsboodschappen.



24884

### Nulinstelling van de dagteller

Met de weergave op "dagteller", drukt u lang op toets **1** of **2** of houdt u de toetsen **1** en **2** tegelijk lang ingedrukt.

### Nulinstelling van de gegevens van de reis

Met de weergave op één van de parameters, drukt u lang op toets **1** of **2** of lang op beide toetsen tegelijk.

### Betekenis van de waarden gedurende de eerste paar kilometer na een nulinstelling

De waarden van gemiddeld verbruik, bereik en gemiddelde snelheid worden stabiel en nauwkeuriger naarmate de afgelegde afstand vanaf de laatste nulinstelling groter wordt.

De eerste kilometers na een nulinstelling kunt u constateren dat de actieradius toeneemt tijdens het rijden. Dit komt omdat rekening wordt gehouden met het gemiddeld verbruik sinds de laatste nulinstelling. Het gemiddeld verbruik kan afnemen als:

- de auto met een constante snelheid rijdt;
- de motor zijn bedrijfstemperatuur bereikt (nulinstelling bij koude motor);
- u vanuit druk stadsverkeer op de buitenweg komt.

### Automatische nulinstelling van de gegevens van de reis

De nulinstelling gebeurt automatisch als één van de gegevens zijn maximale waarde bereikt.

## BOORDCOMPUTER: gegevens van de reis (1/4)

De hierna beschreven weergave informatie **HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.**

| Voorbeelden van weergave door indrukken van toets 2                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               | Betekenis van de gekozen aanduiding                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display A                                                                                                                                                                                                           | Display B                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <div>3382.3</div> <div>KM</div>                                                                                                                                                                                     | <div>103288 KM</div> <div>185.5 KM</div>                                                                                                                                                                                      |  <b>a) Totaalteller</b><br>(zichtbaar op de eerste regel van het display <b>B</b> )                                                                                                                                                      |
| <div>332.3</div> <div>KM</div>                                                                                                                                                                                      | <div>103288 KM</div> <div>185.5 KM</div>                                                                                                                                                                                      |  <b>Kilometerdagteller</b><br>(zichtbaar op de tweede regel van het display <b>B</b> )                                                                                                                                                   |
| <div>13.3</div> <div>L</div> <div> .... </div>    | <div>VERBRUIK</div> <div>13.3 L</div> <div> .... </div>     |  <b>b) Gegevens van de reis</b><br>Hoeveelheid verbruikte brandstof sinds de laatste nulinstelling.                                                                                                                                      |
| <div>5.9</div> <div>L/100</div> <div> .... </div> | <div>GEMIDDELD</div> <div>5.8 L/100</div> <div> .... </div> |  <b>Gemiddeld verbruik</b> sinds de laatste nulinstelling.<br>Deze waarde wordt aangegeven na 400 meter gereden te hebben en wordt berekend aan de hand van de sinds de laatste nulinstelling afgelegde afstand en verbruikte brandstof. |



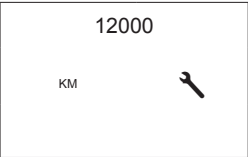
## BOORDCOMPUTER: gegevens van de reis (2/4)

De hierna beschreven weergave informatie HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.

| Voorbeelden van weergave door indrukken van toets 2                                                               |                                                                                                                              | Betekenis van de gekozen aanduiding                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display A                                                                                                         | Display B                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <div>5.8</div> <div>L/100</div>  | <div>ACTUEEL</div> <div>5.8 L/100</div>                                                                                      |  <b>Actueel verbruik</b><br>De waarde wordt aangegeven zodra de auto sneller rijdt dan 30 km/u.                                                                                                                                  |
| <div>335</div> <div>KM</div>     | <div>ACTIERADIUS</div> <div>1283 KM</div>   |  <b>Het bereik met de overgebleven brandstof</b><br>Uitgaande van het gemiddelde verbruik sinds de laatste nulinstelling en de hoeveelheid brandstof in de tank.<br>Deze waarde wordt aangegeven na 400 meter gereden te hebben. |
| <div>183.2</div> <div>KM</div>   | <div>AFSTAND</div> <div>1183.2 KM</div>     |  <b>Afgelegde afstand</b> sinds de laatste nulinstelling.                                                                                                                                                                        |
| <div>70.2</div> <div>KM/U</div>  | <div>GEMIDDELD</div> <div>101.9 KM/H</div>  |  <b>Gemiddelde snelheid</b> sinds de laatste nulinstelling.<br>Deze waarde wordt aangegeven na 400 meter gereden te hebben.                                                                                                      |

## BOORDCOMPUTER: gegevens van de reis (3/4)

De hierna beschreven weergave informatie **HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.**

| Voorbeelden van weergave door indrukken van toets 2                              |                                                                                   | Betekenis van de gekozen aanduiding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display A                                                                        | Display B                                                                         | <p><b>c) Afstand onderhoudsbeurt</b><br/>Overgebleven afstand tot de volgende onderhoudsbeurt.<br/>Er zijn verschillende mogelijkheden:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– afstand minder dan <b>1 500 km</b> of onderhoud <b>binnen twee maanden</b> noodzakelijk. Als de weergave “overgebleven afstand tot de volgende verversing” is gekozen, verschijnt het symbool  op het display <b>A</b>. De boodschap “onderhoudsbeurt binnenkort” verschijnt op het display <b>B</b>.</li><li>– overgebleven afstand tot de volgende olieversing is <b>0 km</b> of datum van onderhoudsbeurt is bereikt. Als de weergave “overgebleven afstand tot de volgende verversing” is gekozen, knippert het symbool  op het display <b>A</b> in combinatie met het waarschuwingslampje . De boodschap “onderhoudsbeurt uitvoeren” verschijnt op het display <b>B</b> in combinatie met het symbool  en het waarschuwingslampje .</li></ul> |
|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**NB:** afhankelijk van de auto past het onderhoudsinterval zich aan de rijstijl aan (veel langzaam rijden, huis-aan-huis bezorgen, lang rijden met stationair toerental, trekken van aanhangwagen enz.). De overgebleven afstand tot de volgende onderhoudsbeurt kan dus in sommige gevallen sneller afnemen dan de werkelijk afgelegde afstand.

**Resetten van het display na onderhoud volgens het onderhoudsprogramma.**  
De overgebleven afstand tot de volgende onderhoudsbeurt mag pas opnieuw gereset worden na een onderhoudsbeurt die in overeenstemming is met het onderhoudsprogramma van uw auto.  
Als u besluit om eerder olie te laten verversen, reset deze meter dan niet bij elke olieversing, dit voorkomt dat het vervangingsinterval van andere onderdelen, zoals voorzien is in het onderhoudsprogramma, overschreden wordt.

**Bijzonderheden:** om de afstand tot de volgende olieversing/onderhoudsbeurt te resetten, drukt u ongeveer 10 secondes zonder onderbreking op één van de toetsen van de nulinstelling van de weergave, tot de afstand tot de volgende onderhoudsbeurt permanent wordt weergegeven.

## BOORDCOMPUTER: gegevens van de reis (4/4)

De hierna beschreven weergave informatie HANGT AF VAN DE UITRUSTING VAN DE AUTO EN VAN HET LAND.

| Voorbeelden van weergave door indrukken van toets 2 |                                                                                                                     | Betekenis van de gekozen aanduiding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display A                                           | Display B                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <div>70<br/>KM</div>                                | <div>BEGRENZER<br/><br/>70 KM/H</div> <div>REGELAAR<br/><br/>70 KM/H</div> <div>LICHTAUTOMAAT<br/>NIET ACTIEF</div> | <p>➔ <b>d) Snelheidsinstelling van de snelheidsregelaar/begrenzer</b> (afhankelijk van de auto)<br/>Raadpleeg de paragraaf “Snelheidsregelaar/begrenzer” in hoofdstuk 2.</p> <p>➔ <b>e) Boordinformatie</b><br/>Aanduiding achtereenvolgens:<br/>– van informatieboodschappen (afhankelijk van de auto: automatische koplampen, enz.)<br/>– van storingsboodschappen (inspuitsysteem controleren, enz.).</p> |

## BOORDCOMPUTER: informatieboodschappen

Zij kunnen u helpen bij het starten van de auto of u informeren over een keuze of een omstandigheid.  
Voorbeelden van informatieboodschappen worden hierna gegeven.

| Voorbeelden van boodschappen       | Betekenis van de boodschappen                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>“ACHTERKLEP OPEN”</b>           | Geeft aan dat de achterklep open is gebleven.                              |
| <b>“OLIEPEIL CORRECT”</b>          | Geeft bij het aanzetten van het contact aan dat het oliepeil correct is.   |
| <b>“LICHTAUTOMAAT NIET ACTIEF”</b> | Geeft aan dat de automatische werking van de verlichting is uitgeschakeld. |

## BOORDCOMPUTER: storingsboodschappen

Zij verschijnen bij het waarschuwingslampje  en het is noodzakelijk direct voorzichtig naar een merkdealer te rijden. Als u dit voorschrift negeert, loopt u het risico dat uw auto beschadigd wordt.

Zij verdwijnen door een druk op de keuzetoets van de aanduiding of na enkele secondes en worden opgeslagen in het functieoverzicht. Het lampje  blijft branden. Voorbeelden van storingsboodschappen worden hieronder gegeven.

| Voorbeelden van boodschappen  | Betekenis van de boodschappen                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « CONTROLEER ESP »            | Geeft een storing van het ESP-systeem aan. Raadpleeg hoofdstuk 2, paragraaf “Elektronisch stabiliteitssysteem: E.S.P.”. |
| « VERVANG DIESELFILTER »      | Geeft aan dat er water in de dieselbrandstof zit.<br>Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.                      |
| « ELEKTRONISCHE STORING »     | Geeft een elektronische storing van uw auto aan.<br>Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.                       |
| « TRANSMISSIE CONTROLEREN »   | Geeft aan dat er een storing in de versnellingsbak is, raadpleeg snel een merkdealer.                                   |
| « LICHTAUTOMAAT CONTROLEREN » | Geeft aan dat er een storing is in de automatische werking van de lichten, raadpleeg een merkdealer.                    |
| « STUURKOLOM CONTROLEREN »    | Geeft aan dat er een storing is in de werking van de stuurbekrachtiging.                                                |

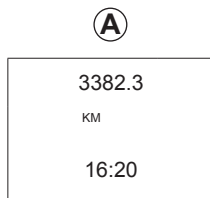
## BOORDCOMPUTER: alarmboodschappen

Zij verschijnen met het controlelampje **STOP** en dwingen u, voor uw veiligheid, direct te stoppen zonder het verkeer in gevaar te brengen. Stop de motor en start deze niet opnieuw. Roep de hulp in van een merkdealer.

Voorbeelden van alarmboodschappen worden hierna gegeven. **N.B.:** de boodschappen verschijnen op het display alleen of afwisselend (als er meer boodschappen zijn), zij kunnen gecombineerd zijn met een waarschuwinglampje en/of een geluidssignaal.

| Voorbeelden van boodschappen | Betekenis van de boodschappen                                |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| « DEFECT INJECTIE »          | Geeft een ernstig probleem met de motor van de auto aan.     |
| « MOTOR TE HEET »            | Geeft een oververhitting van de motor van de auto aan.       |
| « DEFECT ACCULADING »        | Geeft een probleem aan in het laadstroomcircuit van de accu. |
| « DEFECT BESTURING »         | Geeft een probleem met de stuurinrichting van de auto aan.   |
| « TRANSMISSIE TE HEET »      | Geeft een oververhitting van de versnellingsbak aan.         |
| « DEFECT REMSYSTEEM »        | Geeft een defect van het remsysteem aan.                     |
| « DEFECT OLIEDRUK »          | Geeft een te lage oliedruk aan.                              |

## KLOKJE EN BUITENTEMPERATUUR (1/2)



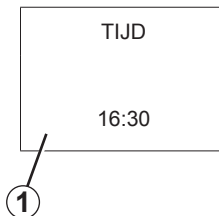
### Display A

De tijd wordt aangegeven met contact aan.

Om bij de weergave **1** van de afstelling van de tijd te komen, drukt u op knop **2** of **3**. Wacht enkele secondes.

De uren en minuten knipperen, u bent in de afstelmodus, houd knop **3** ingedrukt om de uren af te stellen.

Zodra de uren knipperen: druk een aantal keren kort of een keer lang op de knop **2** om ze in te stellen.

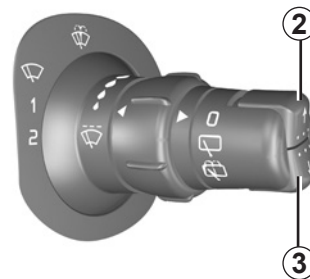


Houd daarna knop **3** ingedrukt om de afstelling van de uren te bevestigen.

De minuten knipperen: druk een aantal keren kort of een keer lang op de knop **2** om ze in te stellen.

Als de afstelling klaar is, blijven de uren en minuten gedurende 2 secondes vast aangegeven op het display: uw afstelling is klaar.

U kunt van display veranderen.

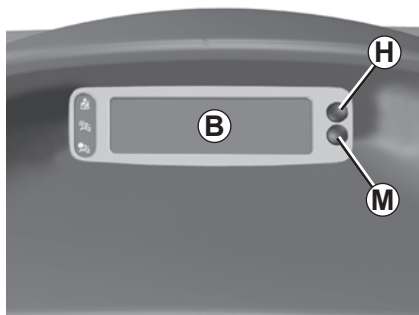


24884

Als de elektrische voeding onderbroken is geweest (losgenomen accukabel, zekering doorgebrand, enz.) moet u het klokje weer gelijk zetten.

Zet het alleen bij stilstaande auto gelijk.

## KLOKJE EN BUITENTEMPERATUUR (2/2)



### Display B

Het display **B** geeft aan:

- de radio;
- de tijd;
- de buitentemperatuur.

De buitentemperatuur en/of de tijd worden aangegeven als het contact aan staat.

### Klokje op tijd zetten

Druk op de toets:

- H** voor de uren,  
**M** voor de minuten.

Auto's met navigatiesystemen, telefoons, enz.

Raadpleeg de betreffende instructieboekjes voor de bijzonderheden van deze uitrustingen.

Als de elektrische voeding onderbroken is geweest (losgenomen accukabel, zekering doorgebrand, enz.) moet u het klokje weer gelijk zetten.

Zet het alleen bij stilstaande auto gelijk.

## Buientemperatuurmeter

### Bijzonderheid:

Als de buitentemperatuur tussen  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  en  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$  ligt, knipperen de tekens  $^{\circ}\text{C}$  (waarschuwing voor kans op gladheid).



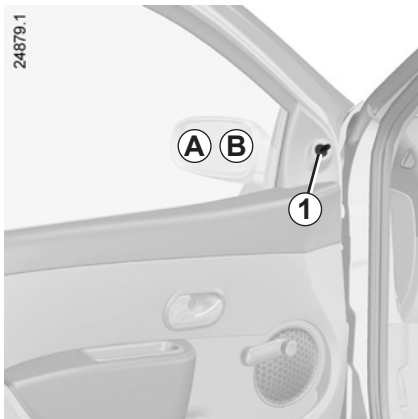
### Buientemperatuurmeter

De buienthermometer is bevestigd aan de buitenthermometer. Gladheid is niet alleen van de

temperatuur afhankelijk, maar van meer factoren zoals de ligging van de weg en de vochtigheid van de lucht.

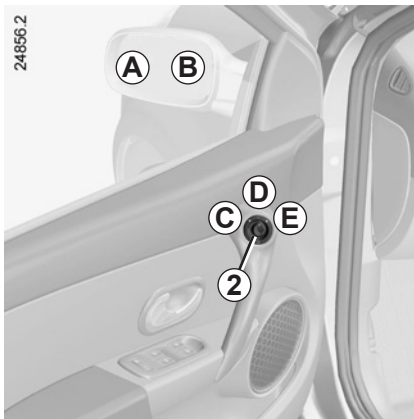


## SPIEGELS (1/2)



### Met de hand verstelbare buitenspiegels

De spiegel kan van binnenuit worden ver-  
steld met de hendel **1**.



### Elektrisch verstelbare buitenspiegels

**Contact aan**, bedien de knop **2**:

- stand **C** voor het afstellen van de linker spiegel;
- stand **E** voor het afstellen van de rechter spiegel;

**D** is de neutrale stand.

## Verwarmde buitenspiegels

**Bij draaiende motor**, wordt het spiegelglas verwarmd als de achterraitverwarming aan staat.



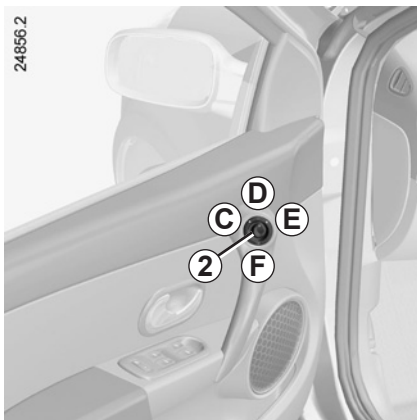
Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.



De buitenspiegel aan de kant van de bestuurder kan in twee delen uitgevoerd zijn. In deel **B** ziet u wat u met een normale spiegel ziet. In deel **A** heeft u een beter zicht op de zijkant achter.

**Voorwerpen die u in deel A ziet, lijken verder weg dan zij in werkelijkheid zijn.**

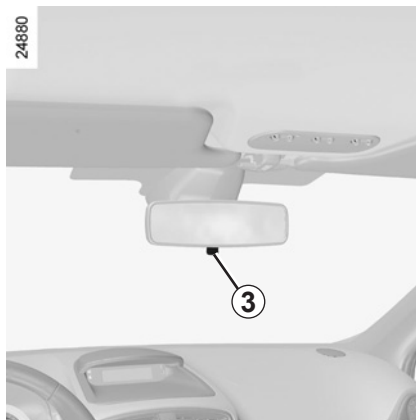
## SPIEGELS (2/2)



### Inklapbare buitenspiegels

Zet de knop **2** in de positie **F**: de buitenspiegels klappen in. Om de spiegels weer in de rijstand te zetten, zet u de knop in stand **C, D** of **E**.

Als u de spiegels met de hand inklapt, moet u voordat u ze in de rijstand terugzet (**C, D, E**), eerst de schakelaar **2** op **F** zetten.



### Binnenspiegel

De binnenspiegel is verstelbaar. Om te voorkomen dat u in het donker verblind wordt door achter u rijdende voertuigen, kan het spiegelglas in de nachtstand gekanteld worden met het knopje **3** achter de spiegel.



Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.

## VERLICHTING EN SIGNALEN (1/5)

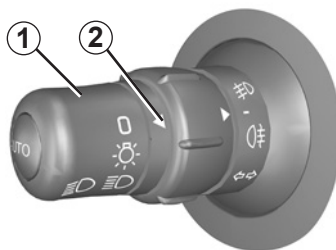


### Markeringslichten

Draai het einde van de schakelaar **1** tot het symbool zichtbaar wordt bij het merkteken **2**.

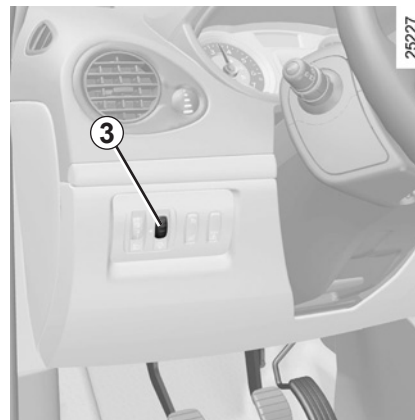
Op het instrumentenpaneel gaat een controlelampje branden.

24883



Controleer, voordat u in het donker wegrijdt, de werking van de verlichting en stel indien nodig de stand van de koplampen af op de belasting van de auto. Zorg ervoor dat de lichten niet bedekt zijn (vuil, modder, sneeuw, vervoer van voorwerpen, enz.).

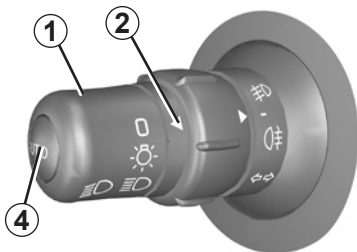
25227



### Regelen van de lichtsterkte van het instrumentenpaneel

Als u deze de knop **3** omlaag draait dan neemt de lichtsterkte af; draait u de knop omhoog dan neemt de lichtsterkte toe.

24883



### Dimlicht

#### Handbediend

Draai het einde van de schakelaar **1** tot het symbool zichtbaar wordt bij het merkteken **2**.

Op het instrumentenpaneel gaat een controlelampje branden.

### Automatische werking (afhankelijk van de auto)

Als de motor draait, schakelen de dimlichten automatisch in als het buiten donker wordt en uit als het weer licht wordt, zonder dat de schakelaar **1** (stand **0**) gebruikt hoeft te worden.

Deze functie kan ingeschakeld of uitgeschakeld worden.

- **Voor het inschakelen:** contact aan, druk op de knop **4** gedurende minstens **vier** secondes. Een boodschap op het instrumentenpaneel bevestigt deze handeling.
- **Voor het uitschakelen:** contact aan en stilstaande auto, druk gedurende minstens **vier** secondes op de knop **4**. De boodschap “Lichtautomaat OFF” verschijnt op het instrumentenpaneel.

Als u schakelaar **1** in een andere stand zet, schakelt u hiermee bovengenoemd automatisme tijdelijk uit.

### Functie “uitschakelvertraging”

Met deze functie branden de dimlichten gedurende enige tijd na het verlaten van de auto (bijvoorbeeld om een hek of een garage deur te verlichten bij het openen).

Contact uit en lichten uit, trek de lichtschakelaar **1** naar u toe: de dimlichten gaan ongeveer dertig secondes branden.

Dit kan tot vier keer gedaan worden voor een maximum duur van twee minuten.

Om de verlichting uit te schakelen voordat dit automatisch gebeurt, draait u het einde van de schakelaar **1** en zet u dit weer terug in stand **0**.

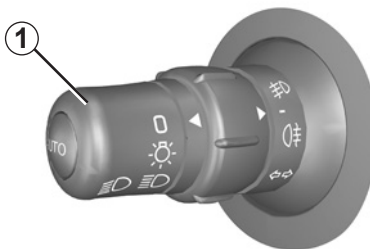
## VERLICHTING EN SIGNALEN (3/5)

### Extra bochtlichten

Afhankelijk van de auto, als de dimlichten branden en bij bepaalde rijomstandigheden (snelheid, hoek van het stuur, vooruit rijdend, enz.), lichten extra lichten op bij het indraaien van een bocht, om deze te verlichten.

**N.B.:** bij te lang gebruik schakelt dit systeem automatisch uit.

24883



### Grootlicht

Met dimlichten aan, trekt u de lichtschakelaar **1** naar u toe.

Als het grootlicht brandt, wordt dit door het bijbehorende controlelampje op het instrumentenpaneel aangegeven.

Om het grootlicht uit en het dimlicht weer in te schakelen, trekt u de lichtschakelaar **1** opnieuw naar u toe.

### Automatische verlichting bij grootlicht

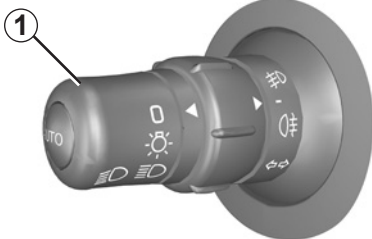
Afhankelijk van de auto gaan, om de verlichting te verbeteren, de lampen van het dimlicht omhoog als u het grootlicht inschakelt.

**N.B.:** in geval van een storing in de werking van dit systeem, bij het teruggaan van het grootlicht naar dimlicht, dooft het betreffende dimlicht en gaan de mistlichten voor brand-

den met het waarschuwingslampje  op het instrumentenpaneel en een storingsboodschap.

**Let op:** omdat deze werking niet de normale werking is, moet u zo snel mogelijk een merkdealer raadplegen.

24883



### Uitschakelen van de lichten

#### Handbediend

Er zijn drie mogelijkheden (afhankelijk van de auto):

- draai de schakelaar **1** terug in de beginstand;
- de lichten doven, als de motor is stilgezet, bij het openen van het bestuurdersportier of bij het vergrendelen van de auto. In dat geval schakelen, bij de volgende keer starten van de motor, de lichten opnieuw in, overeenkomstig de stand van schakelaar **1**.
- een tijdschakelaar schakelt de verlichting automatisch uit.

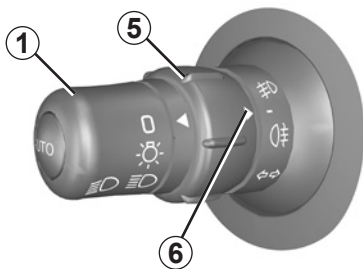
#### Automatische werking (afhankelijk van de auto)

De lichten doven, als de motor is stilgezet, bij het openen van het bestuurdersportier of bij het vergrendelen van de auto.

#### Waarschuwingssignaal verlichting brandt nog

In het geval dat de lichten zijn ingeschakeld na het stilzetten van de motor, klinkt er een signaal bij het openen van het bestuurdersportier om u te waarschuwen dat de lichten nog branden.

24883



### Mistlichten voor

Draai de middelste ring **5** van de schakelaar **1** zo dat het symbool bij het merkteken **6** staat en laat dan los.

De werking is afhankelijk van de gevoerde verlichting; het controlelampje op het instrumentenpaneel gaat branden.

Zodra de weersomstandigheden dit toelaten moet u het mistachterlicht uitschakelen om de achter u rijdende weggebruikers niet te hinderen.



### Mistachterlicht

Draai de middelste ring **5** van de schakelaar **1** zo dat het symbool bij het merkteken **6** staat en laat dan los.

Het mistlicht kan ingeschakeld worden als de dimlichten of de mistlichten aan de voorzijde ingeschakeld zijn.

Zodra de weersomstandigheden dit toelaten moet u het mistachterlicht uitschakelen om de achter u rijdende weggebruikers niet te hinderen.

**N.B.** het mistlicht bevindt zich aan de bestuurderskant.

Het onverwacht oplichten van het controlelampjes dimlicht, mistlicht voor en een boodschap op het instrumentenpaneel geven een storing in de werking van automatische verlichting bij grootlicht aan.

Raadpleeg de paragraaf "Automatische verlichting bij grootlicht" in hoofdstuk 1.

### Lichten uit

Draai weer de ring **5** om het merkteken **6** tegenover het symbool van het mistlicht te plaatsen dat u wilt uitschakelen.

Bij het uitschakelen van de verlichting, gaan ook de mistlichten voor en achter uit.

Bij mist, sneeuw of bij het vervoer van voorwerpen die voorbij de voorkant van het dak uitsteken, werkt de automatische verlichting niet altijd.

Het inschakelen van de mistlichten blijft onder controle van de bestuurder: de controlelampjes op het instrumentenpaneel informeren u over het inschakelen (controlelampje brandt) of uitschakelen (controlelampje uit).

# KOPLAMPEN ELEKTRISCH VERSTELLEN



Bij de auto's die ermee uitgerust zijn, kan de knop **A** de stand van de koplampen aanpassen aan de belasting.

Als u deze knop **A** omlaag draait dan gaan de lichtbundels naar beneden; draait u de knop omhoog dan gaan de lichtbundels ook omhoog.

|                                                                                             | Voorbeelden van de stand van knop A, afhankelijk van de belasting |           |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
|                                                                                             | Alle uitvoeringen behalve Société en Break                      | Société | Break |
| Bestuurder alleen                                                                           | 0                                                                 | 0         | 0     |
| Bestuurder met een passagier voorin                                                         | 1                                                                 | 1         | 0     |
| Bestuurder met een passagier voorin en een passagier achterin                               | 1                                                                 | –         | 1     |
| Bestuurder met een passagier voorin, twee of drie passagiers achterin, met of zonder bagage | 2                                                                 | –         | 2     |
| Bestuurder met bagage of belading tot de maximaal toegelaten totale massa                   | 3                                                                 | 3         | 3     |



## RUITENWISSER, RUITENSPROEIER VOOR (1/2)



**Contact aan,** verplaats de schakelaar **1**

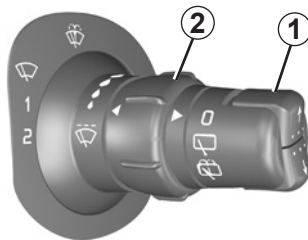
- **A uit.**
- **B wissen met intervallen**  
De wissers vegen met tussenpozen van enkele secondes. De duur van het interval is te regelen door de ring **2** te verdraaien;
- **C langzaam continu wissen.**
- **D snel continu wissen.**

### Bijzonderheid

**Tijdens het rijden** gaat de wisser langzamer werken als de auto stopt. Van snel continu wissen gaat u naar langzaam continu wissen.

Zodra de auto weer gaat rijden, beginnen de wissers weer met de oorspronkelijk ingestelde snelheid te werken.

Als u de schakelaar **1** in een andere stand zet, schakelt u daarmee dit automatische uit.



## Auto's met functie automatisch wissen

**Bij draaiende motor:** verplaats de schakelaar **1**.

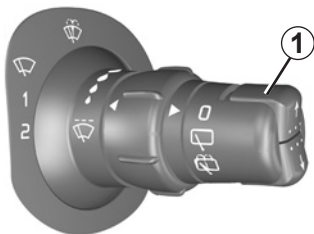
- **A uit.**
- **B automatisch wissen**  
In deze stand signaleert het systeem water dat op de voorruit ligt en schakelt het wissen in met een aangepaste wissersnelheid.  
Het is mogelijk de gevoeligheid te wijzigen door de ring **2** te verdraaien.
- **C langzaam continu wissen.**
- **D snel continu wissen.**



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap, of de schakelaar van de ruitenwisser in stand **A** (uit) staat.

Risico van verwonding.

## RUITENWISSE, RUITENSPROEIER VOOR (2/2)



24884

### Ruitensproeiers, koplampsproeiers

(afhankelijk van auto)

**Contact aan:** trek de schakelaar **1** naar u toe.

#### – Koplampen uit.

Een keer kort indrukken zorgt voor een wisbeweging van de ruitenwiser.

Een keer lang indrukken zorgt voor drie wisbewegingen, enkele secondes later gevolgd door een wisbeweging.

#### – Koplampen branden

U schakelt tegelijkertijd de koplampsproeiers in.



24882.2



Voordat u iets aan de voorruit doet (wassen van de auto, ontdooien, reinigen van de voorruit, enz.) moet u de schakelaar **1** in stand **A** (uit) zetten.

Risico van verwonding en/of beschadigingen.

Bij sneeuwval of als het vriest, maakt u de voorruit (inclusief de centrale zone achter de binnenspiegel) en de achterruit vrij voordat u de ruitensproeiers inschakelt (risico van oververhitting van de motor).

Let op de staat van de ruitensproeierbladen. Hun levensduur hangt van u af:

- zij moeten schoon blijven: reinig de bladen, de voorruit en de achterruit regelmatig met water en zeep;
- gebruik ze niet als de voorruit of de achterruit droog is;
- maak ze los van de voorruit of achterruit als ze lang niet gebruikt zijn.

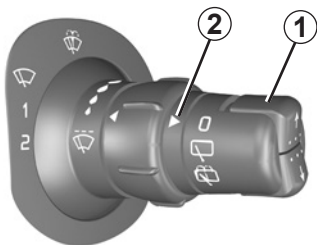
Vervang ze in elk geval, zodra hun werking afneemt, ongeveer eens per jaar.

Voordat u de ruitensproeier achtergebruikt moet u controleren of niets de beweging van de wiser hindert.

Gebruik de ruitensproeierarm niet om de achterklep mee te openen of te sluiten.

# RUITENWISSE, RUITENSPROEIER ACHTER

24884



## Achterrauitwisser met interval afhankelijk van de snelheid

Contact aan, draai het einde van de schakelaar **1** tot het merkteken **2** tegenover het symbool staat.

De frequentie van het wissen varieert afhankelijk van de snelheid.



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap of de schakelaar van de ruitenwisser in de stand uit staat.

Risico van verwonding.



## Ruitenwisser en sproeier achter

Contact aan, draai het einde van de schakelaar **1** tot het merkteken **2** tegenover het symbool staat.

Als u de schakelaar loslaat, blijft de achterruitwisser werken.

### Bijzonderheid

Als de ruitenwisser van de voorruit in werking is of in de automatische stand staat, gaat de achterrauitwisser wissen met intervallen zodra u de achteruitversnelling inschakelt.



Voordat u iets aan de voorruit doet (wassen van de auto, ont-dooien, reinigen van de voorruit, enz.) moet u de schakelaar **1** in stand "uit" zetten.

Risico van verwonding of beschadiging.

Bij sneeuwval of als het vriest, maakt u de voorruit (inclusief de centrale zone achter de binnenspiegel) en de achterruit vrij voordat u de ruitenwissers inschakelt (risico van oververhitting van de motor).

Let op de staat van de ruitenwisserbladen. Hun levensduur hangt van u af:

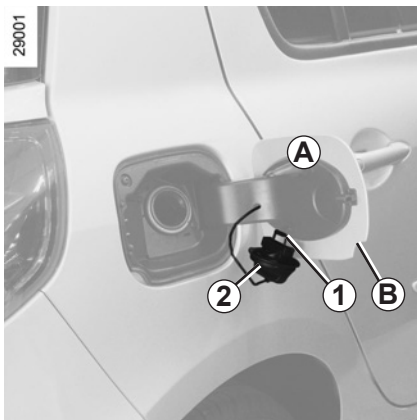
- zij moeten schoon blijven: reinig de bladen, de voorruit en de achterrauit regelmatig met water met zeep;
- gebruik ze niet als de voorruit of achterrauit droog zijn;
- maak ze los van de voorruit of achterrauit als ze lang niet gebruikt zijn.

Vervang ze in elk geval, zodra hun werking afneemt, ongeveer eens per jaar.

Voordat u de ruitenwisser achter gebruikt moet u controleren of niets de beweging van de wisser hindert.

Gebruik de ruitenwisserarm niet om de achterklep mee te openen of te sluiten.

## BRANDSTOFTANK (1/2)



### Vullen van de tank

Open het klepje **A** met een vinger in de uitsparing **B**.

Tijdens het tanken gebruikt u de houder **1** op het klepje **A** om de dop **2** aan op te hangen.

Controleer na het tanken, of de dop en het klepje gesloten zijn.

**Bruikbare inhoud van de tank:** ongeveer 55 liter.

Afhankelijk van de auto heeft de motor 1.2 TCe een tank met een bruikbare inhoud van ongeveer 40 of 55 liter.



**De tankdop is van een speciaal type.**

Vraag naar hetzelfde type als u een andere dop koopt. Ga naar een merkdealer.

Rook niet tijdens het tanken en ontsteek geen open vuur in de nabijheid van de brandstoftank of de tankdop.

Maak de omgeving van het vulsysteem niet schoon met een hogedrukreiniger.

### Soort brandstof

Gebruik brandstof van goede kwaliteit die overeenkomt met de normen die in elk land zijn vastgelegd.

#### Dieselmotor

Gebruik **uitsluitend** dieselbrandstof die overeenkomt met de indicaties op de sticker aan de binnenkant van de tankdopklep **A**. Let er op dat bij het tanken geen water bij de brandstof komt. Het afsluitsysteem van de tankdop en de omgeving ervan moeten stofvrij zijn.



Vermeng de dieselbrandstof nooit met benzine (loodvrij of E85), zelfs niet een kleine hoeveelheid.

Gebruik geen ethanol als uw auto hier niet voor aangepast is. Voeg geen toevoegmiddel toe aan de brandstof, anders kan de motor beschadigd raken.

## BRANDSTOFTANK (2/2)

### Benzinemotor

Gebruik **uitsluitend** ongelode benzine. Het octaangehalte (RON) moet overeen komen met de indicaties op de sticker in de tankdop-klep **A**. Raadpleeg de paragraaf "Gegevens van de motor" in hoofdstuk 6.

### Bijzonderheden van auto's die op ethanol rijden

Gebruik **altijd** loodvrije benzine of een brandstof met maximum 85 % ethanol (E85).

Om beter te starten in geval van extreme koude, is het raadzaam loodvrije benzine of, bij auto's die hiermee uitgerust zijn, de ingebouwde motorverwarmer te gebruiken:

Sluit in dit geval, minstens 6 uur voor het starten, de speciale verlengkabel aan de ene kant aan op de aansluiting die in de grille is ingebouwd en aan de andere kant op een **220V** stopcontact.

**N.B.:** bij gebruik op ethanol verbruikt de auto meer.

### Tanken van brandstof

Zet het contact uit, druk met het vulpistool de klep open en steek voordat u gaat tanken het vulpistool verder in de opening **totdat het niet verder kan** (gevaar van spatten).

Houd tijdens het tanken het vulpistool in deze stand tot u klaar bent met tanken.

### Benzinemotor

Schade die ontstaan is als gevolg van het tanken van loodhoudende benzine wordt niet door de fabrieksgarantie gedekt.

Om te voorkomen dat er abusievelijk loodhoudende benzine wordt getankt, heeft de vulhals een nauwe doorlaat met een veiligheidssysteem **waarin alleen een vulpistool met ongelode benzine past**.

### Alle uitvoeringen

Als het vulpistool automatisch is afgeslagen, mag u het nog maximaal twee keer gebruiken, om voldoende ruimte in de tank over te houden voor het uitzetten van de brandstof.



### Aanhoudende stank van brandstof

In geval van een aanhoudende stank van brandstof, moet u:

- onmiddellijk stoppen, rekening houdend met het overige verkeer en het contact afzetten;
- de alarmknipperlichten aanzetten en alle passagiers uit laten stappen en ze ver van het verkeer houden;
- roep de hulp in van een merkdealer.



Wijzig of repareer niet zelf het brandstofsysteem (rekeneenheden, bedrading, brandstofcircuit, inspuistukken of verstui- vers, beschermkappen, enz.) vanwege de grote gevaren voor de veiligheid die hierdoor kunnen ontstaan. Laat deze werkzaamheden uitsluitend door uw merkdealer uitvoeren.



# ***Hoofdstuk 2: Het rijden***

## ***(met tips voor zuinig en milieubewust autorijden)***

|                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| Inrijden . . . . .                                                | 2.2  |
| Startschakelaar . . . . .                                         | 2.3  |
| Starten - Stoppen van de motor met de sleutel . . . . .           | 2.4  |
| Starten - Stoppen van de motor met RENAULT card . . . . .         | 2.5  |
| Bijzonderheden van de uitvoeringen met een benzinemotor . . . . . | 2.9  |
| Bijzonderheden van de uitvoeringen met een dieselmotor . . . . .  | 2.10 |
| Bijzonderheden van de dieselmotor met roetfilter . . . . .        | 2.11 |
| Versnellingshendel/Handrem . . . . .                              | 2.12 |
| Tips: voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging . . . . . | 2.13 |
| Milieu . . . . .                                                  | 2.16 |
| Antiblokkeersysteem van de wielen: ABS . . . . .                  | 2.17 |
| Elektronisch stabiliteitsprogramma: ESP . . . . .                 | 2.19 |
| Tractiecontrole: ASR . . . . .                                    | 2.21 |
| Noodstopbekrachtiging . . . . .                                   | 2.23 |
| Snelheidsbegrenzer . . . . .                                      | 2.24 |
| Snelheidsregelaar . . . . .                                       | 2.27 |
| Automatische transmissie . . . . .                                | 2.31 |
| Parkeerhulp . . . . .                                             | 2.34 |

# INRIJDEN

## Benzinemotor

Rijd de eerste **1 000 km** niet sneller dan 130 km/uur in de hoogste versnelling en laat de motor met niet meer dan 3000 tot 3500 tr/min draaien.

Pas na **ongeveer 3000 km** zult u over het volle vermogen van de motor kunnen beschikken.

**Onderhoudsbeurten:** zie het onderhoudsdocument van uw auto.

## Dieselmotor

Laat de motor de eerste **1 500 km**, niet sneller draaien dan 2500 tr/min. Daarna kunt u sneller rijden maar pas na 6000 km zult u over het volle vermogen van de motor kunnen beschikken.

Trek tijdens het inrijden nooit snel op. Als de motor nog koud is mag u hem in de lagere versnellingen nooit met een hoog toerental laten draaien.

**Onderhoudsbeurten:** zie het onderhoudsdocument van uw auto.



## CONTACTSLOT: auto met sleutel



### Stand S: “Stop en stuurslot”

Als u de sleutel uit het slot trekt en het stuur draait, hoort u een klik: de stuurinrichting is nu vergrendeld.

Bij het vrijzetten van het stuurslot draait u het stuur iets heen en weer bij het verdraaien van de sleutel.

### Stand A: “Accessoires”

Het contact staat af maar de accessoires, bijvoorbeeld de radio, kunnen worden gebruikt.

### Stand M: “Contact aan”

Het contact staat aan.

### Stand D: “Starten”

Indien de motor niet aanslaat, moet u de contactsleutel terug draaien tot de controlelampjes uit gaan voor u opnieuw kunt starten. Laat de sleutel los zodra de motor aanslaat.

**N.B.:** bij een dieselmotor kunnen enkele secondes verstrijken tussen het draaien van de sleutel en het starten van de motor om de motor voor te verwarmen.

### Bijzonderheid van auto's met een automatische transmissie

Zet voor het starten de hendel in stand **N** of **P**.

**N.B.:**

Als een andere versnelling dan neutraal wordt weergegeven, knippert deze, en kunt u pas starten nadat u het rempedaal heeft ingedrukt, en met de sleutel in de startstand.

# STARTEN, STOPPEN VAN DE MOTOR: auto met sleutel

## Starten van de motor

### Benzine-inspuiting

#### Warme of koude motor

- Geef bij het starten **geen gas**.
- Laat de sleutel los zodra de motor aanslaat.



### Dieselinspuiting

#### Koude of halfwarme motor

- Draai de sleutel tot de stand “Starten” **D zonder gas te geven**.
- Laat de sleutel los zodra de motor aanslaat.

**N.B.:** er kunnen enkele secondes verstrijken tussen het draaien van de sleutel en het starten van de motor om de motor voor te verwarmen.

## Stoppen van de motor

Laat de motor stationair draaien en draai de contactsleutel terug in de stand “stuurslot”.



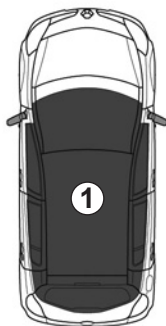
### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw sleutel nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

Het kind zou de auto kunnen starten of de ruiten kunnen bedienen en zich ernstig kunnen verwonden aan hals, arm, of hand als deze uit de auto steken. Gevaar van ernstige verwondingen.

Zet nooit het contact uit voordat de auto geheel tot stilstand is gekomen. Als de motor niet meer draait, is er geen stuurbekrachtiging en rembekrachtiging meer. Ook werken veiligheidsvoorzieningen zoals airbags en gordelspanners niet meer.

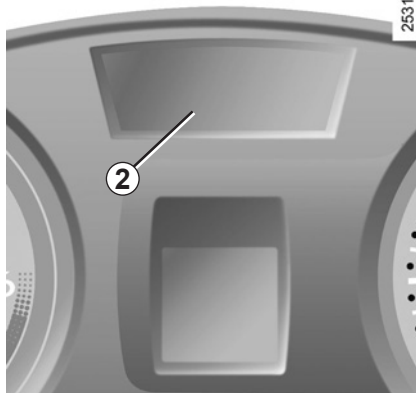
## STARTEN VAN DE MOTOR: auto met RENAULT card (1/3)



24888

### RENAULT card

De card moet in het detectiegebied **1** zijn (interieur en bagageruimte behalve sommige zones in de hoogte zoals de zonneklep, brilhouder, bovenste deel van het dashboard, etc.) of in de lezer **4**.



25313

### Startvoorwaarden

Volg de startinstructies op het instrumentenpaneel **2** met de volgende voorwaarden:

druk om te starten het rem- of koppelingspedaal in (houd het pedaal gedurende de gehele starttijd ingedrukt) en druk daarna op de knop **3**.

Als een versnelling ingeschakeld is, is het indrukken van het koppelingspedaal voldoende om te kunnen starten.



24860.2



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit. Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de auto te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen. Risico van ernstige verwondingen.

## STARTEN VAN DE MOTOR: auto met RENAULT card (2/3)

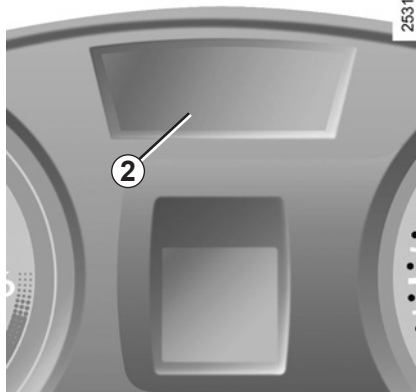


### Auto's met automatische transmissie

Druk het rempedaal in, selecteurhendel in stand **N** of **P**.

### Alle auto's

- als aan een van de startvoorwaarden niet voldaan wordt, verschijnen de boodschappen "druk op rem + start", "zet in **P**" of "zet in neutraal" op het instrumentenpaneel **2**;

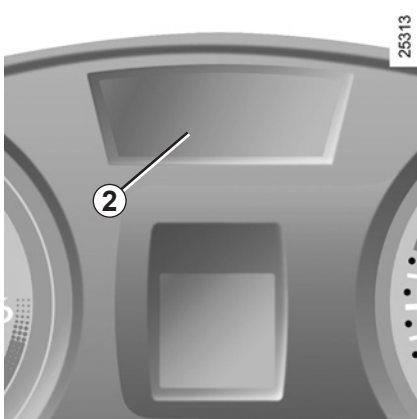


- in bepaalde gevallen is het nodig het stuurwiel te draaien, terwijl u de startknop **3** ingedrukt houdt om de stuurkolom te ontgrendelen; een boodschap op het instrumentenpaneel **2** waarschuwt u.



**N.B.:** als een andere versnelling dan neutraal wordt weergegeven, knippert deze, het starten is pas mogelijk als u het rempedaal indrukt, met de RENAULT card in de detectiezone **1** of in de kaartlezer **4**.

## STARTEN VAN DE MOTOR: auto met RENAULT card (3/3)



### Functie accessoires

Om over bepaalde functies (radio, navigatie, enz.) te beschikken als de motor niet draait, drukt u op de knop 3 zonder op de pedalen te drukken, met de RENAULT card in de detectiezone 1 of in de kaartlezer 4.



### Starten met open achterklep

Steek de kaart in de kaartlezer 4 als u de motor wilt starten met geopende achterklep.

### Bij een storing

In sommige gevallen werkt de RENAULT card niet:

- de auto bevindt zich in een sterk elektromagnetisch veld;
- gebruik van apparaten die op dezelfde frequentie als de card werken (mobiele telefoon, spelcomputer, enz.);

- batterij van de RENAULT card leeg, accu ontladen, enz.

De boodschap “kaart niet gedetecteerd”, gevolgd door de boodschap “kaart invoeren”, verschijnen op het instrumentenpaneel 2.

Verplaats de RENAULT card of steek deze zo diep mogelijk in de lezer 4.



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit. Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de auto te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of de portieren te vergrendelen. Risico van ernstige verwondingen.

## STILZETTEN VAN DE MOTOR: auto met RENAULT card

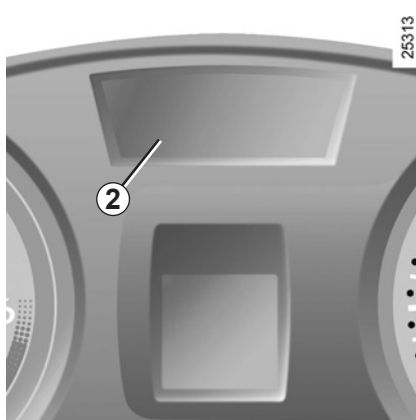


### Voorwaarden voor het stoppen van de motor

**Voordat u de motor stilzet, moet u controleren of u de card nog steeds bij u heeft.**

Druk bij stilstaande auto op knop 3.

Als de card zich niet meer in de detectiezone bevindt na een eerste impuls verschijnen de boodschappen "stoppen motor bevestigen", en daarna "druk twee keer op STOP" op het instrumentenpaneel 2.



Om het stoppen van de motor te bevestigen, drukt u twee maal op knop 3.

De stuurinrichting vergrendelt zich. Controleer of het goed vergrendeld is.

Als de motor is gestopt, blijven de op dat moment ingeschakelde accessoires (radio, airconditioning, enz.) gedurende enkele minuten werken.

Als het bestuursportier geopend wordt, schakelen de accessoires uit.



**Controleer** als u de auto verlaat en vooral als u de RENAULT card bij u heeft, **of de motor echt gestopt is.**



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

Het kind zou de auto kunnen starten of de ruiten kunnen bedienen en zich ernstig kunnen verwonden aan hals, arm, of hand als deze uit de auto steken. Gevaar van ernstige verwondingen.

Zet het contact niet uit, voordat de auto geheel tot stilstand is gekomen. Als de motor niet meer draait, is er geen stuurbevoegdheid en rembevoegdheid meer. Ook werken veiligheidsvoorzieningen zoals airbags en gordelspanners niet meer.

## BIJZONDERHEDEN VAN DE BENZINEMOTOR

Onder bepaalde omstandigheden, zoals:

- te lang doorrijden als het waarschuwingslampje brandstofreserve brandt;
- het gebruik van loodhoudende benzine;
- het gebruik van niet goedgekeurde toevoegingen aan de motorolie of de brandstof.

Of bij het optreden van storingen zoals:

- een defecte ontsteking, brandstofgebrek of losse bougiekabel waardoor de ontsteking overslaat en de auto met horten en stoten rijdt;
- vermogensverlies van de motor,

kan de **katalysator oververhit raken** waardoor hij **minder effectief** wordt, defect kan raken en ook **andere delen van de auto te heet kunnen worden**.

Indien u één van de hiervoor genoemde storingen constateert, dient u uw auto zo spoedig mogelijk door een merkdealer te laten herstellen.

Door de in het garantie- en onderhoudsdocument voorgeschreven onderhoudsbeurten uit te laten voeren door een merkdealer kunt u dergelijke storingen voorkomen.

### Bij startmoeilijkheden

Als de auto **niet** direct aanslaat mag u de startmotor niet lang achtereen laten draaien om beschadiging van de katalysator te voorkomen. **Ook mag de auto niet worden aangeduwd of aangesleept, zolang de oorzaak van het defect niet is opgespoord en verholpen.**

Ga niet door met starten maar roep de hulp in van een merkdealer en laat de storing verhelpen.



Parkeer de auto niet of blijf niet met draaiende motor staan op een plaats waar de uitlaat zich boven brandbaar materiaal bevindt. Onder ongunstige omstandigheden (droogte, harde wind) kan brand ontstaan als de hete uitlaat in contact komt met gras of bladeren.

## BIJZONDERHEDEN VAN DE DIESELMOTOR

### Toerental van de dieselmotor

De inspuitspomp van de dieselmotor heeft een mechanische begrenzing **die er voor zorgt dat het afgestelde motortoerental in geen van de versnellingen kan worden overschreden.**

### Als de tank is leeg gereden

Wanneer de motor door **brandstofgebrek** stilgevallen is, en u hebt weer getankt, dan kunt u de motor normaal starten, mits natuurlijk de accu in goede conditie is.

Als de motor echter na een paar startpogingen van enkele secondes niet wil starten, dient u de hulp in te roepen van een merk-dealer.

### Voorzorgen in de winter

Om problemen bij vorst te voorkomen:

- zorg dat de accu steeds goed geladen is;
- laat het brandstofpeil in de tank niet onnodig laag komen om condensatie van waterdamp tegen te gaan.



Parkeer de auto niet of blijf niet met draaiende motor staan op een plaats waar de uitlaat zich boven brandbaar materiaal bevindt. Onder ongunstige omstandigheden (droogte, harde wind) kan brand ontstaan als de hete uitlaat in contact komt met gras of bladeren.



# DIESELMOTOR MET ROETFILTER



28877

Afhankelijk van de auto brandt het waarschuwingslampje **1**  om aan te geven dat het filter dreigt te verzadigen.

Om het roetfilter, binnen 100 km na het verschijnen van de boodschap te reinigen, rijdt u met een gemiddelde snelheid van minstens 40 km/uur, rekening houdend met de verkeersomstandigheden en de maximum snelheden tot het lampje dooft. Als de auto stopgezet is voordat het controlelampje gedoofd is, moet u misschien de handeling opnieuw uitvoeren vanaf het begin.

In dit geval duurt het reinigen ongeveer 20 minuten.

Als het waarschuwingslampje  oplicht in combinatie met de boodschap "Luchtverontreiniging controleren", raadpleeg dan zo snel mogelijk een merkdealer.

## Toerental van de dieselmotor

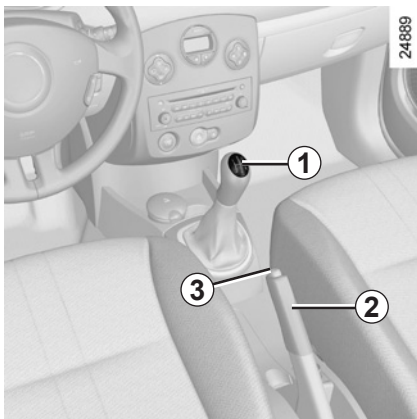
De inspuitspomp van de dieselmotor heeft een mechanische begrenzing **die er voor zorgt dat het afgestelde motortoerental in geen van de versnellingen kan worden overschreden.**



Parkeer de auto niet of blijf niet met draaiende motor staan op een plaats waar de uitlaat zich boven brandbaar materiaal bevindt. Onder ongunstige omstandigheden (droogte, harde wind) kan brand ontstaan als de hete uitlaat in contact komt met gras of bladeren.

Afhankelijk van de gebruikte brandstofsoort, kan er soms witte rook ontstaan tijdens het rijden.

Dit wordt veroorzaakt door het automatisch reinigen van het roetfilter en heeft geen gevolgen voor het rijgedrag van de auto.



## Versnellingshendel

### Inschakelen achteruitversnelling

**Auto's met handgeschakelde versnellingsbak:** volg de tekening op knop 1.

**Auto's met een automatische transmissie:** raadpleeg de paragraaf "Automatische transmissie" in hoofdstuk 2.

De achteruitrijlichten gaan branden, zodra de achteruitversnelling is ingeschakeld en het contact aanstaat.

## Handrem

### Vrijzetten

Trek de handgreep 2 iets omhoog waarna u de knop 3 indrukt en de handgreep omlaag duwt.

Indien u de handgreep niet voldoende terug duwt, blijft op het instrumentenpaneel een lampje branden.

### Vastzetten

Trek de handgreep 2 omhoog. Controleer of de auto blijft stilstaan. Het controlelampje



op het instrumentenpaneel licht op.



Tijdens het rijden moet de handrem helemaal vrijgezet zijn (rood waarschuwingslampje uit), risico van oververhitting.



Bij het manoeuvreren kan de auto aan de onderkant ergens tegenaan rijden (bijvoorbeeld: contact met een paaltje, een trottoir of ander stadsmeubilair) en daardoor beschadigen (bijvoorbeeld: vervorming van een as, enz.).

Om ieder risico van een ongeluk te voorkomen, moet u uw auto door een merkdealer laten controleren.



Bij stilstaande auto kan het nodig zijn, afhankelijk van de helling en de belasting van de auto, de handrem minstens twee extra tanden vaster zetten en een versnelling in te schakelen (1<sup>e</sup> of achteruitversnelling voor de auto's met handgeschakelde versnellingsbak) of stand **P** voor de auto's met automatische transmissie.

## TIPS: voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging (1/3)

Uw auto voldoet aan de eisen voor de recycling en het terugwinnen van materialen van de auto bij de sloop, die van kracht worden in 2015.

Bepaalde onderdelen van uw auto zijn daarom ontwikkeld met het oog op hun later recycling.

Deze onderdelen zijn gemakkelijk te demonteren om opgehaald en behandeld te worden door gespecialiseerde recyclingbedrijven.

Door zijn ontwerp, door de fabrieksafstellingen en door zijn matig verbruik is uw auto in overeenstemming met de wettelijke bepalingen over luchtverontreiniging in ons land. Hij produceert zo weinig mogelijk schadelijke uitlaatgassen en rijdt zo zuinig mogelijk. Maar de luchtverontreiniging en het verbruik van uw auto hangen ook van u af. Let op dat hij goed wordt onderhouden en goed wordt gebruikt.

### Hulp bij brandstofbesparing

Afhankelijk van de auto informeert een lampje op het instrumentenpaneel u op welk moment u het beste naar een hogere of een lagere versnelling kunt overschakelen, voor een optimaal verbruik:



schakel een hogere versnelling in;



schakel een lagere versnelling in.

### Onderhoud

Overtreding van de bepalingen inzake luchtverontreiniging is strafbaar. Voor een goede werking van het uitlaatsysteem en het handhaven van de emissiewaarden mogen er alleen originele merkonderdelen gebruikt worden voor het brandstof- en uitlaatsysteem van uw auto.

Laat uw auto controleren en afstellen door een merkdealer, in overeenstemming met de instructies in het onderhoudsprogramma van uw auto: de merkdealer beschikt over alle gereedschappen om de oorspronkelijke afstellingen van uw auto te garanderen.

### Afstelling van de motor

- **ontsteking:** de ontsteking hoeft niet te worden afgesteld.
- **bougies:** voor het verkrijgen van de optimale omstandigheden waarbij een laag verbruik, een hoog rendement en goede prestaties samengaan, is het beslist noodzakelijk dat de door ons voorgeschreven bougies worden gebruikt.

Laat steeds bougies van het juiste merk en type met de juiste elektrodeafstand monteren. Raadpleeg hiervoor een merkdealer.
- **stationair toerental:** dit hoeft niet te worden afgesteld.
- **luchtfILTER, brandstoffilter:** een vervuild filterelement vermindert het rendement. Laat het vervangen.

## TIPS: voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging (2/3)

### Controle van de uitlaatgassen

Het controlesysteem van de uitlaatgassen waarschuwt bij een storing in de werking van de katalysator.

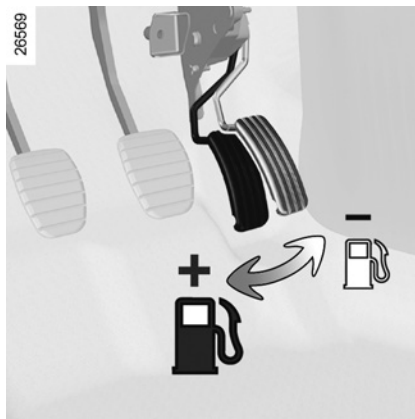
Een dergelijke storing kan leiden tot een verhoogde uitstoot van schadelijke uitlaatgasen en schade aan mechanische organen.



Dit lampje op het instrumentenpaneel geeft eventuele storingen van het systeem aan:

Dit gaat branden bij het aanzetten van het contact, en dooft bij het starten van de motor.

- Als het continu brandt, moet u zo snel mogelijk een merkdealer raadplegen;
- als het knippert, moet u vaart verminderen tot het knipperen ophoudt. Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer.



### Het rijden

- Rijd kalm tot de motor zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt; dit is beter dan warmdraaien bij stilstaande auto.
- Snelheid kost geld.
- “Sportief” rijden kost brandstof: rijd daarom soepel en kijk ver vooruit.
- Laat het toerental van de motor in de lagere versnellingen niet te ver oplopen. Kies de hoogst mogelijke versnelling zonder echter de motor te zwaar te belasten.  
Heeft uw auto een automatische transmissie, rijd dan zoveel mogelijk met de selecteurhendel in stand **D**.

- Rijd bij een stoplicht kalm weg.
- Rem zo weinig mogelijk. Regel de snelheid van de auto met het gaspedaal door voor een obstakel of een bocht tijdig gas terug te nemen.
- Geef op een helling geen gas bij maar houd het gaspedaal bij voorkeur in dezelfde stand.
- Bij een moderne auto is het niet nodig bij het schakelen tweemaal te ontkoppelen of voor het stilzetten van de motor nog even gas te geven.
- Diepe plassen, overstromingen:



Rijd niet door als het water op de weg hoger staat dan de onderrand van de velgen.

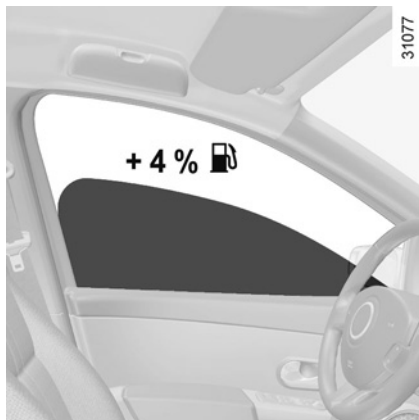


### Hinder bij het rijden

Gebruik aan bestuurderskant uitsluitend een mat die bestemd is voor uw auto en die is vastgemaakt aan de daarvoor aanwezige onderdelen. Controleer regelmatig de bevestiging ervan. Gebruik niet meerdere matten op elkaar.

**Risico van het blokkeren van de pedalen**

## TIPS: voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging (3/3)



### Tips voor het gebruik

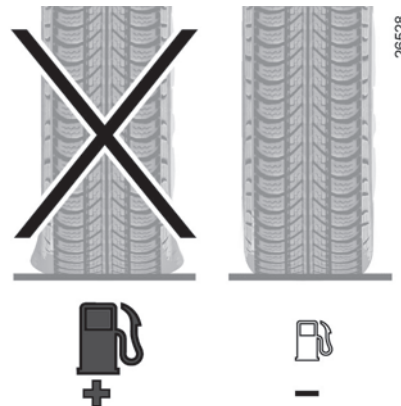
- Ook het opwekken van elektriciteit kost brandstof. Schakel alleen die verbruikers in die u nodig hebt. **Maar** veiligheid voor alles: Rijd met dimlicht zodra het zicht minder wordt (zien en gezien worden).
- Gebruik de ventilatie-openingen. Bij 100 km/u verhogen opgestaande ruiten het verbruik met 4%.

- **Voor auto's met airconditioning** is een hoger brandstofverbruik normaal (vooral in stadsverkeer) als de airconditioning aanstaat. Voor auto's met een airconditioning zonder automatische werkstand, zet het systeem uit, als u het niet meer nodig hebt.

### Tips voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging:

Open bij zeer warm weer of als de auto in de zon heeft gestaan enkele minuten de portieren voordat u start, zodat de hete lucht uit de auto kan ontsnappen.

- Vul de tank niet tot aan de rand, dit voorkomt overstromen.
- Rijd niet met een leeg imperiaal op uw auto.
- Gebruik een aanhangwagen voor het vervoer van grote voorwerpen.
- Gebruik een goedgekeurde dakspoiler als u met een caravan op reis gaat en stel de spoiler in de juiste stand af.



- Gebruik uw auto zo weinig mogelijk op korte afstanden. De motor komt dan niet op temperatuur.

### Banden

- Door een te lage bandenspanning neemt het verbruik toe.
- Indien banden worden gemonteerd die niet zijn voorgeschreven, kan het verbruik stijgen.

## MILIEU

Uw auto is ontwikkeld met een zo groot mogelijke aandacht voor het **milieu** gedurende zijn gehele bestaan: bij zijn fabricage, tijdens zijn gebruik en ten slotte als hij gesloopt wordt.

Deze aandacht blijkt uit het ondertekenen van eco<sup>2</sup> handvest door de fabrikant.

### Fabricage

De fabricage van uw auto vindt plaats in een fabriek die stappen onderneemt tot vermindering van de milieueffecten op de leefomgeving en de natuur (vermindering van wateren energieverbruik, lichten geluidsoverlast, wateren luchtverontreiniging, scheiden van afval en terugwinnen van materialen uit afvalstoffen).

### Emissies

Voor de gebruiksfase van de auto, is hij zo ontworpen dat hij minder broeikasgassen (CO<sub>2</sub>) uitstoot, en dus minder verbruikt (bijv.: 140 g/km komt overeen met 5,3 l/100 km voor een dieselmotor).

Bovendien zijn de auto's uitgerust met systemen, zoals een katalysator, een lambda sonde om de uitlaatgassen te reinigen. Een filter met actieve koolstof voorkomt dat de uit de tank afkomstige benzinedamp in de atmosfeer terecht komt.

Bij sommige auto's met een dieselmotor is dit systeem aangevuld met een roetfilter waardoor de uitstoot van roetdeeltjes verminderd wordt.

### Denk zelf ook aan het milieu

- Gebruikte en vervangen onderdelen na een door u zelf uitgevoerde onderhoudsbeurt aan uw auto (accu, oliefilter, luchtfilter, batterijen, enz.) en oliebekken (leeg of gevuld met oude olie) moeten bij daarvoor bestemde depots voor klein chemisch afval ingeleverd worden.

- De auto moet aan het eind van zijn bestaan door een gespecialiseerd bedrijf worden gesloopt om te worden gerecycled.
- Houd u aan de lokale voorschriften.

### Kringloop

Uw auto is voor 85% recycleerbaar en voor 95% herbruikbaar.

Om deze doelstellingen te behalen, is een groot aantal onderdelen van de auto ontworpen om gerecycled te worden. De constructie en de materialen zijn zodanig ontworpen dat de demontage van deze componenten en hun herverwerking in specifieke bedrijven wordt vergemakkelijkt.

Om het gebruik van grondstoffen terug te dringen, bevat de auto veel onderdelen van gerecycleerde kunststoffen en duurzame materialen (materialen van planten of dieren, zoals katoen en wol).

## ANTIBLOKKEERSYSTEEM VAN DE WIELEN: ABS (1/2)

Bij zeer krachtig remmen denkt de bestuurder slechts aan twee belangrijke zaken: het bereiken van een zo kort mogelijke remweg en daarbij zijn auto onder controle houden. Door de steeds wisselende gesteldheid van het wegdek, de wisselende weersomstandigheden en afhankelijk van de reacties van de bestuurder, bestaat altijd de mogelijkheid dat te krachtig wordt geremd, waardoor de wielen blokkeren, de remweg langer wordt en de auto onbestuurbaar wordt. Met een antiblokkeersysteem van de wielen (ABS) kan dit worden voorkomen.

Dit systeem biedt extra veiligheid doordat het voorkomt dat de wielen blokkeren ook bij onverwacht hard remmen, waardoor de auto bestuurbaar blijft. Ook kunnen obstakels nog worden ontweken terwijl er wordt geremd en kunt u de auto blijven beheersen.

Bovendien wordt een zo kort mogelijke remweg bereikt, ook als bij één of meer wielen de grip op het wegdek sterk wisselt (nat wegdek, modder, natte bladeren, kiezel of split, enz.).

Ofschoon het antiblokkeersysteem van de wielen (ABS) een extra veiligheidsvoorziening is, kan het nooit de grip tussen de banden en de weg verbeteren boven de wetten van de natuurkunde. Blijf altijd de gebruikelijke voorzichtigheid in acht houden (afstand bewaren, enz.). **Laat deze grotere veiligheid u echter niet verleiden tot het nemen van grotere risico's.**

Als het systeem de remdruk voor u regelt, voelt u een lichte trilling in het rempedaal. Hieraan merkt u dat de grenswaarde voor de grip tussen banden en wegdek bereikt is; pas uw rijnsnelheid aan de staat van het wegdek aan.



Deze functie is een extra hulpmiddel in kritieke situaties waarbij het rijgedrag van de auto aangepast wordt.

Deze functie neemt niet de taak van de bestuurder over. **De limieten van de auto kunnen niet overschreden worden en deze functie kan ook geen reden zijn om harder te gaan rijden.**

Deze functie kan in geen geval de oplettenheid of de verantwoordelijkheid van de bestuurder overnemen (de bestuurder moet altijd alert zijn op plotselinge gebeurtenissen die zich tijdens het rijden kunnen voordoen).

## ANTIBLOKKEERSYSTEEM VAN DE WIELEN: ABS (2/2)

Bij een storing in een van de onderdelen van dit ABS-systeem zijn er twee mogelijkheden:

### 1 - De oranje waarschuwingslampjes



en branden op het instrumentenpaneel.

Er kan met de auto nog worden geremd als bij een auto zonder ABS. Raadpleeg snel een merkdealer.



### 2 - Het oranje waarschuwingslampje



en het rode waarschuwingslampje



storing remsysteem



in combinatie met en de boodschap “remsysteem defect” branden op het instrumentenpaneel.

In dit geval is er een ernstige storing in het remsysteem en het ABS-systeem. Het remsysteem werkt nog gedeeltelijk. Maar **het is gevaarlijk om krachtig te remmen**. U moet direct stoppen zonder het overige verkeer in gevaar te brengen. Roep de hulp in van een merkdealer.

Het antiblokkeersysteem (ABS) regelt de remdruk onafhankelijk van de kracht waarmee op het rempedaal wordt gedrukt. Bij krachtig remmen kunt u dus het rempedaal **diep ingedrukt houden**. Het is niet nodig “pompend” te remmen.



## ELEKTRONISCH STABILITEITS PROGRAMMA: E.S.P. (1/2)

Dit systeem helpt u de controle over de auto te behouden in kritieke rij situaties (uitwijken voor een obstakel, verlies van grip op de weg in een bocht, enz.) en voert daarbij een **onderstuurcontrole** uit.



Deze functie is een extra hulpmiddel in kritieke situaties waarbij het rijgedrag van de auto aangepast wordt.

Deze functie neemt niet de taak van de bestuurder over. **De limieten van de auto kunnen niet overschreden worden en deze functie kan ook geen reden zijn om harder te gaan rijden.**

Deze functie kan in geen geval de opletendheid of de verantwoordelijkheid van de bestuurder overnemen (de bestuurder moet altijd alert zijn op plotselinge gebeurtenissen die zich tijdens het rijden kunnen voordoen).



28977

### De werking van het systeem

Een opname-element in het stuurwiel registreert de richting waarin de bestuurder de auto wil laten rijden.

Andere opname-elementen in de auto registreren de werkelijke verplaatsingsrichting.

Het systeem vergelijkt de door de bestuurder gekozen richting met de werkelijke verplaatsingsrichting van de auto en corrigeert deze laatste door, indien nodig, op bepaalde wielen te remmen en/of het motorvermogen aan te passen.

Als het E.S.P. in werking is, knippert het lampje **A** om u te waarschuwen.

Als bij het starten van de motor dit controlelampje oplicht met de boodschap "tractiecontrole uitgeschakeld", draai dan het stuurwiel langzaam van de ene uiterste stand naar de andere, om het systeem weer te resetten.

### Onderstuurcontrole

Dit verbetert de werking van het E.S.P. bij sterk onderstuur van de auto (als de voorwielen hun grip verliezen).

## ELEKTRONISCH STABILITEITS PROGRAMMA: E.S.P. (2/2)

### Buitengebruik stellen functie

Deze functie wordt buiten gebruik gesteld door op de schakelaar **1** te drukken, het lampje **A** licht op om u te waarschuwen.

Deze handeling heeft tot gevolg dat ook de tractiecontrole wordt uitgeschakeld: de boodschap “tractiecontrole uitgeschakeld” verschijnt op het instrumentenpaneel. Raadpleeg op de volgende bladzijden, paragraaf “Tractiecontrole”.

Herstel de werking van deze functie zo snel mogelijk door weer op de schakelaar **1** te drukken.

De functie wordt automatisch weer geactiveerd bij het aanzetten van het contact van de auto, of zodra de auto sneller rijdt dan 50 km/u.

Het is niet mogelijk om deze functie uit te schakelen als de auto sneller rijdt dan ongeveer 50 km/u.



Met het uitschakelen van de ASR-functie wordt ook de A.S.R.-functie uitgeschakeld. Raadpleeg de paragraaf “Tractiecontrole: E.S.P.” op de volgende bladzijden.



### Bij een storing

Als het systeem een storing signaleert, verschijnt de boodschap “ESP controleren” op het instrumentenpaneel, in combinatie met het oplichten van de lampjes  en **A**.

Raadpleeg een merkdealer.

## TRACTIECONTROLE: A.S.R. (1/2)

Dit systeem helpt het slippen van de aangedreven wielen te beperken en de auto bij het wegrijden of accelereren te controleren.



Deze functie is een extra hulpmiddel in kritieke situaties waarbij het rijgedrag van de auto aangepast wordt.

Deze functie neemt niet de taak van de bestuurder over. **De limieten van de auto kunnen niet overschreden worden en deze functie kan ook geen reden zijn om harder te gaan rijden.**

Deze functie kan in geen geval de opletendheid of de verantwoordelijkheid van de bestuurder overnemen (de bestuurder moet altijd alert zijn op plotselinge gebeurtenissen die zich tijdens het rijden kunnen voordoen).



28977

### De werking van het systeem

Met behulp van opname-elementen bij de wielen, meet en vergelijkt het systeem constant de snelheid van de aangedreven wielen en remt het deze af als ze doorslippen.

Als een wiel neigt naar doorslippen, zorgt het systeem voor het afremmen van het betreffende wiel, totdat de snelheid van het wiel overeenkomt met de grip op de weg.

Het systeem reageert ook door het toeren-tal van de motor aan te passen aan de hoeveelheid grip onder de wielen, onafhankelijk van de mate waarin het gaspedaal wordt ingedrukt.

Als het systeem in werking is, knippert het lampje **A** om u te waarschuwen.

Als bij het starten van de motor dit controle-lampje oplicht met de boodschap "tractiecontrole uitgeschakeld", draai dan het stuurwiel langzaam van de ene uiterste stand naar de andere, om het systeem weer te resetten.

## TRACTIECONTROLE: A.S.R. (2/2)

### Buitengebruik stellen functie

In sommige situaties (rijden op een heel slappe ondergrond: bijv. sneeuw, modder of rijden met sneeuwkettingen), kan het systeem de kracht van de motor verminderen om het doorslippen te beperken. Als u dit niet wenst, kan de functie uitgeschakeld worden door de schakelaar **1** in te drukken.

De boodschap “tractiecontrole uitgeschakeld” verschijnt op het instrumentenpaneel met het controlelampje **A** om u te waarschuwen.

**Met het uitschakelen van de functie wordt ook de E.S.P.-functie buiten werking gesteld**

Herstel de werking van deze functie zo snel mogelijk door weer op de schakelaar **1** te drukken.

De functie wordt automatisch weer geactiveerd bij het aanzetten van het contact van de auto, of zodra de auto sneller rijdt dan 50 km/u.

Het is niet mogelijk om deze functie uit te schakelen als de auto sneller rijdt dan ongeveer 50 km/u.



Met het uitschakelen van de A.S.R.-functie wordt ook de E.S.P.-functie uitgeschakeld. Raadpleeg paragraaf “Elektronisch Stabiliteits Programma: E.S.P.” op de vorige bladzijden.



### Bij een storing

Als het systeem een storing signaleert, verschijnt de boodschap “E.S.P. controleren” op het instrumentenpaneel, in combinatie met het oplichten van het lampje  en het lampje **A**.

Raadpleeg een merkdealer.

# NOODSTOPBEKRACHTIGING

Dit systeem is een aanvulling op het ABS dat zorgt voor het verminderen van de remweg van de auto.

## De werking van het systeem

Het systeem herkent wanneer een noodstop wordt uitgevoerd. In zo'n noodsituatie ontwikkelt de rembekrachtiging zijn maximale kracht en kan de regeling door het ABS in werking komen

Het ABS-remsysteem blijft werken zolang het rempedaal ingedrukt is.

## Oplichten van de alarmknipperlichten

Afhankelijk van de auto, kunnen deze bij krachtig afremmen gaan branden.



Deze functie is een extra hulpmiddel in kritieke situaties waarbij het rijgedrag van de auto aangepast wordt.

Deze functie neemt niet de taak van de bestuurder over. **De limieten van de auto kunnen niet overschreden worden en deze functie kan ook geen reden zijn om harder te gaan rijden.**

Deze functie kan in geen geval de opletendheid of de verantwoordelijkheid van de bestuurder overnemen (de bestuurder moet altijd alert zijn op plotselinge gebeurtenissen die zich tijdens het rijden kunnen voordoen).

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: begrenzerfunctie (1/3)



De snelheidsbegrenzer is een functie die u helpt om een door u gekozen rijsnelheid niet te overschrijden.

Dit kan nuttig zijn, bijvoorbeeld in stadsverkeer of gebieden waar een snelheidsbeperking geldt (wegwerkzaamheden, enz.).

Het systeem werkt vanaf een snelheid van ongeveer 30 km/u.



### Bediening

- 1 Hoofdschakelaar Aan/Uit.
- 2 Inschakelen, in het geheugen opslaan en verhogen van de maximumsnelheid (+).
- 3 Inschakelen, in geheugen opslaan en verlagen van de maximumsnelheid (-).
- 4 Uitschakelen van de functie (de ingestelde maximumsnelheid blijft in het geheugen (O)).
- 5 Inschakelen, in geheugen opslaan en oproepen van de maximumsnelheid in geheugen (R).



### Controlelampje 6

Dit controlelampje licht op het instrumentenpaneel op om aan te geven dat de begrenzer in werking is.

Als de functie ingeschakeld is, verschijnt de boodschap "Begrenzer" op het instrumentenpaneel in combinatie met streepjes.

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: begrenzerfunctie (2/3)



### Inschakelen

Druk op de schakelaar **1** kant . Dit controlelampje op het instrumentenpaneel licht op.

### Instellen van de maximum snelheid

Rijdend met een constante snelheid (hoger dan 30 km/u), drukt u op de schakelaar **2** (+): de snelheid wordt in het geheugen opgeslagen.

### Het rijden

Als een ingestelde snelheid in het geheugen staat, grijpt het systeem niet in zolang deze snelheid niet bereikt wordt het rijden is hetzelfde als met een auto zonder snelheidsbegrenzer.

Vanaf dat moment gaat de auto niet sneller rijden, ook niet als u het gaspedaal verder indrukt, behalve in noodgevallen (raadpleeg de paragraaf "Overschrijding van de maximum snelheid").

Het is inherent aan het systeem dat er een verschil kan zijn tussen de snelheid die in het geheugen is opgeslagen en de snelheid die het instrumentenpaneel aangeeft.



### Verandering van de ingestelde maximum snelheid

U kunt de ingestelde maximum snelheid veranderen door (het achter elkaar indrukken of het lang ingedrukt houden) van:

- de schakelaar **2** (+) om de snelheid te verhogen;
- de schakelaar **3** (-) om de snelheid te verlagen.



De snelheidsbegrenzer heeft in geen enkel geval invloed op het remsysteem.

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: begrenzerfunctie (3/3)

### Overschrijden van de ingestelde snelheid

#### Noodsituaties

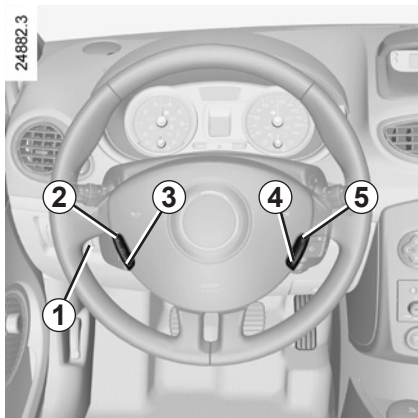
Het blijft altijd mogelijk de ingestelde maximum snelheid te overschrijden door **snel en zo diep mogelijk** het gaspedaal in te drukken (voorbij het “zware punt”).

Gedurende het overschrijden knippert de ingestelde snelheid op het instrumentenpaneel.

Als de bijzondere situatie voorbij is, laat u het gaspedaal los: de functie snelheidsbegrenzer komt weer terug zodra u een snelheid bereikt die onder de maximum ingestelde snelheid ligt.

#### Onmogelijkheid om de ingestelde maximum snelheid vast te houden

Als onder bepaalde rijomstandigheden (bijvoorbeeld in het geval van een steile afdaaling) de gekozen snelheid niet gehandhaafd kan worden door het systeem, knippert de ingestelde snelheid op het instrumentenpaneel om u te waarschuwen.



### Uitschakelen van de functie

De functie snelheidsbegrenzer wordt onderbroken als u drukt op:

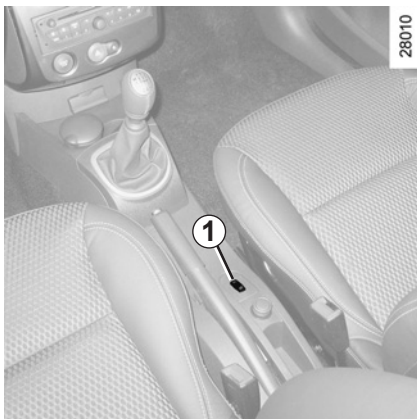
- de schakelaar **4** (O), in dit geval blijft de ingestelde maximumsnelheid in het geheugen en de boodschap “in geheugen” verschijnt op het instrumentenpaneel;
- de schakelaar **1**, de maximumsnelheid verdwijnt uit het geheugen en het doven van het controlelampje op het instrumentenpaneel bevestigt het uitschakelen van de functie.

### Opnieuw inschakelen van de maximum snelheid

Als een snelheid in het geheugen is opgeslagen, is het mogelijk deze op te roepen door de schakelaar **5** (R) in te drukken tot de boodschap “Begrenzer” verschijnt.



## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: regelaarfunctie (1/4)



De snelheidsregelaar is een functie die u helpt de door uw gekozen rijsnelheid op een constante waarde vast te houden, dit wordt de **ingestelde snelheid** genoemd.

Vanaf 30 km/u kunt u de snelheid traploos instellen.



De snelheidsregelaar heeft in geen enkel geval invloed op het remsysteem.



### Bediening

- 1 Hoofdschakelaar Aan/Uit.
- 2 Inschakelen, in het geheugen opslaan en verhogen van de ingestelde snelheid (+).
- 3 Inschakelen, in geheugen opslaan en verlagen van de ingestelde snelheid (-).
- 4 Uitschakelen van de functie (de ingestelde snelheid blijft in het geheugen) (O).
- 5 In het geheugen opslaan en oproepen van de ingestelde snelheid (R).



Deze functie is een extra hulp tijdens het rijden. Deze functie neemt niet de taak van de bestuurder over.

U moet zich ten allen tijde houden aan de voorgeschreven snelheid en blijven opletten (u moet altijd klaar zijn om te remmen in alle omstandigheden), de snelheidsregelaar ontslaat de bestuurder niet van zijn verantwoordelijkheid.

De snelheidsregelaar moet niet gebruikt worden in druk verkeer, op een bochtige of gladde weg (ijzel, aquaplaning, kiezelsteentjes) en als de weersomstandigheden ongunstig zijn (mist, regen, zijwind, enz.).

Kans op ongevallen.

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: regelaarfunctie (2/4)



### Inschakelen

Druk op de schakelaar **1** kant .

Het controlelampje **7** licht op het instrumentenpaneel op om aan te geven dat de snelheidsregelaar in werking is.

Als de functie ingeschakeld is, verschijnt de boodschap "Regelaar" op het instrumentenpaneel in combinatie met streepjes.



### Instellen van de snelheid

Rijgend met een constante snelheid (vanaf ongeveer 30 km/u) drukt u op de schakelaar **2** (+) of **3** (-): de functie wordt ingeschakeld en de snelheid wordt opgeslagen.

De regeling wordt bevestigd door het groen oplichten van het controlelampje **6** en het controlelampje **7**.

Het is inherent aan het systeem dat er een verschil kan zijn tussen de snelheid die in het geheugen is opgeslagen en de snelheid die het instrumentenpaneel aangeeft.



### Het rijden

Als een snelheid in het geheugen is vastgelegd en de regeling ingeschakeld is, kunt u uw voet van het gaspedaal nemen.



Let op, het is toch raadzaam de voeten dichtbij de pedalen te houden om te kunnen ingrijpen bij noodsituaties.

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: regelaarfunctie (3/4)



### Wijziging van de gekozen snelheid

U kunt de gekozen snelheid veranderen door het achter elkaar indrukken of het lang ingedrukt houden van:

- de schakelaar **2** (+) om de snelheid te verhogen;
- de schakelaar **3** (-) om de snelheid te verlagen.



De snelheidsregelaar heeft in geen enkel geval invloed op het remsysteem.

### Overschrijden van de ingestelde snelheid

#### Noodsituaties

U kunt de snelheid van de auto altijd verhogen door het gaspedaal in te drukken. Zo lang u te snel rijdt, knippert de ingestelde snelheid op het instrumentenpaneel om u te waarschuwen.

#### Onmogelijkheid om de ingestelde snelheid vast te houden

Als onder bepaalde rijomstandigheden (bijvoorbeeld in het geval van een steile afdaling) de gekozen snelheid niet gehandhaafd kan worden door het systeem, knippert de ingestelde snelheid op het instrumentenpaneel om u te waarschuwen.

## SNELHEIDSREGELAAR/-BEGRENZER: regelaarfunctie (4/4)



### Onderbreken van de functie

De functie wordt onderbroken als u drukt op:

- de schakelaar **4** (O);
- het rempedaal;
- het koppelingspedaal of het in neutraal schakelen voor de auto's met automatische transmissie.

In de drie gevallen blijft de ingestelde snelheid in het geheugen bewaard.

De stand-by stand wordt bevestigd door het doven van het controlelampje .

### Oproepen van de gewenste snelheid

Als een snelheid in het geheugen is opgeslagen, kunt u deze oproepen door te drukken op de schakelaar **5** (R) als u sneller rijdt dan ongeveer 30 km/u en als de verkeersomstandigheden dat toelaten (drukke, staat van het wegdek, weersomstandigheden, enz.).



### Uitschakelen van de functie

Druk op de schakelaar **1**. In dat geval staat de snelheid niet in het geheugen.

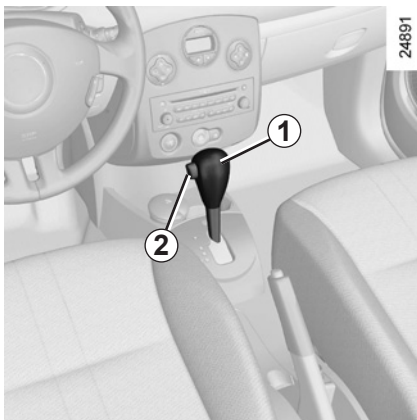
Het doven van de groene lampjes  en  op het instrumentenpaneel bevestigt dat de functie uitgeschakeld is.

Een druk op de schakelaars **2** (+) of **3** (-) schakelt de regelaarfunctie weer in zonder rekening te houden met de snelheid die in het geheugen is vastgelegd: het is de snelheid van de auto op dat moment, waarmee rekening wordt gehouden.



Het onderbreken of uitschakelen van de snelheidsregelaar brengt geen snelle snelheidsvermindering met zich mee: u moet remmen door het rempedaal in te drukken.

## AUTOMATISCHE TRANSMISSIE (1/3)



### Selecteurhendel 1

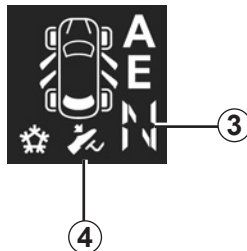
**P:** parkeren

**R:** achteruit

**N:** neutraal

**D:** automatische werking

**3:** weergave van de ingeschakelde versnelling bij handbediening.



### Starten

Met de selecteurhendel **1** in stand **P**, start u de motor.

Houd uw voet op het rempedaal (het lampje **4** dooft), als u de stand **P** verlaat.

**Alleen als de auto stilstaat, het rempedaal is ingedrukt en het gaspedaal niet is ingedrukt, mag de selecteurhendel in de standen D of R worden geplaatst.**

**Om de selecteurhendel uit stand P te verplaatsen, moet u het rempedaal indrukken voordat u de ontgrendelknop 2 indrukt.**

### Stand automatisch

Zet de selecteurhendel **1** in stand **D**.

U hoeft de selecteurhendel niet meer te verplaatsen. Er wordt automatisch geschakeld in overeenstemming met de belasting van de auto, de hoeveelheid gas die u geeft en de helling van de weg.

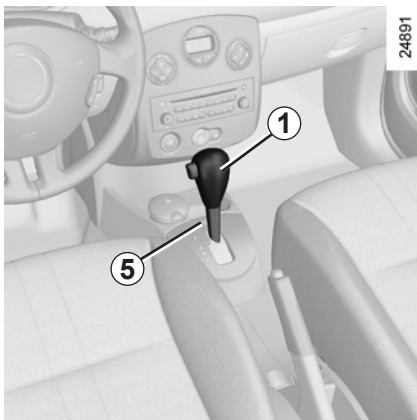
### Zuinig rijden

Laat de selecteurhendel voor normaal gebruik in stand **D** staan. Als het gaspedaal iets wordt ingedrukt, schakelt de transmissie bij lage snelheid naar de volgende versnelling.

### Accelereren en inhalen

Druk het gaspedaal snel en diep in (voorbij het zware punt van het pedaal).

**Hierdoor wordt, binnen de mogelijkheden van de motor, teruggestschakeld naar de optimale versnelling.**



### Stand handgeschakeld

De selecteurhendel **1** in stand **D**, beweeg de hendel naar links.

Door de hendel even te verplaatsen, kunt u handmatig de versnellingen bedienen:

- om naar een lagere versnelling te schakelen, trekt u de hendel even naar achteren;
- Om naar een hogere versnelling te schakelen, duwt u de hendel even naar voren.

De ingeschakelde versnelling verschijnt op het display op het instrumentenpaneel.



### Bijzondere omstandigheden

- **Sneeuw:** druk voordat u wegrijdt op een gladde weg (sneeuw, modder, enz.) op schakelaar **5**, het controlelampje **6** licht op.

**Buiten deze rijomstandigheden, verlaat u deze stand door opnieuw te drukken op de schakelaar 5. Het controlelampje 6 dooft.**

- **Als bij helling van de weg of bochten** de automatische werking niet gehandhaafd kan worden (bijv.: in de bergen), is het raadzaam om op handmatig schakelen over te gaan.

Hiermee voorkomt u het automatisch achter elkaar schakelen door de versnellingsbak bij stijgen en is het mogelijk op de motor te remmen bij lange afdalingen.

- **Om bij koud weer** te voorkomen dat de motor afslaat, raden wij u aan na het starten van de motor even te wachten voordat u de selecteurhendel verplaatst uit **P** of **N** naar **D** of **R**.

- **Bij een auto zonder tractiecontrole** is het beter om, op een glad wegdek of bij weinig grip, over te gaan op handmatig schakelen en de tweede versnelling in te schakelen voordat u gas geeft, om te voorkomen dat de wielen doorslippen.

**Bij zeer koud weer** kan het systeem het handmatig schakelen verbieden zolang de versnellingsbak de juiste temperatuur nog niet heeft bereikt.

## AUTOMATISCHE TRANSMISSIE (3/3)

### Parkeren van de auto

Als de auto stilstaat, houdt u het rempedaal ingedrukt en zet u de selecteurhendel in stand **P** (parkeren): de transmissie staat in neutraal en de voorwielen zijn mechanisch geblokkeerd.

**Zet de handrem vast.**



Bij het manoeuvreren kan de auto aan de onderkant ergens tegenaan rijden (bijvoorbeeld: contact met een paaltje, een trottoir of ander stadsmeubilair) en daardoor beschadigen (bijvoorbeeld: vervorming van een as, enz.).

Om ieder risico van een ongeluk te voorkomen, moet u uw auto door een merkdealer laten controleren.

### Bij een storing

- als **tijdens het rijden** de boodschap “transmissie controleren” verschijnt, in combinatie met het oplichten van het lampje op het instrumentenpaneel, dan geeft dit een storing aan.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer;

- als **tijdens het rijden**, de boodschap “transmissie te heet” verschijnt op het instrumentenpaneel, laat dan, als de verkeersomstandigheden het toelaten, de hendel niet in stand **D** (of **R**) staan: ga altijd naar stand **N** als u stil staat.

Raadpleeg zo spoedig mogelijk een merkdealer;

- **slepen van een auto met een automatische transmissie:** raadpleeg de paragraaf “slepen” in hoofdstuk 5.



Om veiligheidsredenen mag u nooit het contact uitzetten voordat de auto compleet stilstaat.

24892



Indien **voor het wegrijden** de selecteurhendel niet uit **P** kan worden verplaatst als u het rempedaal indrukt, dan kunt u de hendel als volgt met de hand vrijzetten: Maak hiervoor de voet van de hendel los, druk tegelijkertijd op tekening 7 op de stofhoes en op de ontgrendelknop op de hendel.

## PARKEERHULP (1/2)

### De werking van het systeem

Ultrasoondetectoren zijn aangebracht in de achterbumper van de auto en meten de afstand tussen de auto en een obstakel tijdens het achteruitrijden.

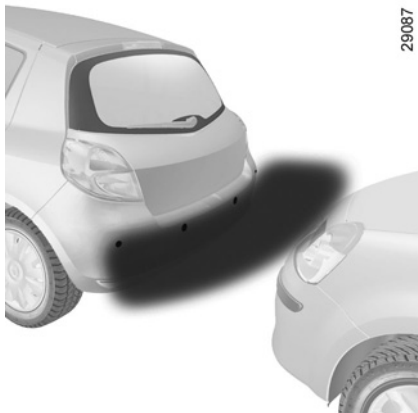
Deze meting vertaalt zich in geluidssignalen waarvan de frequentie toeneemt naarmate het obstakel dichterbij komt, totdat het een continu geluid wordt als het obstakel ongeveer 30 cm van de auto verwijderd is.

Tijdens het achteruit rijden, klinkt er een geluidssignaal.

**N.B.:** zorg ervoor dat de ultrasoondetectoren niet bedekt zijn (vuil, modder, sneeuw, enz.).

### Bij een storing

Als het systeem een storing ontdekt, klinkt bij het inschakelen van de achteruitversnelling gedurende ongeveer 5 secondes een geluidssignaal om u te waarschuwen. Raadpleeg een merkdealer.



29087

Als de auto met een snelheid van minder dan ongeveer 10 km/u rijdt, kunnen sommige geluidsbronnen (motorfiets, vrachtwagen, drillboor, enz.) waarschuwingssignalen opwekken.

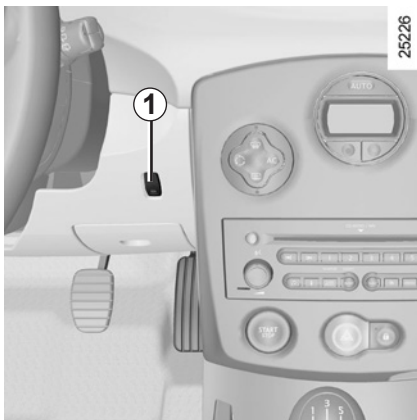


Deze functie is een extra hulp die door middel van geluidssignalen de afstand tussen de auto en een obstakel aangeeft tijdens het achteruitrijden.

Deze functie kan in geen enkel geval de oplettendheid en verantwoordelijkheid van de bestuurder vervangen bij het achteruit manoeuvreren.

De bestuurder moet altijd op zijn hoede blijven voor plotselinge gebeurtenissen die tijdens het rijden zich kunnen voordoen: let dus altijd op of er een bewegend obstakel is (zoals een kind, dier, kinderwagen, fiets) of een te klein of smal obstakel is (grote steen, dun paaltje) tijdens de manoeuvre.





### Tijdelijke uitschakeling van het systeem

Druk op de schakelaar **1** om het systeem uit te schakelen.

Het controlelampje in de schakelaar licht op om u eraan te herinneren dat het systeem is uitgeschakeld.

Bij opnieuw indrukken schakelt het systeem weer in en dooft het lampje.

Het systeem schakelt automatisch weer in na afzetten van het contact en het weer starten van de motor.

### Permanente uitschakeling van het systeem

Het systeem kan permanent worden uitgeschakeld door de schakelaar langer dan ongeveer drie secondes in te drukken.

Het lampje in de schakelaar brandt permanent.

Het op deze manier uitgeschakelde systeem kan weer worden ingeschakeld door de schakelaar langer dan ongeveer drie secondes in te drukken.



Bij een botsing tegen de onderkant van de auto (bijvoorbeeld: contact met een paaltje, een stoeprand of ander stadsmeubilair) kunt u de auto beschadigen (bijvoorbeeld: vervorming van een as).

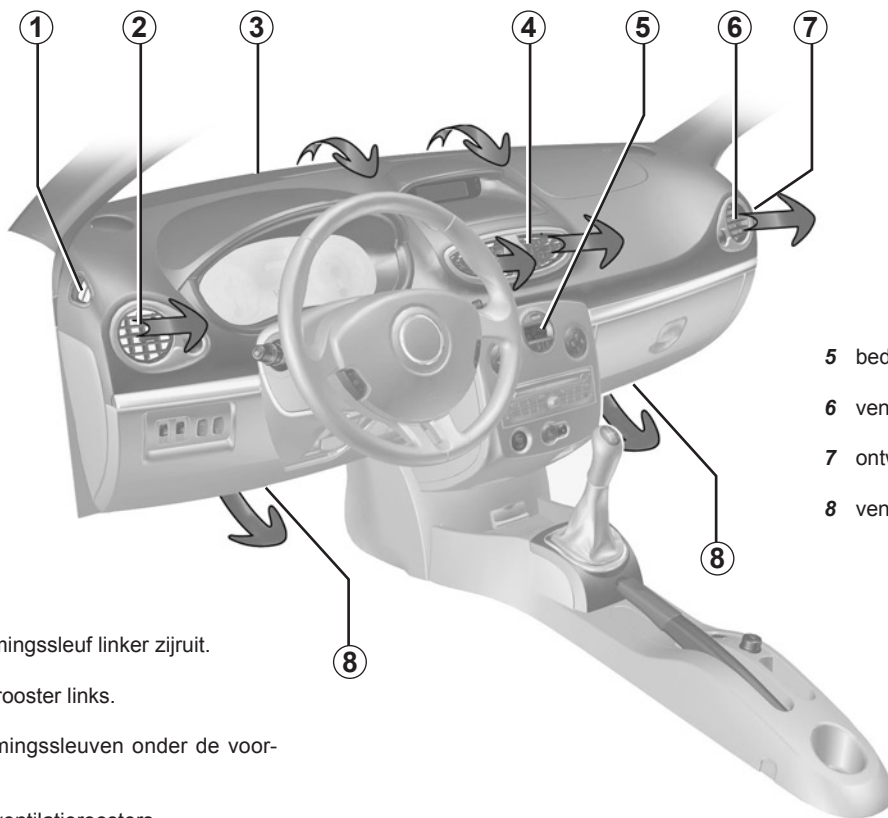
Om ieder risico van een ongeluk te voorkomen, moet u uw auto door een merkdealer laten controleren.



# Hoofdstuk 3: Uw comfort

|                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------|------|
| Ventilatioorosters . . . . .                                   | 3.2  |
| Verwarming en airconditioning . . . . .                        | 3.4  |
| Airconditioning: informatie en tips voor het gebruik . . . . . | 3.16 |
| Ruitbediening . . . . .                                        | 3.17 |
| Elektrisch bediend open dak . . . . .                          | 3.20 |
| Zonnekleppen . . . . .                                         | 3.22 |
| Binnenverlichting . . . . .                                    | 3.23 |
| Opbergruimtes, indeling interieur . . . . .                    | 3.24 |
| Asbak, aansteker . . . . .                                     | 3.28 |
| Achterbank: gebruiksmogelijkheden . . . . .                    | 3.30 |
| Bagageruimte . . . . .                                         | 3.32 |
| Hoedenplank . . . . .                                          | 3.32 |
| Bagageafdekplaat . . . . .                                     | 3.33 |
| Indeling bagageruimte . . . . .                                | 3.35 |
| Vervoer van bagage . . . . .                                   | 3.37 |
| Scheidingsnet . . . . .                                        | 3.38 |
| Dakdrager/Spoiler . . . . .                                    | 3.40 |
| Geïntegreerde bediening van handsfree telefoon . . . . .       | 3.42 |

## VENTILATIEROOSTERS (1/2)



1 ontwasemingssleuf linker zijruit.

2 ventilatierooster links.

3 ontwasemingssleuven onder de voorruit.

4 centrale ventilatieroosters.

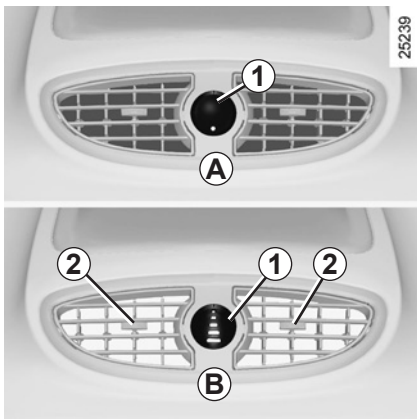
5 bedieningspaneel.

6 ventilatierooster rechts.

7 ontwasemingssleuf rechter zijruit.

8 ventilatieroosters voeten.

## VENTILATIEROOSTERS (2/2)



### Hoeveelheid lucht

Verdraai de knop **1** of **3** voorbij het zware punt.

**A** : dicht.

**B** : helemaal open.



### Richting

Rechts/links: verplaats de schuifknoppen **2** of **4**.

Omhoog/omlaag: richt de schuifknoppen **2** of **4** omhoog of omlaag.

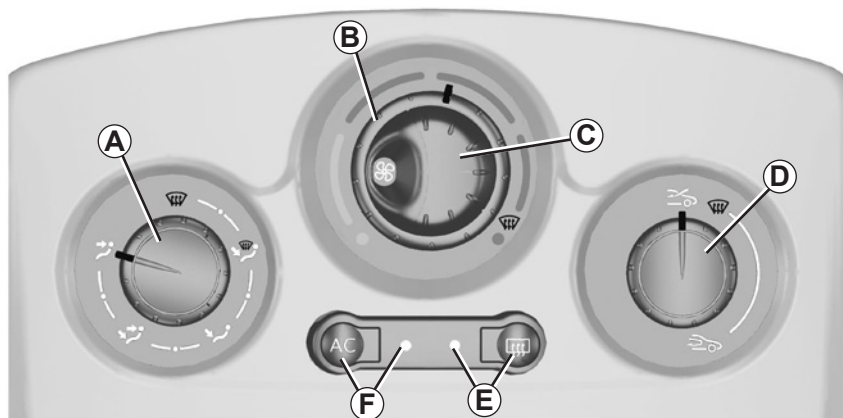
Gebruik, in geval van stankoverlast in de auto, alleen speciaal hiervoor bestemde middelen. Raadpleeg een merkdealer.



Stop niets in het ventilatiecircuit van de auto (bijvoorbeeld in geval van stank enz.).

**Risico van explosie of brand.**

## VERWARMING, AIRCONDITIONING (1/4)



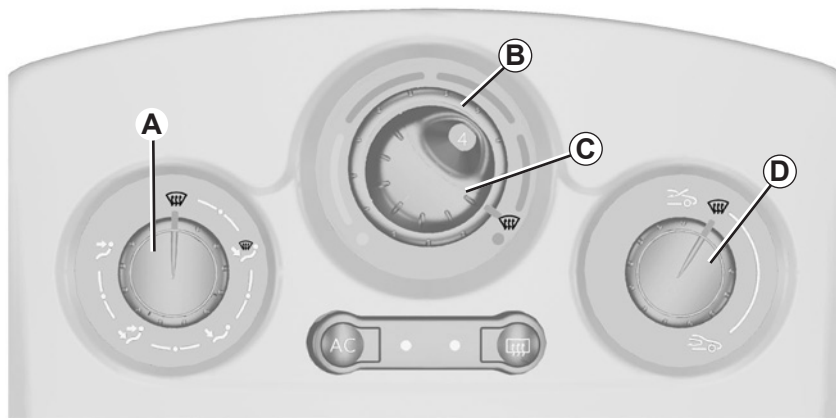
### Bedieningsknoppen

- A** Regeling van de luchtverdeling in het interieur.
- B** Regeling van de temperatuur.
- C** Regeling van de ventilateursnelheid.
- D** Bedieningsknop van de luchtkringloop.

**E** Schakelaar en controlelampje van de achterrautverwarming en van de verwarmde buitenspiegels (afhankelijk van de auto).

**F** Schakelaar en controlelampje van de airconditioning (afhankelijk van de auto).

**Informatie en tips voor het gebruik:** raadpleeg de paragraaf "Airconditioning: informatie en tips voor het gebruik".



### Verdeling van de lucht in het interieur

Draai de knop **A** om de aanwijzer tegenover de symbolen te plaatsen.



Alle lucht wordt naar de voorruit en de roosters aan de zijkanten van het dashboard geleid.

**N.B.:** voor het snel ontwasemen gebruikt u de airconditioning (afhankelijk van de auto)

met de knoppen **A**, **B** en **D** op  en de ventilatiesnelheid **C** ingesteld op .



De lucht wordt verdeeld tussen de ontwasemingsroosters onder de voorruit en de zijruiten en de voetenruimtes.

Deze stand wordt aangeraden voor het bereiken van het hoogste comfort bij koud weer.



De lucht wordt voornamelijk naar de voetenruimtes gevoerd.



De lucht wordt naar alle ventilatie-roosters en de voetenruimtes voor geleid.

Deze stand wordt aangeraden voor het bereiken van het hoogste comfort bij warm weer.



De lucht wordt voornamelijk naar de ventilatieroosters geleid.

## VERWARMING, AIRCONDITIONING (3/4)

### Regeling van de temperatuur

Draai de knop **B** afhankelijk van de gewenste temperatuur. Hoe verder de aanwijzer in het rode gedeelte staat, hoe hoger de temperatuur.

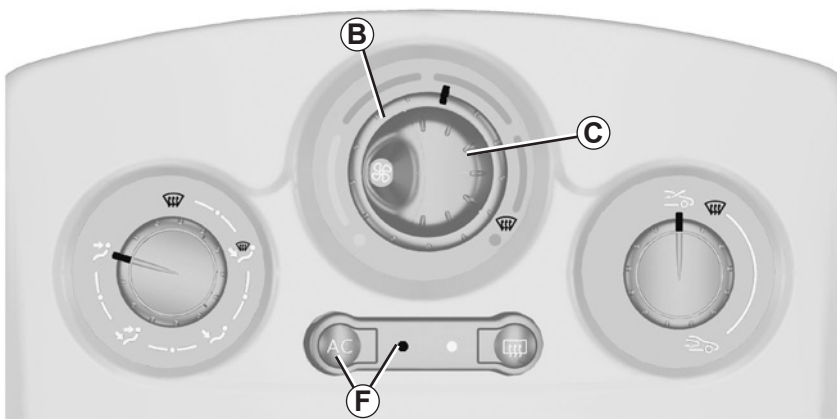
### In- en uitschakelen van de airconditioning

Toets **F** zorgt voor het inschakelen (controlelampje brandt) of het uitschakelen (controlelampje is uit) van de airconditioning.

#### Door het inschakelen van de airconditioning:

- gaat de temperatuur in het interieur omlaag;
- ontwasemen de ruiten snel.

De airconditioning werkt niet bij lage buiten-temperaturen.



### Regeling van de ventilateursnelheid

#### Normaal gebruik

Draai knop **C** op een van de vier standen om de ventilatie met het gewenste vermogen in te schakelen.

Kies stand  voor een minimum ventilatie en stand  voor een maximum ventilatie.

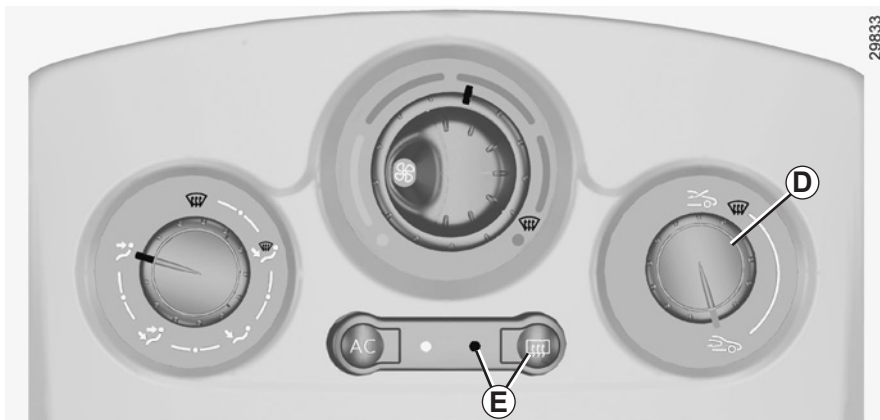
#### Stand

In deze stand:

- stopt de airconditioning automatisch, zelfs als toets **F** ingeschakeld is (het lampje blijft branden);
- de ventilatiesnelheid van de lucht in het interieur is nul;
- is er nog wel een beetje ventilatie als de auto rijdt (rijwind).

Deze stand wordt afgeraden onder normale omstandigheden.





29833

### Inschakelen van de luchtkringloop (met isolatie van het interieur)

Draai knop **D** naar het symbool : de lucht wordt vanuit het interieur aangezogen en zonder toevoeging van buitenlucht teruggevoerd in de auto.

#### De kringloopstand kan gebruikt worden:

- om het interieur af te sluiten van de buitenlucht als het buiten stinkt;
- om sneller de gewenste temperatuur te bereiken.

Door langdurig gebruik van de luchtkringloop kunnen de zijruiten en de voorruit beslaan en kan de atmosfeer in het interieur minder aangenaam worden doordat er geen luchtverversing is.

Draai daarom de knop **D** terug om de toevoer van buitenlucht te herstellen zodra de omstandigheden dat toelaten.

### Achterrautverwarming

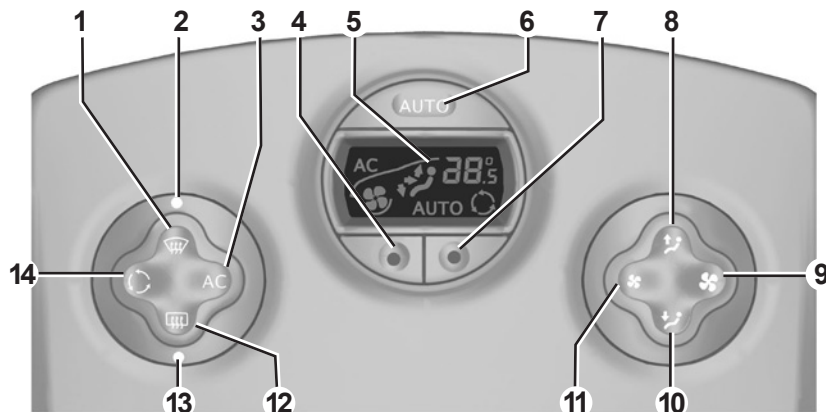
**Draaiende motor**, druk op de toets **E**. Het controlelampje licht op.

De achterraut wordt nu snel ontwasemd en de buitenspiegels worden verwarmd (afhankelijk van de uitvoering).

**Om deze functie uit te schakelen**, drukt u opnieuw op de toets **E**.

De verwarming schakelt na enige tijd automatisch uit.

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (1/8)



24969

### Bedieningsknoppen

- 1** Toets “helder zicht” voor het ontwassen en het ontdooien van de ruiten.
- 2** Controlelampje van de functie “helder zicht”.
- 3** Bediening van de airconditioning.
- 4 en 7** Regeling van de temperatuur.

**5** Display.

**6** Inschakelen van de automatische werking.

**8 en 10** Regeling van de luchtverdeling in het interieur.

**9 en 11** Regeling van de ventilateursnelheid.

**12** Achterruitverwarming en verwarmde buitenspiegels (afhankelijk van de auto).

**13** Controlelampje van de achterruitverwarming.

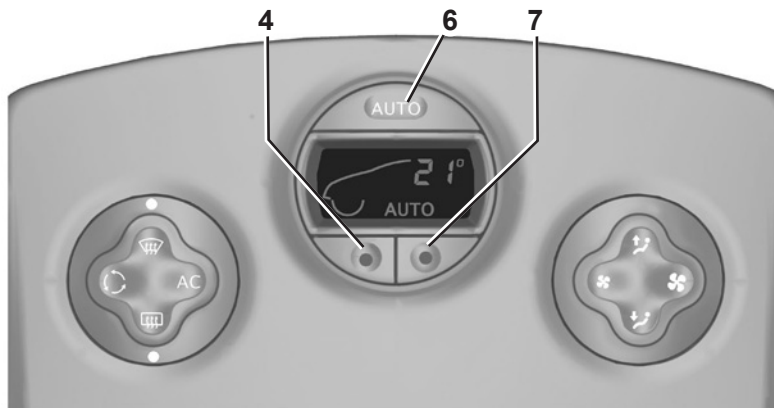
**14** Bedieningsknop van de luchtkringloop.

**Informatie en tips voor het gebruik:** raadpleeg de paragraaf “Airconditioning: informatie en tips voor het gebruik”.

De toetsen **1** en **12** hebben indicaties van de in werking zijnde functie (**2** en **13**):

- als het lampje brandt, is de functie ingeschakeld;
- als het lampje uit is, is de functie uitgeschakeld.

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (2/8)



24970

### Temperatuur: automatische werking

Druk op toets 6.

**Alleen de temperatuur en het symbool AUTO worden weergegeven.**

De functies die worden bediend door de automatische regeling worden niet weergegeven.

- druk op de toets 7 om de temperatuur te verhogen;
- druk op de toets 4 om de temperatuur te verlagen.

**N.B.:** Als de uiterste waarden "15 °C" of "27 °C" zijn ingesteld, levert het systeem, ongeacht de omstandigheden, maximale koude of warmte.

De thermostatische regeling van de verwarming en de airconditioning zorgen ervoor dat de temperatuur in het interieur en de ventilatie van de ruiten (extreme gebruiksomstandigheden daargelaten) optimaal gehandhaafd worden bij een zo optimaal mogelijk brandstofverbruik.

**Deze werking wordt aangeraden.**

In de automatische stand (controlelampje AUTO op het display licht op), worden alle functies van de airconditioning gecontroleerd door het systeem.

Als u bepaalde functies wijzigt, dooft het controlelampje AUTO. Alleen de gewijzigde functie wordt niet langer door het systeem gecontroleerd.

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (3/8)

### Temperatuur: automatische werking (vervolg)

#### Werking

Om de ingestelde temperatuur te bereiken en te handhaven en een goed zicht te handhaven, gebruikt het systeem de volgende elementen:

- de ventilateursnelheid;
- de verdeling van de lucht;
- de kringloofunctie;
- het aan- en uitzetten van de airconditioning;
- de temperatuur.

Het display geeft aan welke temperatuur is ingesteld.

Als na het starten van de auto de aangegeven temperatuur wordt verhoogd of verlaagd, heeft dit geen invloed op de snelheid waarmee de gewenste temperatuur wordt bereikt. Het systeem zorgt altijd voor het optimaal verhogen of verlagen van de temperatuur (de ventilatie start niet direct met de maximale snelheid: deze wordt geleidelijk hoger), dat kan van enkele secondes tot een paar minuten duren.

Onder normale omstandigheden, tenzij dit als hinderlijk wordt ondervonden, moeten de roosters in het dashboard open blijven.

### Veranderen van de automatische werking

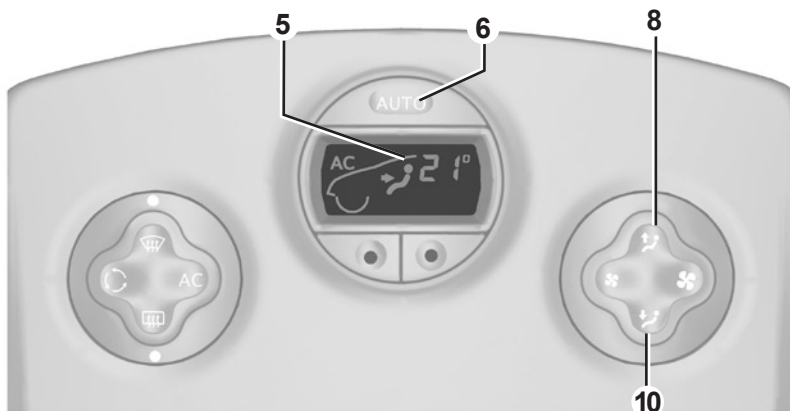
De normale werking van het systeem is de automatische werking ( controlelampje AUTO brandt), maar u kunt de door het systeem gemaakte keuze veranderen (verdeling van de lucht, enz.), dit wordt op de volgende bladzijden beschreven.

Deze mogelijkheden zijn beschreven op de volgende bladzijden.

**U wordt aangeraden de automatische werking te gebruiken:** het systeem van de automatische airconditioning garandeert (met uitzondering van extreme gevallen) een temperatuurcomfort in het interieur en het helder houden van de ruiten, bij een zo optimaal mogelijk brandstofverbruik.

**Ga terug naar automatische werking zodra dit mogelijk is.**

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (4/8)



24971

### Verdeling van de lucht in het interieur

Er zijn vijf combinaties mogelijk voor de luchtverdeling. Deze worden verkregen door het achter elkaar indrukken van de toetsen **8** en **10**. De pijlen op het display **5** geven de door u gemaakte keuze aan.



Alle lucht wordt naar de voorruit en de roosters aan de zijkanten van het dashboard geleid.



De lucht wordt naar de ontwasmingsroosters onder de voorruit, de zijruiten en naar de voetenruimtes geleid.



De lucht wordt naar de ventilatie-roosters in het dashboard gevoerd.



De lucht wordt naar alle ventilatie-roosters in het dashboard en de voetenruimtes gevoerd.



De lucht wordt voornamelijk naar de voetenruimtes gevoerd.

Als u de automatische werking van de luchtverdeling uitschakelt, dooft het controlelampje **AUTO** (automatische werkstand) op het display **5**, maar alleen de luchtverdeling wordt niet meer automatisch gecontroleerd door het systeem.

Om de automatische werkstand weer in te schakelen, drukt u op de toets **6**.

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (5/8)

### Wijzigen van de ventilateursnelheid

Normaal zorgt het systeem automatisch voor de juiste ventilateursnelheid om de ingestelde temperatuur te bereiken en te handhaven.

Door op de toetsen **9** en **11** te drukken, schakelt u de automatische werkstand uit.

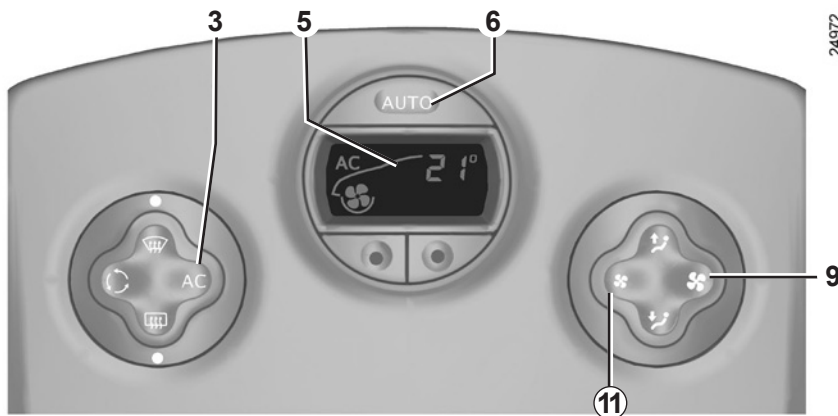
U kunt met deze toetsen de ventilateur sneller en langzamer laten draaien. Als u deze op nul instelt, stopt het systeem.

### In- en uitschakelen van de airconditioning

Normaal schakelt het systeem automatisch de airconditioning in of uit, afhankelijk van de weersomstandigheden.

Door op de toets **3** te drukken, schakelt u de automatische werkstand uit: het controlelampje AUTO van het display **5** dooft.

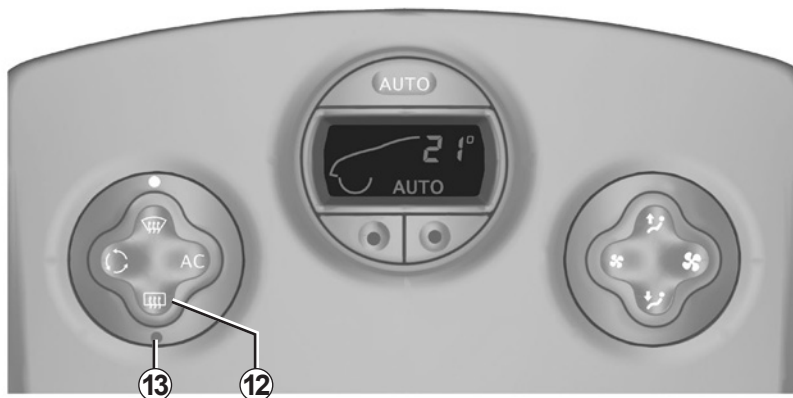
De toets **3** maakt het mogelijk om de airconditioning in te schakelen (controlelampje op display brandt) of uit te schakelen (controlelampje uit).



24972

**N.B.:** met het inschakelen van de “helder zicht” functie komt de airconditioning automatisch in werking (controlelampje brandt). Om de automatische werkstand weer in te schakelen, drukt u op de toets **5**.

In de automatische werkstand begint de ventilatie niet onmiddellijk op de maximum snelheid: deze wordt geleidelijk verhoogd tot de motor voldoende op temperatuur is gekomen om het interieur te verwarmen. Deze opwarmfase kan variëren van enkele secondes tot een paar minuten.



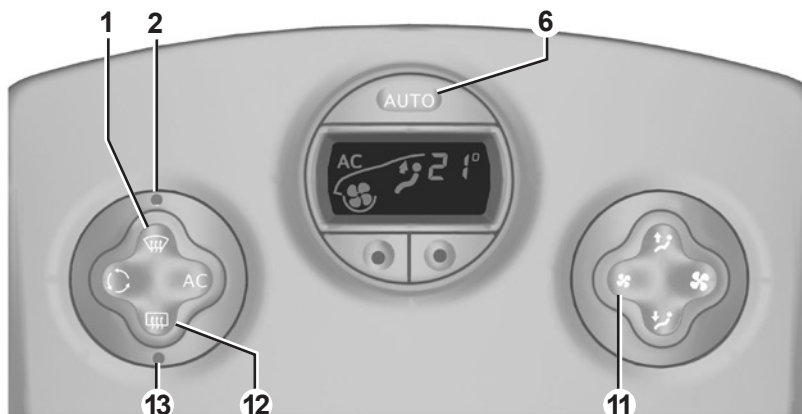
### Achterrautverwarming

**Bij draaiende motor,** drukt u op de toets **12**. Het controlelampje **13** licht op.

De achterraut wordt nu snel ontwasemd en de buitenspiegels worden verwarmd (afhankelijk van de uitvoering).

**Om deze functie uit te schakelen,** drukt u opnieuw op de toets **12**. De verwarming schakelt na enige tijd automatisch uit.

## THERMOSTATISCHE AIRCONDITIONING (7/8)



24974

### Functie “helder zicht”

**Draaiende motor**, druk op de toets **1**, het controlelampje **2** brandt.

Het controlelampje van de toets AUTO (op het display) dooft.

Met deze functie worden de voorruit, de zijruiten voor en de buitenspiegels snel ontwaasd (afhankelijk van de auto).

Hiermee worden automatisch de airconditioning en de achterrautverwarming ingeschakeld (controlelampje **13**) en de kringloopstand uitgeschakeld.

Druk op de toets **12** als u niet wilt dat de achterrautverwarming wordt ingeschakeld, het controlelampje dooft. Het controlelampje **13** gaat uit.

**N.B.:** als u het geluid van de ventilatie als hinderlijk ervaart, kunt u de ventilateursnelheid verminderen met de toets **11**.

**Om deze functie te verlaten**, drukt u ofwel:

- opnieuw op de toets **1**;
- op de toets **6** (het controlelampje AUTO op het display licht op).





### Afsluiten van de buitenlucht

Een druk op de toets **14** schakelt de kringloopstand in (het symbool op het display licht op).

In de kringloopstand wordt de lucht aangevoerd vanuit de auto en zonder bijmenging van buitenlucht teruggevoerd in het interieur van de auto.

De lucht circuleert in de auto zonder bijmenging van buitenlucht (als het buiten stinkt).

Bij langdurig gebruik van de kringloopfunctie kunnen de ruiten aan de binnenkant beslaan of weer aanvriezen. Ook zal het in de auto, door gebrek aan frisse lucht, kunnen gaan stinken.

Druk daarom opnieuw op de knop **14** om de toevoer van buitenlucht of op toets AUTO om de thermostatisch geregelde airconditioning te herstellen, zodra de omstandigheden dat toelaten.

### Verbruik

Het is normaal dat het brandstofverbruik hoger is (vooral in stadsverkeer) als u de airconditioning gebruikt. Voor auto's met een airconditioning zonder automatische werkstand, zet het systeem uit, als u het niet meer nodig hebt.

### Tips voor zuinig rijden en minder luchtverontreiniging:

Rijd met open ventilatierooster en gesloten ruiten.

Open bij zeer warm weer of als de auto in de zon heeft gestaan enkele minuten de portieren voordat u start, zodat de hete lucht uit de auto kan ontsnappen.

### Onderhoud

Raadpleeg voor de controle-intervallen het onderhoudsdocument van uw auto.

### Bij een storing

Raadpleeg bij een storing altijd een merkdealer.

- **Minder goede werking van ont-dooien, ontwasemen of airconditioning.** Dit kan het gevolg zijn van een vervuild patroon van het interieurfilter.
- **Geen gekoelde lucht.** Controleer of alle bedieningsorganen in de juiste stand staan en de staat van de zekeringen. Als dit niet zo is moet u de werking stoppen.

### Opmerkingen

**Water onder de auto.** Maak u niet onge-rust als er condenswater onder de auto druppelt, dit is normaal na langdurig ge-bruik van de airconditioning.



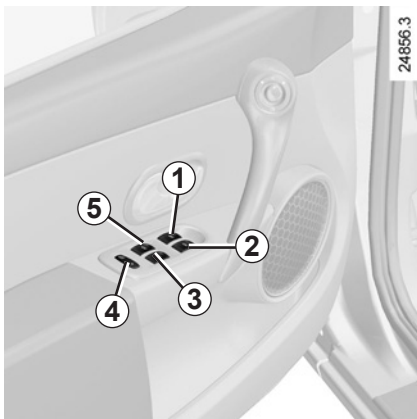
Stop niets in het ventilatiecir-cuit van de auto (bijvoorbeeld in geval van stank enz.).

**Risico van explosie of brand.**



**Maak nooit de slangen van de airconditioning los.** Dit is gevaarlijk voor de ogen en de huid.

## ELEKTRISCHE RUITBEDIENING (1/3)



**Met contact aan of, voor de auto's met een RENAULT card, met draaiende motor**

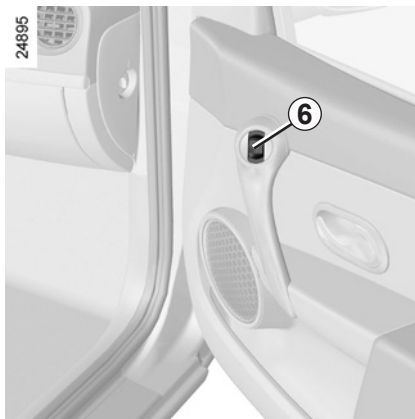
Druk op de betreffende schakelaar om de ruit tot de gewenste hoogte te laten zakken

Trek de betreffende schakelaar naar boven om de ruit omhoog te laten gaan, laat de schakelaar los als de ruit op de gewenste hoogte staat.

### **Vanaf de bestuurdersplaats**

Gebruik schakelaar:

- **1** voor de bestuurderskant;
- **2** voor de passagierskant voor;
- **3 en 5** voor de passagiers achter.



### **Vanaf de passagiersplaats voor**

Gebruik de schakelaar **6**.



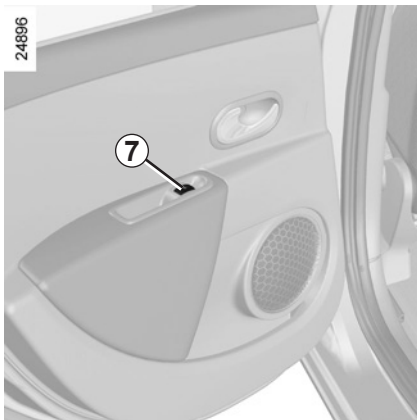
### **Veiligheid inzittenden achter**

Afhankelijk van de auto, kan de bestuurder de werking van de ruitbediening achter en van de achterportieren uitschakelen door op de schakelaar **4** te drukken. Het oplichten van het lampje in de schakelaar geeft de vergrendeling aan.

### **Verantwoordelijkheid van de bestuurder**

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit. Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of het elektrische open dak. In geval van beknelling van een lichaamsdeel, draait u direct de bewegingsrichting van de ruit om door te drukken op de betreffende schakelaar. Risico van ernstige verwondingen.

## ELEKTRISCHE RUITBEDIENING (2/3)

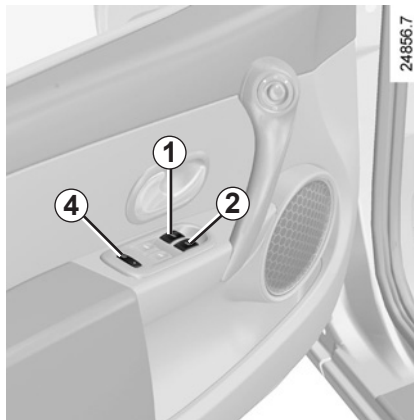


### Voor de plaatsen achter

Gebruik de schakelaar 7.

- Druk op de betreffende schakelaar om de ruit tot de gewenste hoogte te laten zakken
- Trek de betreffende schakelaar naar boven om de ruit omhoog te laten gaan, laat de schakelaar los als de ruit op de gewenste hoogte staat.

Leg nooit iets op de bovenkant van een ruit: risico van beschadiging van de ruitbediening.



### Werking van de sneltoets

Dit is een aanvulling op de elektrische ruitbediening. Als deze in de auto aanwezig is, kan hij of alleen de bestuurdersruit of de twee ruiten voorin bedienen.

Gebruik de schakelaar 1 of 2.

#### De ruitbediening werkt:

- contact aan of draaiende motor;
- contact uit tot het openen/sluiten van een voorportier (auto's met sleutel) of tot het openen van het bestuurdersportier (auto's met RENAULT card).



#### Veiligheid inzittenden achter

Afhankelijk van de auto, kan de bestuurder de werking van de ruitbediening achter en van de achterportieren uitschakelen door op de schakelaar 4 te drukken. Het oplichten van het lampje in de schakelaar geeft de vergrendeling aan.

#### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit. Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de motor te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld de ruitbediening, of het elektrische open dak. In geval van beknelling van een lichaamsdeel, draait u direct de bewegingsrichting van de ruit om door te drukken op de betreffende schakelaar. Risico van ernstige verwondingen.

## ELEKTRISCHE RUITBEDIENING (3/3)/HANDBEDIENDE RUITEN

### Werking van de sneltoets

- **Druk** de betreffende schakelaar **kort en helemaal omlaag**: de ruit gaat in één keer geheel omlaag.
- **Trek** de betreffende schakelaar **kort en helemaal omhoog**: de ruit gaat in één keer geheel omhoog.

Om de beweging van de ruit voortijdig te stoppen drukt u de schakelaar opnieuw in.

### Bijzonderheid

Voor uw veiligheid is uw auto uitgerust met een krachtbegrenzer, als een ruit een weerstand (bijv.: vingers, de poot van een dier of een boomtak) ontmoet tijdens het sluiten, stopt hij en zakt daarna enkele centimeters.

Nadat de weerstand opgeheven is die door het obstakel veroorzaakt werd, trekt u de schakelaar opnieuw kort en helemaal omhoog om het ruit weer te sluiten.



Het sluiten van de ruiten kan ernstige verwondingen veroorzaken.

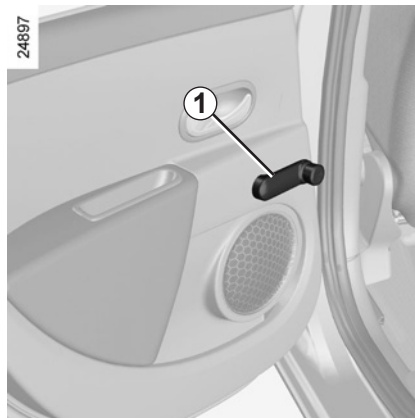
### Werking zonder sneltoets functie

- **Druk** de betreffende schakelaar omlaag om de ruit omlaag te laten gaan, laat de schakelaar los als de ruit op de gewenste hoogte staat.
- **Trek** de betreffende schakelaar omhoog om de ruit omhoog te laten gaan, laat de schakelaar los als de ruit op de gewenste hoogte staat.

### Storingen

In geval dat een ruit niet sluit gaat het systeem automatisch over op werking zonder sneltoets functie: trek zo vaak als nodig is de betreffende schakelaar omhoog tot de ruit helemaal gesloten is en laat hem los. Trek opnieuw de schakelaar omhoog (aan de kant van het sluiten) gedurende een seconde om het systeem weer in werking te stellen.

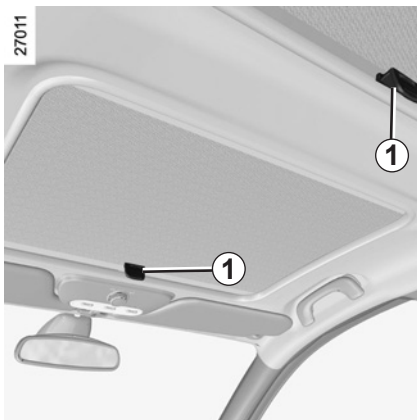
Raadpleeg indien nodig uw merkdealer.



### Handbediende ruiten

Draai de zwengel **1**.

## ELEKTRISCH BEDIEND OPEN DAK (1/2)

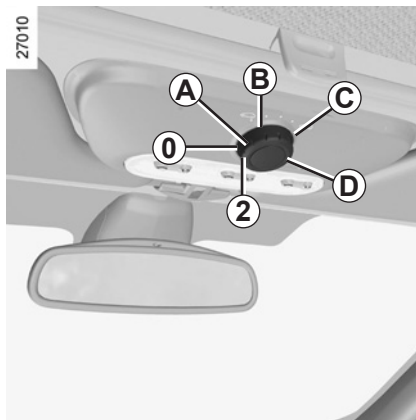


Het systeem kan gebruikt worden:

- contact aan;
- contact uit totdat het bestuurdersportier geopend of gesloten wordt (beperkt tot ongeveer 20 minuten).

### Gordijn

- **openen:** druk de handgreep **1** naar boven en begeleid daarna het gordijn tot het oprolmechanisme;
- **sluiten:** trek aan de handgreep **1** tot de grendel vastklikt.



### Kantelen van het open dak

- **openen:** draai de knop **2** in stand **A**.
- **sluiten:** zet de knop **2** in stand **0**.

### Schuiven van het open dak

- **openen:** plaats de knop **2** in stand **B**, **C** of **D**, afhankelijk van de gewenste opening;
- **sluiten:** draai de knop **2** in stand **0**.

Als u de auto in de felle zon parkeert, adviseren wij u de gordijnen te sluiten.



### Verantwoordelijkheid van de bestuurder

Laat uw RENAULT card of afstandsbediening nooit, zelfs niet eventjes, in de auto liggen als u de auto verlaat en er een kind (of dier) in de auto zit.

Het kan zichzelf of anderen in gevaar brengen door de auto te starten, door organen te bedienen zoals bijvoorbeeld het open dak, of de portieren te vergrendelen.

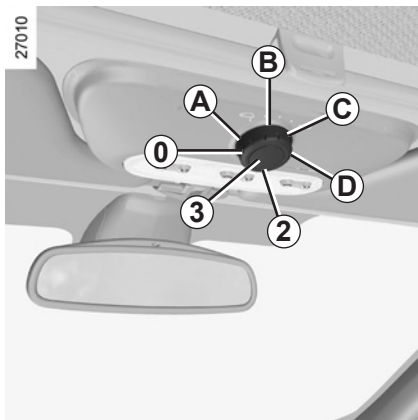
In geval van beknelling van een lichaamsdeel, draait u direct de bewegingsrichting om door de knop **2** helemaal naar rechts (stand **D**) te draaien.

Gevaar voor ernstige verwondingen.

## ELEKTRISCH BEDIEND OPEN DAK (2/2)

### Bijzonderheid

Voor uw veiligheid is uw auto uitgerust met een krachtbegrenzer; als een ruit een weerstand ontmoet tijdens het sluiten (bijv.: vingers, de poot van een dier of een boomtak) stopt de ruit en gaat daarna enkele centimeters terug.



### Storing bij het sluiten van het open dak

Controleer in dit geval of er geen obstakel is en draai knop **2** in stand **0**. Druk op knop **3**, tot het open dak helemaal gesloten is.

Let op, tijdens deze handeling is de krachtbegrenzer van het open dak uitgeschakeld. Raadpleeg zo spoedig mogelijk uw merkdealer.

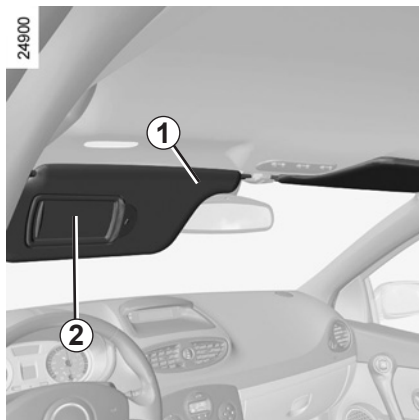
### Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

- **let op** dat het dak goed gesloten is als u de auto verlaat;
- **reinig** het afdichtrubber van het dak eens per drie maanden met een door onze technische diensten goedgekeurd product;
- **open het dak niet** direct na een wasbeurt of een regenbui.
- **auto met dakdragers**  
Het gebruik van het open dak wordt ont-raden.

Controleer voor het gebruik van het open dak, de accessoires (fietsdrager, dakkof-fer, enz.) op de dakdragers: deze moeten op de juiste wijze zijn bevestigd en goed vastzitten en mogen de beweging van het open dak niet hinderen.

Laat u door uw merkdealer informeren over de verschillende toepassingsmoge-lijkheden.

## ZONNEKLEPPEN

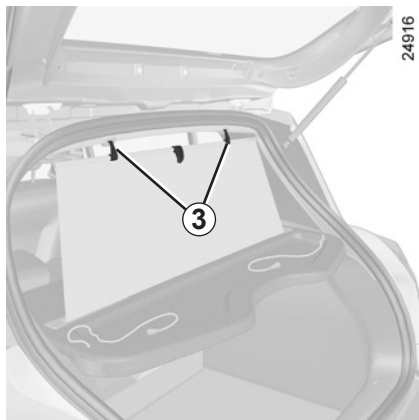


### Zonneklep voor

Zet de zonneklep **1** omlaag.

### Make-up spiegels

Verschuif het kapje **2**.

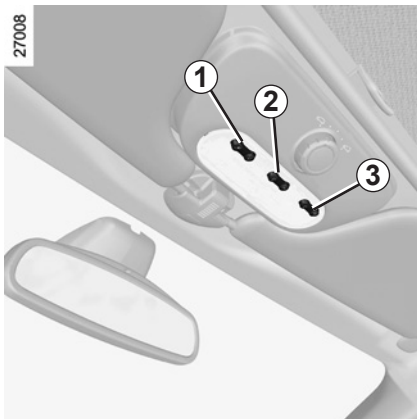


### Zonnegordijn achter

Trek het zonnegordijn omhoog aan het lipje en maak de twee haakjes **3** vast in de daarvoor bestemde uitsparingen (controleer of het zonnegordijn goed vastzit).



# BINNENVERLICHTING



## Binnenlicht

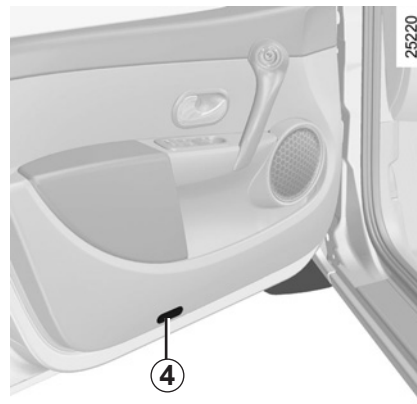
Met de schakelaar **2**, kunt u kiezen voor:

- een constant brandende verlichting;
- een verlichting die gaat branden als één van de portieren wordt geopend. Deze dooft als de betreffende portieren goed gesloten zijn en na enige tijd;
- het onmiddellijk uitgaan.

## Leesspots

(afhankelijk van de auto)

Druk op schakelaar **1** voor de bestuurder, **3** voor de voorpassagier.



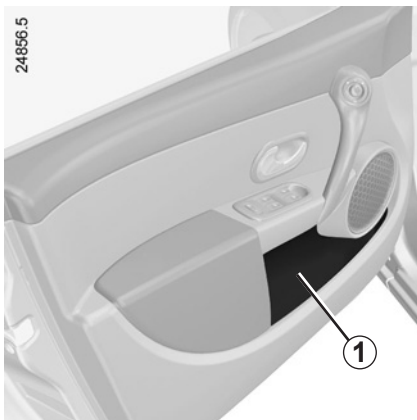
**Verlichting van de luiken onder de vloer bestuurder en passagier 4 (afhankelijk van de auto)**

## Bagageverlichting (afhankelijk van de auto)

Deze gaat branden als de achterklep of een portier wordt geopend.

Het ontgrendelen en het openen van de portieren en de achterklep zorgen voor het tijdelijk branden van de binnenlichten.

## OPBERGRUIMTES, INDELING INTERIEUR (1/4)



### Opbergruimte in voorportieren 1

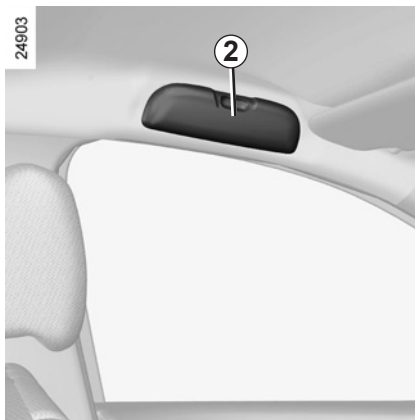
Hierin past een fles van 1.5 liter.



Laat geen spullen op de vloer (bij de bestuurder) liggen. In geval van plotseling remmen zouden deze onder de pedalen terecht kunnen komen, waardoor de bestuurder deze niet meer goed kan bedienen.

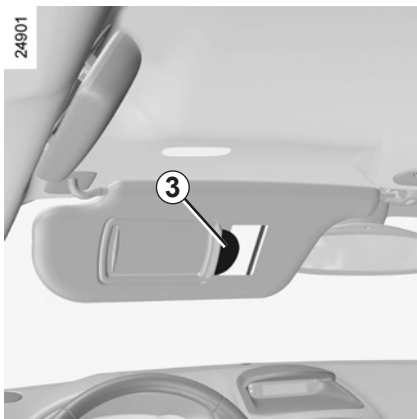


Let op dat er geen harde, zware of scherpe voorwerpen in de "open" bergruimtes geplaatst zijn, zodat zij tegen de inzittenden geslingerd kunnen worden bij het rijden door een bocht of bij plotseling remmen.



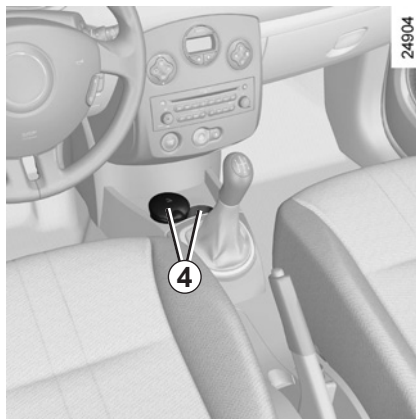
### Brilhouder 2

## OPBERGRUIMTES, INDELING INTERIEUR (2/4)



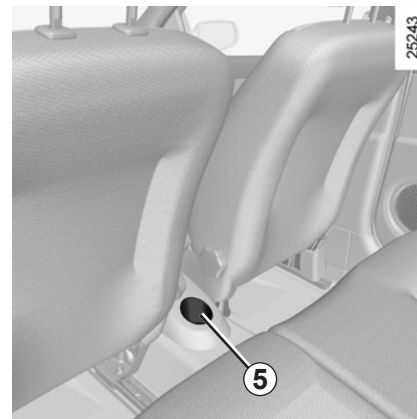
### Klem 3

Hierin kunt u kaartjes (bijvoorbeeld van een tolweg) bevestigen.



### Bergruimte van middenconsole 4 of 5

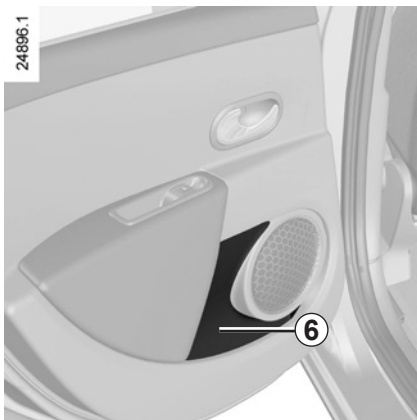
Hierin passen de losse asbak, blikjes, enz.



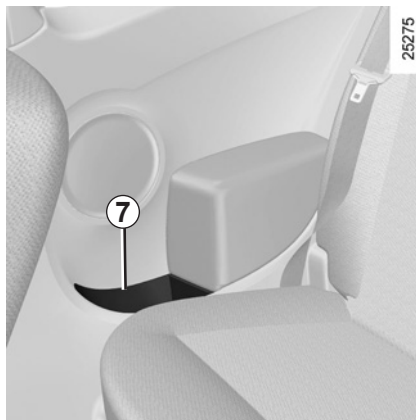
Let op bij het accelereren of het rijden in een bocht, dat de inhoud van de beker of het blikje niet over de rand stroomt.

Risico van verwondingen als de vloeistof warm is en/of vlekken.

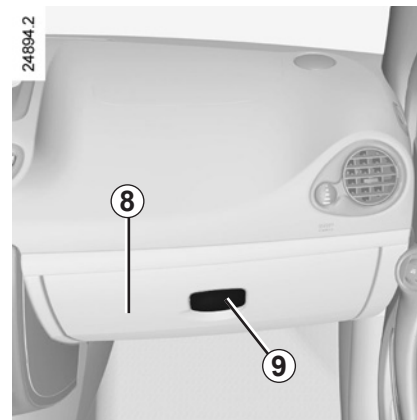
## OPBERGRUIMTES, INDELING INTERIEUR (3/4)



**Opbergruimte van het achterportier 6**



**Opbergruimte van het achterportier 7**



**Opbergruimte bij de passagier 8**

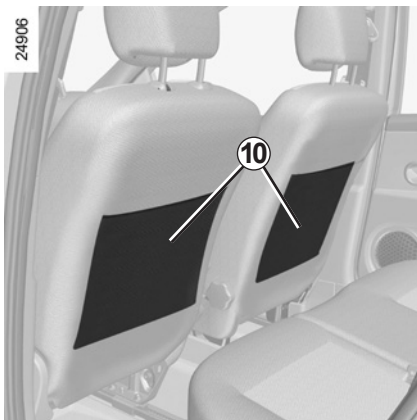
Om dit te openen, trekt u aan de handgreep 9.

Afhankelijk van de uitvoering wordt deze opbergruimte, gelijk het interieur van de auto, geventileerd en gekoeld door de airconditioning.

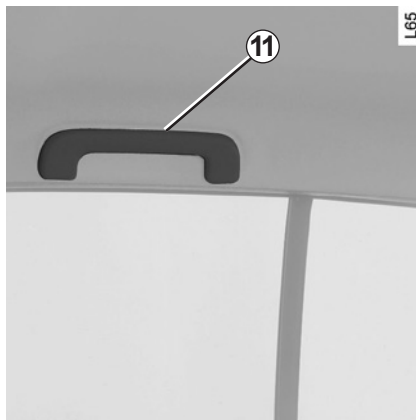


Let op dat er geen harde, zware of scherpe voorwerpen in de "open" bergruimtes geplaatst zijn, zodat zij tegen de inzittenden geslingerd kunnen worden bij het rijden door een bocht of bij plotseling remmen.

## OPBERGRUIMTES, INDELING INTERIEUR (4/4)



**Opbergvakken in voorstoelen 10**



**Handgreep 11**

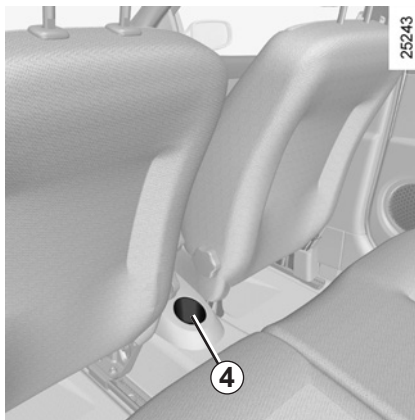
Hieraan kan men zich vasthouden tijdens het rijden. Gebruik deze niet bij het in- of uitstappen.

## ASBAK, AANSTEKER



### Asbak 1

Deze past in de ruimtes 2 of 4.



### Aansteker 3

Als het contact aan staat, drukt u de aansteker 3 in.

Zodra hij heet is komt hij met een klikje terug. Trek hem los. Plaats hem na gebruik in de houder zonder hem er helemaal in te drukken.

Als uw auto geen aansteker en asbak heeft, kan uw merkdealer u deze leveren.



Sluit alleen accessoires aan met een vermogen van maximaal 120 watt.

**Risico van brand.**

# HOOFDSTEUN ACHTER

24862



## Gebruiksstanden

Door op de knop **A** van grendel **1** te drukken, zet u de hoofdsteun zo hoog mogelijk om hem in de hoge stand te gebruiken. Schuif hem naar beneden tot hij blokkeert om hem in de lage stand te gebruiken.

## Opbergstand

Druk op de knop **A** in en laat de hoofdsteun helemaal zakken.

**De hoofdsteun in de onderste stand is een opbergstand en alleen toegestaan als de hoofdsteun niet gebruikt wordt.** Indien er een passagier op de stoel zit, mag de hoofdsteun niet in de onderste stand gebruikt worden.

24863



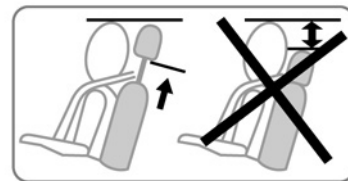
## Verwijderen

Druk op de knop **A** van de grendel **1** en verwijder de hoofdsteun.

## Terugplaatsen:

Plaats de poten van de hoofdsteun in de geleiders, druk op het lipje van elke poot en schuif de hoofdsteun naar beneden.

26342



De hoofdsteun is een veiligheidsorgaan, dat altijd op zijn plaats moet zitten en goed moet zijn afgesteld. De bovenkant van de hoofdsteun moet op gelijke hoogte zijn met de kruin.

## ACHTERBANK: gebruiksmogelijkheden (1/2)



De achterbank kan in zijn geheel of in twee delen worden neergeklapt voor het vervoer van grote voorwerpen.

Kantel eerst het zitkussen en dan de rugleuning.

### Zitting naar voren klappen (break-uitvoering)

Trek de voorkant van het kussen **A** van de bank tot aan de aanslag.

Als de bank uit één stuk bestaat, controleer dan of het zitkussen aan beide kanten is ontgrendeld.

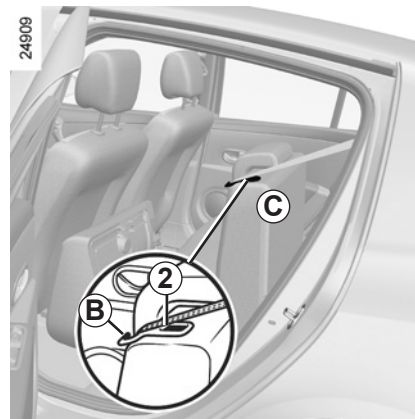


Trek daarna de achterkant **1** van het kussen omhoog en kantel het zitkussen tegen de achterkant van de voorstoelen.



Voer deze verstellingen uitsluitend uit als de auto stilstaat.

Bij de achterbank in de stand twee zitplaatsen met de kleine rugleuning **C** naar beneden geklapt, is het verboden de middelste zitplaats achter te gebruiken, omdat het onmogelijk is de gordel vast te maken (sluitingen van de gordel niet toegankelijk).



### Rugleuning neerklappen

**Verwijder de hoofdsteunen achter, indien aanwezig.**

Schuif de voorstoelen voldoende naar voren.

Plaats de autogordels in hun houder **B**.

Druk op de knop **2** en kantel de rugleuning **C** omlaag.

Voordat u iets aan de rugleuning doet, plaats u de autogordel in de gordelgeleider **B** zodat de gordel niet kan beschadigen.

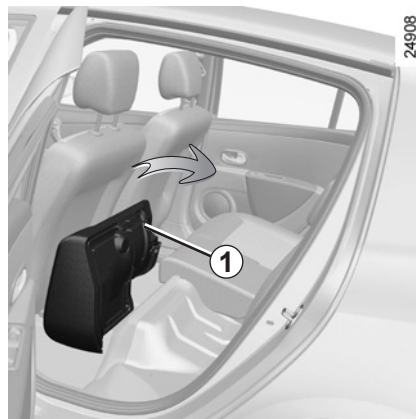




Zorg dat tijdens het bewegen van de achterstoelen, er niets het verankeren kan hinderen (lichaamsdeel, dier, steentje, doek, speelgoed, enz.).



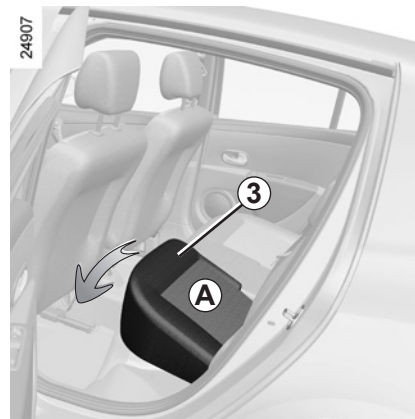
**Controleer na het terugkanten van de rugleuning** of deze weer goed is vergrendeld. **Let op bij het gebruik van een stoelhoes**, dat deze de vergrendeling van de rugleuning niet belemmert. Let op de juiste stand van de autogordels. Plaats de hoofdsteunen terug.



### Break-uitvoering

**Voor het terugplaatsen van de rugleuning**, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

Zet de rugleuning weer omhoog en klik deze vast tegen zijn steun.



**Voor het terugplaatsen van het zitkussen**, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

Trek het kussen van de bank omhoog, zodat de achterkant van het zitkussen **1** onder de rugleuning schuift.

Druk vervolgens op de voorkant **3** van het kussen **A** om het zitkussen te vergrendelen.

## BAGAGERUIMTE/HOEDENPLANK

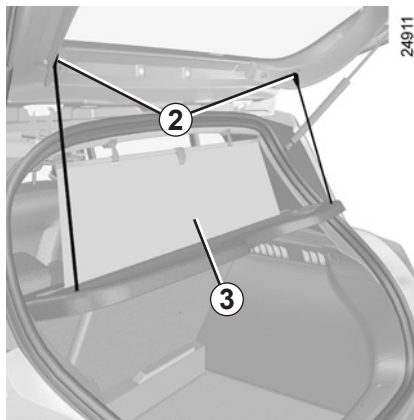


### Openen

Druk op de knop **1** en trek de achterklep omhoog.

### Sluiten

Duw de achterklep naar beneden.



### Hoedenplank

Om deze te verwijderen:

- maak de twee koordjes **2** los;
- maak het zonnegordijn **3** los (afhankelijk van de auto);
- maak het soepele deel, dat bevestigd is aan de rugleuning van de achterbank, los (afhankelijk van de auto);
- til de hoedenplank op en wip hem naar boven toe los.

Bij het terugplaatsen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

Maximum gewicht op de hoedenplank:  
25 kg gelijkmatig verdeeld.



Zet geen bagage en vooral geen zware of harde voorwerpen op de hoedenplank.

Bij plotseling remmen of in geval van een ongeluk kunnen rondslingerende spullen de inzittenden in gevaar brengen.

## BAGAGE-AFDEKPLAAT: break uitvoeringen



### Oprollen van het soepele deel A van de bagage-afdekking 1

Trek lichtjes met de handgreep 2 aan het soepele deel A, om de pennen vrij te maken van hun bevestigingspunten aan elke kant van de bagageruimte.

Begeleid de oprolbeweging van de bagage-afdekplaat.



### Verwijderen van de bagage-afdekking 1

Druk op de knop 3 en til de rechterkant van het oprolmechanisme tegelijk op.

Til daarna de linker kant van het oprolmechanisme op en verwijder de bagage-afdekplaat.

Voor het terugplaatsen van de bagage-afdekplaat, voert u deze handelingen in omgekeerde volgorde uit.



### Opbergen van de bagage-afdekking 1

Til de losse bodemplaat B op.

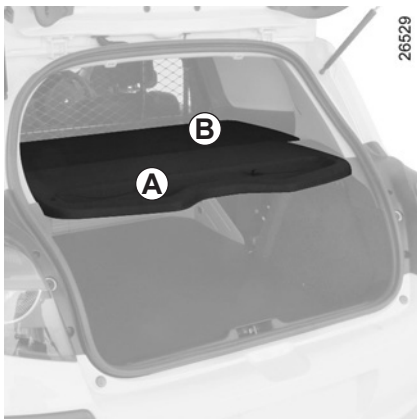
Berg de bagage-afdekking op door eerst een kant en daarna de andere kant erin te plaatsen;

Plaats de losse bodemplaat terug.



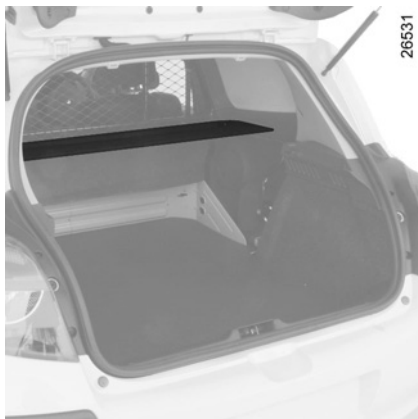
Plaats geen voorwerpen en vooral geen zware of harde voorwerpen op de bagage-afdekplaat. Bij plotseling remmen of in geval van een ongeluk kunnen rondslingerende spullen de inzittenden in gevaar brengen.

## BAGAGE-AFDEKPLAAT: société uitvoeringen



De bagage-afdekplaat bestaat uit een stijf deel **A** en een vouwbaar deel **B**.

**De bagage-afdekplaat is** uitgeklappt.



**De bagage-afdekplaat is** ingeklapt.

Om hem te vouwen:

- til de plaat **A** lichtjes op en trek hem naar u toe om hem uit te bouwen;
- vouw daarna het deel **B** door het dubbel te klappen.



**De bagage-afdekplaat is** verwijderd.

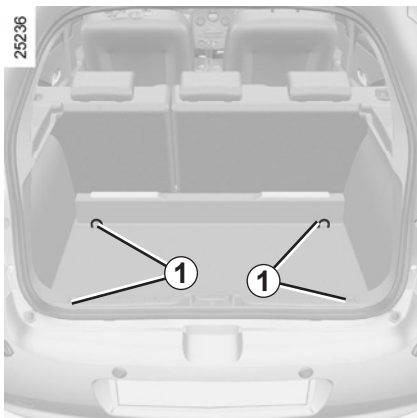
Vanuit de gevouwen stand en in **horizontale stand** uitbouwen:

- trek aan één kant de bagage-afdekplaat naar u toe zodat hij licht kantelt;
- trek vervolgens de bagage-afdekplaat aan de andere kant om hem volledig uit zijn houder te halen.



Plaats geen voorwerpen en vooral geen zware of harde voorwerpen op de bagage-afdekplaat. Bij plotseling remmen of in geval van een ongeluk kunnen rondslingerende spullen de inzittenden in gevaar brengen.

## INDELING BAGAGERUIMTE (1/2)



### Plaats voor bevestigingshaken 1

Handig om voorwerpen in de bagageruimte vast te zetten. Raadpleeg de paragraaf "Bagage vervoeren".

Afhankelijk van de auto, kan een bagagenet, opgeborgen in de bergruimte onder de passagiersstoel, aan deze haken vastgemaakt worden.



### Break uitvoering

Als de auto een losse bodemplaat heeft, verwijdt u deze om bij de ringen te komen (raadpleeg de paragraaf "losse bodemplaat").

Plaats de te vervoeren voorwerpen altijd zo dat de zwaarste tegen de rugleuning van de achterbank steunen.

## INDELING BAGAGERUIMTE (2/2)

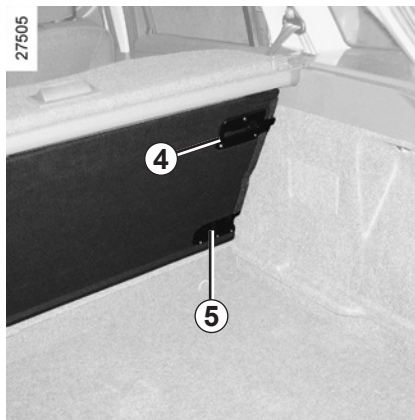


### Losse bodemplaat

Als de auto hiermee uitgerust is, wordt het laden gemakkelijker.

De losse bodemplaat kan op twee manieren worden opgeborgen.

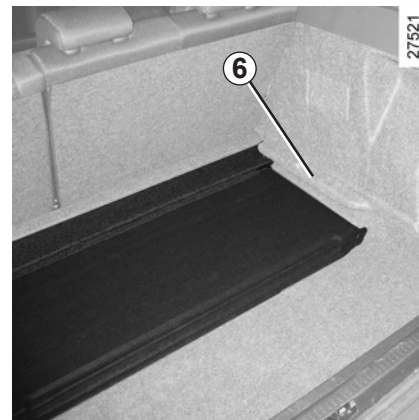
Toegelaten belasting op de losse bodemplaat: 100 kg gelijkmatig verdeeld.



### Eerste manier van opbergen

- Til het deel 3 op en vouw het over deel 2;
- til het geheel op en plaats het tegen de achterbank;
- druk tegen de grendel 4 om de opgevouwen losse bodemplaat te vergrendelen.

**N.B.:** open de klep 5 om bij de ISOFIX ring en bij de ring van het net op de bodem van de bagageruimte te komen.



### Tweede manier van opbergen

- Til het deel 3 op en vouw het over deel 2;
- verwijder het geheel;
- plaats het in de bagageruimte, geleid door de rails 6.

## VERVOER VAN BAGAGE

Let er bij het vervoer op dat de voorwerpen met hun langste zijde steunen tegen ofwel:

- De rugleuning van de achterbank bij de normale ladingen (**A**).



- De rugleuningen van de voorstoelen met de rugleuningen van de achterstoelen neergeklapt als u grote voorwerpen moet vervoeren met de berline-uitvoering (geval **B**).



- De rugleuningen van de voorstoelen met de achterbank neergeklapt als u grote voorwerpen moet vervoeren met de break-uitvoering (geval **C**).



Als u voorwerpen op de neergeklapte rugleuning wilt plaatsen, met de bank in stand 3 zitplaatsen, verwijdt u eerst de hoofdsteunen voordat u de rugleuning neerklapt. Op deze manier kan de rugleuning zo dicht mogelijk tegen het zitkussen kantelen.



De zwaarste voorwerpen plaatst u zo laag mogelijk op de laadvloer. Zet de lading indien mogelijk vast aan de bevestigingspunten (indien aanwezig) op de vloer van de laadruimte. De lading moet zo geplaatst zijn dat niets naar voren op de passagiers geslingerd kan worden in geval dat de bestuurder plotseling moet remmen. Maak de autogordels van de zitplaatsen achter vast, ook als deze niet bezet zijn.

## SCHEIDINGSNET (1/2)



### Scheidingsnet A

Bij de auto's die hiermee uitgerust zijn, is het nuttig om het scheidingsnet te gebruiken bij het vervoer van dieren of bagage, om deze af te scheiden van de passagiers.

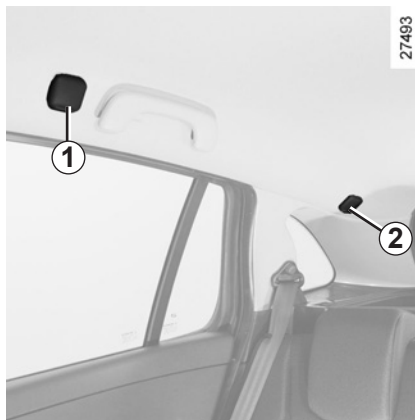
Het net kan op twee manieren geplaatst worden:

- achter de voorstoelen;
- achter de achterbank.



Het bagagescheidingsnet kan een massa van maximaal 10 kg tegenhouden.

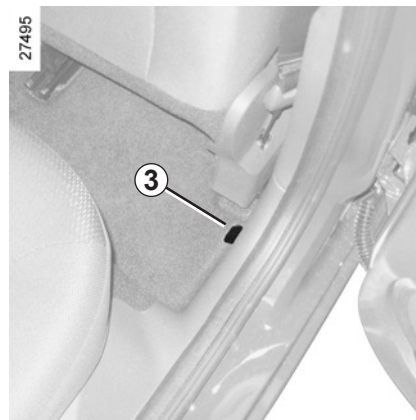
Risico van verwonding.



### Aanbrengen van het scheidingsnet achter de voorstoelen

Aan beide kanten in de auto:

- til het afdekplaatje **1** omhoog om bij de bovenste bevestigingsring van het net te komen;
- bevestig de haak van de band van het net aan de ring;



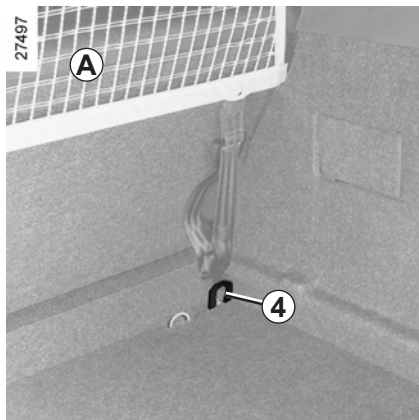
- druk de uitsnijding van de vloerbekleding weg om bij de onderste bevestiging **3** van het net te kunnen komen;
- als u bij de onderste bevestiging bent gekomen, bevestigt u de haak van de band van het net aan de ring **3**;
- stel de band van het net zo af, dat het goed strak staat.



Installeer het bagagescheidingsnet net op deze plaats als er iemand op een achterstoel zit



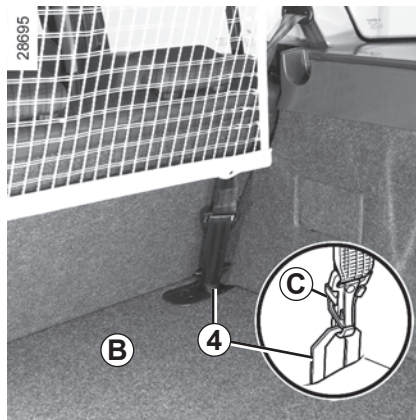
## SCHEIDINGSNET (2/2)



### Aanbrengen van het scheidingsnet A achter de achterbank

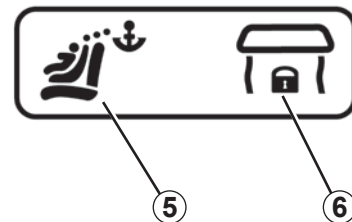
Aan beide kanten in de auto:

- til het afdekplaatje 2 omhoog om bij de bovenste bevestigingsring van het net te komen;
- bevestig de haak van de band van het net aan de ring;



- in de bagageruimte, bevestigt u **verplicht** de haak van de band van de onderste bevestiging van het net aan de bevestigingshaak 4 gemerkt met het merkteken 6 (afhankelijk van de auto, onder de losse bodemplaat B);
- stel de band van het net zo af, dat het goed strak staat.

Voor de demontage, ontspant u de riemen en knijpt u in de haak C waarbij u deze verticaal in de as van de ring houdt om hem gemakkelijk te kunnen verwijderen.



### Merkteken

Een merkteken op de bekleding van de bagagebalk geeft de plaats aan van de ringen van het ISOFIX-zitje 5 en van het scheidingsnet 6.

Een merkteken op de losse bodemplaat geeft de plaats aan van de kleppen voor de doorvoer van de band van het ISOFIX-zitje 5 en van het scheidingsnet 6.

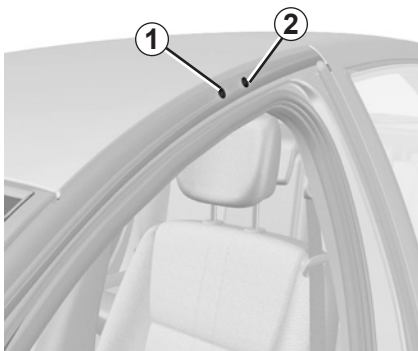


Het bagagescheidingsnet kan een massa van maximaal 10 kg tegenhouden.

Risico van verwonding.

## DAKDRAGERS (1/2)

24912



### Toegang tot bevestigingspunt vijfdeurs uitvoeringen

Open de portieren. Achter het rubber **2** bevinden zich de afsluitbouten **1** die de ruimtes beschermen voor de bouten van de steun.



Demonteer nooit de afsluitbouten **1**, waardoor de gaten open blijven.

Bij het monteren van de dakdragers, vangt u de afsluitbouten door de bouten van de steun die geleverd worden met de dakdragers.



Als de originele dakdragers, die goedgekeurd zijn door onze technische dienst, geleverd worden met bouten, gebruik dan uitsluitend deze bouten voor het vaststellen van de dakdragers op de auto.

### Break uitvoering

De dakdragers zitten vast en mogen niet worden gedemonteerd. Raadpleeg voor het vervangen een merkdealer.

Raadpleeg een merkdealer voor het kiezen van de uitrusting die aangepast is aan uw auto.

Montage moet gebeuren volgens de montagevoorschriften van de fabrikant.

Het is raadzaam deze voorschriften bij uw instructieboekje te bewaren.

**Maximale dakbelasting:** 80 kg (inclusief dragende delen).

25234



### Toegang tot bevestigingspunten achter driedeurs uitvoeringen

Kantel elke klep **3** omhoog en verwijder de dop.

Bij het uitbouwen van de dakdragers, moet u opletten dat u de dop weer goed terugplaatst.

## Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

### Gebruik van de achterklep

Controleer voor het gebruik van de achterklep, de voorwerpen en/of accessoires (fietsendrager, dakkoffer, enz.) op de dakdragers: deze moeten op de juiste wijze zijn bevestigd en goed vastzitten en mogen de beweging van de achterklep niet hinderen.

Raadpleeg een merkdealer voor het kiezen van de uitrusting die aangepast is aan uw auto.

Montage moet gebeuren volgens de montagevoorschriften van de fabrikant.

Het is raadzaam deze voorschriften bij uw instructieboekje te bewaren.

**Maximale dakbelasting:** 80 kg (inclusief dragende delen).

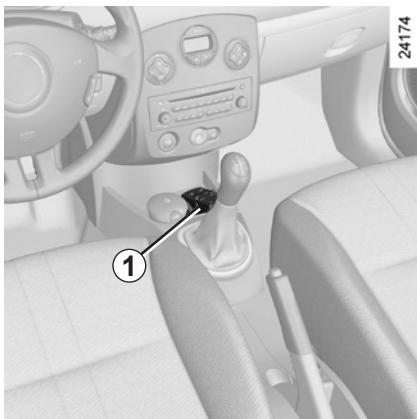
26428



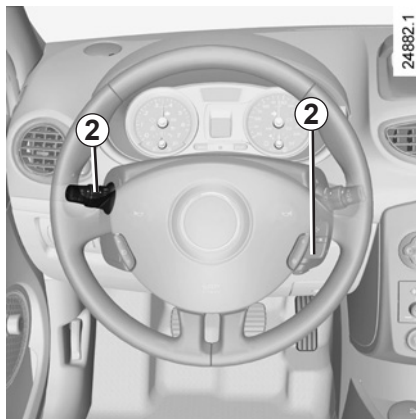
### Auto's met een achterspoiler

Het is **verboden** voorwerpen en/of accessoires (fietsendrager, enz.) op de spoiler **A** te bevestigen.

## GEÏNTEGREERDE BEDIENING VAN HANDSFREE TELEFOON



Steun van de telefoon 1



Bediening bij het stuurwiel 2



Plaats van de microfoon 3

Omdat elke telefoon zijn eigen technische eigenschappen heeft, **is het belangrijk** de juiste steun te kiezen voor het monteren ervan in de auto, raadpleeg een merkdealer.



raat.

### Gebruik van de telefoon

Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften met betrekking tot het gebruik van dit apparaat.

Raadpleeg voor de werking van dit systeem de betreffende gebruiksaanwijzing.

Het is raadzaam deze voorschriften bij uw instructieboekje te bewaren.

# Hoofdstuk 4: Onderhoud

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Motorkap .....                                   | 4.2  |
| Oliepeil van de motor: algemeen .....            | 4.4  |
| Oliepeil van de motor: (bij)vullen .....         | 4.6  |
| Peilen .....                                     | 4.8  |
| koelvloeistof .....                              | 4.8  |
| remvloeistof .....                               | 4.9  |
| reservoir ruitensproeiers/koplampsproeiers ..... | 4.10 |
| Filters .....                                    | 4.10 |
| Bandenspanning .....                             | 4.11 |
| Accu .....                                       | 4.12 |
| Onderhoud van de carrosserie .....               | 4.13 |
| Onderhoud van de bekleding .....                 | 4.15 |

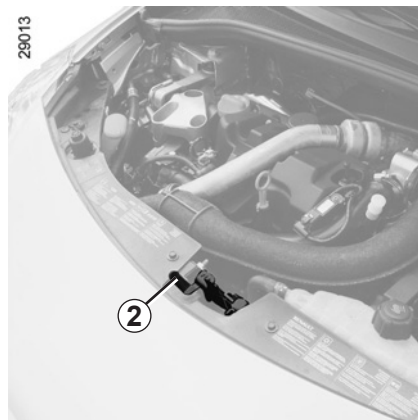
## MOTORKAP (1/2)



Trek aan de handgreep **1** om hem te openen.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.  
Risico van verwonding.

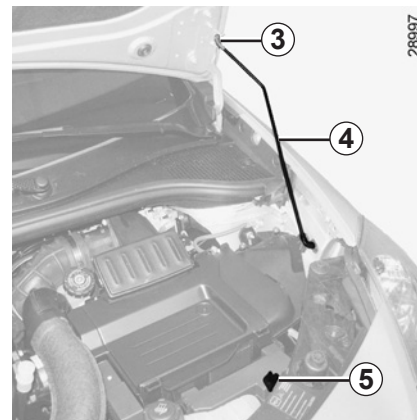


### Veiligheidshaak van de motorkap

Om deze te openen duwt u het lipje **2**, naar links en tegelijkertijd tilt u de motorkap op.

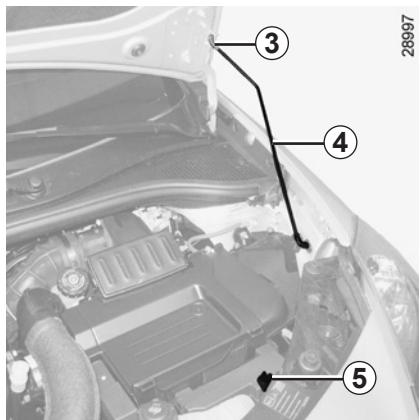
### Motorkap openen

Trek de motorkap zover mogelijk omhoog, maak de steun **4** los uit de klem **5** en plaats hem in de uitsparing **3** van de motorkap **en niet ergens anders**.



Bij een botsing, zelfs een lichte, tegen de grille of de motorkap moet u zo snel mogelijk het vergrendelingssysteem van de motorkap laten controleren door een merkdealer.

## MOTORKAP (2/2)



### Sluiten van de motorkap

Controleer voordat u de motorkap sluit of er geen gereedschap of andere voorwerpen in de motorruimte zijn achtergebleven.

Voor het weer sluiten van de motorkap, plaatst u de steun **4** in de bevestiging **5**. Pak de motorkap in het midden vast en laat hem van een hoogte van 30 cm dichtvallen. Hij vergrendelt door zijn gewicht.



Controleer de vergrendeling van de kap.  
Controleer of niets de vergrendeling belemmert (steentje, doek, enz.).



Controleer na werkzaamheden in de motorruimte of er niets is vergeten (lappen, gereedschap, enz.).  
Deze kunnen de motor beschadigen of brand veroorzaken.

## OLIEPEIL VAN DE MOTOR: algemeen (1/2)

Iedere motor verbruikt wat olie voor het smeren en koelen van de bewegende delen in de motor. Het is daarom normaal dat u tussen twee onderhoudsbeurten olie moet bijvullen.

Indien u na de inrijperiode echter meer dan 0,5 liter olie per 1000 km moet bijvullen, dient u dit aan een merkdealer te melden.

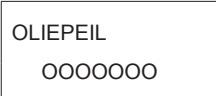
**Controleer het oliepeil regelmatig en in ieder geval voor elke grote reis: vul indien nodig tijdig olie bij om ernstige schade aan de motor te voorkomen.**

### Aflezen van het oliepeil

De auto moet horizontaal staan en de motor mag geruime tijd niet hebben gedraaid.

**Voor het exacte oliepeil en het controleren of het maximum peil niet overschreden is (risico op schade aan motor), moet u de peilstaaf gebruiken.** Raadpleeg de volgende bladzijden.

Het display van het instrumentenpaneel waarschuwt uitsluitend als het oliepeil minimaal is.

| Variant 1                                                                                                                                                                        | Variant 2                                                                                               | Betekenis van de boodschappen                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><small>2016Z</small><br><br>De boodschap "oil" wordt weergegeven afgewisseld door streepjes | <br><br>Geen weergave | <b>Boodschap 1</b><br><b>Oliepeil correct</b><br><br><b>Boodschap 2</b><br><b>Olie bijvullen</b> |

### Waarschuwing minimum oliepeil op instrumentenpaneel

Bij het aanzetten van het contact en gedurende ongeveer 15 secondes verschijnt, als het peil boven het minimumpeil is, de boodschap "oliepeil", afhankelijk van de auto, op het display.

Voor meer informatie drukt u op de schakelaar voor het bedienen van de boordcomputer: de boodschap "oliepeil" verschijnt op het display met blokjes, die vervangen worden door streepjes als het peil zakt.

Om andere informatie te kunnen lezen op uw boordcomputer, drukt u opnieuw op de functiekeuzetoets.

**Als het minimumpeil is bereikt**, verschijnt, afhankelijk van de auto, de boodschap "olie bijvullen" of "olie" afgewisseld met streepjes op het display en licht het waarschuwingslampje  op het instrumentenpaneel op: boodschap 2.

**U mag de motor niet starten zolang u geen olie heeft bijgevuld.**



Het display waarschuwt alleen als het peil te laag is en niet als het te hoog is, dit is alleen af te lezen met de peilstaaf.



## OLIEPEIL VAN DE MOTOR: algemeen (2/2)

### Aflesen van het peil op de peilstaaf

- haal de peilstaaf uit de motor;
- veeg de peilstaaf af met een droge en niet pluizende doek;
- duw de peilstaaf zo diep mogelijk terug in de motor;
- haal de peilstaaf weer uit de motor;
- lees het peil af: dit mag nooit lager zijn dan het “minimumpeil” **A** en nooit hoger zijn dan het “maximumpeil” **B**.

Duw de peilstaaf als u klaar bent weer zo diep mogelijk terug.

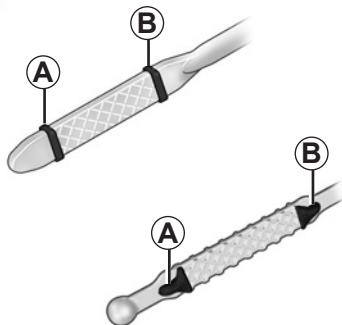
Om spatten te voorkomen, adviseren wij een trechter te gebruiken bij het (bij) vullen van olie.



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap of de schakelaar van de ruitenwisser in de stand uit staat.

Risico van verwonding.

29995



### Overschrijding van het maximumpeil van de motorolie.

Het aflezen van het peil moet met behulp van de peilstaaf gebeuren zoals hiervoor is uitgelegd.

Als het peil boven het maximum is, **start de motor dan niet** en roep de hulp in van een merkdealer.

Als het peil abnormaal of herhaaldelijk daalt, moet u een merkdealer raadplegen.



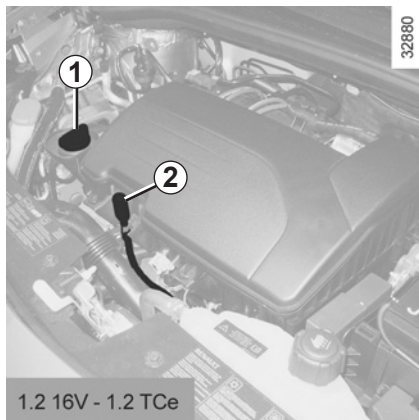
Het maximumpeil **B** mag nooit worden overschreden: hierdoor bestaat het gevaar dat de motor en katalysator beschadigd worden.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

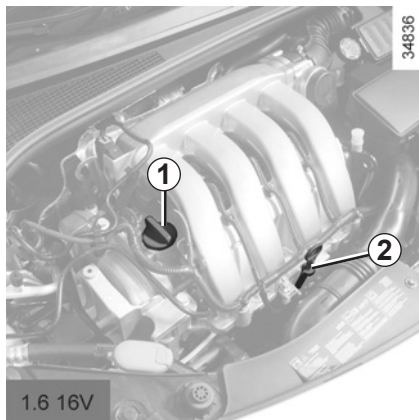
Risico van verwonding.

## OLIEPEIL VAN DE MOTOR: (bij)vullen (1/2)



### (Bij)vullen

De auto moet horizontaal staan en de motor moet koud zijn (bijvoorbeeld voordat u 's morgens wegrijdt).



- Draai de dop **1** los;
- vul bij. Het verschil tussen het hoogste en het laagste peil op de peilstaaf **2** is (afhankelijk van de motor) ongeveer 1,5 tot 2 liter;
- wacht 10 minuten om de olie naar beneden te laten zakken in de motor;
- controleer het peil met de peilstaaf **2** zoals hiervoor is beschreven.

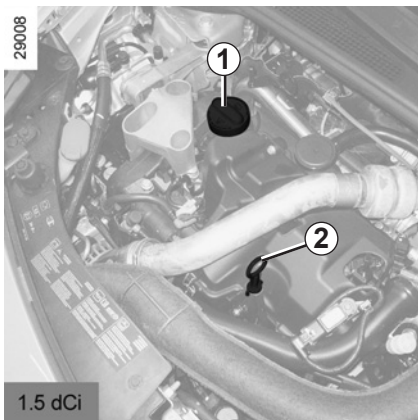
Als u klaar bent, moet u de peilstaaf tegen de aanslag terugplaatsen of de dop geheel vastdraaien.

Om spatten te voorkomen, adviseren wij een trechter te gebruiken bij het (bij)vullen van olie.

Vul nooit bij tot boven het **maximum-peil** en vergeet niet de dop **1** en de peilstaaf **2** weer terug te plaatsen.

## OLIEPEIL VAN DE MOTOR: (bij)vullen (2/2)

29008



### Olie verversen

**Interval:** raadpleeg het onderhoudsdocument van uw auto.

**Gemiddelde inhoud bij verversen inclusief oliefilter**  
(ter informatie)

**Motor 1.2 16V : 4,0 liter**

**Motor 1.2 TCE : 4,15 liter**

**Motor 1.6 16V : 4,7 liter**

**Motor 1.5 dCi : 4,5 liter**

### Soort motorolie

Raadpleeg het onderhoudsdocument van uw auto.

Als het peil abnormaal of herhaaldelijk daalt, moet u een merkdealer raadplegen



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap of de schakelaar van de ruitenwisser in de stand uit staat.

Risico van verwonding.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.



**Bijvullen:** let op dat er geen olie wordt gemorst op onderdelen van de motor of de uitlaat. Hierdoor kan brand ontstaan.

Ook moet de vuldop goed zijn vastgezet om te voorkomen dat hij losloopt waardoor er olie uit de motor kan spatten met hetzelfde brandgevaar als deze olie op hete delen van de motor of de uitlaat terecht komt.

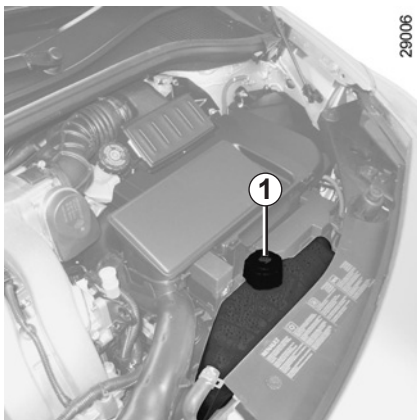


Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte draaien: uitlaatgassen zijn giftig.



**Olie aftappen:** let op bij het aftappen van hete olie dat u zich er niet aan brandt.

## PEILEN (1/3)



### Koelvloeistof

Bij stilstaande motor en op horizontale ondergrond, moet het peil **bij koude motor** liggen tussen de merktekens "MINI" en "MAXI" aangegeven op het koelvloeistofreservoir **1**.

Vul **bij koude motor** bij, voordat het peil beneden het "MINI"-merkteken is gedaald.



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap of de schakelaar van de ruitenwischer in de stand uit staat.

Risico van verwonding.



Zolang de motor warm is, mogen er geen werkzaamheden aan de motor en het koelsysteem worden uitgevoerd.

**Risico van brandwonden.**

### Regelmatige controle van het peil

**Controleer regelmatig het peil van de koelvloeistof** (de motor kan ernstig beschadigen door een gebrek aan koelvloeistof).

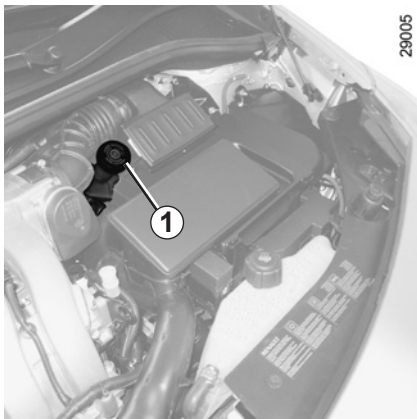
Vul uitsluitend bij met door onze technische dienst goedgekeurde producten die zorgen voor:

- een bescherming tegen bevriezen;
- een bescherming tegen corrosie van het koelcircuit.

### Interval voor het vervangen

Raadpleeg het onderhoudsdocument van uw auto.

Als het peil abnormaal of herhaaldelijk daalt, moet u een merkdealer raadplegen



### Remvloeistof

Controle van het peil moet bij stilstaande motor en op horizontale ondergrond plaatsvinden.

Controleer regelmatig het peil van de remvloeistof en zeker als u bij het remmen een verschil, hoe gering ook, opmerkt.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.

### Peil 1

Het is normaal dat het remvloeistofpeil daalt met het slijten van de remblokken, maar het mag nooit beneden het “MINI”-merkteken komen.

Als u zelf de slijtage van de remblokken en schijven wilt controleren, vraag dan bij uw dealer naar de brochure met de controlemethode of raadpleeg de website van de fabrikant.

### Vullen

Na werkzaamheden aan het hydraulische circuit moet de remvloeistof worden vervangen door een deskundige.

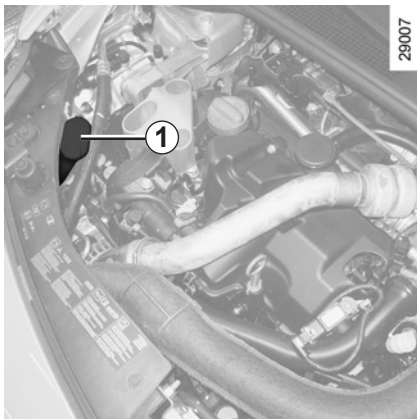
Gebruik hiervoor uitsluitend door onze technische dienst goedgekeurde remvloeistof uit een verzegelde verpakking.

### Interval voor het vervangen

Raadpleeg het onderhoudsdocument van uw auto.

Als het peil abnormaal of herhaaldelijk daalt, moet u een merkdealer raadplegen

## PEILEN (3/3)/FILTERS



### Reservoir ruitensproeiers/ Koplampsproeiers

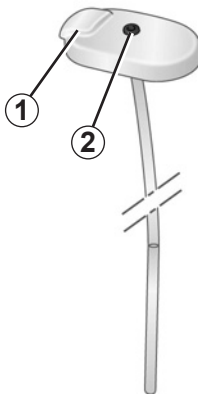
#### Vullen

Stilstaande motor, open de dop 1. Vul bij tot u de vloeistof ziet en plaats de dop terug.

#### Vloeistof

Product voor ruitensproeiers ('s winters met speciale antivries).

11094 M



#### Sproeiers

U kunt de sproeiers van de voorruit richten met een naald.

#### N.B.

Gebruik, afhankelijk van de auto, voor het meten van het vloeistofpeil de "pipet"-dop. Sluit hiervoor het gaatje 2 (in de dop) af en verwijder de dop.

## Filters

Het vervangen van de filters (luchtfilter, interieurfilter, brandstoffilter) maakt deel uit van het onderhoudsprogramma van uw auto.

**Interval voor het vervangen van de filters:** raadpleeg het onderhoudsdocument van uw auto.



Controleer bij werkzaamheden onder de motorkap of de schakelaar van de ruitenwisser in de stand uit staat.

Risico van verwonding.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.

# BANDENSPANNING

29598



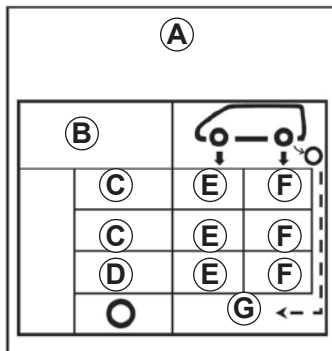
## Sticker A

Open het bestuurdersportier om het te lezen.

De bandenspanning dient bij koude banden te worden gecontroleerd.

Indien u de bandenspanning niet bij **koude** banden kunt controleren, moet u de opgegeven waarden met **0,2 tot 0,3 bar (3 PSI)** verhogen. **Verlaag nooit de spanning van een warme band.**

**B:** bandenmaat van de auto.



**C:** voorziene rijnsnelheid.

**D :** aanbevolen bandenspanning voor een optimaal brandstofverbruik.

**NB:** het rijcomfort kan hierdoor minder zijn.

**E:** bandenspanning voor.

**F:** bandenspanning achter.

**G:** bandenspanning van het reservewiel.

**Bijzonderheid vol belaste auto** (maximaal toegelaten totale massa) **en met een aanhangwagen:** er geldt een maximale snelheid van **100 km/uur** en de bandenspanning moet worden verhoogd met **0,2 bar**.

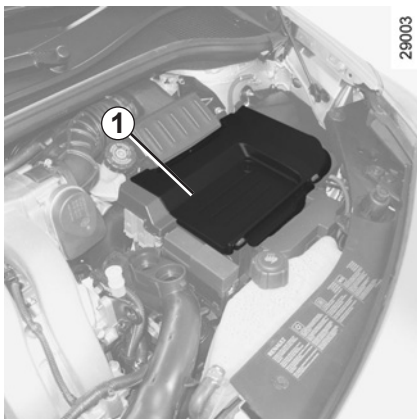
Raadpleeg de paragraaf "Massa's" in hoofdstuk 6.

**Veiligheid van de banden en monteren van sneeuwkettingen:** Raadpleeg de paragraaf "Banden" in hoofdstuk 5 voor het onderhoud en de mogelijkheid voor het gebruik van sneeuwkettingen (afhankelijk van de uitvoering).



Als de banden vervangen moeten worden, mag dit alleen gebeuren door even grote banden van hetzelfde merk, met dezelfde eigenschappen en met hetzelfde profiel.

**Zij moeten: ofwel gelijk zijn aan de oorspronkelijk gemonteerde, ofwel voldoen aan de door de merkdealer gestelde eisen.**



Deze bevindt zich onder het deksel **1** en vraagt geen onderhoud.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.  
Risico van verwonding.

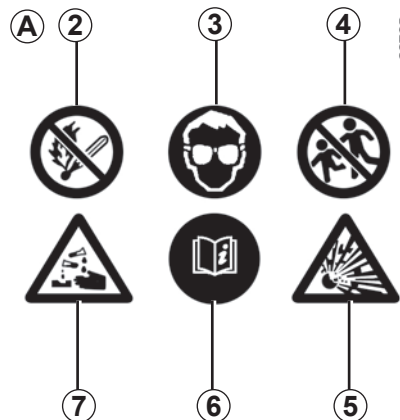
## Vervangen van de accu

Omdat dit een ingewikkelde ingreep is, adviseren wij dit over te laten aan een merkdealer.



De accu bevat zwavelzuur. Vermijd daarom contact met de ogen, de huid of kleding. Bij onverhoopt contact spoelen met veel water. Indien nodig een arts raadplegen.

Houd open vuur, gloeiende voorwerpen en vonken verwijderd van de accu: explosiegevaar.



## Sticker A

Houd u aan de indicaties op de accu:

- **2** open vuur en roken verboden;
- **3** oogbescherming verplicht;
- **4** op afstand van kinderen houden;
- **5** explosieve stoffen;
- **6** raadpleeg het instructieboekje;
- **7** corrosieve stoffen.



Omdat de accu van een **speciaal type** is, moet u deze vervangen door een gelijkwaardige accu. Raadpleeg een merkdealer.



## ONDERHOUD VAN DE CARROSSERIE (1/2)

Een goed onderhouden auto gaat langer mee. Daarom wordt aangeraden de buitenkant van de auto regelmatig te onderhouden.

Uw auto is op doelmatige wijze tegen roestvorming beschermd. Toch staat hij bloot aan de invloed van verschillende parameters.

### Agressieve stoffen in de lucht

- luchtverontreiniging in steden en in industriegebieden,
- zilte lucht langs de kust, vooral bij warm weer,
- wisselende klimaatinvloeden en veranderingen in de vochtigheidsgraad (wegen-zout in de winter, water waarmee de weg wordt schoongespoeld enz.).

### Kleine beschadigingen in het dagelijks gebruik

#### Schurende stoffen

Stof in de lucht, zand, modder, opspattende steentjes, enz.

Er zijn een aantal maatregelen nodig om de hierboven genoemde gevaren te bestrijden.

### Wat u niet moet doen

Ontvet of reinig de mechanische delen (bijv. de motorruimte), bodemplaat, scharnierende delen (bijv. de binnenkant van de portieren), gespoten kunststof delen (bijv.: bumpers) met behulp van een hogedrukreiniger of sproeiapparaat die niet door onze technische dienst hoeven te zijn goedgekeurd. Hierdoor kunnen oxidatie of storingen ontstaan.

De auto wassen in felle zon of als het vriest.

Vuil of insectenresten wegkrabben, zonder ze eerst met water los te weken.

De auto verwaarlozen zodat vuil zich kan ophopen.

Kleine beschadigingen niet (laten) bijwerken.

Vlekken of aanslag verwijderen met oplosmiddelen die niet door onze technische diensten zijn geselecteerd. De lak kan hierdoor worden aangetast.

Vaak door sneeuw en modder rijden zonder de auto te wassen, met name de wielkuipen en de bodemplaat.

### Wat u moet doen

Was uw auto regelmatig, **met de motor uit**, met door onze technische diensten geselecteerde shampoos (nooit met schuurmiddelen). Suijt vooraf rijkelijk met een waterstraal het volgende af:

- de aanslag door luchtverontreiniging, bloeiende bomen (linden bijvoorbeeld);
- modder uit de wielkuipen en onder de bodemplaat die anders lange tijd het vocht kunnen vasthouden;
- de **uitwerpselen van vogels**, die een chemische reactie met de lak veroorzaken waardoor **deze snel kan ontkleuren en zelfs kan loslaten**;  
Deze vlekken **moet** u direct wegwassen, want zij kunnen later niet meer door poetsen worden verwijderd;
- zout, dat vooral in de wielkuipen en onder de bodemplaat achterblijft na te hebben gereden op wegen waar gestrooid is.

Ontdoe de auto regelmatig van plantenresten (hars, bladeren enz.).

## ONDERHOUD VAN DE CARROSSERIE (2/2)

Houd rekening met lokale voorschriften inzake het wassen van een auto (bv. niet op de openbare weg).

Houd bij het rijden op pas geasfalteerde wegen afstand van de andere auto's om beschadiging van lak en ruiten door opspattend grind te voorkomen.

Kleine beschadigingen van de lak moet u snel herstellen of laten herstellen zodat roest ook daar geen kans krijgt.

Laat uw merkdealer regelmatig de carrosserie inspecteren als de auto een plaatwerkgarantie heeft. Raadpleeg het onderhoudsdocument.

Bewegende delen of mechanische organen moeten na reiniging altijd met een door onze technische dienst goedgekeurd product op nieuw worden beschermd.

Bij de merkdealer vindt u een uitgebreid gamma speciale onderhoudsproducten.

### Bijzonderheid van auto's met matte lak

Voor dit type lak moeten bepaalde voorzorgsmaatregelen worden genomen.

#### Wat u niet moet doen

- producten gebruiken op basis van was (glanzend maken);
- hard wrijven;
- rijden door een wasstraat;
- de auto met een hogedrukreiniger reinigen;
- stickers op de lak plakken (risico op achterblijvende resten).

#### Wat u moet doen

De auto overvloedig met de hand met water wassen en daarbij een zachte doek, spons, enz. gebruiken.

### Rijden door een wasstraat

Zet de schakelaar van de ruitenwissers in de stand Uit (raadpleeg hiervoor de paragraaf “ruitenwisser, ruitensproeier voor” in hoofdstuk 1). Controleer de bevestiging van de uitrusting aan de buitenkant, extra lampen, spiegels en zet de ruitenwisserbladen vast met tape.

Verwijder de spriet van de radioantenne indien uw auto hiermee is uitgerust.

Denk eraan na het wassen het tape te verwijderen en de antenne terug te plaatsen.

### Schoonmaken van de koplampen

De koplampen hebben een kunststof ruit, die u met een zachte doek of poetskatoen kunt schoonvegen. Als dit onvoldoende is, bevochtig deze dan met wat zeepsop en veeg deze af met een zachte doek of poetskatoen.

Veeg de ruit tenslotte voorzichtig af met een droge zachte doek.

**Gebruik geen producten op alcoholbasis.**

## ONDERHOUD VAN DE BINNENBEKLEDING (1/2)

Een goed onderhouden auto gaat langer mee. Daarom wordt aangeraden de binnenkant van de auto regelmatig te onderhouden.

Een vlek moet altijd snel behandeld worden.

Reinig de bekleding (ongeacht het soort vlek) met koud of **lauwwarm zeepsop op basis van natuurlijke zeep**.

**Gebruik geen detergenten (afwasmiddel, producten in poedervorm, producten op alcoholbasis enz.).**

Gebruik een zachte doek.

Spoel en absorbeer het overschot.

### Ruiten van instrumenten

(bv. van het dashboard, het klokje, de buitenthermometer, het radiopaneel ...)

Veeg deze schoon met een zachte doek of poetskatoen.

Als dat onvoldoende is, gebruik dan een in zeepsop gedrenkte doek of poetskatoen en veeg de ruit voorzichtig na met een vochtige doek.

Veeg de ruit tenslotte **voorzichtig** af met een droge zachte doek.

**Gebruik geen producten op alcoholbasis.**

### Autogordels

Deze moeten goed schoon worden gehouden.

Gebruik producten die door de merkdealer worden geleverd of lauw zeepsop en een spons; veeg de gordels met een doek droog.

**Gebruik geen wasmiddelen of kleurstoffen omdat deze de gordels kunnen aantasten.**

### Textiel (stoelen, deurbekleding ...)

Stofzuig het textiel **regelmatig**.

#### Vloeistofvlekken

Gebruik zeepsop.

Absorbeer de vlek of duw er lichtjes op (nooit wrijven) met een zachte doek. Spoel daarna het restant af en absorbeer dit.

#### Vlekken van vaste of halfvaste substanties

Verwijder restanten van vaste of halfvaste substanties **onmiddellijk** met behulp van een spatel (ga daarbij vanaf de randen naar het midden van de vlek om te voorkomen dat deze wordt uitgesmeerd).

Reinig zoals aangegeven voor vloeistofvlekken.

#### Snoep en kauwgom verwijderen

Leg een ijsblokje op de vlek om deze te laten uitharden en ga daarna te werk zoals aangegeven voor vaste vlekken.

Raadpleeg de merkdealer voor advies over het onderhoud van het interieur en/of bij een onbevredigend resultaat.

## ONDERHOUD VAN DE BINNENBEKLEDING (2/2)

### Verwijderen/terugplaatsen van oorspronkelijk in de auto aangebrachte afneembare uitrusting

Als u afneembare uitrusting moet verwijderen om het interieur schoon te maken (bijvoorbeeld matten), moet u altijd zorgen dat u ze correct en aan de goede kant terugplaatst (de bestuursmat moet aan de kant van de bestuurder worden teruggeplaatst) en vastzet met de elementen die bij de uitrusting zijn geleverd (de bestuurdersmat bijvoorbeeld, moet altijd worden vastgezet met behulp van de voorgeïnstalleerde bevestigingselementen).

Controleer altijd, terwijl de auto nog stilstaat, of niets de besturing hindert (obstakel onder de pedalen, een hak die achter de mat blijft hangen).

### Wat u niet moet doen

Het wordt met kracht ontraden om voorwerpen met deodorant, parfum enz., bij de ventilatieroosters te plaatsen omdat deze de bekleding van het dashboard kunnen aantasten.



Het gebruik van een hogedrukreiniger of sproeien in het interieur van de auto wordt ten strengste afgeraden: als geen bijzondere voorzorgsmaatregelen worden genomen, bestaat het gevaar dat elektrische en elektronische componenten in de auto defect raken.

# Hoofdstuk 5: Praktische tips

|                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------|------|
| Lekke band, reservewiel . . . . .                              | 5.2  |
| Pompset voor de banden . . . . .                               | 5.6  |
| Gereedschap . . . . .                                          | 5.9  |
| Sierdop – wiel . . . . .                                       | 5.10 |
| Verwisselen van een wiel . . . . .                             | 5.11 |
| Banden (veiligheid, wielen, wintergebruik) . . . . .           | 5.13 |
| Koplampen (vervangen van een lamp) . . . . .                   | 5.16 |
| Achterlichten en zijlichten (vervangen van een lamp) . . . . . | 5.20 |
| Zijknipperlichten (vervangen van een lamp) . . . . .           | 5.23 |
| Binnenverlichting (vervangen van een lamp) . . . . .           | 5.24 |
| Zekeringen . . . . .                                           | 5.26 |
| Accu . . . . .                                                 | 5.28 |
| FM-afstandsbediening: batterijtje . . . . .                    | 5.32 |
| RENAULT-kaart: batterijtje . . . . .                           | 5.33 |
| Radiovoorbereiding . . . . .                                   | 5.34 |
| Toebehoren . . . . .                                           | 5.35 |
| Ruitenwisserbladen (vervangen) . . . . .                       | 5.36 |
| Slepen . . . . .                                               | 5.38 |
| Storingen . . . . .                                            | 5.41 |

## LEKKE BAND, RESERVEWIEL (1/4)

### In geval van een lekke band

Afhankelijk van de auto, beschikt u over een oppompset voor de banden of een reserve-wiel (raadpleeg de volgende bladzijdes).

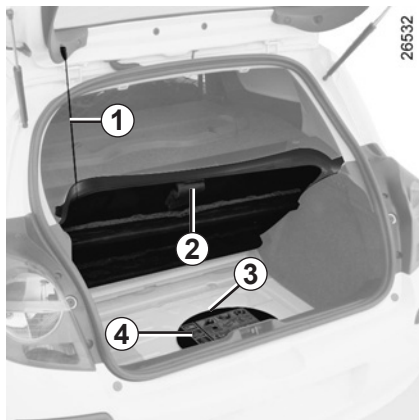


Laat het reservewiel regelmatig door uw dealer controleren. Na verloop van tijd kan het door veroudering onbruikbaar worden.

#### **Auto met een reservewiel dat afwijkt van de andere vier wielen:**

- Monteer nooit meer dan één reservewiel op een auto.
- Bij tijdelijk gebruik van dit reservewiel, mag de rijsnelheid niet hoger zijn dan de snelheid die op de sticker op het wiel aangegeven staat.
- Vervang zo snel mogelijk het reservewiel door een wiel dat identiek is aan het originele wiel.
- De montage van dit wiel kan het rijgedrag van uw auto veranderen. Voorkom snel optrekken en krachtig remmen en verminder uw snelheid in bochten.
- De montage van het beschadigde wiel op de plaats van het reservewiel vermindert de bodemhoogte van de auto: rijd zoveel mogelijk niet over obstakels.
- Als u sneeuwkettingen moet gebruiken, monteer dan het reservewiel op de achteras en controleer de bandenspanning.

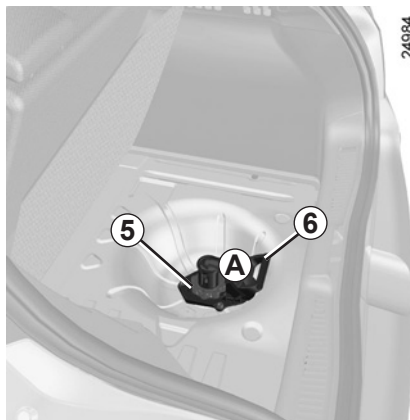
## LEKKE BAND, RESERVEWIEL (2/4)



### Reservewiel

- Open de achterklep;
- til de mat op en, afhankelijk van de auto, de plaat 2 die u ophangt met het koordje 1;
- til het deksel 3 op en verwijder het;
- verwijder de gereedschapset door deze aan de handgrepen op te tillen.

De sticker 4 herinnert u aan de werking van de lier van het reservewiel.



- zet de moer 5 linksom los tot hij **helemaal** omhoog is gekomen, plaats daarna de handpalm op zone A van de handgreep 6 en duw naar de voorkant van de auto, het wiel valt naar beneden.



Als u op de handgreep 6 duwt, valt het wiel onder de auto: risico van verwonding.

Let op dat er niemand onder de auto is.



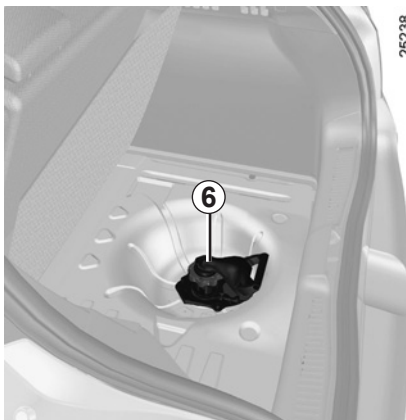
- trek het wiel naar u toe;
- laat het wiel plat liggen, maak de kabel 7 los uit zijn houder 8.

U kunt het wiel losmaken van zijn houder.



Raak de uitlaat niet aan, risico van brandwonden.

## LEKKE BAND, RESERVEWIEL (3/4)



### Om een wiel opnieuw te installeren

Hiervoor moet de kabel zijn afgerold.

Als de kabel vanzelf opgerold is, moet u deze opnieuw uitrollen:

- trek aan de handgreep om de kabel uit te rollen;
- druk op de knop onder de handgreep **6** om de kabel uitgerold te houden en help deze dan bij het naar beneden gaan;
- vang de kabel onder de auto op.

U kunt het wiel weer omhoog brengen.



Na het verwisselen van een wiel, legt u het gedemonteerde wiel op de houder **9**, met het ventiel naar beneden. Klem de kabel **7** in zijn houder **8** en duw het wiel onder de bagageruimte.

Let op dat het lipje **10** naar de achterkant van de auto wijst.



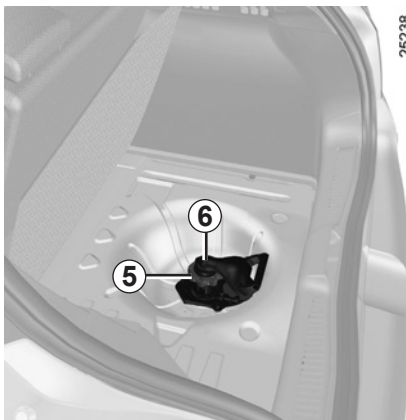
Let op dat er geen vingers in de buurt van de kabel komen bij het bewegen van de handgreep: risico van verwondingen.



Ga achter de auto staan en trek aan handgreep **6** om het wiel omhoog te brengen tot het onder de auto vastgehaakt is.



## LEKKE BAND, RESERVEWIEL (4/4)



### Om het systeem te vergrendelen

- Druk op de moer **5** en draai deze helemaal vast tot hij klikt. Een aantal omwentelingen is noodzakelijk. Dit is nodig om het reservewiel veilig op zijn plaats te houden;
- zet de handgreep **6** terug op zijn plaats;
- klem de gereedschapset vast;
- plaats het deksel terug en leg de mat van de bagageruimte terug op zijn plaats.

**N.B.:** als de gereedschapset niet vergrendeld wordt, controleer dan of de moer **5** vastzit en of de handgreep **6** goed op zijn plaats zit.

### Bijzonderheden

De houder van het reservewiel moet altijd aanwezig zijn, ook als er geen wiel is: gevaar van waterlekage.

Als u hem vrij wilt maken, terwijl er geen wiel is, drukt u het midden van de houder van het wiel naar beneden en drukt u tegelijkertijd op de handgreep **6**.



Zet de moer altijd op de aangegeven manier vast om het wiel veilig op zijn plaats te houden.



Het systeem mag alleen gebruikt worden met de originele wielen van de auto of identieke.

## POMPSET VOOR DE BANDEN (1/3)

32788



De set repareert beschadigde banden waarvan het loopvlak **A** beschadigd is door een voorwerp van minder dan 4 millimeter. Hij repareert niet alle typen lekken, zoals sneden van meer dan 4 millimeter, sneden aan de zijkant **B** van de band, enz.

Controleer ook of de velg in goede staat is.

Verwijder niet het voorwerp dat de oorzaak is van de lekkage als dit nog in de band zit.



Gebruik de pompset niet als de band beschadigd is door het rijden met een lekke band.

Controleer dus zorgvuldig de zijkant van de banden voor het repareren.

Bovendien kan het rijden met zachte of zelfs platte (of lekke) banden de veiligheid in gevaar brengen en niet te repareren blijken.

### Deze reparatie is tijdelijk

Een lekke band moet zo snel mogelijk worden gerepareerd en vóór terugplaatsing door een deskundige worden onderzocht.

Voor het vervangen van een band die met behulp van deze set gerepareerd is, moet u de specialist op de hoogte brengen.

Tijdens het rijden kan een trilling gevoeld worden door de aanwezigheid van het product in de band.



De set is uitsluitend bestemd en goedgekeurd voor het oppompen van banden van een auto die met deze set uitgerust

is.

In geen geval mag de set gebruikt worden voor het oppompen van banden van een andere auto of enig ander oppompbaar voorwerp (zwemband, boot, enz.).

Voorkom dat de huid in contact komt met de reparatievloeistof tijdens de werkzaamheden met de fles. Als toch druppeltjes ontsnappen, moet u deze overvloedig afspoelen.

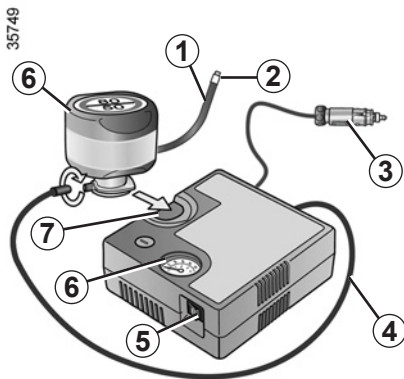
Houd de reparatieset uit de buurt van kinderen.

Gooi het lege reservoir niet in de natuur. Lever het in bij uw merkdealer of bij een depot voor klein chemisch afval.

Het reservoir heeft een beperkte houdbaarheid die is aangegeven op zijn etiket. Controleer de houdbaarheidsdatum.

Ga bij een merkdealer langs om de pompslang en het reservoir met het reparatieproduct te laten vervangen.

## POMPSET VOOR DE BANDEN (2/3)



Gebruik afhankelijk van de auto, in geval van een lekke band de pompset onder de mat van de bagageruimte.



Voordat u de set gebruikt zet u de auto aan de kant van de weg, ver genoeg van het verkeer, schakelt u de alarmknipperlichten in, zet u de handrem vast, laat u alle inzittenden uit de auto stappen en zorgt u dat deze zich op veilige afstand van het verkeer bevinden.

### Draaiende motor, parkeerrem vastgezet,

- rol de slang van de fles uit;
- sluit de slang **4** van de compressor aan bij de toevoer van de fles **6**;
- sluit, afhankelijk van de auto, de fles **6** bij de flesafdruk **7** aan op de compressor;
- schroef het dopje van het ventiel van het betreffende wiel los en schroef de pomp-aansluiting van de fles **2** erop;
- sluit de stekker **3** **beslist** aan op de accessoireaansluiting van uw auto;
- druk op de schakelaar **5** om de band op te pompen tot de voorgeschreven bandenspanning (raadpleeg de paragraaf “bandenspanning”);

- na maximaal **15** minuten stopt u het pompen om de spanning af te lezen (op de manometer **6**).

**NB:** terwijl de fles leegloopt (ongeveer 30 seconden), geeft de manometer **3** kort een druk van **6** bar aan, daarna daalt de spanning.

- corrigeer de bandenspanning: om deze te verhogen gaat u door met het oppompen met de set, om deze te verlagen drukt u op de knop **1** op de pompdop.

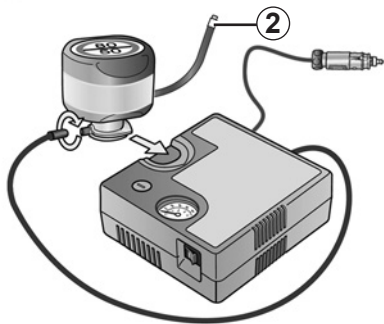
**Als na 15 minuten de minimum spanning van de band van 1,8 bar nog niet is bereikt, dan is reparatie niet mogelijk. Ga niet rijden, maar neem contact op met een merkdealer.**



Als u de auto heeft stilgezet in de berm van de weg, moet u de andere weggebruikers waarschuwen door middel van de gevarendriehoek of op een andere, in het land waar u bent, voorgeschreven manier.

## POMPSET VOOR DE BANDEN (3/3)

35749



Als de band correct is opgepompt, verwijdt u de set: schroef de pompdop 2 voorzichtig los zodat er geen product kan wegsputten en berg de fles op in een plastic zak zodat er geen product kan wegstromen.



Laat geen voorwerpen bij de voeten van de bestuurder liggen. In geval van plotseling remmen zouden deze voorwerpen onder de pedalen terecht kunnen komen, waardoor de bestuurder deze niet meer goed zou kunnen bedienen.

- Plak het etiket met de rijvoorschriften op een voor de bestuurder zichtbare plaats op het dashboard;
- Berg de set op.
- Als de band na de eerste keer oppompen nog steeds lek is, moet er worden gereiden om het gat te vullen.
- Rijd direct weg en rijd tussen de 20 en 60 km/u om het product gelijkmatig in de band te verdelen, en stop na 3 kilometer rijden om de spanning te controleren.
- Als de spanning hoger is dan 1,3 bar, maar lager dan de voorgeschreven waarde, corrigeer deze dan (raadpleeg de sticker op de zijkant van het bestuurdersportier); als dit niet zo is, neem dan contact op met een merkdealer: er is geen reparatie mogelijk.

### Voorzorgsmaatregel bij het gebruik van de set

de set mag niet langer dan 15 minuten aangesloten gebruikt worden.



Let op, als een ventieldopje ontbreekt of niet goed vastgezet is, kan er lucht uit de banden ontsnappen en de bandenspanning afnemen.

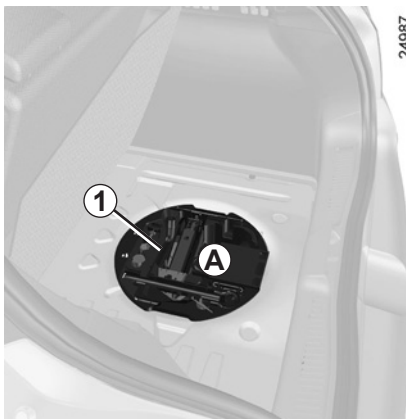
Zorg altijd dat de ventieldopjes gelijk zijn aan de originele en dat ze helemaal vastgezet zijn.



Na een reparatie met behulp van de set, mag u niet meer dan 200 km rijden. Verminder bovendien uw snelheid en rijd in elk geval niet sneller dan 80 km/u. Het etiket dat u op een zichtbare plaats op het dashboard moet plakken, herinnert u hieraan.

Afhankelijk van het land of de plaatselijke voorschriften, moet een met de pompset gerepareerde band worden vervangen.

# GEREEDSCHAP



De aanwezigheid van de gereedschappen in de gereedschapset is afhankelijk van de auto.

Het gereedschap **A** bevindt zich in de bak onder de mat van de bagageruimte.

Afhankelijk van de auto, trek het deksel omhoog en verwijder het.

Verwijder de gereedschapset door deze aan de twee zijken op te tillen.

Bij het monteren gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

24987



35763

## Bergruimte 1

(afhankelijk van de auto)

Hierin kan een antidiefstalmoer opgeborgen worden.

## Wielmoersleutel 2

Hiermee draait u de wielbouten los en zet u deze weer vast.

## Dop voor specifieke wielbouten 3

## Sierdopsleutel 4 of 5

Hiermee kunt u de wioldoppen verwijderen.

## Hendel 6

Hiermee kunt u het sleepoog los- of vastdraaien 7.

## Sleepoog 7

Raadpleeg de paragraaf "Slepen" in hoofdstuk 5.

## Krik 8

Maak de krik 8 vrij.

Maak de krik voor het terugplaatsen zo klein mogelijk, zet hem een omwenteling van de slinger los en draai de voet om hem te kunnen opbergen.

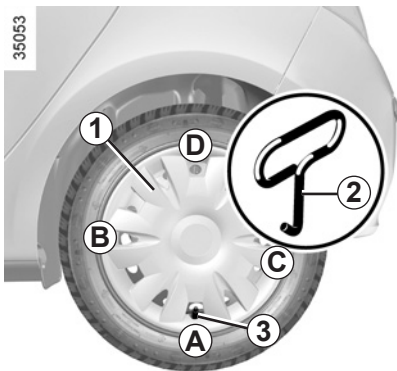


Laat nooit gereedschap in de auto rondslingeren. Dit is gevaarlijk als u plotseling moet remmen. Klem na gebruik het gereedschap weer goed vast in de gereedschapset en berg deze correct op in zijn houder: risico van verwonding.

Als de gereedschapset wielbouten bevat, gebruik deze bouten dan alleen voor het reservewiel: raadpleeg de sticker op het reservewiel.

Gebruik de krik alleen voor het verwisselen van een wiel. De krik mag nooit als steun bij werkzaamheden onder de auto worden gebruikt.

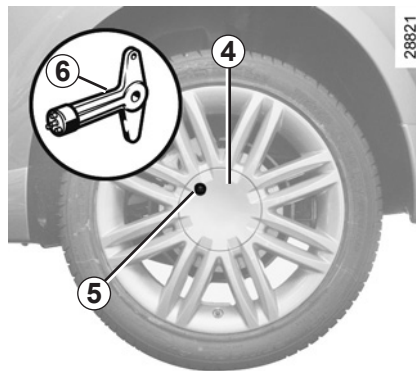
## WIELDOP - WIEL



### Wieldop model 1

Steek het haakje van de wieldopsleutel **2** (opgeborgen bij het gereedschap) in de daarvoor bestemde opening dichtbij het ventiel **3**.

Om hem weer terug te plaatsen, richt u hem ten opzichte van ventiel **3**. Duw de haakjes er in, te beginnen met kant **A** daarna **B** en **C** en eindigt met de kant tegenover ventiel **D**.



### Wieldop model 4

Steek voor het uitbouwen de sierdopsleutel **6** (opgeborgen in de gereedschapset) in de uitsparing **5**.

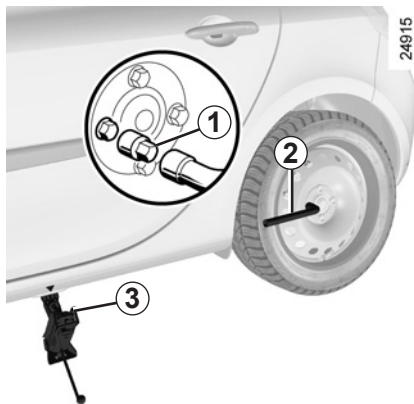
Bij het terugplaatsen richt u de dop ten opzichte van de uitsparing **5** en draait u hem vast met de sleutel **6**.

Noteer het nummer van de sleutel zodat u deze bij verlies kunt nabestellen.



Laat nooit gereedschap in de auto rondslingeren. Dit is gevaarlijk als u plotseling moet remmen. Klem na gebruik het gereedschap weer goed vast in de gereedschapset en berg deze correct op in zijn houder: risico van verwonding. Als de gereedschapset wielbouten bevat, gebruik deze bouten dan alleen voor het reservewiel: raadpleeg de sticker op het reservewiel. Gebruik de krik alleen voor het verwisselen van een wiel. De krik mag nooit als steun bij werkzaamheden onder de auto worden gebruikt.

## VERWISSELEN VAN EEN WIEL (1/2)

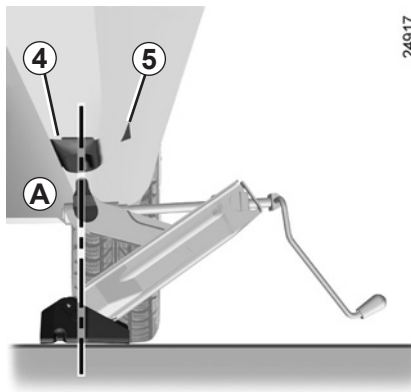


Schakel de alarmknipperlichten in.

Zet de auto stil op een horizontale, stroeve en stevige ondergrond (leg indien nodig een stevige plank onder de krik) op veilige afstand van het verkeer.

Zet de handrem vast en schakel een versnelling in (eerste of achteruit, of **P** bij een automatische transmissie).

Laat alle inzittenden uitstappen en houd hen op veilige afstand van het verkeer.



### Auto met krik en wielmoersleutel

Verwijder de wioldop (indien van toepassing).

Afhankelijk van de auto, plaats u de dop **1** op de wielbout.

Draai de wielbouten iets los met de wielmoersleutel **2**. Plaats deze zo dat u deze naar beneden kan drukken.

Begin de krik **3** met de hand vast te zetten om de kop goed onder de steun **4** te plaatsen zo dicht mogelijk bij het betreffende wiel en, afhankelijk van de auto, gemerkt met een pijl **5**.

Ga door met vastzetten om de onderkant van de krik goed neer te zetten (hij moet verticaal onder de auto staan en in één lijn staan met de kop van de krik **A**).

Draai de zwengel een paar slagen zodat het wiel vrijkomt van de grond.

Als de auto geen krik, wielmoersleutel, enz. heeft, kan een merkdealer u deze leveren.



Om verwondingen of schade aan de auto te voorkomen, draai de krik uit tot het te vervangen wiel zich op maximum 3 centimeter van de grond bevindt.

## VERWISSELEN VAN EEN WIEL (2/2)

Draai de wielbouten geheel los en neem het wiel van de naaf.

Plaats het reservewiel op de naaf en draai het wiel rond tot de gaten voor de wielbouten samenvallen.

Monteer de bouten, draai ze vast en laat de krik zakken.

Met het wiel op de grond zet u de bouten goed vast, en laat het vastzetten zo snel mogelijk controleren (aantrekkoppel 110 N.m).



Als u merkt dat een band lek is moet u direct stoppen en het reservewiel monteren.

Een lekke band moet zo snel mogelijk worden gerepareerd en vóór terugplaatsing door een deskundige worden onderzocht.



Als u de auto heeft stilgezet in de berm van de weg, moet u de andere weggebruikers waarschuwen door middel van de gevarendriehoek of op een andere, in het land waar u bent, voorgeschreven manier.

### Antidiefstalbouten

Als u antidiefstalbouten gebruikt, moet u deze bouten zo dicht mogelijk bij het ventiel plaatsen (risico dat de wioldop niet gemonteerd kan worden).



## BANDEN (1/3)

### Veiligheid van de banden wielen

De banden vormen de enige verbinding tussen de auto en het wegdek, het is daarom van het grootste belang dat zij in goede staat verkeren.

Houd u strikt aan de wettelijke voorschriften op dit gebied.



Als de banden vervangen moeten worden, mag dit alleen gebeuren door even grote banden van hetzelfde merk, met dezelfde eigenschappen en met hetzelfde profiel.

**Zij moeten: ofwel gelijk zijn aan de oorspronkelijk gemonteerde, ofwel voldoen aan de door de merkdealer gestelde eisen.**



1

2



31546

### Onderhoud van de banden

De banden van uw auto moeten altijd aan de wettelijke voorschriften voldoen. Bovendien moeten de banden, in het belang van een goede wegligging van uw auto, van hetzelfde merk zijn en hetzelfde profiel hebben. De banden moeten in goede staat verkeren en voldoende profiel hebben; de merken die door onze technische diensten goedgekeurd, zijn **voorzien van slijtagecontrolestiften 1**.

Deze **slijtagecontrolestiften** zijn op regelmatige afstanden over de omtrek van het loopvlak verdeeld. **Als het loopvlak van een band tot aan deze stiften is weggesleten, zoals bij 2, moet u deze band laten vervangen omdat er dan nog slechts 1,6 mm profiel overblijft.**

Ook door overbelasting, door het langdurig snel rijden bij hoge buitentemperaturen en door het regelmatig rijden op slechte wegen, kunnen de banden worden beschadigd, waardoor de veiligheid in gevaar komt.



Bestuurdersfouten, zoals "rijden tegen een stoepwand", kunnen de banden en de velgen beschadigen, en de voorwielen of achterwielen ontregelen. Laat in dat geval hun staat door een merkdealer controleren.

## BANDEN (2/3)

### Bandenspanning

Houd u aan de bandenspanningen (inclusief het reservewiel), controleer de bandenspanningen ten minste eenmaal per maand en zeker voor een lange rit (raadpleeg de sticker op de zijkant van het bestuurdersportier).



Door een **te lage bandenspanning** ontstaat vroegtijdige slijtage en worden de banden abnormaal heet, met alle gevolgen van dien voor de veiligheid:

- slechte wegligging,
- risico van een klapband of het loslaten van het loopvlak.

De bandenspanning is afhankelijk van de belasting en de snelheid. Pas de bandenspanning aan de gebruiksomstandigheden aan (raadpleeg de sticker op de zijkant van het bestuurdersportier).

Controleer de spanning bij koude banden, houd geen rekening met een hogere waarde bij warm weer of na een snel gereden rit.

Indien u de bandenspanning niet bij **koude banden** kunt controleren, moet u de opgegeven waarden met **0,2 tot 0,3 bar** (of **3 PSI**) verhogen.

**Verlaag nooit de spanning van een warme band.**



Let op, als een ventieldopje ontbreekt of niet goed vastgezet is, kan er lucht uit de banden ontsnappen en de bandenspanning afnemen. Zorg altijd dat de ventieldopjes gelijk zijn aan de originele en dat ze helemaal vastgezet zijn.

### Reservewiel

Zie de paragrafen “reservewiel” en “verwisselen van een wiel” in hoofdstuk 5.

### Het kruisen van de wielen

Wij raden u af de wielen onderling van plaats te verwisselen.

### Vervangen van de banden



Laat, om veiligheidsredenen het vervangen van de banden over aan een deskundige.

Door het monteren van afwijkende banden kan:

- de auto gaan afwijken van de betreffende wettelijke voorschriften;
- de wegligging verslechteren;
- het sturen zwaarder gaan;
- het gebruik van sneeuwkettingen belemmerd worden.

## BANDEN (3/3)

### De banden in de winter

#### Sneeuwkettingen

**Sneeuwkettingen mogen uitsluitend rond de voorwielen worden gelegd.**

Als een te grote bandenmaat is gemonteerd, kunnen er **geen sneeuwkettingen worden gemonteerd.**



Het gebruik van sneeuwkettingen is alleen mogelijk in combinatie met banden die even groot zijn als de **oorspronkelijk** op uw auto gemonteerde banden.

#### Winterbanden

Voor een optimale grip van uw auto raden wij u aan deze banden op **alle vier wielen** te monteren.

**Let op:** deze banden hebben soms: een pijl met de draairichting, een maximumsnelheid die lager kan zijn dan de maximumsnelheid van uw auto.

Wij raden u in ieder geval aan een merkdealer te raadplegen. Hij weet als geen ander welke voorzieningen het beste bij uw auto passen.

#### Spijkerbanden

Het gebruik van spijkerbanden is slechts onder bepaalde omstandigheden toegestaan.

Houd u aan de ter plaatse geldende voorschriften, en rijd met spijkerbanden niet sneller dan de daarmee toegelaten maximumsnelheid.

Indien u voor spijkerbanden kiest, moeten zij in ieder geval links en rechts voor worden gemonteerd.



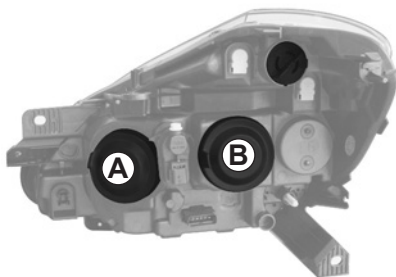
**Bijzonderheid van de uitvoeringen met banden 165/65 R15**

Voor het gebruik van spijkerbanden, zijn **speciale voorzieningen** noodzakelijk.

Raadpleeg een merkdealer.

## HALOGEENKOPLAMPEN: vervangen van een lamp (1/3)

29700



Omdat het demonteren van onderdelen nodig is, **adviseren wij het vervangen van de lampen over te laten aan een merkdealer.**

### Auto zonder bochtlichten

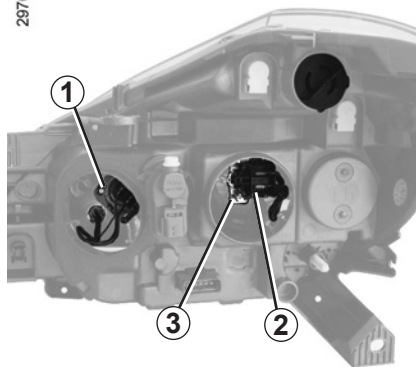
#### Dimlicht

Verwijder de kap **A**.

Kantel de lamphouder **1** om hem los te maken en vervang de lamp.

**Lamptype: H7**

29701



#### Grootlicht

Verwijder de kap **B**.

Verwijder de stekker **2** en trek aan de lamphouder **3** om de lamp te vervangen.

**Lamptype: H7**



De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

Gebruik **uitsluitend** anti-U.V. 55W lampen om de plastic ruit van de koplampen niet te beschadigen.

**Raak het lampglas niet aan. Houd de lamp vast aan de metalen voet.**

Noteer vóór de demontage de juiste stand van de lamp, om het weer correct te kunnen monteren.

Vergeet niet, na het vervangen van de lamp, de kap terug te plaatsen.

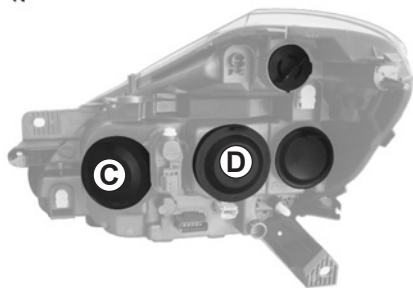


Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.

## HALOGEENKOPLAMPEN: vervangen van een lamp (2/3)

29702



Omdat het demonteren van onderdelen nodig is, **adviseren wij het vervangen van de lampen over te laten aan een merkdealer.**

### Auto met bochtlichten

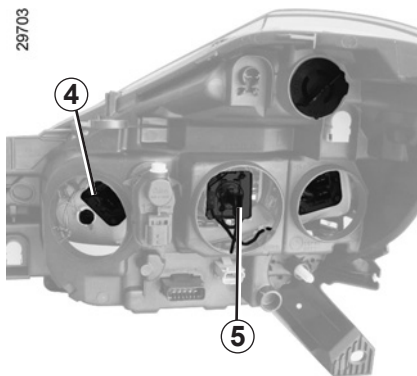
#### Dimlicht

Verwijder de kap **C**.

Kantel de lamphouder **4** om hem los te maken en vervang de lamp.

**Lamptype: H7**

29703



#### Grootlicht

Verwijder de kap **D**.

Verwijder de stekker **5**.

Verwijder de veer en trek de lamp uit het lamphuis.

**Lamptype: H7**



De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

Gebruik **uitsluitend** anti-U.V. 55W lampen om de plastic ruit van de koplampen niet te beschadigen.

**Raak het lampglas niet aan. Houd de lamp vast aan de metalen voet.**

Noteer vóór de demontage de juiste stand van de lamp, om het weer correct te kunnen monteren.

Vergeet niet, na het vervangen van de lamp, de kap terug te plaatsen.

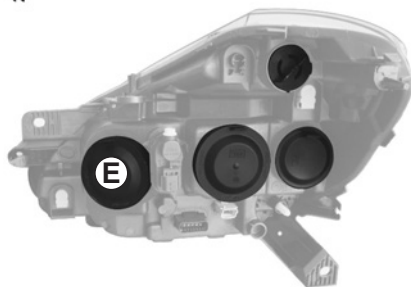


Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.

## HALOGEENKOPLAMPEN: vervangen van een lamp (3/3)

29702



### Markeringslicht voor

Verwijder het kapje **E** en trek aan de lamphouder **6** om bij de lamp te komen.

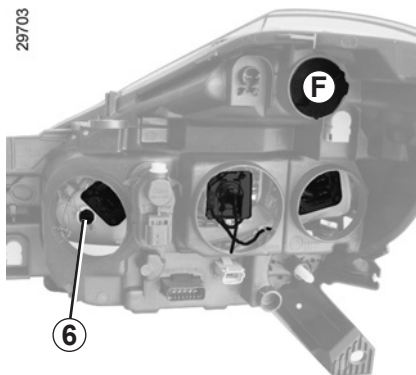
**Lamptype: W5W.**



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

Risico van verwonding.

29703



### Richtingaanwijzer

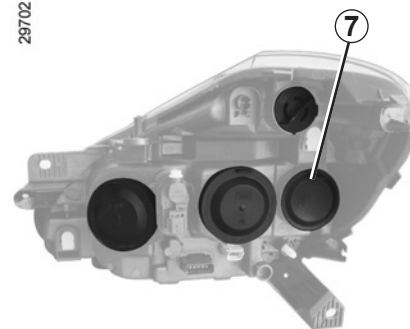
Draai de lamphouder **F** een kwart slag en maak de lamp los.

**Lamptype: oranje PY21 W.**

Controleer na het terugplaatsen van de lamp of deze goed is vergrendeld.

Zorg dat u altijd een doos met reserve-lampen en -zekeringen in de auto hebt, deze is verkrijgbaar bij uw merkdealer.

29702



### Bochtlicht

Door hun beperkte toegankelijkheid (soms is het nodig om organen van de carrosserie of mechanische organen te demonteren), raden wij u aan de lampen **7** door een merkdealer te laten vervangen.

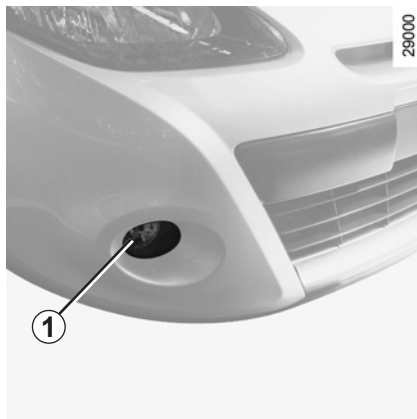
**Lamptype: H7.**



De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

## KOPLAMPEN: mistlicht voor, extra lampen



### Mistlichten aan de voorzijde 1

#### Vervangen van een lamp

Raadpleeg een merkdealer.

**Lamptype:** H11.



De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

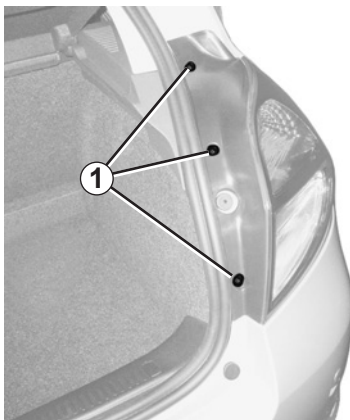
### Extra lampen

Vraag een merkdealer advies indien u extra lampen (mistlichten of verstralers) op uw auto wilt monteren.



Wijzig niet zelf de bedrading van de auto want door een verkeerde aansluiting kan de elektrische installatie worden beschadigd (bedrading, organen en in het bijzonder de dynamo). Laat eventuele veranderingen door een merkdealer uitvoeren. Hij beschikt over de noodzakelijke onderdelen.

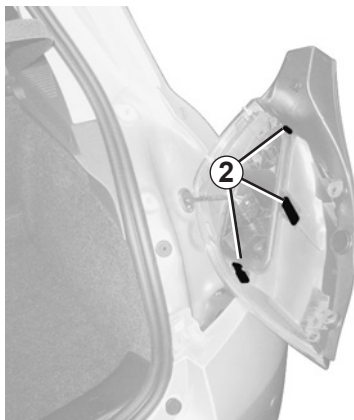
## LAMPEN ACHTER EN ZIJKANT: vervangen van een lamp (1/4)



28022

### 3- en 5-deurs uitvoeringen

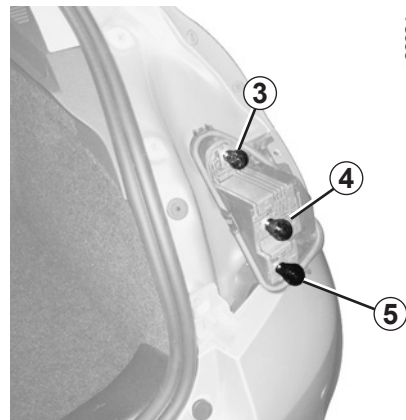
Open de achterklep en draai de schroeven **1** los.



28823

Maak van buitenaf de achterlichten vrij door ze naar achteren te trekken.

Maak de lamphouder **2** los om bij de lampen te kunnen komen.



28024

**3** Lamp van markeringslicht en remlicht  
Lamptype: P21/5W.

**4** Richtingaanwijzer  
Lamptype: PY21.

**5** Achteruitrijlicht  
Lamptype: P21W.

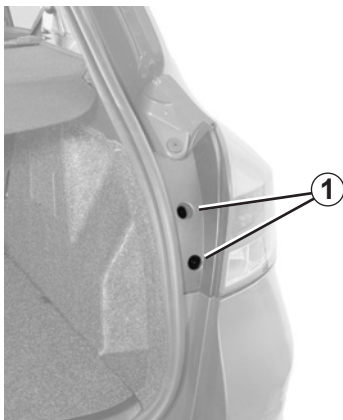


De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.



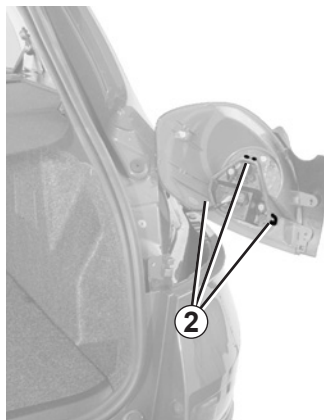
## LAMPEN ACHTER EN ZIJKANT: vervangen van een lamp (2/4)



27482

### Break uitvoeringen

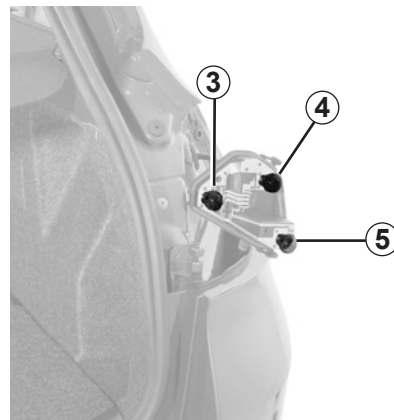
Open de achterklep en draai de schroeven **1** los.



27483

Maak van buitenaf de achterlichten vrij door ze naar achteren te trekken.

Verwijder de klemmetjes **2** van de lamphouder om bij de lampen te kunnen komen.



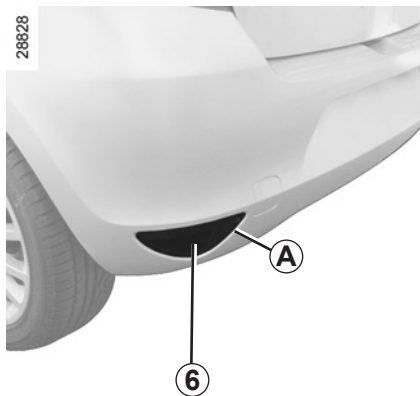
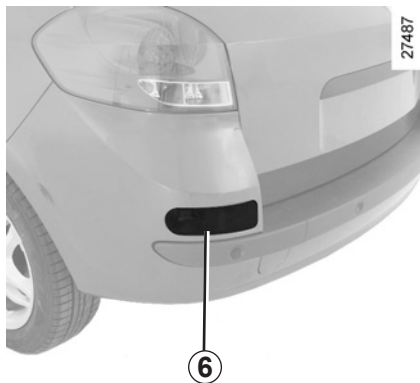
27484

**3 Richtingaanwijzer**  
Lamptype: P21W.

**4 Markerings- en remlicht**  
Lamptype: P21/5W.

**5 Achteruitrijlicht**  
Lamptype: P21W.

## LAMPEN ACHTER EN ZIJKANT: vervangen van een lamp (3/4)

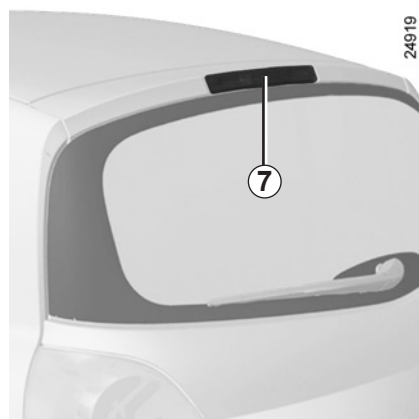


### Mistachterlicht 6

Maak het licht los met behulp van een gereedschap type platte schroevendraaier (bij het merkteken **A** voor de drie- en vijfdeursuitvoeringen).

#### 6 Mistachterlicht Lamptype: P21W.

**N.B.:** er is alleen aan bestuurderszijde een mistachterlicht.



### Derde remlicht 7

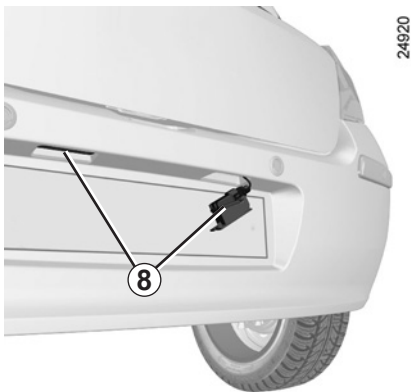
Raadpleeg een merkdealer.



De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

## LAMPEN ACHTER EN ZIJKANT: vervangen van een lamp (4/4)



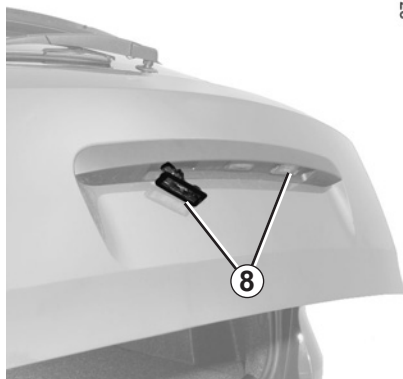
### Kentekenverlichting 8

#### 3- en 5-deurs uitvoeringen

Maak het lamphuis 8 los door tegen het lipje te drukken.

Maak het kapje los van het lamphuis zodat u bij de lamp kunt komen.

**Lamptype: buislampje W5W.**

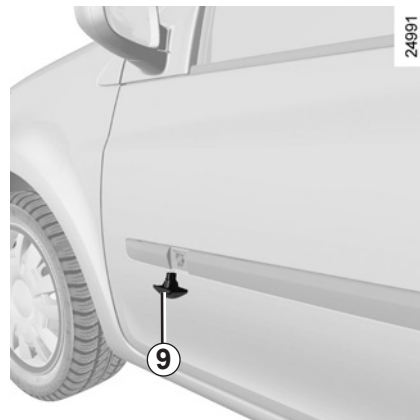


### Break uitvoering

Maak het lamphuis 8 los door tegen het lipje te drukken.

Maak het kapje los van het lamphuis zodat u bij de lamp kunt komen.

**Lamptype: buislampje W5W.**



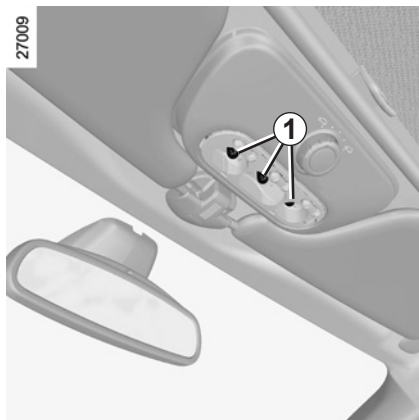
### Zijknipperlichten 9

Maak het zijknipperlicht met een kleine schroevendraaier los.

Draai de lamphouder een kwart slag en haal de lamp eruit.

**Lamptype: WY5W.**

## BINNENVERLICHTING: vervangen van een lamp (1/2)

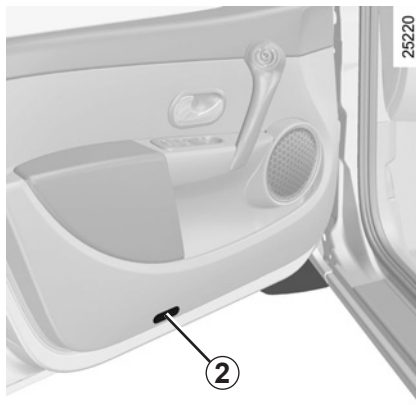


### Binnenlicht

Maak de lichtkap met een kleine schroevendraaier los.

Maak de betreffende lamp vrij.

**Lamp type 1: W5W.**



### Portierverlichting 2

Maak de binnenlicht los en verwijder de lamp met behulp van een pen of kleine schroevendraaier.

**Lamp type: C5W.**

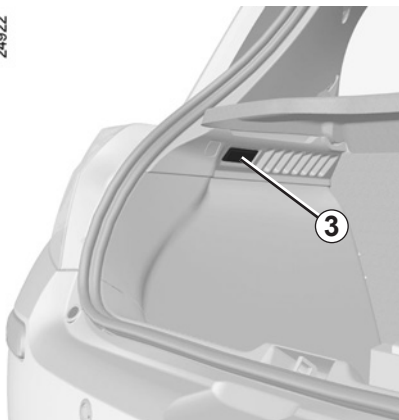


De lampen staan onder druk en kunnen openbarsten bij het vervangen.

Risico van verwonding.

## BINNENVERLICHTING: vervangen van een lamp (2/2)

24922

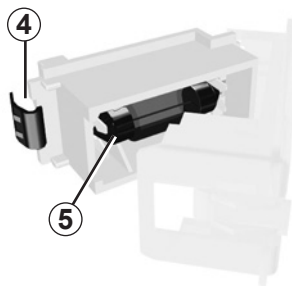


### Verlichting bagageruimte

Maak met een kleine schroevendraaier het lamphuis **3** los door de twee lipjes aan weerskanten van het lamphuis in te drukken.

Maak de stekker los.

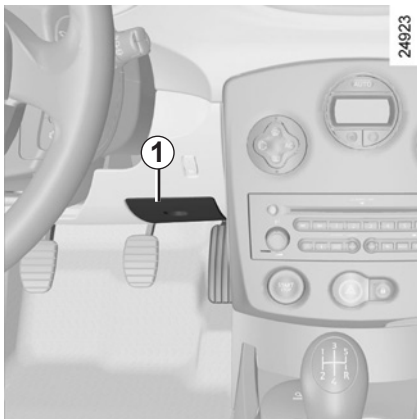
25014



Druk tegen het lipje **4** zodat de lamphouder vrijkomt en u de lamp **5** kunt vervangen.

**Lamptype: buislampje C5W.**

## ZEKERINGEN (1/2)

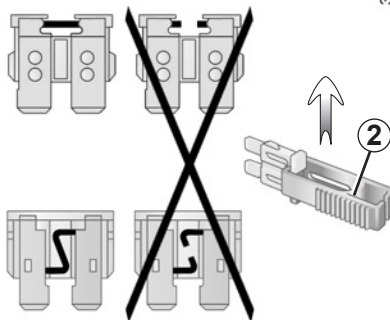


### Zekeringkastje 1

Controleer de staat van de zekeringen als een elektrisch apparaat niet werkt.

Afhankelijk van de auto, opent u het deksel rechts van het stuurwiel of het dashboardkastje.

Raadpleeg de sticker en de verklaring op de volgende bladzijde voor het bepalen van de te controleren zekering.



Maak de zekering los met behulp van het tangetje 2 dat zich op het deksel bevindt.

U kunt de zekering uit het tangetje schuiven.

Gebruik niet de ongebruikte plaatsen op de zekeringplaat om reservezekeringen in te steken.

Afhankelijk van de wetgeving of uit voorzorg:

zorg dat u altijd reservelampen en -zekeringen in uw auto heeft, een merkdealer kan u deze leveren.



Controleer de betreffende zekering en **vervang hem**, indien nodig, **door een zekering met hetzelfde amperage als de oorspronkelijke zekering**.

Door een te sterke zekering kan de bedrading te heet worden en kan brand ontstaan als een elektrisch orgaan door een storing te veel stroom verbruikt.

## ZEKERINGEN (2/2)

### Bestemming van de zekeringen

(de aanwezigheid van de zekeringen hangt van het uitrustingsniveau van de auto af)

| Symbol      | Bestemming                                                                   | Symbol | Bestemming                                                 |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------|
|             | Portiervergrendeling achter/<br>kinderveiligheid                             |        | Automatische airconditioning                               |
|             | Elektrische ruitbediening                                                    |        | Handbediende<br>airconditioning                            |
|             | Ventilatie interieur                                                         |        | Aansteker voor                                             |
| ALIM<br>UCH | Algemene voeding of<br>binnenlicht                                           |        | ABS/ESP                                                    |
|             | Portiervergrendeling                                                         |        | Hendel bestuurder van de<br>ruitbediening of niet gebruikt |
| STOP        | Remlichten                                                                   |        | Elektrische ruitbediening<br>bestuurder                    |
|             | Startvergrendeling of<br>knipperlichten                                      |        | Claxon                                                     |
|             | Achterrauitwisser of niet<br>gebruikt                                        |        | Elektrische spiegels                                       |
|             | Binnenverlichting                                                            |        | Automatische airconditioning                               |
|             | Automatische ruitenwisser/<br>Automatische verlichting of<br>niet in gebruik |        | Instrumentenpaneel                                         |
|             | Radio                                                                        |        | Richtingaanwijzers of<br>achterrauitwissers                |

Sommige accessoires worden door zekeringen in de motorruimte beschermd.

Vanwege de moeilijke bereikbaarheid, **adviseren wij het vervangen van de zekeringen over te laten aan een merkdealer.**

## ACCU: storing (1/4)

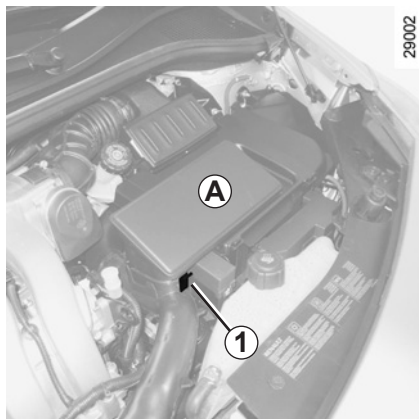
### Om vonkvorming te voorkomen:

- controleert u of alle stroomverbruikers zijn uitgeschakeld voordat u de accuklemmen losmaakt of aansluit.
- schakel de acculader uit voordat u deze op de accu aansluit of ervan losmaakt;
- leg geen metalen of andere geleidende voorwerpen, die kortsluiting tussen de accupolen kunnen veroorzaken, op de accu;
- wacht minstens één minuut na het afzetten van de motor voordat u de accukabels losmaakt;
- zet de accukabels na het weer monteren goed vast.



Let op bij werkzaamheden dicht bij de motor, deze kan nog warm zijn. Bovendien kan de ventilatormotor onverwacht gaan draaien.

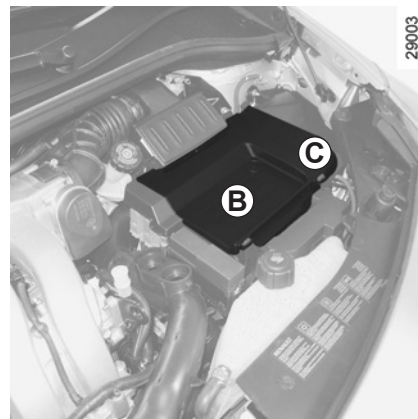
Risico van verwonding.



### Toegang tot de accu

Druk, afhankelijk van de auto op het lipje **1** en kantel het blok **A** naar achteren om het los te maken.

Maak kap **B** los en verwijder hem, maak daarna kap **C** los en verwijder hem.



### Monteren van de kappen van de accu

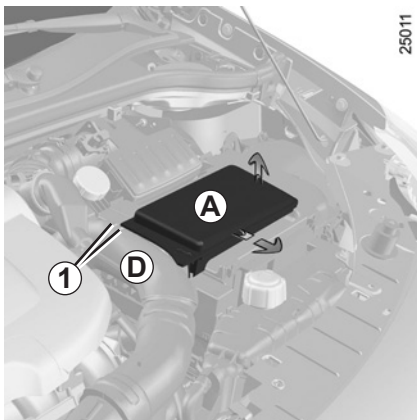
- plaats de kap **C** in de scharnieren en klem deze vast;
- plaats daarna de kap **B** in de scharnieren en klem deze vast;

Controleer of de twee kappen **B** en **C** goed vergrendeld zijn.

Afhankelijk van de auto plaatst u het blok **A** weer terug, door eerst de achterkant en daarna de voorkant vast te maken. Controleer of het goed vergrendeld is.



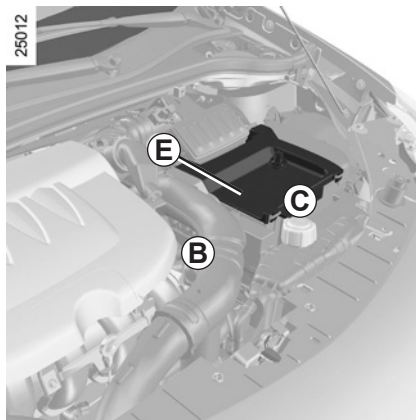
## ACCU: storing (2/4)



### Toegang tot de accu

Afhankelijk van de auto, in de motorruimte:

- til het blok **A** omhoog om het los te maken, en terwijl u de slang **D** vasthoudt, verschuift u het blok **A** naar u toe;
- maak de kap **B** los en verwijder deze;
- maak daarna de kap **C** los en verwijder deze.



### Monteren van de kappen van de accu

- plaats de kap **C** in de scharnieren en klem deze vast;
- plaats daarna de kap **B** in de scharnieren en klem deze vast;

Controleer of de twee kappen **B** en **C** goed vergrendeld zijn.

Plaats, afhankelijk van de auto het blok **A** in de rails en schuif het tussen de twee merktekens **1**.

Trek het blok **A** enigszins naar rechts tot het vastgeklemd is op pen **E**, druk en controleer of het goed vergrendeld is.



De accu bevat zwavelzuur. Vermijd daarom contact met de ogen, de huid of kleding. Bij onverhoopt contact spoelen met veel water. Indien nodig een arts raadplegen.

Houd open vuur, gloeiende voorwerpen en vonken verwijderd van de accu: explosiegevaar.

## ACCU: storing (3/4)

### Aansluiting van een acculader

**De acculader moet geschikt zijn voor een accu met een nominale spanning van 12 volt.**

Maak altijd bij stilstaande motor de kabels los van de aansluitingen van de accu **te beginnen met de negatieve aansluiting**.

Maak de accukabels nooit los als de motor draait. **Houd u aan de voorschriften van de fabrikant van de acculader.**

Alleen een goed opgeladen en onderhouden accu heeft een lange levensduur en voorkomt startproblemen.

Houd de accu schoon en droog.

Laat de capaciteit van de accu regelmatig controleren:

- vooral als de auto veel korte (stads-)ritten maakt;
- het is normaal dat de **capaciteit bij lage temperatuur afneemt**. Gebruik in de winter niet meer stroomverbruikers dan u nodig heeft.
- de accu ontladst natuurlijk ook door permanente stroomverbruikers (klokje, accessoires, enz.).

Sluit accessoires zoveel mogelijk **+ na contact** aan. Laat anders een accu met een grotere capaciteit monteren. Vraag advies aan een merkdealer.

Als u de auto langere tijd, vooral in de winter, niet gebruikt, maak dan de accukabels los, of laat de accu regelmatig bijladen. Verdraai het stuurwiel, terwijl de motor draait, langzaam van de ene naar de andere uiterste stand, programmeer opnieuw de systemen met een geheugen, de radio enz. De accu moet worden bewaard in een droge, koele en vorstvrije ruimte.

**N.B.:** als u de accu los maakt of oplaadt, moet u het stuurwiel langzaam van helemaal links naar helemaal rechts draaien om het systeem te resetten.



Voor bepaalde accu's gelden speciale voorwaarden bij het laden, raadpleeg uw merkdealer.

De geringste vonk kan een zware explosie veroorzaken. Daarom mag u de accu alleen in een goed geventileerde ruimte opladen. Risico van ernstige verwondingen.

## ACCU: storing (4/4)

### Starten met starthulpkabels

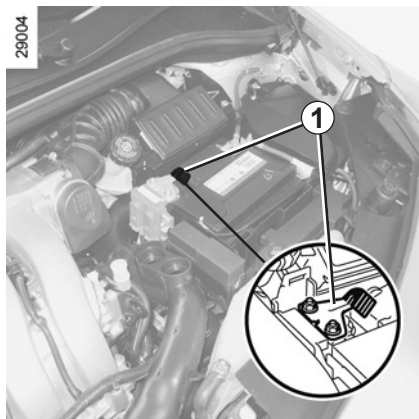
Sluit de starthulpkabels als volgt aan tussen de twee auto's:

Controleer of de starthulpkabels, verkrijgbaar bij uw merkdealer, dik genoeg zijn en in goede staat verkeren.

**Beide accu's moeten dezelfde spanning hebben: 12 volt.** De hulpaccu moet minstens de capaciteit (Ampère-uur, Ah) hebben van de ontladen accu.

Let erop dat de auto's elkaar niet raken (kortsluitingsgevaar als u de pluspolen met elkaar verbindt) en dat de ontladen accu goed aangesloten is. Zet het contact af van uw auto.

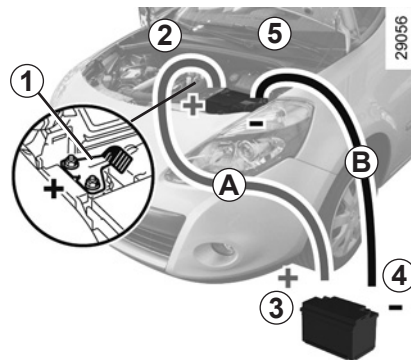
Laat de motor van de hulpauto met een middelmatig toerental draaien.



Sluit de positieve kabel **A** op de **steun 1** op de **pluspool 2 (+)** van de ontladen accu aan en daarna op de **pluspool 3 (+)** van de hulpaccu.

Sluit de negatieve kabel **B** aan op de **minpool 4 (-)** van de hulpaccu en daarna op de **minpool 5 (-)** van de ontladen accu.

Sluit de kabels A en B uitsluitend aan op de aangegeven aansluitingen.



Start de motor op de normale wijze. Maak, zodra hij draait, de kabels **A** en **B** in omgekeerde volgorde (**5-4-3-2**) los.



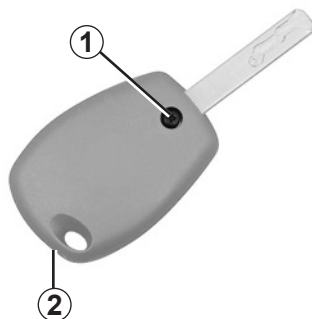
Controleer of de kabels **A** en **B** elkaar nergens raken en of de positieve kabel **A** geen metalen delen van de hulpauto raakt.

Risico van letsel en/of beschadiging van de auto.

## FM-AFSTANDSBEDIENING: batterijtjes

A

25029



### Afstandsbedieningen A en B

#### Vervangen van het batterijtje

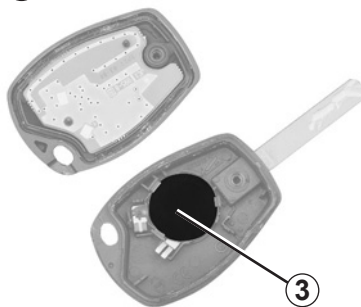
Draai de schroef **1** los, open de afstandsbediening met een muntje via de gleuf **2**, en vervang de batterij **3** en let daarbij op het model en de juiste stand (+ en -) die op de onderkant van het deksel is aangegeven

De batterijtjes zijn verkrijgbaar bij een merkdealer, de levensduur is ongeveer twee jaar.

Let op dat er geen inkt op het batterijtje zit: risico van slecht elektrisch contact.

A

25030



**N.B.:** raak bij het vervangen van het batterijtje niet de elektronische printplaat in het deksel van de sleutel aan.

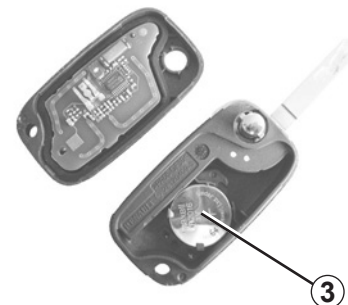
Controleer bij het monteren, of het deksel goed vastzit en de schroef goed vastgezet is.



Gooi lege batterijen niet in de natuur. Lever ze in bij een inzamelplaats voor gebruikte batterijen.

27416

B



26913



## RENAULT CARD: batterij



### Vervangen van het batterijtje

De boodschap “kaartbatterij vervangen” verschijnt op het instrumentenpaneel.

Trek met kracht aan de needsleutel 2.

Vervang de batterij 1 en let daarbij op het model en de polariteit die op de needsleutel staat.

Na het vervangen verschijnt de boodschap “kaartbatterij vervangen” niet meer op het instrumentenpaneel.

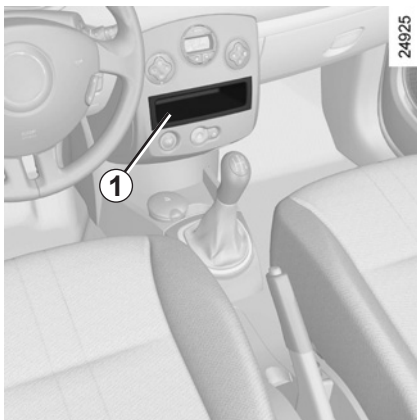


Gooi lege batterijen niet in de natuur. Lever ze in bij een inzamelplaats voor gebruikte batterijen.

De batterijtjes zijn verkrijgbaar bij een merkdealer, de levensduur is ongeveer twee jaar.

Let op dat er geen inkt op het batterijtje zit: risico van slecht elektrisch contact.

## RADIOVOORBEREIDING



### Inbouwplaats voor de radio 1

Maak het afdekplaatje los. Hierachter bevinden zich de aansluitingen voor: de antenne, de voedingen + en – en de luidsprekerbedrading.



### Luidsprekers in portieren

Wip het rooster 2 met een platte schroevendraaier los, hierachter vindt u de luidsprekerbedrading.

- Volg altijd nauwgezet de inbouwvoorschriften van de uitrusting op.
- De benodigde steunen en verbindingskabels die de merkdealer u kan leveren, verschillen per type auto en per type radio.  
Raadpleeg een merkdealer voor hun onderdeelnummers.
- Wijzig niet zelf de bedrading van de auto want door een verkeerde aansluiting kan de elektrische installatie worden beschadigd (bedrading, organen en in het bijzonder de dynamo). Laat eventuele veranderingen door een merkdealer uitvoeren.

## ACCESSOIRES



Controleer vóór het installeren van een elektrisch of elektronisch apparaat (in het bijzonder voor zenders/ontvangers: frequentieband, vermogen, plaats van de antenne, enz.), of dit geschikt is voor uw auto.

Raadpleeg hiervoor een merkdealer.



### **Gebruik van zenders/ ontvangers (telefoons, 27 Mc apparatuur, enz.)**

Telefoons en 27 Mc apparatuur met een ingebouwde antenne, kunnen de werking beïnvloeden van elektronische systemen in de auto. Gebruik dergelijke apparaten daarom met een buitenantenne.

**Houd u altijd aan de wettelijke voorschriften met betrekking tot het gebruik van deze apparaten.**



### **Achteraf inbouwen van accessoires**

Raadpleeg een merkdealer als u accessoires op de auto wilt installeren.

Om zeker te zijn dat uw auto goed werkt en om elk risico te vermijden dat uw veiligheid kan aantasten, raden wij u aan om door de constructeur goedgekeurde accessoires te gebruiken: deze zijn aan uw auto aangepast en alleen deze worden door de constructeur gegarandeerd.



Als u een antidiefstalstang gebruikt, bevestig deze dan uitsluitend op het rempedaal.



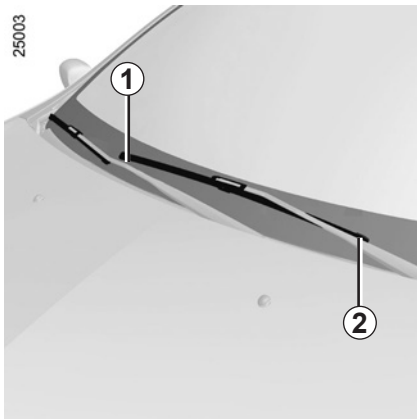
### **Elektrische en elektronische accessoires**

– Sluit alleen accessoires aan met een vermogen van maximaal 120 watt.

#### **Risico van brand.**

- wijzig niet zelf de bedrading van de auto want door een verkeerde aansluiting kan de elektrische installatie en/of erop aangesloten organen worden beschadigd. Laat eventuele veranderingen door een merkdealer uitvoeren;
- in geval van achteraf inbouwen van een elektrische uitrusting, moet u goed in de gaten houden dat de installatie wel is beschermd door een zekering. Noteer de sterkte van deze zekering en de plaats waar hij zich bevindt.

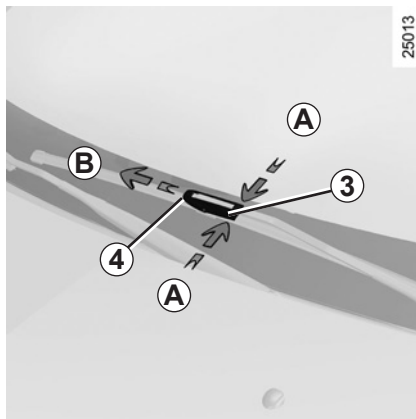
## RUITENWISSERBLADEN (1/2)



### Vervangen van de ruitenwisserbladen voor 1

- Contact uit, trek de ruitenwisserarm 2 omhoog;
- kantel het blad 1.

Bijzonderheid aan bestuurderskant: stop de beweging voordat de motorkap wordt geraakt.



Zet het lipje 3 naar beneden, door aan elke kant A te drukken.

Duw daarna het blad naar voren B, tot het haakje 4 vrijkomt.

### Bij het monteren

Monteer het ruitenwisserblad in omgekeerde volgorde van losmaken. Controleer of het blad goed is vergrendeld.

Let op de staat van de ruitenwisserbladen. Hun levensduur hangt van u af:

- reinig de bladen, de voorruit en de achterruit regelmatig met water met zeep;
- gebruik ze niet als de voorruit of achterruit droog zijn;
- maak ze los van de voorruit of achterruit als ze lang niet gebruikt zijn.



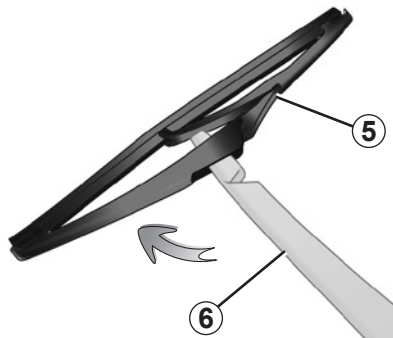
- Controleer als het vriest, voordat u wegrijdt, of de ruitenwissers voor en achter niet aan het glas zijn vastgevroren.

De wissermotor kan hierdoor te warm worden.

- Controleer regelmatig de wisserbladen. Zodra hun werking afneemt moet u ze vervangen, ongeveer eens per jaar.

Bij het vervangen van het blad, let bij het verwijderen van het blad op, dat u hem niet op de ruit laat vallen: u zou de ruit kunnen breken.





### Ruitenwischerblad achter 5

- Contact uit, trek de ruitenwischerarm 6 omhoog;
- kantel het blad 5 tot u een weerstand voelt;
- verwijder het blad door er aan te trekken.

### Bij het monteren

Monteer het ruitenwischerblad in omgekeerde volgorde van losmaken. Controleer of het blad goed is vergrendeld.



– Controleer als het vriest, voordat u wegrijdt, of de ruitenwissers voor en achter niet aan het glas zijn vastgevroren.

De wissermotor kan hierdoor te warm worden.

- Controleer regelmatig de wischerbladen.  
Zodra hun werking afneemt moet u ze vervangen, ongeveer eens per jaar.

Bij het vervangen van het blad, let bij het verwijderen van het blad op, dat u hem niet op de ruit laat vallen: u zou de ruit kunnen breken.

Let op de staat van de ruitenwischerbladen. Hun levensduur hangt van u af:

- reinig de bladen, de voorruit en de achterrait regelmatig met water met zeep;
- gebruik ze niet als de voorruit of achterrait droog zijn;
- maak ze los van de voorruit of achterrait als ze lang niet gebruikt zijn.

## SLEPEN: storing (1/3)

Steek de sleutel in het contactslot of de card in de lezer zodat het stuurwiel wordt ontgrendeld en de remlichten, alarmknipperlichten, enz. gebruikt kunnen worden. 's Nachts moet de auto verlicht zijn.

Houd u altijd aan de wettelijke bepalingen inzake het slepen. Als u de trekkende auto bent, overschrijd dan niet het maximaal toegelaten aanhangergewicht van uw auto (raadpleeg de paragraaf "Massa's" in hoofdstuk 6).

### Gebruik uitsluitend:

- **achter, het sleeppunt 4** (afhankelijk van de auto);
- **voor, het sleepoog 3** (nooit de aandrijfassen).

Deze sleeppunten mogen alleen gebruikt worden om de auto mee te slepen en in geen geval om de auto direct of indirect aan op te hijsen.

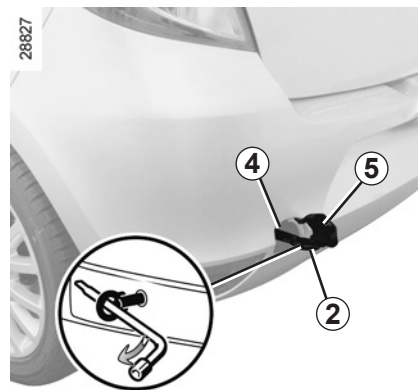
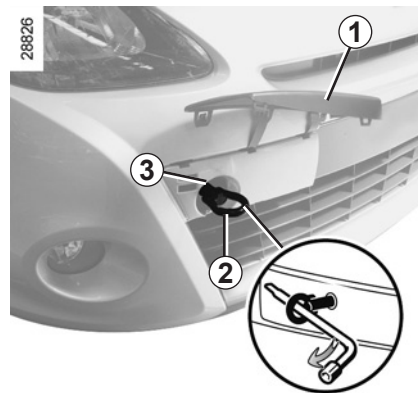


### Toegang tot de sleeppunten

Maak de kap **1** of **5** (afhankelijk van de auto) los door hem naar u toe te trekken en op te tillen.

**Schroef het sleepoog 2 zo ver mogelijk vast:** eerst met de hand en daarna met de wielsleutel of afhankelijk van de auto, met de hendel.

Gebruik uitsluitend het sleepoog **2** en de wielmoersleutel die zijn opgeborgen onder de mat van de bagageruimte in de gereedschapset (raadpleeg de paragraaf "Gereedschap" in hoofdstuk 5).



## SLEPEN: storing (2/3)



Bij stilstaande motor werken de stuur- en rembekrachtiging niet meer.



- Gebruik een starre sleepstang. Indien u een touw of kabel gebruikt bij het slepen (als dit wettelijk toegestaan is), moet de auto die gesleept wordt nog kunnen remmen.
- De auto die gesleept wordt, moet te allen tijde bestuurbaar zijn.
- Accelereer en rem gelijkmatig en zonder schokken om te voorkomen dat de auto beschadigt.
- U mag in geen geval sneller rijden dan **25 km/u**.
- Duw de auto niet aan als de stuurkolom is vergrendeld.

### Procedure voor het slepen

Controleer voor het slepen of de stuurkolom ontgrendeld is.

Steek, indien dit niet het geval is, de RENAULT card in de kaartlezer en druk **vijf secondes** op de startknop zonder de pedalen in te drukken. De stuurkolom wordt ontgrendeld en de accessoires van de auto worden gevoed.

Laat de card tijdens het slepen de gehele tijd in de lezer.

Druk twee keer achter elkaar op de startknop start/stop als het slepen klaar is (risico van ontladen van de accu).



Verwijder niet de contactsleutel of de card uit de lezer tijdens het slepen.



Laat nooit gereedschap in de auto rondslingeren. Dit is gevaarlijk als u plotseling moet remmen.

### Slepen van een auto met een automatische transmissie

**Wanneer de motor niet draait**, wordt de automatische transmissie niet meer gesmeerd; u kunt dan ook de auto het beste laten slepen met beide voorwielen van de grond (en niet de achterwielen) of op een plateau vervoeren.

**Bij uitzondering**, kunt u de auto laten slepen met de vier wielen op de grond, **uitsluitend vooruit rijdend met de hendel in stand N en over een afstand van maximaal 50 km**.



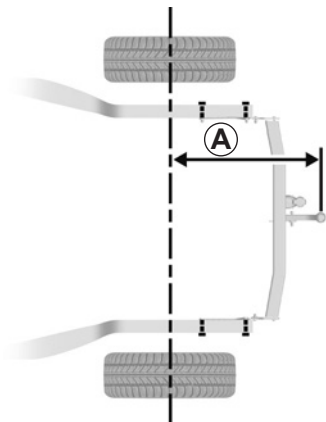
Indien de selecteurhendel niet uit de stand **P** kan worden verzet als u het rempedaal indrukt, dan kunt u de hendel als volgt met de hand vrijzetten.

Wip hiervoor het bovenste deel van het plaatje aan de voet van de hendel los.

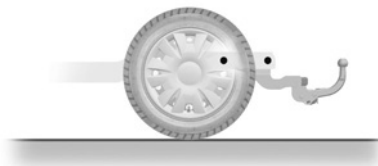
Druk tegelijkertijd op het merkteken dat op de stofhoes staat en op de ontgrendelknop op de hendel.

## SLEPEN: storing (3/3)/TREKKEN

24981



24982



A: 681 mm (3- of 5-deurs uitvoering)

A: 901 mm (break uitvoering)

**Kogeldruk, maximaal toegelaten massa's van geremde en ongeremde aanhangwagens:** raadpleeg hoofdstuk 6, paragraaf "Massa's".

Raadpleeg het montagevoorschrift van de uitrusting voor de montage en de voorwaarden voor het gebruik.

Het is raadzaam deze voorschriften bij uw instructieboekje te bewaren.

## STORINGEN (1/8)

Onderstaande aanwijzingen helpen u eventuele storingen snel, maar voorlopig, te verhelpen. Laat de auto echter wel zo spoedig mogelijk door een merkdealer nakijken.

| Gebruik van de RENAULT card                                                             | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                                         | WAT TE DOEN                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De RENAULT card werkt niet voor het ontgrendelen of vergrendelen van de portieren.      | Batterij van de card leeg.                                                                                 | Gebruik de nood sleutel (raadpleeg de paragraaf "nood sleutel" in hoofdstuk 1).                                                                                                                                            |
|                                                                                         | Gebruik van apparaten die op dezelfde frequentie als de card werken (mobiele telefoon, enz.).              | Schakel de apparatuur uit of gebruik de nood sleutel (raadpleeg de paragraaf "nood sleutel" in hoofdstuk 1).                                                                                                               |
|                                                                                         | De auto bevindt zich in een sterk elektromagnetisch veld.<br>Accu ontladen.                                | Vervang de batterij. U kunt uw auto altijd vergrendelen, ontgrendelen en starten (raadpleeg de paragrafen "Vergrendelen, ontgrendelen van de portieren" in hoofdstuk 1 en "Starten, stoppen van de motor" in hoofdstuk 2). |
| De afstandsbediening werkt niet voor het ontgrendelen of vergrendelen van de portieren. | Batterij van de afstandsbediening leeg.                                                                    | Gebruik de sleutel.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         | Gebruik van apparaten die op dezelfde frequentie als de afstandsbediening werken (mobiele telefoon, enz.). | Gebruik deze apparaten niet of gebruik de sleutel.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                         | De auto bevindt zich in een sterk elektromagnetisch veld.<br>Accu ontladen.                                | Vervang de batterij. U kunt uw auto altijd vergrendelen, ontgrendelen en starten (raadpleeg de paragrafen "Vergrendelen, ontgrendelen van de portieren" in hoofdstuk 1 en "Starten, stoppen van de motor" in hoofdstuk 2). |

## STORINGEN (2/8)

| U schakelt de startmotor in                                                         | MOGELIJKE OORZAKEN                                               | WAT TE DOEN                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er gebeurt niets; de controlelampjes gaan niet branden, de startmotor draait niet.  | Accu ontladen.                                                   | Sluit een andere accu aan op de ontladen accu.                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | Accu buiten gebruik.                                             | Vervang de accu.                                                                                                                                                                                |
| De controlelampjes gaan steeds zwakker branden, de startmotor draait zeer langzaam. | De accuklemmen zitten niet goed vast, accupolen zijn geoxydeerd. | Vastzetten, aansluiten of reinigen indien geoxydeerd.                                                                                                                                           |
|                                                                                     | Accu ontladen of defect.                                         | Sluit een andere accu aan op de ontladen accu. Raadpleeg de paragraaf "accu: storing" in hoofdstuk 5 of vervang de accu indien nodig.<br>Duw de auto niet aan als de stuurkolom is vergrendeld. |

## STORINGEN (3/8)

| U schakelt de startmotor in                                  | MOGELIJKE OORZAKEN                                         | WAT TE DOEN                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De motor wil niet starten (auto met RENAULT card).           | De voorwaarden voor het starten zijn niet vervuld.         | Raadpleeg de paragraaf “starten, stoppen van de motor” in hoofdstuk 2.                                                                   |
|                                                              | De handsfree RENAULT card wordt niet gedetecteerd.         | Verplaats de card in het interieur.                                                                                                      |
|                                                              | De handsfree RENAULT card werkt niet.                      | Steek de card in de lezer voor het starten.                                                                                              |
|                                                              |                                                            | Raadpleeg de paragraaf “starten, stoppen van de motor” in hoofdstuk 2.                                                                   |
| De motor start moeilijk bij vochtig weer of na een wasbeurt. | Slechte ontsteking: vochtigheid in het ontstekingssysteem. | Maak de bougiekabel en de bobinekabel droog.                                                                                             |
| De warme motor start moeilijk.                               | Dampbellen in het brandstofcircuit.                        | Laat de motor afkoelen.                                                                                                                  |
|                                                              | Onvoldoende compressie.                                    | Raadpleeg een merkdealer.                                                                                                                |
| De motor weigert te stoppen (auto met RENAULT card).         | Elektronische storing.                                     | Druk vijf keer snel op de startknop.                                                                                                     |
| De stuurkolom blijft vergrendeld.                            | Stuurwiel geblokkeerd.                                     | Beweeg het stuurwiel terwijl u de startknop van de motor ingedrukt houdt (raadpleeg de paragraaf “starten van de motor” in hoofdstuk 2). |

## STORINGEN (4/8)

| Tijdens het rijden                       | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                       | WAT TE DOEN                                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Witte rook uit de uitlaat.               | Dit hoeft geen storing te zijn, de rook ontstaat door de regeneratie van het roetfilter. | Raadpleeg de paragraaf “Bijzonderheid van de dieselmotor” in hoofdstuk 2.                                        |
| Trillingen.                              | Banden te zacht, beschadigd of uit balans.                                               | Controleer de bandenspanning. Als deze goed is, laat de staat van de banden dan door een merkdealer controleren. |
| De vloeistof in het expansievat borrelt. | Mechanische storing: koppakking opgeblazen, waterpomp defect.                            | Zet de motor stil.<br>Raadpleeg een merkdealer.                                                                  |



## STORINGEN (5/8)

| Tijdens het rijden                                        | MOGELIJKE OORZAKEN                                              | WAT TE DOEN                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rook onder de motorkap.                                   | Kortsluiting of lekkage van het koelcircuit.                    | Stop, zet het contact uit, ga bij de auto van-<br>daan en roep de hulp in van een merkdealer. |
|                                                           | Koelslang defect.                                               | Raadpleeg een merkdealer.                                                                     |
| Het waarschuwingslampje voor de oliedruk<br>gaat branden: |                                                                 |                                                                                               |
| – in een bocht of tijdens het remmen,                     | Het peil is te laag.                                            | Voeg motorolie toe (raadpleeg de paragraaf<br>“motoroliepeil (bij)vullen” in hoofdstuk 4).    |
| – bij stationair draaien,                                 | Lage oliedruk.                                                  | Ga naar de dichtstbijzijnde merkdealer.                                                       |
| – dooft langzaam of blijft branden bij gas<br>geven.      | Te lage oliedruk.                                               | Stop en roep de hulp in van een merkdealer.                                                   |
| De motor heeft onvoldoende vermogen.                      |                                                                 |                                                                                               |
|                                                           | Luchtfilter verstopt.                                           | Vervang het filterelement.                                                                    |
|                                                           | Brandstoftoevoer niet goed.                                     | Controleer het brandstofpeil.                                                                 |
|                                                           | Bougies versleten, slecht afgesteld.                            | Raadpleeg een merkdealer.                                                                     |
| De motor draait onregelmatig stationair of<br>slaaf af.   | Onvoldoende compressie (bougies, ontste-<br>king, valse lucht). | Raadpleeg een merkdealer.                                                                     |

## STORINGEN (6/8)

| Tijdens het rijden                                                                                                                                         | MOGELIJKE OORZAKEN                                                      | WAT TE DOEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het sturen gaat zwaar.                                                                                                                                     | – oververhitting van de bekrachtiging,                                  | Laat afkoelen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                            | – zwakke of oude accu.                                                  | Laad de accu op of laat hem vervangen.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| De motor wordt te warm. Het waarschuwingslampje voor de temperatuur van de koelvloeistof brandt (of wijzer van temperatuurmeter staat in het rode gebied). | Waterpomp: aandrijfriem te slap of gebroken.<br>Koelventilateur defect. | Stop de auto, stop de motor en roep de hulp in van een merkdealer.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                            | Koelvloeistoflekkage.                                                   | Controleer de koelslangen en de slangklemmen.<br><br>Controleer het koelvloeistofreservoir: er moet vloeistof in zijn. Als er te weinig vloeistof in zit, <b>laat u de motor afkoelen</b> en vult u het bij. Pas op dat u zich niet brandt. Dit is slechts een noodmaatregel: raadpleeg zo snel mogelijk een merkdealer |



**Radiator:** Als er veel te weinig koelvloeistof inzit, vergeet dan niet dat u nooit koude koelvloeistof mag bijvullen zolang de motor heet is. Na elke reparatie waarbij het koelsysteem geheel of gedeeltelijk is afgetapt, moet dit met nieuwe koelvloeistof worden bijgevuld. Gebruik hiervoor alleen door onze technische diensten goedgekeurde koelvloeistof.

## STORINGEN (7/8)

| Elektrische organen                 |                  | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                                    | WAT TE DOEN                                                                                                       |
|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De ruitenwissers werken niet.       |                  | Ruitenwisserbladen kleven.                                                                            | Maak de wisserbladen los van de ruit.                                                                             |
|                                     |                  | Zekering ruitenwisser voor doorgebrand.                                                               | Raadpleeg een merkdealer.                                                                                         |
|                                     |                  | Zekering ruitenwisser achter doorgebrand (interval, rustcontact).                                     | Vervang deze.                                                                                                     |
|                                     |                  | Motor defect.                                                                                         | Raadpleeg een merkdealer.                                                                                         |
| De ruitenwisser stopt niet.         |                  | Elektrische verstelling defect.                                                                       | Raadpleeg een merkdealer.                                                                                         |
| Knipperfrequentie te hoog.          |                  | Lamp doorgebrand.                                                                                     | Vervang de lamp.                                                                                                  |
| De knipperlichten werken niet meer. | Aan één kant:    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– lamp doorgebrand,</li> <li>– slecht massacontact.</li> </ul> | Vervang de lamp.<br><br>Zoek de massadraad, maak de aansluiting blank en zet hem goed vast aan een meta-len deel. |
|                                     | Aan twee kanten: | <ul style="list-style-type: none"> <li>– zekering doorgebrand,</li> </ul>                             | Vervang deze.                                                                                                     |
|                                     |                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– knipperautomaat defect.</li> </ul>                           | Te vervangen: raadpleeg een merkdealer.                                                                           |

## STORINGEN (8/8)

| Elektrische organen             | MOGELIJKE OORZAKEN                                                                                                                                   |                                               | WAT TE DOEN                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| De koplampen werken niet meer.  | Aan één kant:                                                                                                                                        | – lamp doorgebrand,                           | Vervang deze.                                |
|                                 |                                                                                                                                                      | – draad los of stekker niet goed aangesloten. | Controleer en sluit de draad of stekker aan. |
|                                 |                                                                                                                                                      | – slecht massacontact.                        | Zie hierboven.                               |
|                                 | Aan twee kanten:                                                                                                                                     | – circuit met zekering.                       | Controleer en vervang deze indien nodig.     |
| De koplampen blijven branden.   | Elektrische verstelling defect.                                                                                                                      |                                               | Raadpleeg een merkdealer.                    |
| Condenswater in de verlichting. | Dit is geen defect. Dit is een normaal verschijnsel dat door temperatuurverandering wordt veroorzaakt.<br>Als de lichten branden verdwijnt het snel. |                                               |                                              |

# *Hoofdstuk 6: Technische gegevens*

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Identificatieplaatje auto . . . . . | 6.2  |
| Afmetingen . . . . .                | 6.4  |
| Gegevens van de motor . . . . .     | 6.6  |
| Aanhangwagengewicht . . . . .       | 6.7  |
| Massa's . . . . .                   | 6.7  |
| Onderdelen en reparaties . . . . .  | 6.8  |
| Onderhoudscoupons . . . . .         | 6.9  |
| Plaatwerkcontrole . . . . .         | 6.15 |

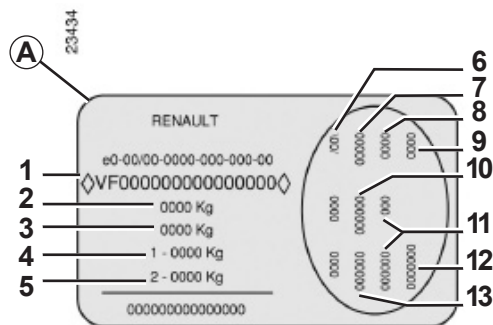
# IDENTIFICATIEPLAATJES AUTO



24928



24902



De gegevens op het constructeursplaatje moeten bij eventuele klachten en bij het bestellen van onderdelen altijd worden vermeld.

De aanwezigheid en de plaats van de informatie zijn afhankelijk van de auto.

## Constructeursplaatje A

1 Typenummer van de auto en chassisnummer.

**Afhankelijk van de auto wordt deze informatie herhaald op de markering B.**

2 Max. toegelaten totaalmassa.

3 MTR (Maximaal toegelaten treinmassa: auto + aanhangwagen).

4 Max. toegelaten massa gemeten onder de vooras.

5 Max. toegelaten massa gemeten onder de achteras.

6 Technische gegevens van de auto.

7 Laknummer.

8 Uitrustingsniveau.

9 Type auto.

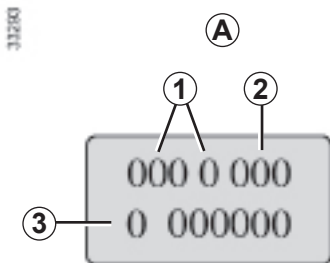
10 Stoelbekledingscode.

11 Aanvullende uitrustingsgegevens.

12 Fabricagenummer.

13 Interieurbekledingscode.

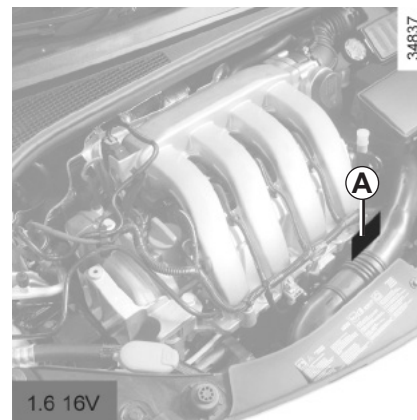
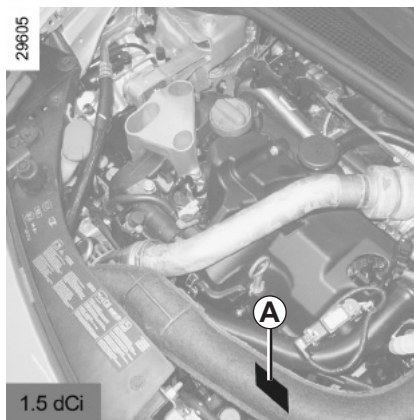
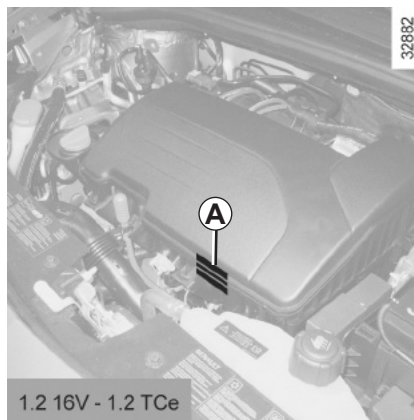
# IDENTIFICATIEPLAATJES VAN DE MOTOR



De gegevens op het constructeursplaatje of de sticker **A** moeten bij correspondentie en bij het bestellen van onderdelen altijd worden vermeld.

(de plaats is afhankelijk van het motortype)

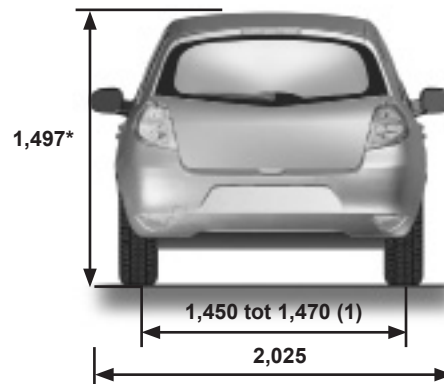
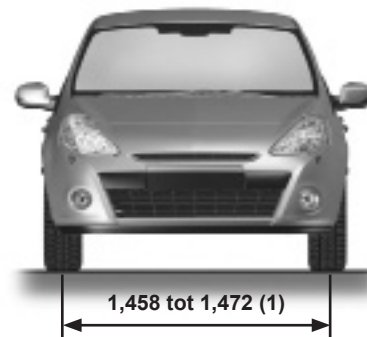
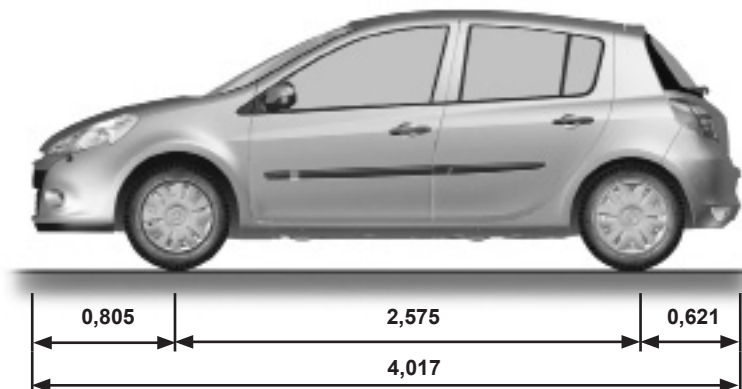
- 1 Type van de motor.
- 2 Indicenummer van de motor.
- 3 Motornummer.



## MATEN (in meters) (1/2)

Hatchback

201060



(1) Afhankelijk van de auto en gemonteerde bandenmaat

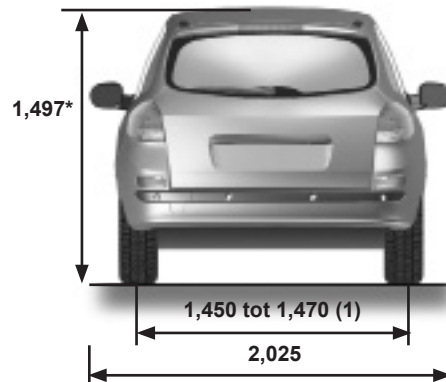
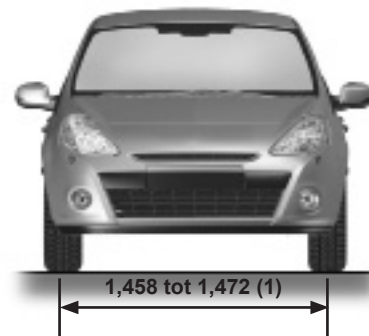
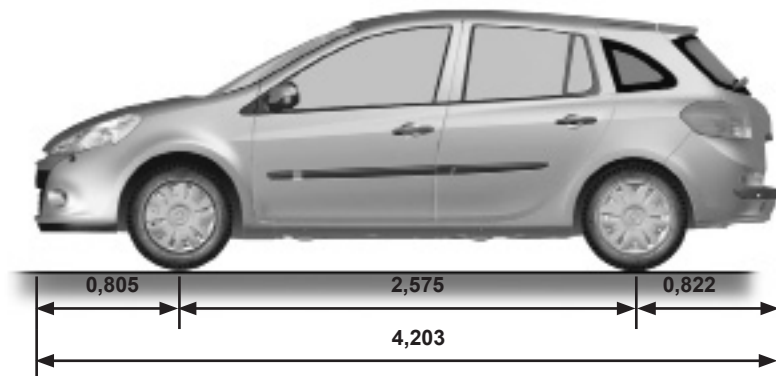
\* Onbelast



## MATEN (in meters) (2/2)

Break uitvoering

281001



(1) Afhankelijk van de auto en gemonteerde bandenmaat

\* Onbelast

## GEGEVENS VAN DE MOTOR

| Uitvoeringen                            | 1.2 16V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.2 TCE   | 1.6 16V | 1.5 dCi                                                                            |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Type van de motor<br>(zie motorplaatje) | D4F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | D4F Turbo | K4M     | K9K Turbo                                                                          |
| Cilinderinhoud (cm <sup>3</sup> )       | 1149                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | 1598    | 1461                                                                               |
| Soort brandstof<br>Octaangetal          | <p>Ongelode benzine met het <b>voorgeschreven</b> octaangetal zoals aangegeven op de sticker in de tankdopklep.</p> <p>Indien niet beschikbaar, is bij uitzondering ongelode benzine te gebruiken:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– met octaangetal 91 voor een sticker waarop staat 95, 98,</li> <li>– met octaangetal 87 voor een sticker waarop staat 91, 95, 98.</li> </ul> |           |         | Diesel: De sticker in de tankdopklep geeft aan welke brandstoffen toegestaan zijn. |
| Bougies                                 | <p>Gebruik uitsluitend de voor uw motor voorgeschreven bougietypen.</p> <p>Het type staat aangegeven op een sticker in de motorruimte, raadpleeg anders een merkdealer.</p> <p>Montage van een niet voorgeschreven bougietype kan tot ernstige motorschade leiden.</p>                                                                                                                      |           |         | –                                                                                  |

## MASSA'S (in kg)

De aangegeven massa's zijn van de basisuitvoering zonder opties: zijn variëren naargelang de uitrusting van uw auto. Raadpleeg de merkdealer.

|                                                                                                       |                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Max. toegelaten totaal massa (MMAC)<br>Max. toegelaten massa V/A<br>Max. toegelaten trein massa (MTR) | De massa's staan op het constructeursplaatje (raadpleeg de paragraaf "Identificatieplaatjes" in hoofdstuk 6) |
| Aanhangwagen massa geremd*                                                                            | wordt verkregen door berekening: <b>MTR - MMAC</b>                                                           |
| Aanhangwagen massa ongeremd*                                                                          | 535                                                                                                          |
| Maximale kogeldruk op trekhaak*                                                                       | 75                                                                                                           |
| Max. toegelaten dakbelasting                                                                          | 80 kg (met inbegrip van de dragende delen)                                                                   |

### \* Aanhangwagengewicht (trekken van een caravan, boot enz.)

Het trekken van een aanhangwagen is verboden wanneer de berekening  $MTR - MMAC$  gelijk is aan nul of wanneer de op het constructeursplaatje aangegeven maximaal toegelaten trein massa (MTR) gelijk is aan nul (of niet wordt aangegeven).

- Respecteer de in het land geldende voorwaarden voor het trekken en de toegelaten maximale massa's. Laat uw merkdealer een trekhaak monteren en de bedrading van de auto aanpassen.
- In geval van een auto met aanhanger, **mag de max. toegelaten trein massa (auto + aanhanger) nooit overschreden worden**. Toch is toegestaan:
  - een overschrijding van de max. toegelaten massa (MMTA) gemeten onder de achteras tot 15 %,
  - een overschrijding van de max. toegelaten totaal massa (MMAC) tot 10 % of 100 kg (tot de eerste van deze twee waarden is bereikt).In beide gevallen is de maximumsnelheid van het geheel 100 km/u en moet de bandenspanning worden verhoogd met 0,2 bar (3 PSI).
- Het motorvermogen neemt af naarmate u hoger in de bergen rijdt. Wij adviseren u de maximale belasting met 10 % per 1 000 meter stijging te verminderen.

### Lastverhouding (met uitzondering van Société-uitvoering)

Wanneer de maximaal toegelaten totale massa van de auto niet wordt bereikt, kan tot 300 kg extra worden geladen op de geremde aanhangwagen tot de maximaal toegelaten trein massa van de auto wordt bereikt.

## ONDERDELEN EN REPARATIES

De originele onderdelen worden met de grootste zorg ontwikkeld en gecontroleerd. Zij voldoen dan ook aan dezelfde kwaliteitsnormen als de onderdelen die in de fabriek worden gebruikt.

Door het gebruik van de originele onderdelen houdt u de prestaties van uw auto optimaal. Bovendien zijn reparaties die uitgevoerd zijn door een merkdealer met originele onderdelen gegarandeerd volgens de voorwaarden die achter op de reparatieopdracht staan.

## ONDERHOUDSCOUPONS (1/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                                                                                                                                              |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                                                                                                                                              |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                                                                                                                                              |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |

## ONDERHOUDSCOUPONS (2/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |

## ONDERHOUDSCOUPONS (3/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |

## ONDERHOUDSCOUPONS (4/6)

VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |



ONDERHOUDSCOUPONS (5/6)

VIN: .....

|                                                                                                                  |         |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------|
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                           |         | Toelichting/diversen |
| Type werkzaamheden:<br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                | Stempel |                      |
| Plaatwerkcontrole:<br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde |         |                      |
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                           |         | Toelichting/diversen |
| Type werkzaamheden:<br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                | Stempel |                      |
| Plaatwerkcontrole:<br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde |         |                      |
| Datum: Km: Factuurnr.:                                                                                           |         | Toelichting/diversen |
| Type werkzaamheden:<br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>                | Stempel |                      |
| Plaatwerkcontrole:<br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde |         |                      |

## ONDERHOUDSCOUPONS (6/6)

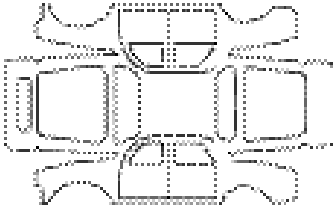
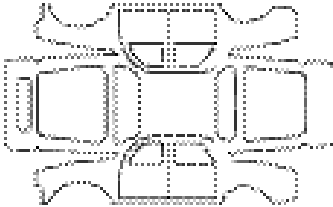
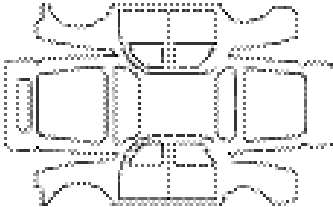
VIN: .....

|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |
| Datum:                      Km:                      Factuurnr.:                                                                                                                                                                    |                | Toelichting/diversen |
| <b>Type werkzaamheden:</b><br>Onderhoudsbeurt <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/><br><b>Plaatwerkcontrole:</b><br>OK <input type="checkbox"/> Niet OK* <input type="checkbox"/><br>*Zie specifieke bladzijde | <b>Stempel</b> |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                |                      |

# PLAATWERKCONTROLE (1/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

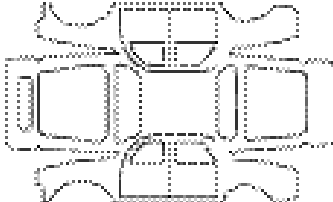
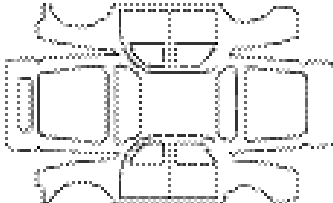
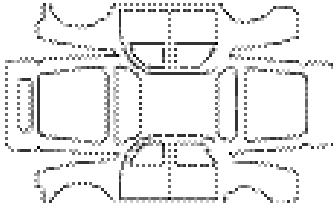
VIN : .....

|                                   |                                                                                    |         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                   |                                                                                    |         |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |  | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |

## PLAATWERKCONTROLE (2/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

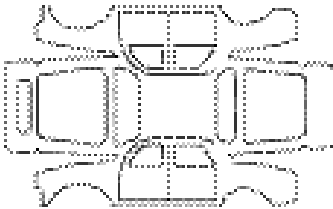
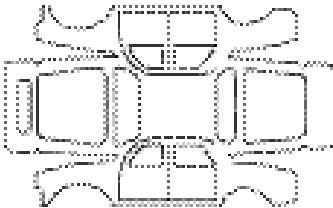
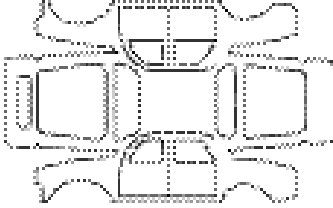
VIN : .....

|                                   |                                                                                    |                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                   |                                                                                    |                |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |
|                                   |                                                                                    |                |
| Reparatie nodig van:              |   | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |
|                                   |                                                                                    |                |
| Reparatie nodig van:              |  | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |

PLAATWERKCONTROLE (3/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

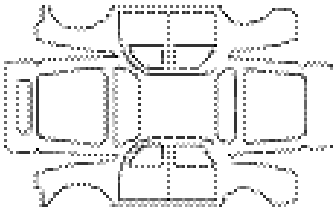
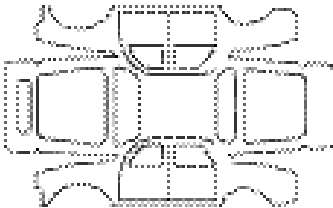
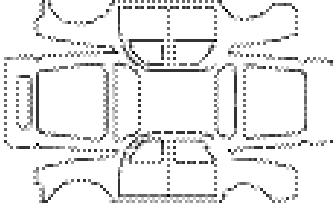
VIN : .....

|                                   |                                                                                    |         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                   |                                                                                    |         |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |  | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |

PLAATWERKCONTROLE (4/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

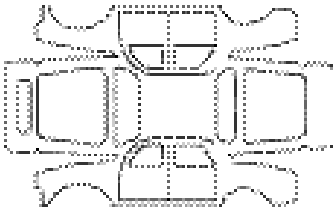
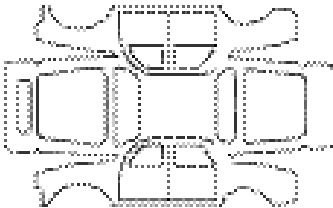
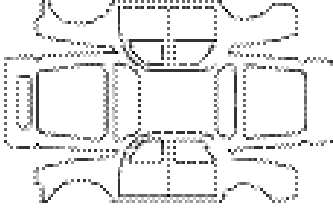
VIN : .....

|                                   |                                                                                    |         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                   |                                                                                    |         |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |  | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |

PLAATWERKCONTROLE (5/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

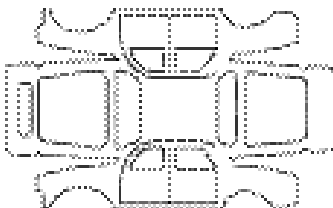
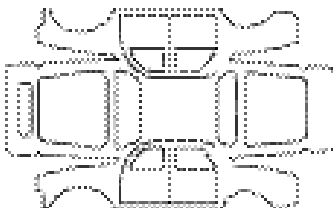
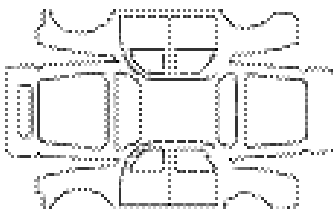
VIN : .....

|                                   |                                                                                    |         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                   |                                                                                    |         |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |   | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |
|                                   |                                                                                    |         |
| Reparatie nodig van:              |  | Stempel |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |         |

## PLAATWERKCONTROLE (6/6)

De garantie blijft alleen van kracht na de reparatie die hieronder staat aangegeven.

VIN : .....

|                                   |                                                                                    |                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                   |                                                                                    |                |
| Uit te voeren plaatwerkreparatie: |   | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |
|                                   |                                                                                    |                |
| Reparatie nodig van:              |   | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |
|                                   |                                                                                    |                |
| Reparatie nodig van:              |  | <b>Stempel</b> |
| Datum reparatie:                  |                                                                                    |                |



## ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (1/4)

### A

|                                                            |                                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| aan/uit knop van de motor .....                            | 2.3 → 2.8                      |
| aanhangwagen .....                                         | 6.7                            |
| aansteker .....                                            | 3.28                           |
| aanvullende bevestigingsmiddelen .....                     | 1.35                           |
| bij de autogordels achterin .....                          | 1.33                           |
| bij de autogordels voorin .....                            | 1.29 → 1.32                    |
| zijkant .....                                              | 1.34                           |
| aanvullende bevestigingsmiddelen bij de gordels .....      | 1.29 → 1.35                    |
| aanwijzers:                                                |                                |
| richtingaanwijzers .....                                   | 1.51                           |
| ABS .....                                                  | 2.17 – 2.18                    |
| accessoiraansluiting .....                                 | 3.28                           |
| accessoires .....                                          | 5.35                           |
| accu .....                                                 | 4.12, 5.28 → 5.31              |
| achterbank .....                                           | 1.27, 3.30 – 3.31              |
| gebruiksmogelijkheden .....                                | 3.30 – 3.31                    |
| achteruitrijradar .....                                    | 2.34 – 2.35                    |
| achteruitversnelling                                       |                                |
| inschakelen .....                                          | 2.12                           |
| afstellen van de juiste zithouding .....                   | 1.20 → 1.23, 1.25 → 1.28, 3.29 |
| airbag .....                                               | 1.29 → 1.35                    |
| activeren passagiersairbags voorin .....                   | 1.50                           |
| uitschakelen passagiersairbag voorin .....                 | 1.48                           |
| airconditioning .....                                      | 3.4 → 3.16                     |
| alarmknipperlichten .....                                  | 1.51                           |
| antiblokkeersysteem: ABS .....                             | 2.17 – 2.18                    |
| anticorrosiebescherming .....                              | 4.13                           |
| antiluchtverontreiniging                                   |                                |
| tips .....                                                 | 2.13                           |
| asbak .....                                                | 3.28                           |
| autogordels .....                                          | 1.25 → 1.28                    |
| automatische portiervergrendeling tijdens het rijden ..... | 1.18                           |
| automatische transmissie (gebruik) .....                   | 2.31 → 2.33                    |

### B

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| bagageruimte .....                    | 3.32, 3.35 → 3.37 |
| banden .....                          | 5.13 → 5.15       |
| bandenspanning .....                  | 5.14              |
| batterijtje (afstandsbediening) ..... | 5.32              |

|                                                       |                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| batterijtje RENAULT card .....                        | 5.33                     |
| bedieningsorganen .....                               | 1.52 → 1.59              |
| bevestigingsmiddelen voor kinderen .....              | 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48 |
| bevestigingssysteem voor kinderen .....               | 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48 |
| bijzonderheid van de benzinemotor .....               | 2.9                      |
| bijzonderheid van de dieselmotor .....                | 2.10                     |
| bijzonderheid van de dieselmotor met roetfilter ..... | 2.11                     |
| binnenlicht .....                                     | 3.23, 5.24               |
| boodschappen op het instrumentenpaneel .....          | 1.63 → 1.65              |
| boordcomputer .....                                   | 1.63 → 1.65              |
| brandstof                                             |                          |
| kwaliteit .....                                       | 1.86 – 1.87              |
| tanken .....                                          | 1.86 – 1.87              |
| tips voor zuinig rijden .....                         | 2.13                     |
| brandstof besparen .....                              | 2.13 → 2.15              |
| brandstofpeil .....                                   | 1.56 → 1.60              |
| brandstoftank                                         |                          |
| inhoud .....                                          | 1.86                     |
| buitentemperatuur .....                               | 1.74                     |

### C

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| caravan trekken .....               | 6.7         |
| claxon .....                        | 1.51        |
| claxon en lichtsignaal .....        | 1.51        |
| commando's .....                    | 1.52 → 1.55 |
| contact aanzetten van de auto ..... | 2.3, 2.7    |
| controlelampjes .....               | 1.56 → 1.65 |

### D

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| dakdragers .....      | 3.40 – 3.41 |
| dashboard .....       | 1.52 → 1.55 |
| dashboardkastje ..... | 3.26        |

### E

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| elektronisch stabiliteits programma: ESP ..... | 2.19 – 2.20 |
| ESP: elektronisch stabiliteits programma ..... | 2.19 – 2.20 |
| extra portiervergrendeling .....               | 1.6, 1.12   |

## ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (2/4)

### F

|                 |      |
|-----------------|------|
| filter          |      |
| brandstof ..... | 4.10 |
| filter:         |      |
| interieur ..... | 4.10 |
| lucht .....     | 4.10 |
| roet .....      | 2.11 |

### G

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| gegevens van de motor .....                          | 6.6         |
| geïntegreerde bediening van handsfree telefoon ..... | 3.42        |
| geluidssignaal .....                                 | 1.61        |
| geluidssignaal verlichting brandt nog .....          | 1.13, 1.80  |
| gereedschap .....                                    | 5.9         |
| gordelspanners                                       |             |
| autogordels voorin .....                             | 1.29 → 1.32 |

### H

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| handrem .....      | 2.12              |
| hoedenplank .....  | 3.32              |
| hoofdsteunen ..... | 1.20 – 1.21, 3.29 |

### I

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| imperiaal                  |                          |
| dakdragers .....           | 3.40 – 3.41              |
| inhoud brandstoftank ..... | 1.86 – 1.87              |
| inrichting .....           | 3.24 → 3.27              |
| inrijden .....             | 2.2                      |
| instrumentenpaneel .....   | 1.56 → 1.65, 1.73 – 1.74 |
| interieurbekleding         |                          |
| onderhoud .....            | 4.15 – 4.16              |
| Isofix .....               | 1.39 – 1.40              |

### K

|                          |                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| kaartleeslampje .....    | 3.23                                                                           |
| katalysator .....        | 2.9                                                                            |
| kinderen .....           | 1.2 – 1.3, 1.7, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.36 – 1.37, 3.17 → 3.20                    |
| kinderen vervoeren ..... | 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48                                                       |
| kinderveiligheid .....   | 1.2 – 1.3, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.32, 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48, 2.5, 3.17 → 3.19 |

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| kinderzitjes .....           | 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.47       |
| klokje .....                 | 1.73 – 1.74                    |
| knipperlichten .....         | 1.51, 5.16 → 5.18, 5.20 → 5.23 |
| koelvloeistof .....          | 4.8                            |
| koplampen                    |                                |
| draaibare .....              | 1.79                           |
| extra .....                  | 5.19                           |
| mistlichten .....            | 5.19                           |
| verstellen .....             | 1.82                           |
| vervangen van een lamp ..... | 5.16 → 5.18                    |
| voor .....                   | 5.16 → 5.19                    |
| krik .....                   | 5.9                            |

### L

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| lak                       |                         |
| onderhoud .....           | 4.13 – 4.14             |
| lampen                    |                         |
| vervangen .....           | 5.16 → 5.25             |
| lekke band .....          | 5.2 → 5.5, 5.9          |
| lichten:                  |                         |
| achteruitrijlichten ..... | 5.20                    |
| alarmknipperlichten ..... | 1.51                    |
| dimlichten .....          | 1.78, 5.16 → 5.18       |
| grootlicht .....          | 1.79, 5.16              |
| kentekenverlichting ..... | 5.23                    |
| markeringslichten .....   | 1.77, 5.16 → 5.18, 5.20 |
| mistlichten .....         | 1.81, 5.19 – 5.20       |
| regeling .....            | 1.82                    |
| remlichten .....          | 5.20 → 5.23             |
| richtingaanwijzers .....  | 1.51, 5.16 → 5.18, 5.20 |
| luidsprekers              |                         |
| plaats .....              | 5.34                    |

### M

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| make-up spiegels .....   | 3.22        |
| massa's .....            | 6.7         |
| maten .....              | 6.4 – 6.5   |
| meters:                  |             |
| instrumentenpaneel ..... | 1.56 → 1.65 |
| milieu .....             | 2.16        |

## ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (3/4)

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| mistlicht                  |            |
| koplampen.....             | 1.81, 5.19 |
| motor                      |            |
| gegevens.....              | 6.6        |
| motorkap.....              | 4.2 – 4.3  |
| motorolie.....             | 4.4 – 4.5  |
| multimedia uitrusting..... | 5.34       |

### N

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| nooddsleutel.....               | 1.8  |
| noodstopbekrachtiging.....      | 2.23 |
| noodstopbekrachtiging: BAS..... | 2.23 |

### O

|                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| oliepeil van de motor.....         | 4.4 – 4.5                   |
| onderdelen.....                    | 6.8                         |
| onderhoud:                         |                             |
| carrosserie.....                   | 4.13 – 4.14                 |
| interieurbekleding.....            | 4.15 – 4.16                 |
| mechanisch.....                    | 4.4 – 4.5, 4.12, 6.9 → 6.14 |
| onderhoudsinterval.....            | 6.9 → 6.14                  |
| onderhoudscoupons.....             | 6.9 → 6.14                  |
| ontgrendelen van de portieren..... | 1.15 → 1.17                 |
| ontwaseming                        |                             |
| achterraut.....                    | 3.4, 3.13                   |
| voorruit.....                      | 3.5, 3.14                   |
| opbergruimtes.....                 | 3.24 → 3.27                 |
| open dak.....                      | 3.20 – 3.21                 |
| openen van de portieren.....       | 1.13 → 1.17                 |
| opkrikken van de auto              |                             |
| verwisselen van een wiel.....      | 5.11 – 5.12                 |

### P

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| parkeerhulp.....             | 2.34 – 2.35 |
| peilen.....                  | 4.8 → 4.10  |
| remvloeistof.....            | 4.9         |
| ruitensproeierreservoir..... | 4.10        |
| peilen:                      |             |
| koelvloeistof.....           | 4.8         |
| peilstaaf motorolie.....     | 4.5         |

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| plaatwerkcontrole.....      | 6.15 → 6.20                  |
| pompset voor de banden..... | 5.6 → 5.8                    |
| portieren / achterklep..... | 1.2 → 1.18                   |
| portieren vergrendelen..... | 1.2 → 1.18                   |
| portiervergrendeling.....   | 1.6, 1.9 → 1.12, 1.15 → 1.18 |

### R

|                         |                                           |
|-------------------------|-------------------------------------------|
| radio inbouwen.....     | 5.34                                      |
| radiovoorbereiding..... | 5.34                                      |
| remvloeistof.....       | 4.9                                       |
| RENAULT card            |                                           |
| batterijtje.....        | 5.33                                      |
| gebruik.....            | 1.7 → 1.12, 2.5 → 2.8                     |
| reservewiel.....        | 5.2 → 5.5                                 |
| reservoir               |                                           |
| koelvloeistof.....      | 4.8                                       |
| remvloeistof.....       | 4.9                                       |
| ruitensproeier.....     | 4.10                                      |
| rijden.....             | 2.2, 2.4 → 2.11, 2.13 → 2.15, 2.17 → 2.35 |
| rijpositie              |                                           |
| instellingen.....       | 1.25 → 1.28                               |
| ruitbediening.....      | 3.17 → 3.19                               |
| ruitensproeiers.....    | 1.83 → 1.85                               |
| ruitenwisser.....       | 1.83 → 1.85                               |
| bladen.....             | 5.36 – 5.37                               |
| ruitenwisserbladen..... | 5.36 – 5.37                               |

### S

|                                               |                   |
|-----------------------------------------------|-------------------|
| schakelen.....                                | 2.31 → 2.33       |
| scheidingsnet.....                            | 3.38 – 3.39       |
| selecteurhendel automatische transmissie..... | 2.31 → 2.33       |
| signalen verlichting.....                     | 1.51, 1.77 → 1.82 |
| sjorringen.....                               | 3.35 – 3.36       |
| sleepogen.....                                | 5.9, 5.38 → 5.40  |
| slepen                                        |                   |
| pechhulp.....                                 | 5.38 → 5.40       |
| sleutels.....                                 | 1.2 → 1.5         |
| sluiten van de portieren.....                 | 1.13 → 1.18       |
| snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging..... | 1.24              |
| snelheidsbegrenzer.....                       | 2.24 → 2.26       |

## ALFABETISCHE INHOUDSOPGAVE (4/4)

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| snelheidsregelaar .....            | 2.27 → 2.30 |
| snelheidsregelaar/-begrenzer ..... | 2.24 → 2.30 |
| spiegels .....                     | 1.75 – 1.76 |
| starten van de motor .....         | 2.3 → 2.7   |
| startschakelaar .....              | 2.3         |
| startvergrendeling .....           | 1.19        |
| stilzetten van de motor .....      | 2.4 → 2.8   |
| stoelverwarming .....              | 1.22        |
| storingen .....                    | 5.41 → 5.48 |
| stuurbekrachtiging .....           | 1.24        |
| stuurwiel                          |             |
| verstellen .....                   | 1.24        |

### T

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| tankdop .....                      | 1.86 – 1.87 |
| technische gegevens .....          | 6.4 → 6.8   |
| temperatuurregeling .....          | 3.4 → 3.16  |
| tijd .....                         | 1.73 – 1.74 |
| tips voor een schoner milieu ..... | 2.13 → 2.15 |
| toegestane dakbelasting .....      | 6.7         |
| tractiecontrole: ASR .....         | 2.21 – 2.22 |
| trekhaak                           |             |
| montage .....                      | 5.40        |
| trekken                            |             |
| caravan trekken .....              | 5.40        |
| trekhaak .....                     | 5.40        |

### U

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| uitschakelen passagiersairbags voorin ..... | 1.48 |
|---------------------------------------------|------|

### V

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| ventilatie .....           | 3.2 → 3.16        |
| ventilatiroosters .....    | 3.2 – 3.3         |
| verlichting                |                   |
| instrumentenpaneel .....   | 1.77              |
| binnenkant .....           | 3.23, 5.24 – 5.25 |
| buitenkant .....           | 1.51, 1.77 → 1.82 |
| verlichting:               |                   |
| uitschakelvertraging ..... | 1.78              |
| versnellingshendel .....   | 2.12              |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| verstellen van de koplampen .....   | 1.82              |
| verstellen van de voorstoelen ..... | 1.22 – 1.23       |
| vervangen van een lamp .....        | 5.16 → 5.25       |
| vervoer van voorwerpen              |                   |
| in de bagageruimte .....            | 3.37              |
| op het dak .....                    | 6.7               |
| scheidsnet .....                    | 3.38 – 3.39       |
| verwarming .....                    | 3.4 → 3.16        |
| verwisselen van een wiel .....      | 5.11 – 5.12       |
| voorruiwverwarming .....            | 3.8 → 3.15        |
| voorstoelen                         |                   |
| verstellen .....                    | 1.22 – 1.23, 1.25 |

### W

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| wassen .....              | 4.13 – 4.14 |
| wieldoppen .....          | 5.10        |
| wieldopsleutel .....      | 5.9 – 5.10  |
| wielen (veiligheid) ..... | 5.13 → 5.15 |
| wielmoersleutel .....     | 5.9         |
| wielsleutel .....         | 5.9         |

### Z

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| zekeringen .....        | 5.26 – 5.27 |
| zijknipperlichten ..... | 5.23        |
| zonneklep .....         | 3.22        |







( [www.e-guide.renault.com](http://www.e-guide.renault.com) )

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 853-8 – 99 91 028 24R – 03/2012 – Edition néerlandaise



9 9 9 1 0 2 8 2 4 R

**WW**